

# Kubota

U.S.A. : KUBOTA TRACTOR CORPORATION  
3401 Del Amo Blvd., Torrance, CA 90503, U.S.A.  
Telefon: (310)370-3370  
Western Division: 1175 S. Guild Ave., Lodi, CA 95240  
Telefon: (209)334-9910  
Central Division: 14855 FAA Blvd., Fort Worth, TX 76155  
Telefon: (817)571-0900  
Northern Division: 6300 One Kubota Way, Groveport, OH 43125  
Telefon: (614)835-1100  
Southeast Division: 1025 Northbrook Parkway, Suwanee, GA 30024  
Telefon: (770)995-8855

Kanada : KUBOTA CANADA LTD.  
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada  
Telefon: (905)294-7477

Prantsusmaa : KUBOTA EUROPE S.A.S  
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France  
Telefon: (33)1-3426-3434

Itaalia : KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch  
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy  
Telefon: (39)02-51650377

Saksamaa : KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH  
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany  
Telefon: (49)6106-873-0

U.K. : KUBOTA (U.K.) LTD.  
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.  
Telefon: (44)1844-214500

Hispaania : KUBOTA ESPAÑA S.A.  
Avenida Recomba No.5, Polígono Industrial la Lastruna, Lezanes, 28914 (Madrid) Spain  
Telefon: (34)91-508-6442

Austraalia : KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.  
25-29 Permas Way, Truemanina, VIC 3029, Australia  
Telefon: (61)-3-9394-4400

Malaisia : SIME KUBOTA SDN. BHD.  
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,  
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia  
Telefon: (60)3-736-1388

Filipiinid : KUBOTA PHILIPPINES, INC.  
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines  
Telefon: (63)2-422-3500

Taiwan : SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.  
16, Fengping 2nd Rd, Taliao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.  
Telefon: (886)7-702-2333

Indoneesia : PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA  
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16  
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia  
Telefon: (62)-21-29568-720

Tai : SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.  
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,  
Pathumthani 12120, THAILAND  
Telefon: (66)2-909-0300

Korea : KUBOTA KOREA CO., LTD.  
41-27, Jayumyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea  
Telefon: (82)-63-544-5822

India : KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.  
Regus, Level 2 Altius, Olympia Tech Park, No.1 SIDCO Industrial Estate, Guindy, Chennai 600032, TN, India  
Telefon: (91)-44-4299-4237

Vietnam : KUBOTA VIETNAM CO., LTD.  
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam  
Telefon: (84)-650-3577-507

KUBOTA Corporation

Inglise (algne) / eesti (tõlge)  
Koodi nr TA630-8113-2

AS. J. 2-2. - K

© KUBOTA Corporation 2014

# KASUTAJA KÄSIRAAMAT

# KUBOTA TRAKTOR

MUDELID

STW34  
STW37  
STW40



1AGARAGAP0010

STW  
34  
·  
STW  
37  
·  
STW  
40

LUGEGE SEE KÄSIRAAMAT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kubota

# LÜHENDITE LOEND

Lühendid	Mõisted
2WD	Kaherattavedu
4WD	Neljarattavedu
API	American Petroleum Institute
ASABE	American Society of Agricultural and Biological Engineers, USA
ASTM	American Society for Testing and Materials, USA
DIN	Deutsches Institut für Normung, SAKSAMAA
DT	Täisvedu [neljarattavedu]
jalga/min	jalga minutis
GST	Sujuva käiguvahetusega jõuülekanne
Hi-Lo	Kiire käik – aeglane käik
HST	Hüdrostaatline jõuülekanne
m/s	meetrit sekundis
PTO	Jõuvõtuvõll
RH/LH (parempoolne /vasakpoolne)	Parem ja vasak pool on määratud edasiliikumise suuna järgi
ROPS	Turvaraam
p/min	Pööret minutis
p/s	Pööret sekundis
SAE	Society of Automotive Engineers, USA
SMV	Aeglaselt liikuv sõiduk

## KUBOTA Corporation on ...

Alates ettevõtte loomisest 1890. a on KUBOTA Corporation kasvanud üheks Jaapani suurimaks firmaks.

Selle saavutamiseks on ettevõtte aastate jooksul mitmekesisistanud oma toodete ja teenuste valikut tähelepanuväärsel määral. Üheksateist tehas ja 16 000 töötajat toodavad üle 1000 mitmesuguse toote.

Kõiki neid tooteid ja nendega kaasnevaid teenuseid ühendab siiski üks keskne pühendumus. KUBOTA loob tooteid, mis on riiklikul tasemel esmavajalikud. Tooted, mis on hädavajalikud. Tooted, mis on ette nähtud selleks, et aidata inimesi ja riike nende keskkonnas peituvate võimaluste täielikul ärakasutamisel. KUBOTA on esmatarbekaupade suurtootja.

Mainitud võimalused hõlmavad veevarustust, toitu mullast ja merest, tööstuse arengut, arhitektuuri, ehitust ja transporti.

Tuhanded inimesed usaldavad KUBOTA oskusteavet, tehnoloogiat, kogemusi ja klienditeenindust. Ka teie võite KUBOTA't usaldada.

### Kasutusotstarve

See masin on ette nähtud kasutamiseks ainult tavapärastel põllumajandustöödel või muudel sarnastel töödel. Kasutamine mis tahes muul viisil on kasutusotstarbega vastuolus. Kasutamise, hooldamise ja remondi tingimuste järgimine ranges kooskõlas tootja kehtestatud tingimustega on samuti kasutusotstarbe olulised elemendid.

Masinat tohib kasutada, hooldada ja remontida ainult isik, kes tunneb selle eripära ja oskab rakendada vastavaid ohutusmeetmeid.


Igal ajal tuleb järgida kõiki õnnetuste vältimise eeskirju, kõiki muid üldiselt tunnustatud ohutus- ja tervishoiueeskirju ning liikluseeskirju.

Selle masina mis tahes omavoliline muutmine võib vabastada tootja vastutusest mis tahes sellest tuleneva kahju või kehavigastuse eest.


Masina tootja või turustaja	Kubota Corporation
Masina mudelitähis	STW34 / STW37 / STW40
Väljaande nimi või tüüp	Kasutaja käsiraamat
Osa number või väljaande number, mille järgi saab käsiraamatu tellida	TA630-8113-2
Väljaandmiskuupäev	19. detsember 2013
Avaldamiskuupäev	24. september 2014
Juhendi koostamise keel	Inglise (algne) / eesti (tõlge)

# UNIVERSAALSED SÜMBOLID

Teie traktori kasutamise lihtsustamiseks on näidikutele ja juhtseadmetele kantud mitmed universaalsed sümbolid. Allpool on sümbolid ja nende tähendused.

 Ohutushäire sümbol

 Diislikütus

 Mootori pöörlemiskiirus


 Tunniarvesti / töötatud tunnid

 Mootori jahutusvedeliku temperatuur

 Pidurisüsteem

 Sidur

 Seisupidur

 Diiselmootori eelsoojendus-/eelsüüteküünlad (käivitusabi madala temperatuuri korral)


 Aku laetuse tase


 Mootoriõli rõhk


 Suunatuli


 Mootor seisab

 Mootor töötab

 Diiselmootori eelsoojendus-/eelsüüteküünlad (käivitusabi madala temperatuuri korral)

 Mootori käivitamine


 Jõuvõtuvõlli siduri juhtseade asendis väljas (lahutatud)

 Jõuvõtuvõlli siduri juhtseade asendis sees (ühendatud)

 Bi-speed pööre

 Diferentsiaalilukk

 Asendi juhtimine – tõstetud asend

 Asendi juhtimine – langetatud asend

 Klaasipuhasti

 Töötuled

 Tagaakna soojendus

 Kolmepunkti rippüsteemi langetuskiiruse juhtimine

 Hüdroväljavõtte silinder – sissetõmme

 Hüdroväljavõtte silinder – väljalüke

 Ohutuled

 Esituled – lähituli

 Esituled – kaugtuli

 Neljarattavedu sees

 Neljarattavedu väljas


 Lugege kasutaja käsiraamatut

 Rooliratas – kalde reguleerimine

 Helisignaalseade

 Lukk

 Jõuvõtuvõlli siduri juhtseade asendis väljas (lahutatud)

 Jõuvõtuvõlli siduri juhtseade asendis sees (ühendatud)

 Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

 Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

 Viikur

# EESSÕNA

Olete nüüd KUBOTA traktori uhke omanik. See traktor on KUBOTA kvaliteediarenduse ja tootmise tulemus. See on valmistatud parimatest materjalidest ja range kvaliteedijuhtimise süsteemi järelevalve all. See teenib teid kaua ja pakub teile rahuldust. Oma traktori kasutamiseks parimal viisil lugege see käsiraamat hoolikalt läbi. See aitab teil tutvuda traktori tööga ja sisaldab palju kasulikke näpunäiteid traktori hooldamiseks. KUBOTA põhimõtted näevad ette meie uurimistöö iga edusammu võimalikult kiiret ellurakendamist. Uue tehnoloogia viivitamatu rakendamise tõttu tootmises võib selle juhendi mõni väiksem osa olla vananenud. Kõige värskem teave on KUBOTA esindustel ja edasimüüjatel. Ärge kõhelge nendega konsulteerimast.



## OHUTUS ENNEKÕIKE

Seda tööstusharus kasutatavat „ohutushäire sümbolit“ kasutatakse läbivalt selles käsiraamatus ja masina siltidel võimaliku vigastusohu eest hoiatamiseks. Lugege need juhised tähelepanelikult läbi. Enne selle seadme kokkupanekut või kasutamist on oluline juhised ja ohutuseeskirjad läbi lugeda.



**OHT:**

hoiatab otsese ohu eest, mille eiramine põhjustab raskeid või surmavaid vigastusi.



**HOIATUS:**

hoiatab võimaliku ohu eest, mille eiramine võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.



**ETTE-  
VAATUST:**

hoiatab võimaliku ohu eest, mille eiramine võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

**TÄHTIS:**

hoiatab seadme kahjustamise või varakahju ohu eest juhiste eiramise korral.

**MÄRKUS:**

annab kasulikku teavet.

# SISUKORD

▲OHUTU KASUTAMINE .....	-1▲
TRAKTORI HOOLDAMINE .....	1
TEHNILISED ANDMED .....	3
TEHNILISTE ANDMETE TABEL .....	3
SÕIDUKIIRUSED .....	5
TÖÖSEADISTE PIIRANGUD .....	6
ARMATUURLAUD JA JUHTSEADMED .....	8
KASUTAMISEELSE KONTROLLTOIMINGUD .....	10
IGAPÄEVASED KONTROLLTOIMINGUD .....	10
MOOTORI KÄITAMINE .....	11
MOOTORI KÄIVITAMINE .....	11
KÄIVITAMINE KÜLMA ILMAGA .....	14
MOOTORI SEISKAMINE .....	15
SOOJENDAMINE .....	15
Transmissiooniõli soojendamine külma ilma korral .....	15
KÄIVITUSABI .....	15
TRAKTORI KASUTAMINE .....	17
UUE TRAKTORI KASUTAMINE .....	17
Ärge kasutage traktorit täispööretel esimese 50 tunni jooksul .....	17
Uue traktori määreõli vahetamine .....	17
TRAKTORISSE SISENEMINE JA SEALT VÄLJUMINE .....	17
ALLAPÖÖRATAVA TURVARAAMI KASUTAMINE (kui on varustuses) .....	17
Turvaraami mahakeeramine .....	17
Turvaraami püstasendisse tõstmine .....	18
Allapööratava turvaraami reguleerimine .....	19
KÄIVITAMINE .....	19
Juhiste .....	19
Turvavöö .....	21
Rooli kalde reguleerimine .....	21
Esilaternate lüliti .....	22
Suunatulede/ohutulede lüliti .....	22
Haagise pistikupesaga .....	23
Helisignaali nupp .....	23
Traktori tuled .....	23
Vilkuri lüliti .....	24
Piduripedaalid (parem- ja vasakpoolne) .....	25
Siduripedaal .....	26
Astmevahetushoob .....	26
Esirattaveo hoob .....	27
Bi-speed pöörde lüliti .....	27
Käsigaasi hoob .....	28
Seisupiduri hoob .....	28
Kiiruseregulaatori pedaal .....	29

Kiirushoidiku hoob.....	29
<b>SEISKAMINE.....</b>	<b>30</b>
Seiskamine.....	30
<b>KONTROLLTOIMINGUD SÕIDU AJAL.....</b>	<b>31</b>
Seisake mootor viivitamatult, kui.....	31
Easy Checker(TM).....	31
Kütusenäidik.....	31
Jahutusvedeliku temperatuuri näidik.....	32
Tunniarvesti/tahhomeeter.....	32
<b>PARKIMINE.....</b>	<b>33</b>
Parkimine.....	33
<b>JUHTIMISVÕTTED.....</b>	<b>33</b>
Diferentsiaalilukk.....	33
Traktori juhtimine teel.....	34
Juhtimine kallakutel ja ebatasasel maastikul.....	34
Traktori ohutu transport.....	34
Roolivõimendi kasutusjuhised.....	34
Haagise pistikupesa.....	35
Pistikupesa.....	35
Gaasipedaali automaatne gaasisüsteem.....	35
Jõuvõtuvõll.....	36
<b>JÕUVÕTUVÕLLI KASUTAMINE.....</b>	<b>36</b>
Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti.....	36
Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob.....	37
Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob.....	37
Statsionaarne jõuvõtuvõll.....	39
Jõuvõtuvõlli kate ja kork.....	39
<b>KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEM JA VEOLATT.....</b>	<b>40</b>
<b>KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEM.....</b>	<b>41</b>
Alumiste tõmmitsate avade valimine.....	41
Ülemise tõmmitsa paigaldusavade valimine.....	41
Veolatt.....	41
Vertikaaltõmmits (parempoolne).....	41
Ülemine tõmmits.....	41
Kaitseketid.....	42
Alumise tõmmitsa hoidik.....	42
<b>VEOLATT.....</b>	<b>42</b>
<b>EESMINE HAAKESEADE.....</b>	<b>42</b>
<b>HÜDRAULIKAÜKSUS.....</b>	<b>43</b>
<b>KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEMI JUHTSEADMED.....</b>	<b>43</b>
Asendi juhtimine.....	43
Ujuvasendi reguleerimine.....	43
Kolmepunkti rippsüsteemi langetuskiirus.....	43
<b>LISAHÜDRAULIKA.....</b>	<b>44</b>
Hüdroploki-tüüpi väljavõte.....	44
<b>HÜDROVÄLJAVÕTTESÜSTEEM (kui on varustuses).....</b>	<b>44</b>
Hüdroväljavõtte ventiil.....	44
Hüdroväljavõtte ventiili hoob.....	45
Hüdroväljavõtte ventiili liitmiku ühendamise ja lahutamise.....	45
Hüdraulika juhtüksuse kasutamise viitediagramm.....	46

REHVID, RATTAD JA BALLAST .....	47
REHVID .....	47
Rehvirõhk.....	47
Kaksikrehvid .....	47
RATASTE REGULEERIMINE .....	47
Esirattad (neljarattaveo korral) .....	48
Tagarattad .....	49
BALLAST.....	50
Eesmine ballast.....	50
Tagumine ballast.....	50
Vedelballast tagarehvides .....	50
Tagumine vastukaal.....	51
Suurimad massid .....	51
KABIINI KASUTAMINE .....	52
UKS JA AKEN .....	52
Ukse lukustamine ja avamine.....	52
Ukse avamine .....	52
Tagaaken.....	52
Tagaakna poolavatud asendi lukk.....	53
Varuväljapääs .....	53
LAEVALGUSTI .....	53
Laevalgusti.....	53
TÖÖTULED .....	53
Töötulede lüliti.....	53
Eesmised töötuled .....	54
Tagumised töötuled .....	54
KLAASIPUHAСТИ .....	54
Esiklaasipuhasti/ -pesuri lüliti .....	54
Tagaklaasipuhasti/ -pesuri lüliti (kui on varustuses).....	54
Klaasipuhastite kasutamine külma ilmaga.....	54
KLIIMASEADE.....	55
Õhuvool .....	55
Õhu juhtventilaator.....	55
Juhtpaneel .....	56
Kasutamine.....	57
TAGUMINE TAIMERIGA KLAASISOOJENDUS .....	59
PISTIKUPESA .....	59
HOOLDAMINE .....	60
HOOLDUSVÄLBAD.....	60
MÄÄRDEAINED, KÜTUS JA JAHUTUSVEDELIK .....	63
KORRALINE HOOLDUS.....	65
MOOROTIKATTE AVAMINE .....	65
Mootorikate .....	65
Küljekate .....	65
Tööriistakast .....	66
IGAPÄEVASED KONTROLLTOIMINGUD .....	66
Visuaalne ülevaatus.....	66
Kontrollimine ja tankimine .....	66
Mootoriõli taseme kontrollimine.....	67

Transmissoonivedeliku taseme kontrollimine.....	67
Jahutusvedeliku taseme kontrollimine.....	67
Esivõre, radiaatori sirmi ja õlijahuti puhastamine.....	68
Kliimaseadme kondensaatori sirmi puhastamine.....	69
Piduripedaalide ja siduripedaali kontrollimine.....	69
Näidikute, arvesti ja Easy Checker(TM)-i kontrollimine.....	69
Esilaternate, suuna-/ohutulede jne kontrollimine.....	69
Turvavöö ja turvaraami kontrollimine.....	69
Liikuvate osade kontrollimine.....	69
<b>IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL.....</b>	<b>70</b>
Määrdeniplite õlitamine.....	70
Õlitamine.....	70
Mootori käivitussüsteemi kontrollimine.....	71
Juhi kohaloleku anduri kontrollimine.....	71
Rattapoltide pingutusmomendi kontrollimine.....	72
<b>IGA 100 TÖÖTUNNI JÄREL.....</b>	<b>73</b>
Õhupuhasti elemendi puhastamine (üksikelemendiga tüüp).....	73
Õhupuhasti primaarelemendi puhastamine (kaksikelemendiga tüüp).....	73
Kütusefiltri puhastamine.....	74
Ventilaatorihma pingsuse reguleerimine.....	74
Kütuseliini kontrollimine.....	74
Siduripedaali reguleerimine.....	75
Piduripedaali reguleerimine.....	75
Seisupiduri hoova reguleerimine.....	75
Aku seisukorra kontrollimine.....	76
<b>IGA 200 TÖÖTUNNI JÄREL.....</b>	<b>77</b>
Mootoriõli filtri vahetamine.....	77
Mootoriõli vahetamine.....	78
Transmissooniõli filtri asendamine [HST-mudel].....	78
Radiaatori vooliku ja klambri kontrollimine.....	79
HST õliliini kontrollimine.....	79
Roolivõimendi liini kontrollimine.....	80
Kokkujooksu reguleerimine.....	80
Kabiiniõhu filtri puhastamine.....	81
Välisõhu filtri puhastamine.....	81
Kliimaseadme kondensaatori kontrollimine.....	81
Kliimaseadme rihma pingsuse reguleerimine.....	82
<b>IGA 400 TÖÖTUNNI JÄREL.....</b>	<b>82</b>
Transmissoonivedeliku vahetamine ja hüdroõli filtri asendamine.....	82
Esisilla karteri õli vahetamine.....	83
Kütusefiltri elemendi vahetamine.....	83
<b>IGA 600 TUNNI JÄREL.....</b>	<b>84</b>
Esisilla pöördtelje reguleerimine.....	84
<b>IGA 800 TÖÖTUNNI JÄREL.....</b>	<b>84</b>
Mootori klapi vahede reguleerimine.....	84
<b>ÜKS KORD AASTAS.....</b>	<b>84</b>
Õhupuhasti primaar- ja sekundaarelemendi vahetamine.....	84
Kliimaseadme toru ja vooliku kontrollimine.....	84
Kabiini eralduspadjandi kontrollimine.....	84
<b>IGA 2 AASTA JÄREL.....</b>	<b>84</b>
Jahutussüsteemi läbipesemine ja jahutusvedeliku vahetamine.....	84
Antifriis.....	85



---

Radiaatori vooliku asendamine (veetorud) .....	86
Roolivõimendi vooliku vahetamine .....	86
HST õliini vahetamine [HST-mudel] .....	86
Kütusevooliku vahetamine .....	86
Kliimaseadme vooliku vahetamine .....	86
<b>HOOLDAMINE VASTAVALT VAJADUSELE</b> .....	<b>86</b>
Kütusesüsteemi õhutustamine .....	86
Vee eemaldamine siduri korpusest .....	86
Kaitsme vahetamine .....	87
Inertkaitsmete vahetamine .....	88
Elektripirni vahetamine .....	88
Määrdepunktid .....	88
Klaasipesuvedeliku lisamine .....	89
Külmaaine (gaas) koguse kontrollimine .....	89
<b>HOIULEPANEK</b> .....	<b>90</b>
<b>TRAKTORI HOIULEPANEK</b> .....	<b>90</b>
<b>TRAKTORI HOIUKOHAST VÄLJATOOMINE</b> .....	<b>90</b>
<b>VEAOTSING</b> .....	<b>91</b>
<b>MOOTORI VEAOTSING</b> .....	<b>91</b>
<b>VALIKVARUSTUS</b> .....	<b>92</b>
<b>LISAD</b> .....	<b>93</b>
<b>MAKSIMAALSED MASSID</b> .....	<b>93</b>
Rehvi suurim lubatud koormus .....	93
Haagise kandevõime .....	94
<b>SISUJUHT</b> .....	<b>95</b>
<b>GARANTIITINGIMUSED</b>	

---





# OHUTU KASUTAMINE

Hoolas kasutamine on parim kindlustus õnnetuste vastu.

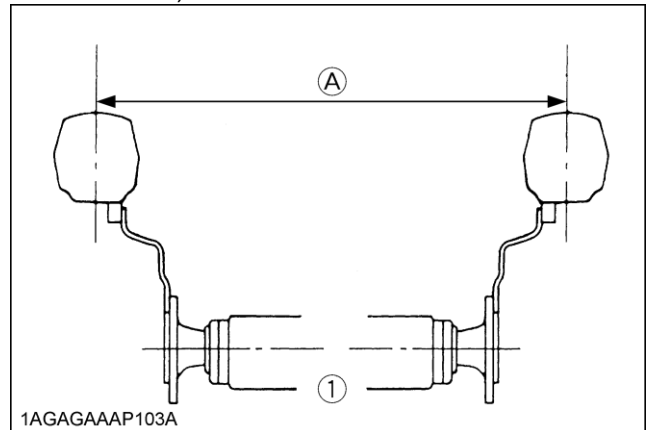
**Enne traktori kasutamist lugege see käsiraamat tähelepanelikult läbi.**

Kõik kasutajad, sõltumata nende võimalikust eelnevast kogemusest, peaks enne traktori ja selle tööseadiste kasutamist lugema läbi selle käsiraamatu ja muud sellega seotud juhendid. Omaniku kohuseks on instrueerida kõiki kasutajaid masina ohutust kasutamisest.

## 1. ENNE TRAKTORI KASUTAMIST

1. Õppige tundma varustust ja selle kasutuspiiranguid. Enne traktori käivitamist ja kasutamist lugege kogu see käsiraamat läbi.
2. Pöörake erilist tähelepanu traktorile kinnitatud piltohutussiltidele.
3. Ärge kasutage traktorit või sellega ühendatud tööseadiseid, kui olete alkoholi, ravimite, kasutuspiiranguga ainete mõju all või väsinud.
4. Enne traktori kasutamiseks loa andmist teistele inimestele selgitage neile traktori kasutamist ja laske neil see käsiraamat läbi lugeda.
5. Ärge kunagi kandke traktoriga töötades lahtist, rebitud või avarat riietust. See võib haakuda traktori liikuvate osade või juhtseadmete külge ja kaasa tuua õnnetuse riski. Sobivuse või vajaduse korral kasutage täiendavaid ohutusvahendeid, nt kiivrit, kaitsesaapaid või -kingi, silma- ja kuulmiskaitset, kindaid jne.
6. Ärge kunagi lubage inimestel kaasa sõita traktori osade peal. Kasutamise ajal peab juht jääma juhiistmele.
7. Kontrollige pidurite, siduri, ühenduspoltide ja muude mehaaniliste osade õiget reguleeritust ja kulumist. Kulunud või kahjustatud osad vahetage viivitamatult välja. Kontrollige regulaarselt kõigi mutrite ja poltide pingsust. (Täpsema teabe saamiseks vaadake jaotist „HOOLDAMINE“.)
8. Hoidke traktor puhas. Mustuse, määrdeainete ja prahi kuhjumine võib soodustada tulekahju tekkimist ja põhjustada kehavigastusi.
9. Kasutage ainult neid tööseadiseid, mis vastavad selle juhendi jaotises „TÖÖSEADISTE PIIRANGUD“ loetletud spetsifikatsioonidele või mis on KUBOTA poolt heaks kiidetud.
10. Traktori ümbermineku riski vähendamiseks kasutage traktori ees ja taga õiget ballastkoormust. Frontaallaaduri kasutamisel kinnitage stabiilsuse suurendamiseks tööseadis või ballast kolmepunkti rippsüsteemi külge. Järgige ohutu kasutamise toiminguid, mida on kirjeldatud tööseadise või lisaseadme juhendis.

11. Mida kitsam on rööbe, seda suurem on traktori ümbermineku oht. Maksimaalseks stabiilsuseks seadke rööbe teie tööülesandele sobivale kõige suuremale laiuzele. (vt jaotist „REHVID, RATTAD JA BALLAST“.)



(1) Tagarattad

(A) Rööpme laius

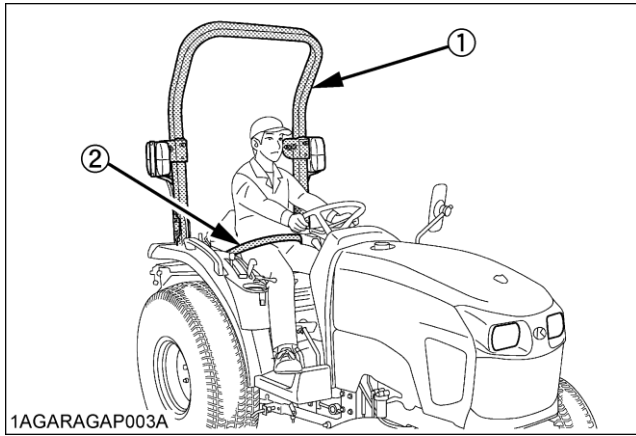
12. Ärge muutke traktori ehitust. Omavolilised muudatused võivad mõjutada traktori toimimist, mis võib põhjustada kehavigastusi.

### ♦ Kabiin, turvaraam

1. KUBOTA soovib kasutada kabiini (CAB) või turvaraami (ROPS) ja turvavööd peaaegu kõigil töödel. See kombinatsioon vähendab traktori ümbermineku korral raskete vigastuste või hukkumise riski. Kabiini või turvaraami kasutamisel jälgige kõrguspiiranguid.
2. Rakendage seisupidur ja seisake mootor. Eemaldage kõik takistused, mis võiks segada turvaraami üles- või allapööramist. Ärge laske juurde kõrvalisi isikuid. Toimingute tegemisel seiske alati kindlas asendis traktori taga. Turvaraami tõstmisel hoidke sellest ülevalt kõvasti kinni. Veenduge, et kõik tihvtid on paigaldatud ja lukustatud.
3. Kui mingil põhjusel oli kabiin või turvaraam lahti võetud või eemaldatud, veenduge enne traktori kasutamist, et kõik osad on õigesti tagasi pandud.
4. Ärge kunagi muutke ühtegi kabiini või turvaraami tarindi osa, sest keevitamine, painutamine, puurimine, lihvimine või lõikamine võivad tarindit nõrgestada.
5. Kui mõni kabiini või turvaraami osa on kahjustatud, vahetage KUBOTA kohaliku edasimüüja juures välja kogu tarind.
6. Kui traktori varustusse kuulub allapööratav turvaraam, võib selle ajutiselt kokku panna ainult äärmise vajaduse korral töötamisel kõrguspiiranguga piirkondades. (Allapööratava turvaraami juhti ei kaitse. Kõigil muudel töödel tuleb juhi kaitsmiseks turvaraam üles pöörata ja lukustada ning kinnitada turvavöö.)

7. Kui traktoril on kabiin või turvaraam, kasutage alati turvavööd.

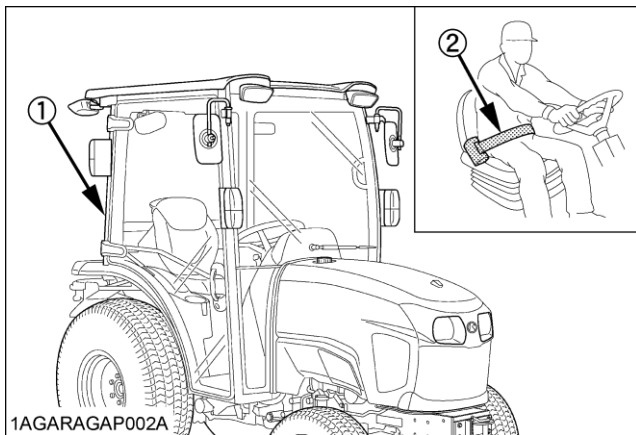
Kui turvaraam on alla pööratud või seda ei ole, ärge turvavööd kasutage. Kontrollige regulaarselt turvavööd ja selle kulumise või kahjustuste korral vahetage välja.



1AGARAGAP003A

(1) Turvaraam

(2) Turvavöö



1AGARAGAP002A

(1) Kabiin (CAB)

(2) Turvavöö

## 2. TRAKTORI KASUTAMINE

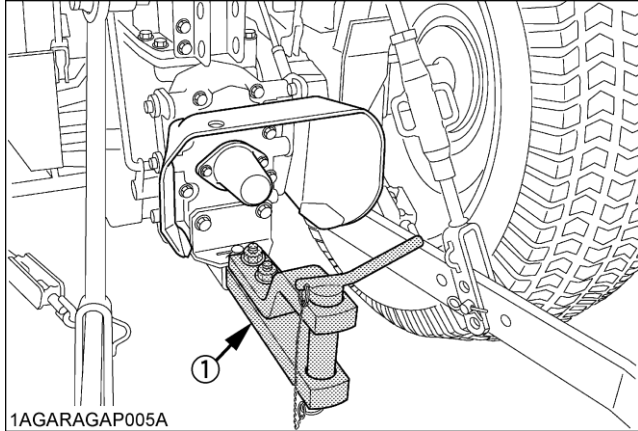
Juhi ohutus on esmatähtis. Ohutu kasutamine, eriti seoses ümbermineku ohuga, eeldab varustuse ja keskkonningimuste tundmist kasutamise ajal. Keelatud kasutusviis, mis võib suurendada ümbermineku ohtu, on näiteks sõitmine ja pööramine liiga kõrgele tõstetud tööseadiste ja koormatega jne. Juhend tõstab esile mõned ilmsed riskid, kuid see loend ei ole ega saagi olla ammendav. Juht vastutab selle eest, et ükski seadis ega keskkonningimus ei ohustaks ohutut kasutamist.

### ◆ Käivitamine

1. Mootori käivitamisel, hoobade või juhtseadmete käsitlemisel istuge alati juhiistmel. Reguleerige istet vastavalt juhiste traktori kasutamise jaotises. Ärge kunagi käivitage mootorit seistes ise maapinnal.
2. Enne mootori käivitamist veenduge, et kõik hoovad (sh abijuhthoovad) on neutraalasendis, seisupidur on rakendatud ja nii sidur kui jõuõtuvõll on lahutatud või „OFF” (väljas).  
Kui traktoril on kabiin või üles pööratud ja lukustatud allapööratav turvaraam, kinnitage turvavöö.
3. Ärge käivitage mootorit lühistades starteri klemmid või šunteerides käivitamise kaitselüliti. Kui eiratakse ettenähtud käivitamise korda, võib masin käigu sisse lülitada ja kohalt liikuda.
4. Ärge kasutage traktorit ja ärge laske mootoril tühikäigul töötada ventilatsioonita ruumides. Vingugaas on värvitu, lõhnatu ja surmav.
5. Enne iga kasutamist kontrollige, et juhi kohaloleku andurid on töökorras. Katsetage ohutussüsteeme. (vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL” jaotisi „Mootori käivitussüsteemi kontrollimine” ja „Juhi kohaloleku anduri kontrollimine”).  
Kui need korralikult ei tööta, ärge masinat kasutage.

#### ◆ Töötamine

1. Tõmmake ainult haakeseadmega. Ärge haakige silla korpuse ega ühegi muu punkti külge, v.a veolatt, vastasel korral suureneb traktori ümbermineku ja sellega seoses raskete kehavigastuste ja hukkumise risk.



(1) Veolatt

2. Veetavate jõuvõtuvõllilt käitatavate tööseadiste korral seadke haakeseadmed pukseerimisasendisse.
3. Kinnitage tõmmatavad või pukseeritavad koormused ainult haakeseadmete külge.
4. Hoidke kõik kilbid ja kaitsed oma kohal. Vahetage välja kõik kahjustunud või puuduvad osad.
5. Vältige järsku paigaltvõttu. Ümbermineku vältimiseks vähendage kiirust pööretel, ebatasasel pinnal ja enne peatumist.
6. Lukustatud diferentsiaaliga traktorit pöörata ei saa ja kui seda püütakse teha, võib see olla ohtlik.
7. Hoidke eemale kraavidest, aukudest, muldkehadest ja muudest pinnavormidest, mis võivad traktori raskuse all läbi vajuda. Traktori ümbermineku risk on suurem lahtise katttega ja märjal maapinnal. Kõrge rohi võib takistusi varjata, et olla kindel, kõndige piirkond enne läbi.
8. Alati vaadake ette. Pange tähele ja vältige takistusi. Olge ettevaatlik vagude lõpus, puude jmt takistuste läheduses.
9. Töötamisel rühmas andke alati teistele oma kavatsesavast toimensust ette teada.
10. Ärge kunagi hüpake liikuvale traktorile või sealt maha.
11. Hoobade või juhtseadmete käsitlemisel istuge alati juhiistmel.
12. Ärge kasutage „Bi-speed pööret” suurtel kiirustel.
13. „Bi-speed pööre” võimaldab lühikesi ja kiired pöörded, seetõttu enne kasutamist kitsastes või piiratud kohtades õppige tundma selle toimimist.
14. Ärge seiske traktori ja tööseadise või veetava seadme vahel, kui seisupidur pole rakendatud.

#### ◆ Laste ohutus

Kui juht ei pööra laste juuresolekule tähelepanu, võib see lõppeda raske õnnetusega. Lastes äratavad masinad ja nendega tehtavad tööd üldjuhul huvi.

1. Ärge kunagi eeldage, et lapsed püsivad seal, kus te neid viimati nägite.
2. Hoidke lapsed tööpiirkonnast eemal ning teise vastutava täiskasvanu järelevalve all.
3. Kui lapsed sisenevad tööpiirkonda, olge valvas ja seisake masin.
4. Ärge kunagi võtke lapsi oma masinale. Neile ei ole kaasasõitmiseks ohutut kohta. Nad võivad välja kukkuda, jääda ratta alla või segada masina juhtimist.
5. Ärge kunagi lubage lastel masinat kasutada, isegi mitte täiskasvanu järelevalve all.
6. Ärge kunagi lubage lastel mängida masinal või tööseadisel.
7. Olge eriti ettevaatlik tagurdamisel. Veenduge enne tagurdamist, et masina taga või all ei viibi kedagi.

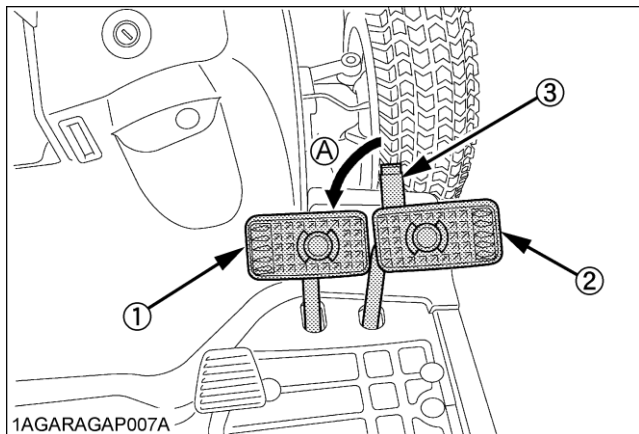
#### ◆ Töötamine kallakutel

Juhtimis- ja ümberminekuõnnetusi, mis võivad põhjustada raskeid kehavigastusi ja surma, juhtub kõige sagedamini kallakutel. Kõigil kallakutel tuleb töötada eriti ettevaatlikult.

1. Liikuge ümbermineku vältimiseks järsust kallakust üles alati tagurdades. Kui te ei suuda kallakust üles tagurdada või ei ole endas kindel, ärge kallakul töötage. Hoidke eemale kallakutest, mis on ohutuks tööks liiga järsud.
2. Edasisuunas kraavist väljasõitmine, sügavas poris liikumine või järsu kallaku ületamine suurendab traktori tagurpidi ümbermineku ohtu. Neist olukordadest tagurdage alati välja. Eriti ettevaatlik peab olema neljarattaveoga mudelite korral, sest nende suurem veovõime võib jätta eksliku mulje traktori võimest sõita kallakust üles.
3. Liikuge kallakul aeglaselt ja järk-järgult. Ärge muutke järsult kiirust ja suunda, ärge järsult pidurdage ega keerake järsult rooli.
4. Tõusudel ja langustel vältige siduri lahutamist ja käikude vahetamist. Kallakul võib siduri lahutamine või vabakäigu sisselülitamine põhjustada juhitavuse kadumise.
5. Erilist tähelepanu tuleb pöörata kaalujaotusele, tööseadiste asendile ja koormale, sest need mõjutavad traktori stabiilsust.
6. Stabiilsuse suurendamiseks kallakul seadke rööbe kõige laiemaks, nagu on näidatud jaotises „REHVID, RATTAD JA BALLAST”.  
Järgige ballasti paigutamise soovitusi.

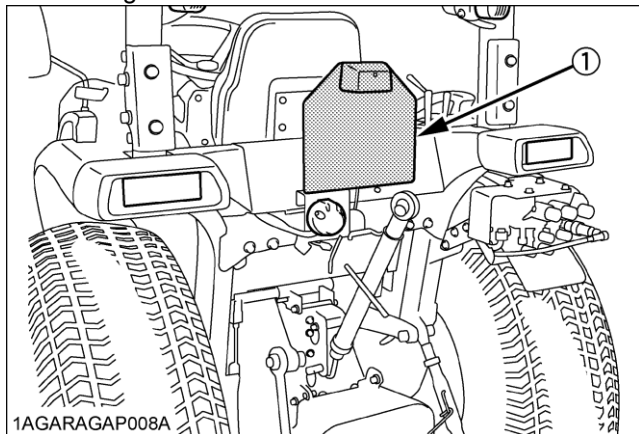
### ◆ Sõitmine traktoriga teel

1. Lukustage kaks piduripedaali kokku, et säilitada pidurdamisel liikumine otsesuunas. Ebaühtlane pidurdamine maanteekiirusel võib põhjustada traktori ümbermineku.



- (1) Piduripedaal (vasakpoolne)  
 (2) Piduripedaal (parempoolne)  
 (3) Piduripedaali lukk
- (A) Teel sõitmisel alati

2. Kontrollige esirattavedu Kahe- ja neljarattaveo korral on pidurdusomadused erinevad. Võtke seda arvesse ja kasutage pidureid ettevaatlikult.
3. Enne pööramist vähendage alati traktori kiirust. Pööramine suurel kiirusel võib kaasa tuua traktori ümbermineku.
4. Järgige kõiki kohalikke liiklus- ja ohutuseeskirju. Kasutage numbrimärki nõuetekohaselt.



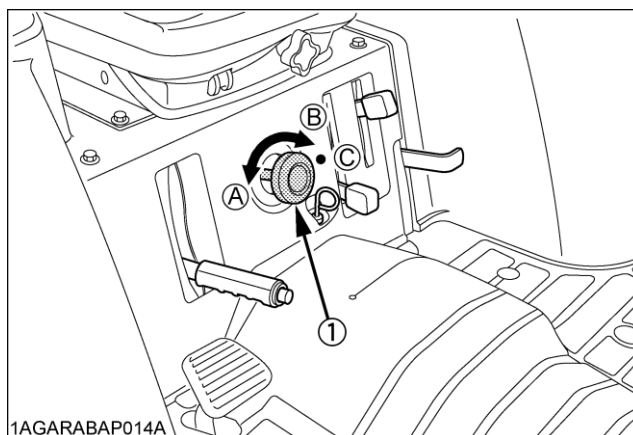
- (1) Numbrimärk

5. Lülitage esilaternad sisse. Teise sõidukiga kohtumisel lülitage tuled ümber lähituledele.
6. Valige kiirus, mis võimaldab alati säilitada juhitavuse.
7. Maanteekiirusel liigeldes ärge kasutage diferentsiaalilukku. Traktor võib kaotada juhitavuse.
8. Vältige järsked roolipöördeid, sest see võib põhjustada ohtlikku stabiilsuse kadu. See oht on eriti suur maanteekiirusel liigeldes.

Teel sõitmisel hoidke turvaraam ülemises asendis („UP“) ja kinnitage turvavöö.

Vastasel juhul olete traktori ümbermineku korral kaitsetu.

9. Sõites traktoriga maanteel ärge käitage tööseadist. Lukustage kolmepunkti rippüsteem tõstetud asendisse.
10. Tööseadise hoidmiseks tõstetuna seadke tööseadise langetuskiiruse nupp asendisse LUKUS.



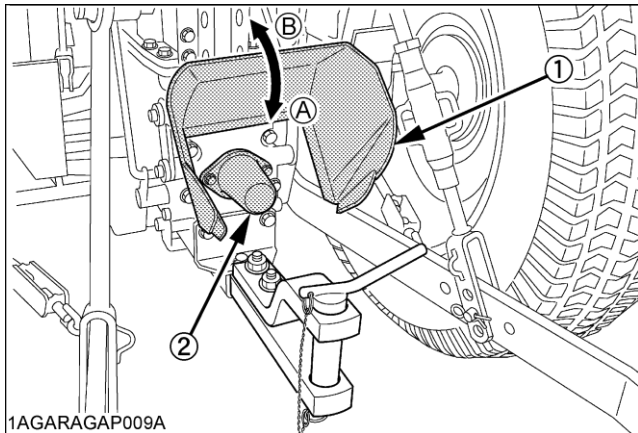
- (1) Kolmepunkti rippüsteemi langetuskiiruse nupp  
 (A) KIIRE  
 (B) AEGLANE  
 (C) LUKUS

## 3. TRAKTORI PARKIMINE

1. Lahutage jõuvõtuvõll, langetage kõik tööseadised maha, seadke kõik juhthoovad neutraalasendisse, rakendage seisupidur, peatage mootor, võtke võti süütelukust välja ja lukustage kabiini uks (kui on varustuses). Käigu sissejätmine seisatud mootori korral ei väldi traktori liikumist.
2. Enne väljumist veenduge, et traktor on täielikult peatunud.
3. Vältige parkimist järskudel kallakutel, võimaluse korral parkige kindlale ja tasasele maale, kui ei, parkige kaldega risti ja asetage rataste alla tõkiskingad.  
 Selle hoiatuse eiramisel võib traktor liikuma hakata, mis võib põhjustada kehavigastusi ja surma.

## 4. JÕUVÕTU KASUTAMINE

1. Enne traktorilt lahkumist ja mis tahes jõuvõtuvõlliit käitatava seadme ühendamist, lahutamist, reguleerimist, puhastamist ja hooldamist oodake kuni kõigi liikuvate osade täieliku seiskumiseni.
2. Hoidke jõuvõtuvõlli kate alati oma kohal. Kui võll pole kasutusel, pange jõuvõtuvõllile kork peale.



- (1) Jõuvõtuvõlli kate (A) NORMAALASEND  
(2) Jõuvõtuvõlli kork (B) TÕSTETUD ASEND

3. Enne jõuvõtuvõlliga käitatava seadme kasutamist lugege läbi tootja juhend ja vaadake üle seadmele kinnitatud ohutussildid.  
Jõuvõtuvõlliga seadme vale või ohtliku kasutamise vältimiseks valige väiksem kiirus (540 p/min), v.a juhul, kui seadme tootja on soovitanud ohutuna suuremat kiirust.
4. Statsionaarse jõuvõtuvõlliga käitatava seadme kasutamisel rakendage alati traktori seisupidur ja asetage tagumiste rataste ette ja taha tõkisingad. Hoidke eemale kõigist pöörlevatest osadest. Ärge kunagi astuge üle pöörlevate osade.

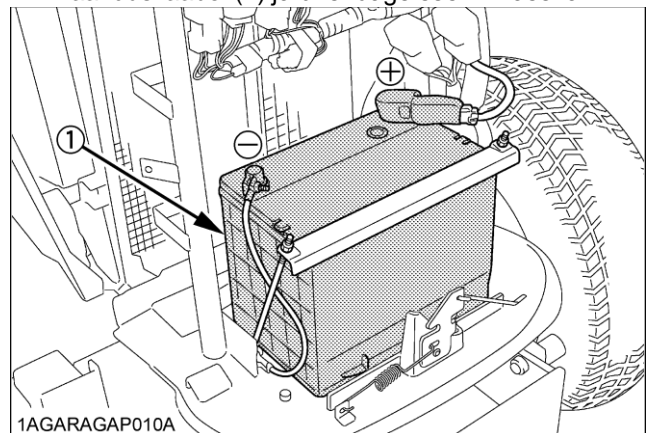
## 5. KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEMI KASUTAMINE

1. Kasutage kolmepunkti rippsüsteemi ainult seadmetega, mis on ette nähtud kasutamiseks kolmepunkti rippsüsteemiga.
2. Tööseadise kasutamisel kolmepunkti rippsüsteemiga paigaldage traktori ette ettenähtud vastukaal.

## 6. TRAKTORI HOOLDAMINE

Enne traktori hooldamist parkige see kindlale, siledale ja tasasele pinnale, rakendage seisupidur, langetage kõik tööseadised maha, seadke käiguvalits neutraalasendisse, seisake mootor ja eemaldage võti.

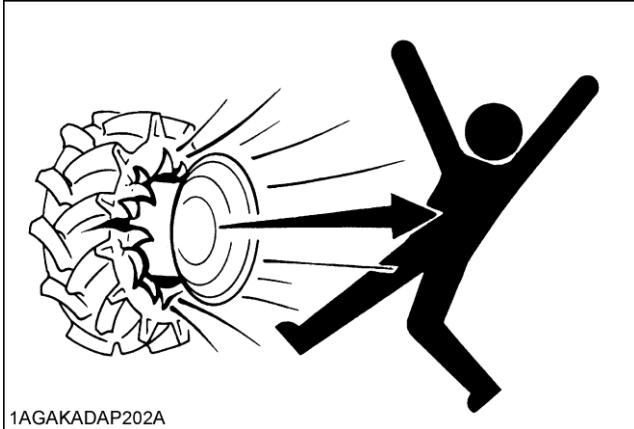
1. Laske masinal enne mootori, summuti, radiaatori vms hooldamist maha jahtuda.
2. Ärge eemaldage radiaatori korki, kui jahutusvedelik on kuum. Pärast jahtumist keerake kork aeglaselt piirikuni lahti ja laske enne korki lõplikku eemaldamist ülerõhk välja. Kui traktoril on jahutusvedeliku paisupaak, lisage jahutusvedelikku või vett paaki, mitte radiaatorisse. (Vt jaotises „KORRALINE HOOLDUS“ - „IGAPÄEVANE KONTROLL“ - „Jahutusvedeliku taseme kontrollimine“.)
3. Enne tankimist seisake alati mootor. Vältige pritsmeid ja ületäitmist.
4. Töötamisel akuga või tankimisel ärge suitsetage. Hoiduge aku ja kütusepaagi lähedal sädemetest ja lahtisest leegist. Aku on plahvatusohtlik, sest sellest lendub vesinikku ja hapnikku, eriti laadimise ajal.
5. Enne käivitusabi kasutamist tühja aku korral lugege läbi ja järgige kõiki juhiseid.  
(Vt osa „MOOTORI KASUTAMINE“ jaotist „KÄIVITUSABI“.)
6. Hoidke esmaabikomplekti ja tulekustutit käepärast igal ajal.
7. Töötamisel elektripaigaldistega või nende lähedal lahutage aku maanduskaabel.
8. Kui akuvedeliku tase on allpool märki LOWER (taseme alumine piir), ärge aku plahvatusohtu vältimiseks täidetavat tüüpi akut kasutage ega laadige. Kontrollige elektrolüüdi taset regulaarselt ning lisage vajaduse korral destilleeritud vett, nii et tase jääks ALUMISE ja ÜLEMISE tähise vahele.
9. Juhuslikust lühisest põhjustatud sädemete vältimiseks lahutage alati esimesena aku maanduskaabel (-) ja ühendage see viimasena.



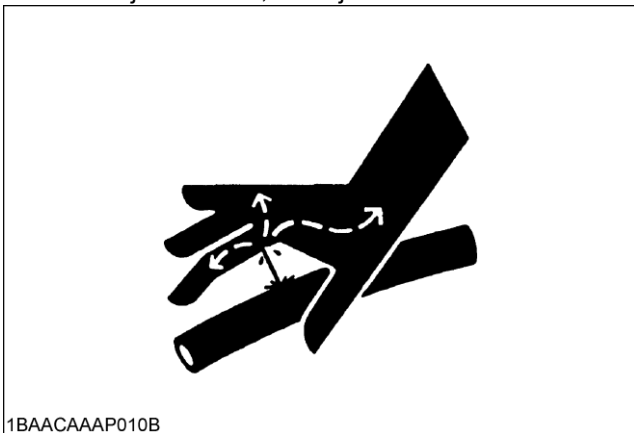
- (1) Aku

10. Ärge üritage rehvi veljele paigaldada. Seda tööd peab tegema vastava väljaõppega isik, kelle käsutuses on nõutav varustus.

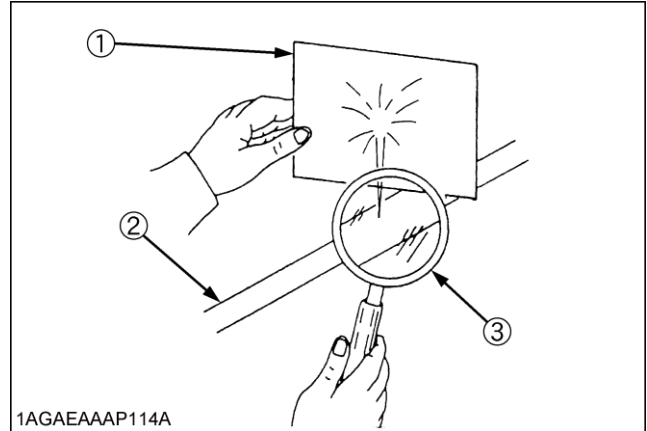
11. Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge ületage kasutusjuhendis soovitatud rehvirõhku.



12. Rataste vahetamisel või rattarööpme laiuse seadmisel toestage traktor kindlalt.
13. Veenduge, et rattapoldid on keeratud kinni nõutava pingutusmomendiga.
14. Ärge töötage hüdrauliliselt toetatud seadmete all. Need võivad vajuda või ootamatult lekkima hakata, samuti võib keegi need eksikombel langetada. Kui nõutav on hooldus- või reguleerimistoimingute sooritamise traktori või ükskõik milliste masina sõlmede all, toestage need esmalt turvaliselt sobivate tugede või blokeerivate abil.
15. Rõhu all väljuval hüdrovedelikul on piisavalt jõudu naha läbistamiseks ja raskete kehavigastuste tekitamiseks. Enne hüdrolinide lahutamist veenduge, et liinid on rõhutustatud. Veenduge enne hüdrosüsteemi survestamist, et kõik ühendused on tihedad ja kõik liinid, torud ja voolikud on terved.



16. Väiksest avast lekkiv vedelik võib olla nähtamatu. Kasutage lekete otsimiseks kartongi- või puutükki. Ärge kasutage käsi. Tungivalt soovitatav on kasutada ka kaitseprille või muid silmakaitsevahendeid. Kui väljuv vedelik teid vigastab, pöörduge viivitamatult arsti poole. See vedelik tekitab gangreeni või tugeva allergilise reaktsiooni.



- (1) Kartong  
 (2) Hüdroliin  
 (3) Suurendusklaas

17. Jäätmed (nt kasutatud õli, kütus, hüdrovedelik ja akud) võivad kahjustada keskkonda, inimesi, lemmikloomi ja loodust. Utiliseerige need nõuetekohaselt. Teabe saamiseks jäätmete ringlussevõtu või õige kõrvaldamise kohta pöörduge kohaliku jäätmejaama või KUBOTA edasimüüja poole.



## 7. PILTOHUTUSSILDID

Masinale kinnitatud piltohutussildid on mõeldud inimeste hoiatamiseks võimalike ohtude eest. Ohtu tähistatakse pildiga ohuhoiatuse kolmnurgas või ainult ohuhoiatuse tähisega. Juuresolevatel piltidel on ohu vältimise juhised ja teave.

(1) Kood nr 32751-4958-1



1AGAMAAAP3980

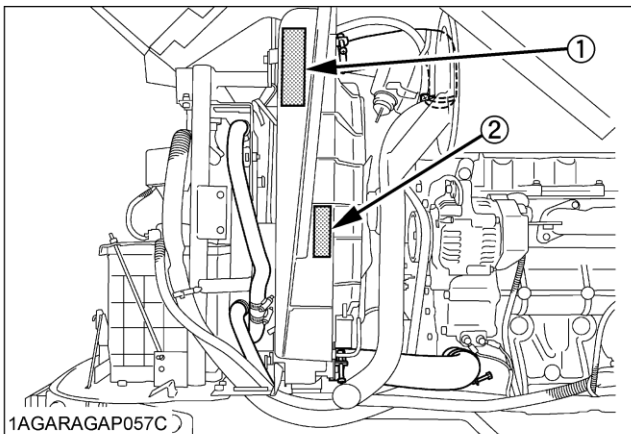
Ärge eemaldage kaitsekilpe mootori töötamise ajal.

(2) Kood nr TC030-4958-1

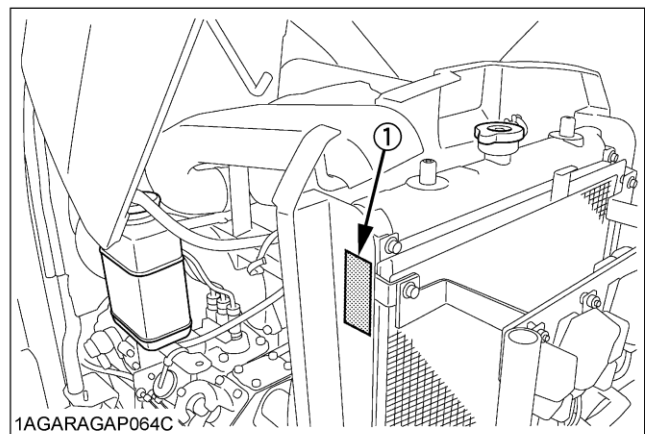


1AGAMAAAP3760

Ärge puudutage kuumi pindu.



1AGARAGAP057C



1AGARAGAP064C

(1) Kood nr TD020-3012-3

 <b>FLAMMABLES</b>	 <b>SHIELD EYES</b>	 <b>KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN</b>	 <b>CAUTION OF SULFURIC ACID</b>	 <b>READ INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY</b>	 <b>EXPLOSIVE</b>																																		
<p><b>DANGER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DUE TO HYDROGEN GAS GENERATED FROM BATTERY, HANDLING WITHOUT CARE CAN CAUSE FIRE AND EXPLOSION</li> <li>• THIS 12V BATTERY IS ONLY FOR STARTING ENGINE. DO NOT APPLY THIS PRODUCT FOR OTHER USES.</li> <li>• CHARGE THIS BATTERY ONLY AT WELL VENTILATED PLACES, AND AVOID SHORTS OR SPARKS.</li> <li>• REFER TO THE INSTRUCTION MANUAL OF VEHICLE OR BATTERY BEFORE USING BOOSTER CABLE.</li> <li>• SULFURIC ACID MAY CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURN. IN CASE EYES, SKIN, CLOTHES OR ANY ARTICLES ARE STAINED WITH ACID, FLUSH OBJECTS IMMEDIATELY WITH WATER. IF ACID BEING SWALLOWED, DRINK PLENTY OF WATER PROMPTLY. IN CASE OF ACCIDENTAL CONTACT, CONSULT A DOCTOR IMMEDIATELY.</li> <li>• BATTERY FILLED WITH ACID (DO NOT TILT OR SPILL) • FLAMMABLE: DO NOT CHARGE NEAR FIRE OR SPARKS</li> <li>• DO NOT CHARGE RAPIDLY • DO NOT DISASSEMBLE THE BATTERY (SEALED TYPE)</li> </ul>																																							
<p><b>DANGER EXPLOSIVE GASES</b> Cigarettes, flames or sparks could cause battery to explode. Always shield eyes and face from battery. Do not charge or use booster cables or adjust post connections without proper instruction and training.</p> <p><b>POISON CAUSES SEVERE BURNS</b> Contains sulfuric acid. Avoid contact with skin, eyes or clothing. In event of accident flush with water and call a physician immediately.</p> <p><b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b></p>																																							
<p><b>S.O.C INDICATOR</b>  OK  CHARGE BATTERY  REPLACE BATTERY</p>																																							
<p><b>PROPOSITION 65 WARNING</b> BATTERY POSTS, TERMINALS, AND RELATED ACCESSORIES CONTAIN LEAD AND LEAD COMPOUNDS. CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER HANDLING.</p>																																							
<p>FITTING DATE <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr></table> YEAR</p> <p><table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr></table> MONTH</p>						0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12																												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12																												
<p><b>75D26R</b> <b>12V</b></p>		<p><b>490CCA (SAE)</b> <b>65Ah(20HR)</b></p>		<p><b>460CCA (EN)</b> <b>RC 123(MIN)</b></p>																																			
 <b>RECYCLE</b> <span style="font-size: small;">DK 85492</span>																																							

1AGASABAP107A

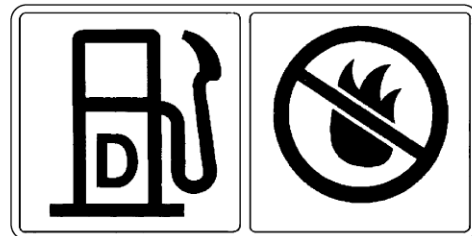
**AKUGAASI JA -HAPPE TÖTTU VIGASTUSTE VÄLTIMINE**



- Hoidke eemal sigaretid, leegid ja sädemed.
- Aku juures varjake alati silmi ja nägu.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Mürk põhjustab tugevat söövitust.
- Sisaldab väävelhaadet.
- Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi
- Plahvatavate gaaside oht.

1BDIAIEAP0200

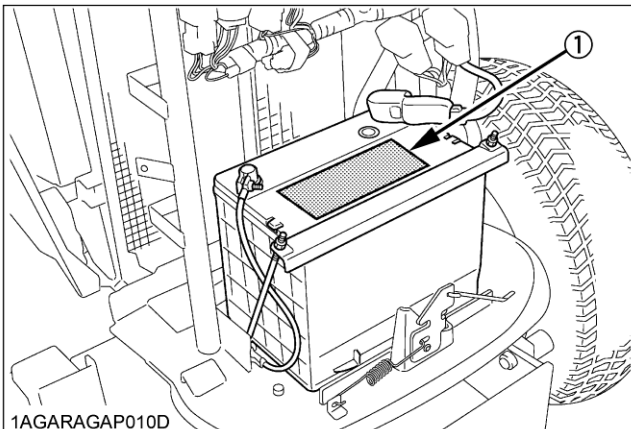
(2) Kood nr 3A481-9853-1



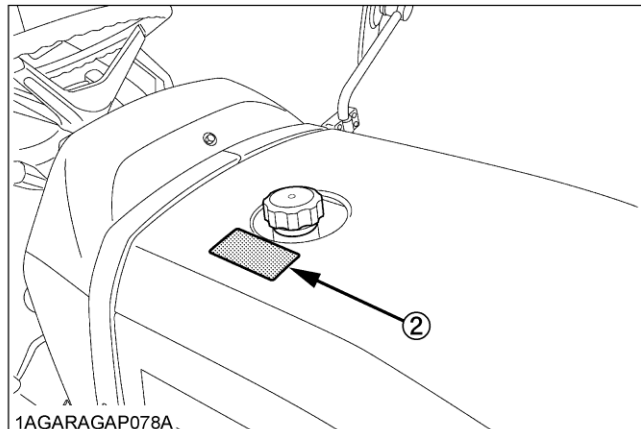
1AGAIAZAP118A

Ainult diislikütus

Tuleoht

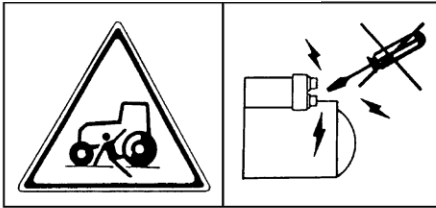


1AGARAGAP010D



1AGARAGAP078A

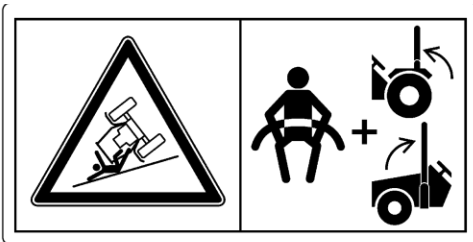
(1) Kood nr K3512-4718-1



1BDABANAP083B

Käivitage mootor ainult juhiistmel istudes

(2) Kood nr TD169-9848-1 [turvaraamiga mudel]



1AGAWAEAP087A

Lukustage turvaraam püstasendisse, v.a juhul, kui see on kokku pandud tööks puude või põõsaste all.

Kui turvaraam on lukustatud püstasendisse, tuleb kinnitada ka turvavöö.

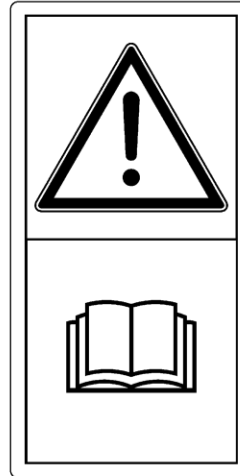
(2) Kood nr TD179-4902-1 [kabiiniga mudel]



1AGAWAEAP086A

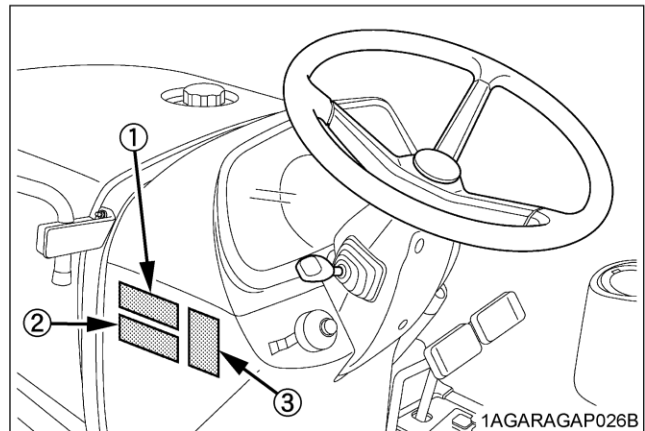
Tuleb kasutada turvavööd

(3) Kood nr TD179-3491-1



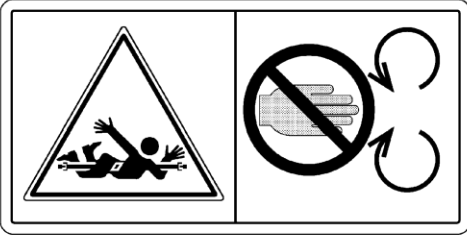
1AGAWAEAP088A

Enne masina käsitlemist lugege tähelepanelikult läbi kasutaja käsiraamat. Kasutamisel järgige juhiseid ja ohutusnõudeid.



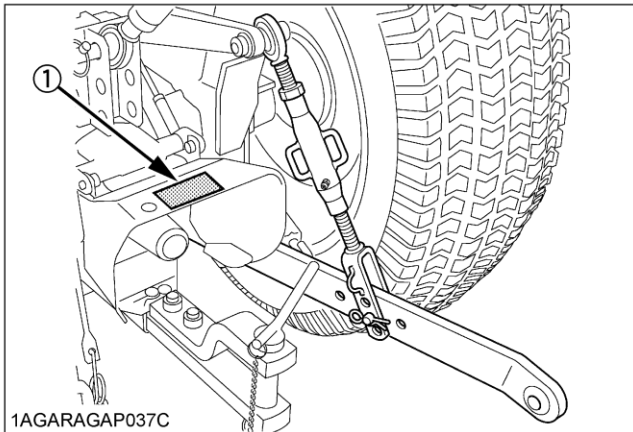
1AGARAGAP026B

(1) Kood nr 6C482-4711-1



1AGAEEGAP089A

- Hoidke eemale jõuvõtuvõllist.
- Hoidke jõuvõtuvõlli katet alati oma kohal.
- Ärge käitage jõuvõtuvõlli suurematel pööretel, kui on soovitanud tööseadise tootja.
- Jõuvõtuvõlliga käitatavate tööseadiste rikete korral seadke veolatt puksiirasendisse. (Vt kasutaja käsiraamatut)



1AGARAGAP037C

## 8. PILTOHUTUSSILTIDE KORRASHOID

1. Kandke hoolt selle eest, et piltohutussildid oleksid puhtad ja nähtaval.
  2. Puhastage piltohutussilte seebi ja veega, kuivatage pehme lapiga.
  3. Asendage kahjustatud või puuduvad piltohutussildid KUBOTA kohaliku edasimüüja käest saadud uute siltidega.
  4. Kui komponent koos piltohutussiltidega asendatakse uue osaga, veenduge, et asendatud komponendil on uued sildid kinnitatud samale kohale.
  5. Kinnitage uued piltohutussildid puhtale kuivale pinnale ja siluge võimalikud mullid väliserva poole välja.
-

# TRAKTORI HOOLDAMINE

Teie edasimüüja on teie uuest traktorist huvitatud ja tahab aidata, et te saaksite selle kasutamisest maksimaalselt kasu. Pärast põhjalikku tutvumist selle juhendiga veendute, et saate mõningaid korralisi hooldustoiminguid teha ise.

Kui vajate tagavaraosi või põhjalikumat hooldust, pöörduge kindlasti KUBOTA kohaliku edasimüüja poole. Hooldamiseks pöörduge KUBOTA selle esinduse poole, kust te oma traktori ostsite, või KUBOTA kohaliku edasimüüja poole. Kui vajate tagavaraosi, olge valmis andma edasimüüjale traktori, kabiini/turvaraami ja mootori seerianumbrid.

Otsige need seerianumbrid kohe välja ja kirjutage selleks ettenähtud lahtritesse.

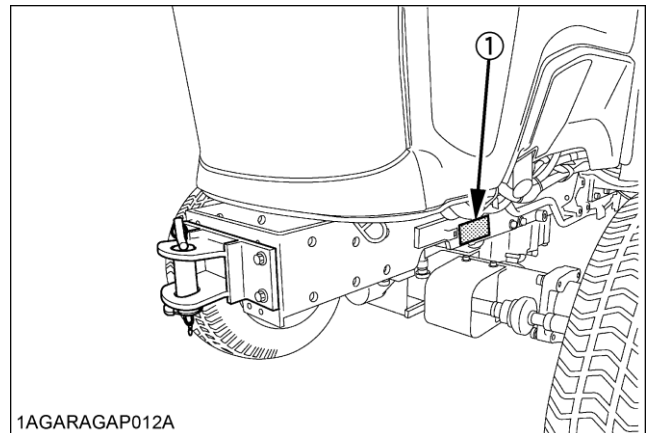
	Tüüp	Seerianumber
Traktor		
Kabiin/turvaraam (CAB / ROPS)		
Mootor		
Ostukuupäev		
Edasimüüja nimi (Täidab ostja)		

## ◆ Garantii

Teie traktor kuulub Kubota garantii Limited Express Warranty alla. Garantiist koopia saamiseks pöörduge masina müünud edasimüüja poole. Garantii ei rakendu siiski ka mitte garantiiaja jooksul, kui traktorit ei ole kasutatud vastavalt kasutaja käsiraamatus kirjeldatud juhistele.

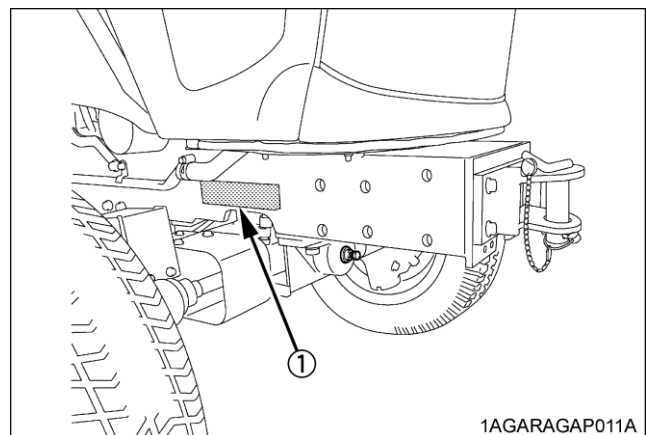
## ◆ Traktori utiliseerimine

Traktori utiliseerimisel järgige täpselt asukohariigis või -piirkonnas kehtivaid kohalikke eeskirju ja määrusi. Küsimuste korral pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.



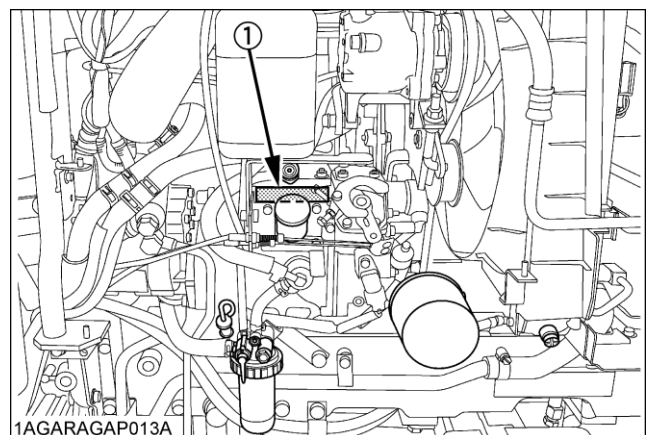
1AGARAGAP012A

(1) Traktori andmeplaat



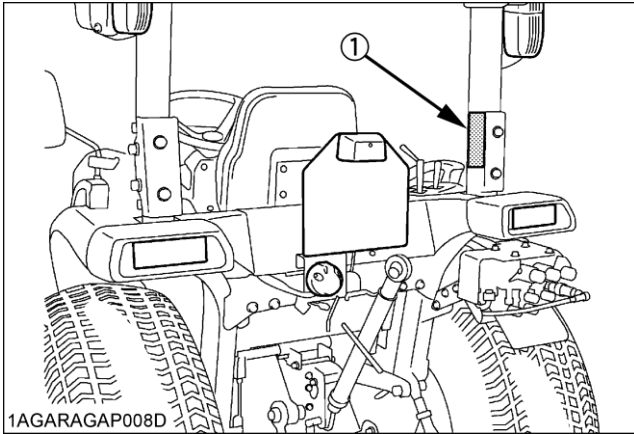
1AGARAGAP011A

(1) Traktori seerianumber



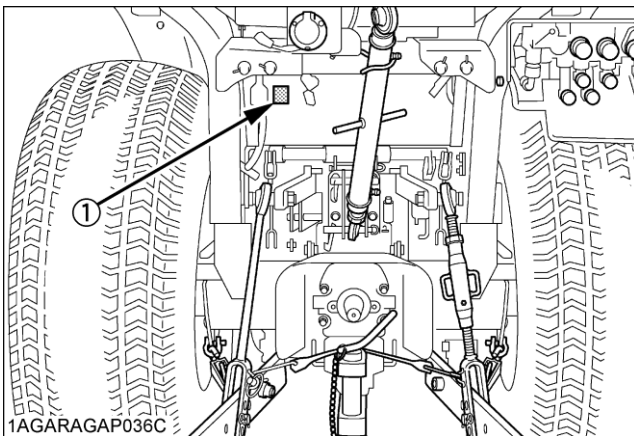
1AGARAGAP013A

(1) Mootori seerianumber



1AGARAGAP008D

(1) Turvaraami andmeplaat (turvaraami seerianumber)



1AGARAGAP036C

(1) Kabiini andmeplaat (kabiini seerianumber)

---

# TEHNILISED ANDMED

## TEHNILISTE ANDMETE TABEL

Mudel			STW34	STW37	STW40	
Mootori võimsus ECE-R24 [97/68/EÜ]	kW (hj)		23,6 (32,1) [24,5 (33,3)]	25,9 (35,2) [26,9 (36,6)]	27,3 (37,1) [28,3 (38,5)]	
Mootori võimsus SAE kokku *1	kW (hj)		24,9 (33,9)	27,3 (37,1)	28,7 (39,0)	
Jõuvõtvõlli võimsus *1	kW (hj)		16,6 (22,6)	19,0 (25,9)	20,4 (27,8)	
Mootor	Mudel		D1703	D1803	D1803	
	Tüüp		ETVCS, vesijahutusega 4-taktiline diisel			
	Silindrite arv		3			
	Silindri läbimõõt ja kolvikäik		mm	87 × 92,4	87 × 102,4	87 × 102,4
	Kogu töömaht		l	1,647	1,826	1,826
	Nimipöörlemissagedus		p/min	2700		
	Maksimaalne pöördemoment		Nm (kgfm)	102,8 (10,5)	113,9 (11,6)	121,8 (12,2)
	Aku		12 V, RC: 123 min, CCA: 490 A			
Mahud	Kütusepaak		l	29,5		
	Jahutusvedelik (koos paisupaagiga)	Turvaraam	l	6,6		
		Kabiin (CAB)	l	7,1		
	Mootori karter (koos filtriga)		l	5,7	6,7	
	Käigukasti karter		l	24		
Rehvid	Ees		Farm: 6.00-12 / Turf: 24 × 8.50-14			
	Taga		Farm: 9.5-22 / Turf: 13,6-16			
Mõõtmed	Kogupikkus (3P-ga)		mm	2940		
	Kogulaius (minimaalse rõõpmega)		mm	Farm: 1185 / Turf: 1335		
	Kogukõrgus	Turvaraam	mm	Farm: 2350 / Turf: 2340		
		Kabiin (CAB)	mm	Farm: 2165 / Turf: 2155		
	Teljevahe		1610			
	Min kliirens (keskmise jõuvõtvõlli korral)		mm	Farm: 235 / Turf: 225		
Rööbe	Ees		mm	1020		
	Taga		mm	Farm: 950, 1070 / Turf: 990, 1055		
Mass	Turvaraam		kg	Farm: 1105 / Turf: 1130		
	Kabiin (CAB)		kg	Farm: 1250 / Turf: 1275		
Min pöörde- raadius	piduriga		mm	2,2		
	ilma pidurita		mm	2,5		

Mudel			STW34	STW37	STW40
Sõidu-süsteem	Sidur		Üksik kuivketas		
	Rooliseade		Hüdrostaatline roolivõimendi		
	Jõuülekanne		Hüdrostaatiline peajõuülekanne; käigud, 3 edasi ja 3 tagasi		
	Pidurisüsteem		Märgetas		
	Haagise pidurid		rakendatav		
	Haagise piduriühendus		rakendatav		
	Diferentsiaal		Koonushammasratas		
Hüdraulikaüksus	Hüdraulika juhtsüsteem		Asendi juhtsüsteem		
	Pumba jõudlus	l/min	30		
	kolmepunkti rippsüsteem		SAE kategooria 1		
	Max tõstejõud	tõstepunktis	kgf	1150	
		24 tolli (600 mm) tõstetepunkti taga	kgf	890	
Hüdroväljavõtte ventiili liitmik		JISB-2351-1			
Jõuvõtuvõlli	Tagumine jõuvõtuvõlli		SAE 1-3/8, 6 nuudiga		
	Jõuvõtuvõlli / mootori pöörded	p/min	540 / 2670, 800 / 2717		
	Keskmise jõuvõtuvõlli		USA nr 5 (KUBOTA 10-nuudine) vintnuutidega		
	Jõuvõtuvõlli / mootori pöörded	p/min	2500 / 2734		
Ohtlike ainete kaitsetase *2			Kategooria 1		
Müra juhi kõrva juures *3	Turvaraam	dB (A)	83,8	85,8	
	Kabiin/suletud uks	dB (A)	84,4	84,4	
	Kabiin/avatud uks	dB (A)	84,5	84,5	
Traktori müra liikumisel *4	Turvaraam	dB (A)	78	79	
	Kabiin (CAB)	dB (A)	78	79	
Vibratsiooni-taseme väärtus *5	GRAMMER MSG83/511	Kerge juht	1,13 <sup>2</sup>		
		Raske juht	1,00 <sup>2</sup>		
	GRAMMER MSG93/511	Kerge juht	1,21 <sup>2</sup>		
		Raske juht	1,05 <sup>2</sup>		
	COBO SC74/M91	Kerge juht	1,13 <sup>2</sup>		
		Raske juht	0,75 <sup>2</sup>		
	COBO SC74/M97	Kerge juht	1,21 <sup>2</sup>		
		Raske juht	0,98 <sup>2</sup>		

Ettevõttel on õigus muuta spetsifikatsioone sellest ette teatamata. MÄRKUS. \*1

tootja hinnang

\*2 vastavalt standardile EN 15695-1:2009

\*3 mõõdetud vastavalt direktiivi 2009/76/EÜ II lisale

\*4 mõõdetud vastavalt direktiivile 2009/63/EÜ

\*5 mõõdetud vastavalt direktiivile 78/764/EMÜ



# SÕIDUKIIRUSED

(Mootori nimipööretel p/min)

Mudel		STW34, STW37, STW40	
Rehvimõõt (tagumine)		9.5-22	13.6-16
Astmevahetushoob		km/h	km/h
Edasi	1 (aeglane)	0–7,9	0–7,8
	2 (keskmine)	0–12,2	0–12,0
	3 (kiire)	0–34,1	0–33,5
	Max kiirus (mootori pöörded 2700 p/min)	34,1	33,5
Tagasi	1 (aeglane)	0–6,1	0–6,0
	2 (keskmine)	0–9,4	0–9,3
	3 (kiire)	0–26,2	0–25,8
	Max kiirus (mootori pöörded 2700 p/min)	26,2	25,8

Ettevõttel on õigus muuta tehnilisi andmeid sellest ette teatamata.

# TÖÖSEADISTELE PIIRANGUD

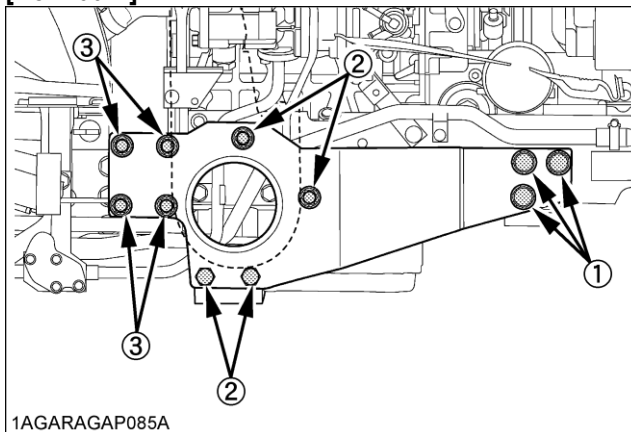
KUBOTA traktorit on põhjalikult katsetatud nõuetekohase talitluse osas koos KUBOTA müüdavate või heakskiidetud tööseadistega. Traktori kasutamine koos tööseadistega, mida KUBOTA pole müünud ega heaks kiitnud ja mis ei vasta allpool esitatud tehnilistele piirandmetele või ei sobi muus osas kasutamiseks koos KUBOTA traktoriga, võib põhjustada traktori tõrkeid või rikkeid, varakahju ning juhi või teiste isikute vigastusi. [Ükski traktori tõrge või rike, mis on põhjustatud ebasobivate tööseadiste kasutamisest, ei kuulu garantii alla.]

## ■ Frontaallaadur

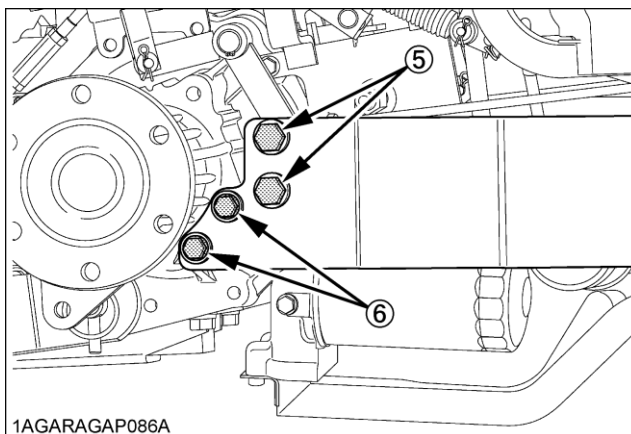
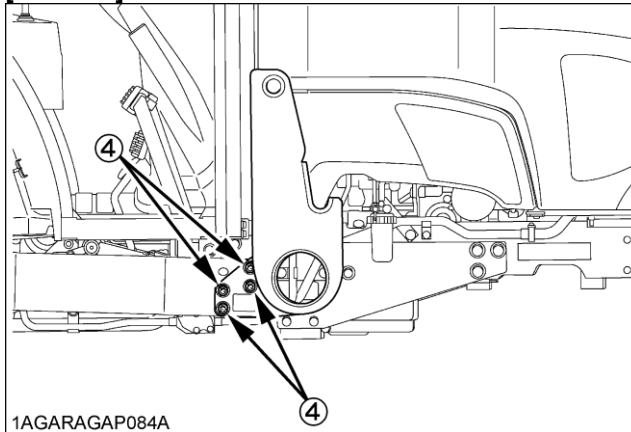
**Kinnituspunktid traktoril, kuhu kinnitatakse frontaallaadur.**

Kinnitage frontaallaaduri raam näidatud viisil sidurikojale ja esisilla raamile.

### [Põhiraam]



### [Abiraam]



## ■ Poltide ja mutrite pingutamine

Pingutage kõik poldid ja mutrid ettenähtud momendiga järgmises järjekorras.

### MÄRKUS

- Enne kõigi kinnitusvahendite lõplikku pingutamist käivitage mootor, suruge kopp alla, kuni laaduri esirattad veidi üles kerkivad, ja veenduge, et kinnituspoldid on kergelt keeratavad. Selles asendis pingutage kõik poldid ja mutrid.

Asukoht	Vt nr	Polt	Nõutav moment Nm (kgfm)
Põhiraam	(1)	6-M16	200 (20,2)
	(2)	8-M14	132 (13,3)
	(3)	8-M14	100 (10,1)
Abiraam	(4)	8-M14	132 (13,3)
	(5)	4-M14	132 (13,3)
	(6)	4-M12	57 (5,8)

## ◆ VÄLJUNDJÕUDLUS

Max tõstevõime 425 kg  
Max õilirõhk 17,15 MPa (175 °)



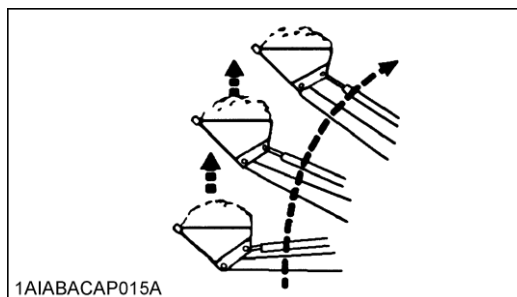
### OHT!

**Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine**

- Olge eriti tähelepanelik koorma tõstmisel, koorma väljapudenemise vältimiseks hoidke koppa õiges asendis.

### MÄRKUS

- Kõiki ohte pole loetletud.  
Vt frontaallaaduri kasutusjuhendit.



## ■ Muud tööseadised

- Tööseadiste valimiseks pöörduge oma kohaliku edasimüüja poole.
- Järgige rangelt haagitava või järeleveetava masina või haagise kasutusjuhendis esitatud juhiseid ja ärge kasutage traktori/masina või traktori/haagise kombinatsiooni juhul, kui kõigist juhistest ei peeta kinni.
- Kasutamine metsanduses

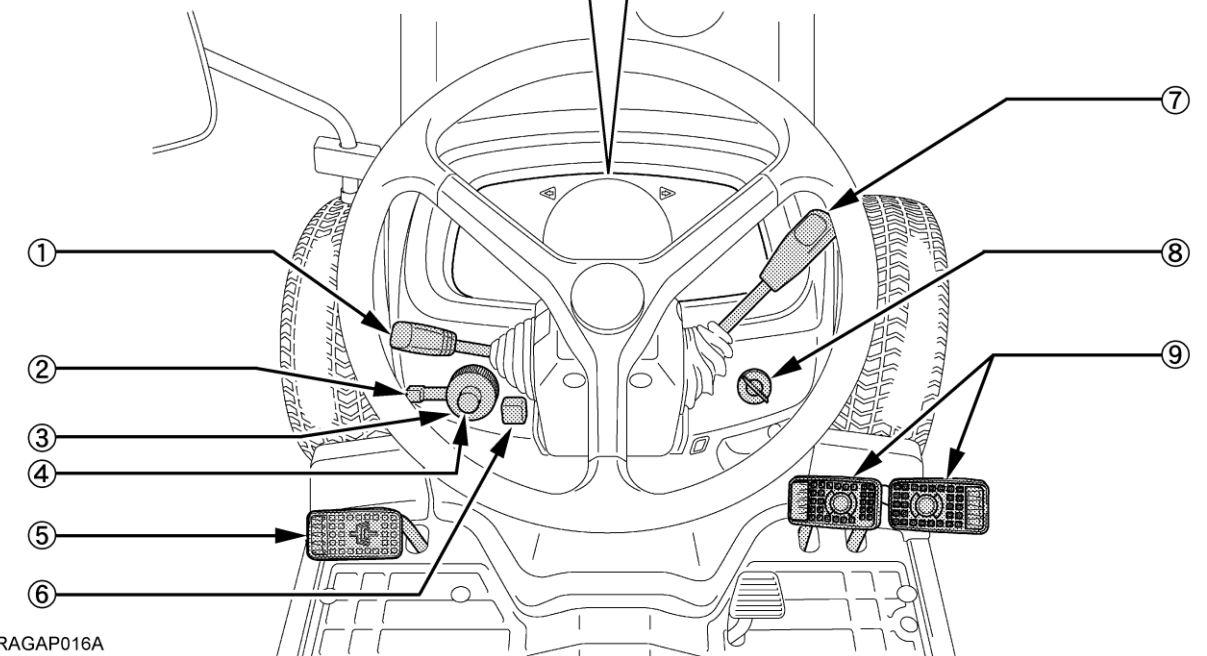
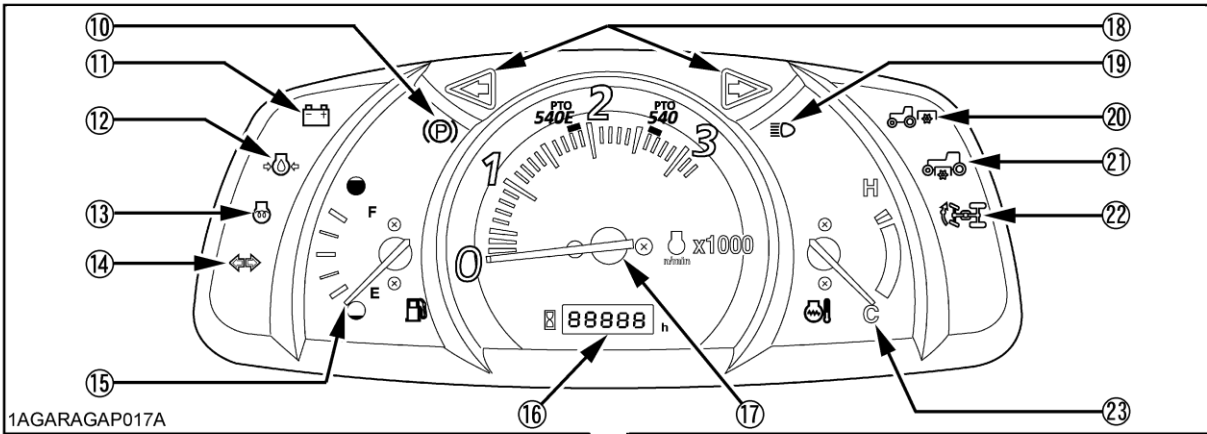
Võtke arvesse järgmisi ohte:

(a) puude langetamine, eriti kui puuhaaratsiga kraana on paigaldatud traktori taha;

(b) juhi tööruumi tungivad esemed, eriti kui vints on paigaldatud traktori taha. Lisavarustus, nt OPS (juhi kaitsetarind), FOPS (kaitse kukkuvate objektide eest) jne, nende ja muude seotud ohtude vältimiseks ei kuulu selle traktori varustusse. Ilma selle lisavarustuseta on traktori kasutamine piiratud traktorispetsiifiliste rakendustega nagu transport ja statsionaarne töö.

# ARMATUURLAUD JA JUHTSEADMED

## ■ Armatuurlaud, lülitid ja käsijuhtseadmed



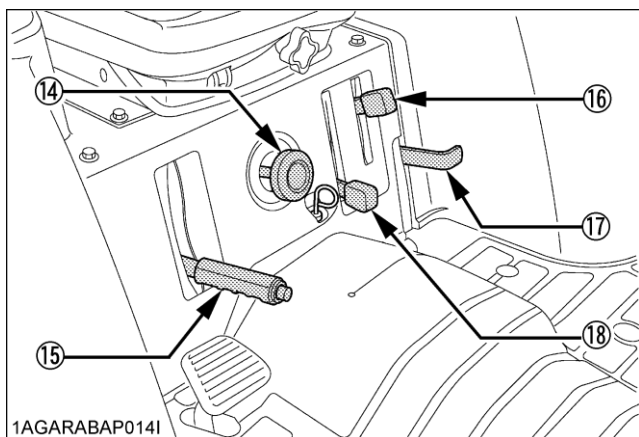
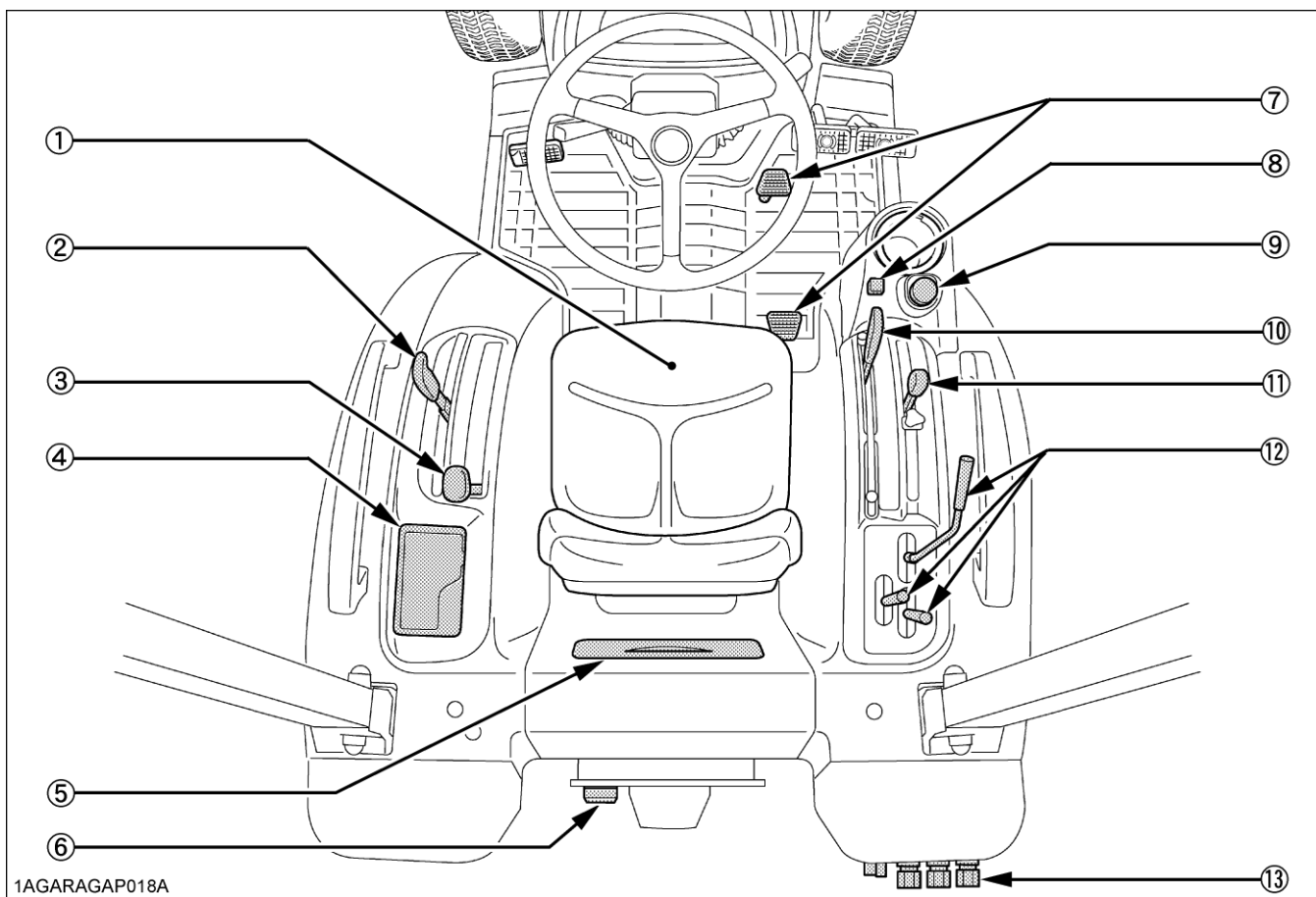
### ILLUSTREERITUD SISUKORD

### ILLUSTREERITUD SISUKORD

(1) Rooliratta kalde hoob .....	21
(2) Suunatulede lüliti .....	22
(3) Esilaternate lüliti .....	22
(4) Helisignaali nupp .....	23
(5) Siduripedaal .....	26
(6) Ohutulede lüliti .....	22
(7) Käsigaasi hoob .....	28
(8) Süütelukk .....	11
(9) Piduripedaal .....	25
(10) Seisupiduri hoiatustuli .....	11
(11) Aku laadimise märgutuli .....	31
(12) Mootoriõli rõhu hoiatustuli .....	31

(13) Eelsüüteküünla märgutuli .....	14
(14) Haagise märgutuli .....	23
(15) Kütusenäidik .....	31
(16) Tunniarvesti .....	32
(17) Tahhomeeter .....	32
(18) Suunatulede/ohutulede märgutuli .....	22
(19) Kaugtulede märgutuli.....	22
(20) Tagumise jõuvõtuvõlli märgutuli .....	36
(21) Keskmise jõuvõtuvõlli märgutuli .....	36
(22) Bi-speed pöörde märgutuli .....	27
(23) Jahutusvedeliku temperatuuri näidik .....	32

■ Jalg- ja käsijuhtseadmed



ILLUSTREERITUD SISUKORD

(1)	Juhiiste .....	19
(2)	Astmevahetushoob .....	26
(3)	Kiirushoidiku hoob .....	29
(4)	Bi-speed pöörde lüliti .....	27
(5)	Tööriistakast .....	66
(6)	Haagise pistikupesa .....	35
(7)	Kiiruseregulaatori pedaal .....	11, 29
(8)	Viilkuri lüliti .....	24
(9)	Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti .....	36
(10)	Asendi juhthoob .....	11, 43
(11)	Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob	37
(12)	Hüdroväljavõtte ventiili hoob (kui on	45
	varustuses) .....	
(13)	Hüdroväljavõtte ventiil (kui on varustuses) ...	44
(14)	Kolmepunkti rippüsteemi langetuskiiruse	43
	nupp .....	
(15)	Seisupiduri hoob .....	11, 28, 33
(16)	Esirattaveo hoob .....	27
(17)	Diferentsiaaliluku pedaal .....	33
(18)	Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob .....	37

# KASUTAMISEELSESED KONTROLLTOIMINGUD

## IGAPÄEVASED KONTROLLTOIMINGUD

Probleemide vältimiseks tuleb traktori seisukorda hästi tunda. Enne alustamist kontrollige järgmist.



### HOIATUS

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Kontrollige ja hooldage seisatud mootori, rakendatud seisupiduri ja langetatud tööseadisega traktorit tasasel pinnal.

### Kontrollitav üksus

- Visuaalne ülevaatus
  - Kontrollige mootoriõli taset.
  - Kontrollige transmissiooniõli taset.
  - Kontrollige jahutusvedeliku taset.
  - Puhastage esivõre, radiaatori sirm ja õlijahuti.
  - Puhastage kliimaseadme kondensaatori sirm (kabiiniga mudel).
  - Puhastage õhupuhasti imiejektori ventiil (kui kasutatakse tolmuses kohas).
  - Kontrollige piduri- ja siduripedaali.
  - Kontrollige märgutulesid, näidikuid ja arvestit.
  - Kontrollige tulesid.
  - Kontrollige turvavööd ja -raami.
  - Kontrollige liikuvaid osi.
  - Tankige.  
(vt osa „KORRALINE HOOLDUS” jaotist „IGAPÄEVANE KONTROLL”.)
  - Hooldage piltohutussilte.  
(vt osa „OHUTU KASUTAMINE” jaotist „PILTOHUTUSSILDID”.)
-

# MOOTORI KÄITAMINE



## HOIATUS

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Lugege selle käsiraamatu alguses jaotist „Ohutu kasutamine”.
- Tehke endale selgeks traktorile kinnitatud pilttoetusliidid.
- Heitgaasimürgistuse ärahoidmiseks ärge käituge mootorit ilma nõuetekohase ventilatsioonita suletud ruumis.
- Ärge kunagi käivitage mootorit, seistes maapinnal. Mootori käivitamisel istuge alati juhiistmel.
- Tehke endale harjumuseks viia enne mootori käivitamist kõik käiguvahetushoovad neutraalasendisse ja jõuvõtuvõlli siduri juhthoob või -lülitit asendisse VÄLJAS.

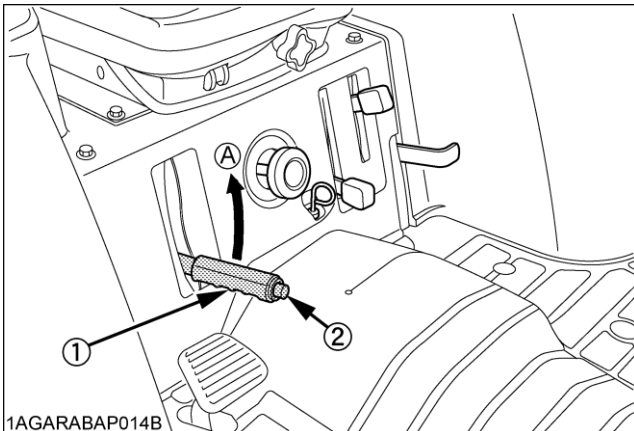
## TÄHTIS:

- Ärge kasutage käivitusvedelikku ega eetrit.
- Aku ja starteri kaitsmiseks ärge laske starteril pidevalt töötada üle 10 sekundi.

## MOOTORI KÄIVITAMINE

### 1. Veenduge, et seisupidur on rakendatud.

1. Seisupiduri rakendamine
  - (1) Lukustage piduripedaalid kokku.
  - (2) Vajutage piduripedaalid alla.
  - (3) Tõmmake seisupiduri hoob üles.
2. Seisupiduri vabastamiseks vajutage piduripedaalid alla, vajutage vabastusnuppu ja lükake seisupiduri hoob alla.



1AGARABAP014B

(1) Seisupiduri hoob  
(2) Vabastusnupp

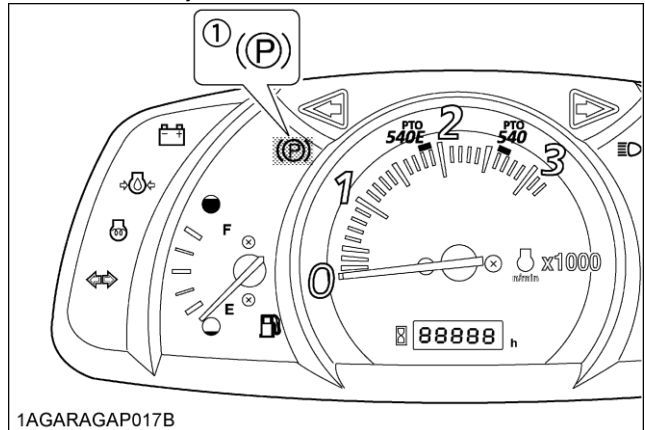
(A) TÕMMAKE

## TÄHTIS:

- Seisupiduri hoova kahjustamise vältimiseks veenduge, et enne seisupiduri hoova ülestõmbamist on piduripedaalid täielikult alla vajutatud.

## MÄRKUS:

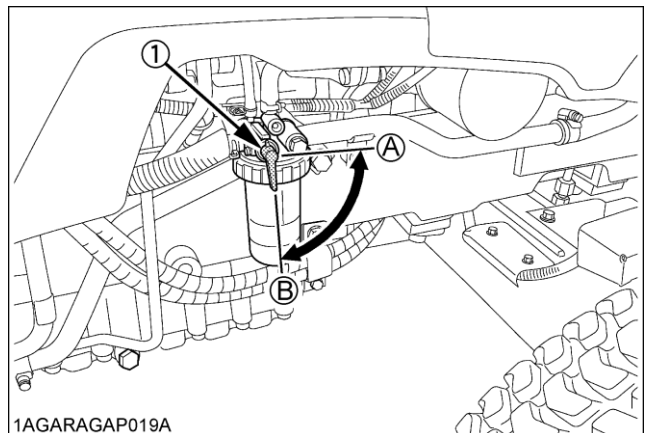
- Seisupiduri märgutuli süttib, kui seisupidur on rakendatud, ja kustub, kui see vabastatakse.



1AGARAGAP017B

(1) Seisupiduri märgutuli

### 2. Veenduge, et kütusekraan on avatud.

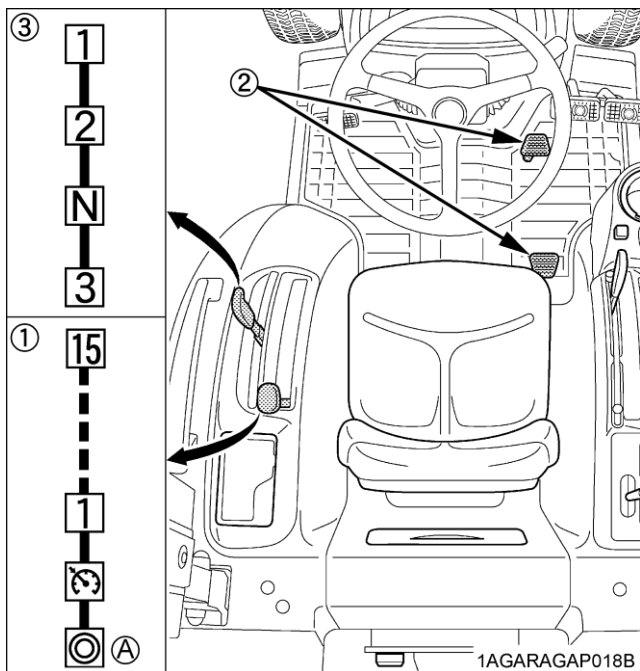


1AGARAGAP019A

(1) Kütusekraan

(A) SULETUD  
(B) AVATUD

3. Veenduge, et kiirushoidiku hoob on neutraalasendis.  
Viige kiiruseregulaatori pedaal neutraalasendisse.  
Viige astmevahetushoob neutraalasendisse.



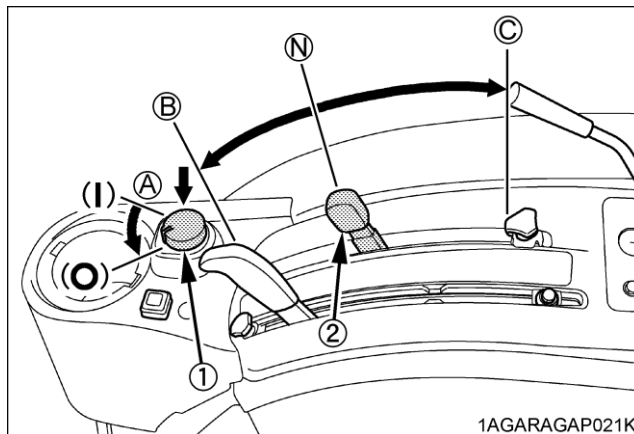
- (1) Kiirushoidiku hoob  
(2) Kiiruseregulaatori pedaal  
(3) Astmevahetushoob

- (N) NEUTRAALASEND  
(A) Sõitmine  
NEUTRAALASEND

**MÄRKUS:**

- Vajutage mõlemad piduripedaalid alla, siis liigub kiirushoidiku hoob automaatselt tagasi asendisse väljas.
- Jala eemaldamine kiiruseregulaatori pedaalilt viib selle automaatselt neutraalasendisse.

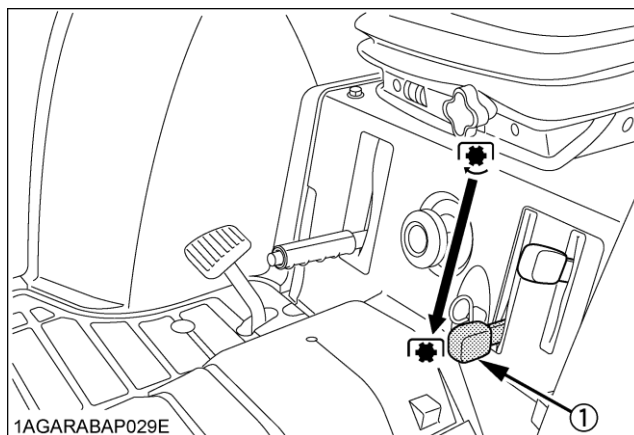
4. Seadke jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti asendisse VÄLJAS.  
Viige tagumise jõuvõtuvõlli käigu vahetushoob neutraalasendisse.  
Viige keskmise jõuvõtuvõlli käigu vahetushoob asendisse VÄLJAS.



- (1) Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti

- (2) Tagumise jõuvõtuvõlli käigu vahetushoob

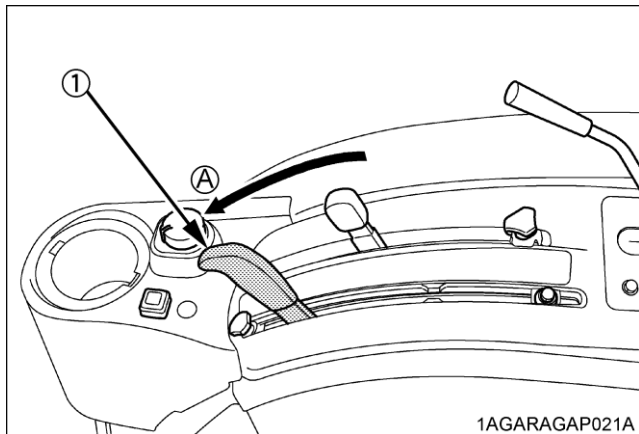
- ! „SEES” (RAKENDATUD)  
○ „VÄLJAS” (LAHUTATUD)  
(A) VAJUTAGE  
(B) 540 p/min  
(C) 800 p/min  
(N) NEUTRAALASEND



- (1) Keskmise jõuvõtuvõlli käigu vahetushoob  
SEES  
VÄLJAS



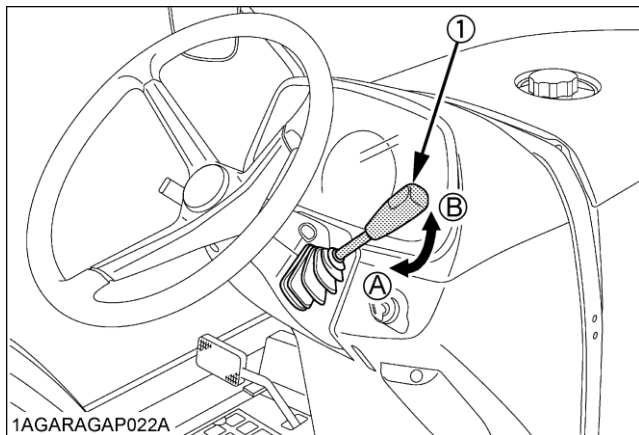
## 5. Seadke hüdraulika juhthoob kõige madalamasse asendisse.



(1) Asendi juhthoob

(A) ALL

## 7. Seadke gaasihoob umbes käigu ulatuse keskele.

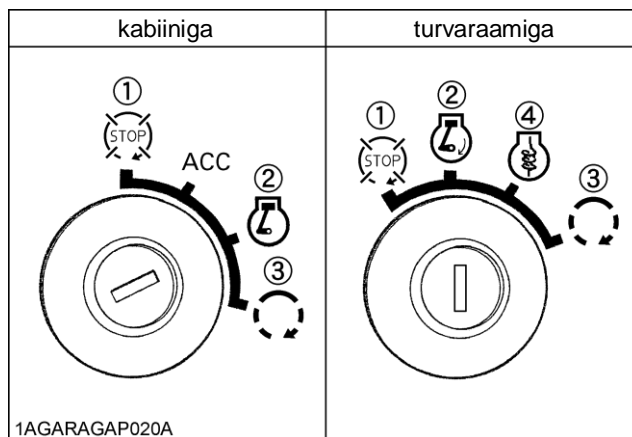


(1) Käsi gaasi hoob

(A) SUURENEMINE

(B) VÄHENEMINE

## 6. Sisestage võti süütelukku ja keerake asendisse SEES.



(1) VÄLJAS

(2) SEES

(3) START

(4) EELSOOJENDUS [ainult turvaraamiga mudel]

### MÄRKUS

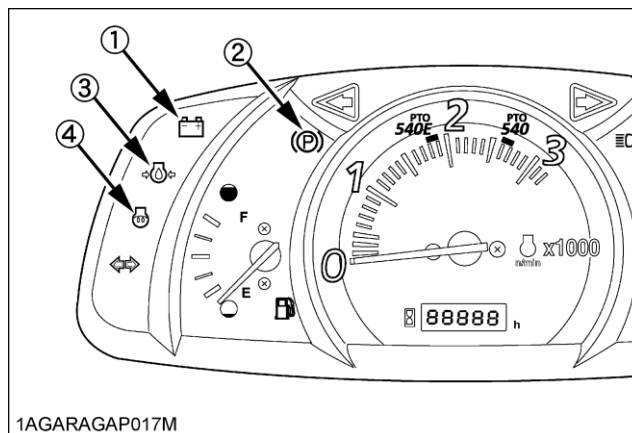
ACC... Kõiki tarvikuid saab kasutada seisatud mootoriga.

### ♦ Kontrollige Easy Checker(TM)-i tulesid

1. Kui võti keeratakse asendisse SEES, peavad süttima märgutuled (1), (3). Kui ilmneb rike mis tahes kohas, süttib sellele kohale vastav märgutuli.
2. Seisupiduri märgutuli süttib, kui seisupidur on rakendatud, ja kustub, kui see vabastatakse.

### [ainult kabiiniga mudelil]

3. Oletame, et mootori jahutusvedeliku temperatuur ei ole veel piisavalt kõrge. Eelsüüteküünla märgutuli süttib samuti, kui võti on keeratud mootori eelsoojendamiseks asendisse SEES ja kustub automaatselt, kui eelsoojendamine lõppeb.



(1) Aku laadimise märgutuli

(2) Seisupiduri märgutuli

(3) Mootoriõli rõhu märgutuli

(4) Eelsüüteküünla märgutuli

**TÄHTIS:**

- Igapäevane kontrollimine vaid Easy Checker(TM)-iga ei ole piisav. Tehke hoolikalt igapäevast kontrolli, juhindudes igapäevase kontrolli nõuetest. (Vt jaotise „KORRALINE HOOLDUS“ teema „IGAPÄEVANE KONTROLLIMINE“.)

**8. Vajutage siduripedaal lõpuni alla.**

[ainult turvaraamiga mudel]

**9. Keerake võti asendisse EELSOOJENDUS ja hoidke, kuni eelsüüteküünla märgutuli kustub.**

Õige eelsoojendusaja leiaste allpool olevast tabelist.

Temperatuur	Eelsoojendusaeg
Üle °C	Kuni eelsüüteküünla märgutule kustumiseni.
0...°C	Pärast kustumist eelsoojendage veel umbes 5 s.

Kui ümbritsev temperatuur on alla -5 °C ja mootor on väga külm. (Kui mootor ei käivitu 10 sekundi jooksul, keerake võti 30 sekundiks välja. Seejärel korrake toiminguid (9) ja (10). Aku ja starteri säästmiseks ärge laske starteril pidevalt töötada üle 10 sekundi.)

**10. Keerake võti asendisse START ja kui mootor käivitub, vabastage.****TÄHTIS:**

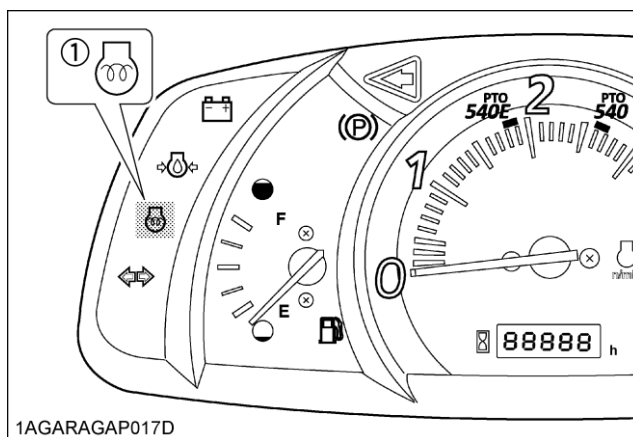
- Kaitseseadmed välistavad mootori käivitumise, kui ei ole täidetud järgmised tingimused.
  - Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti on seatud asendisse VÄLJAS.
  - Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob on seatud neutraalasendisse.
  - Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob on seatud asendisse VÄLJAS.
  - Kiiruseregulaatori pedaal on seatud neutraalasendisse.
  - Siduripedaal on lahutatud.

**11. Veenduge, et mootoriõli rõhu ja aku laadimise märgutuled on kustunud.**

Kui tuled ikka põlevad, seisake viivitamatult mootor ja selgitage välja põhjus.

**12. Vabastage siduripedaal.****KÄIVITAMINE KÜLMA ILMAGA****[kabiiniga mudel]**

Kui õhutemperatuur on alla -5 °C ja mootor on väga külm, siis pärast eelmistel lehekülgedel kirjeldatud toiminguid 1–8 järgige järgmist protseduuri.

**9. Keerake võti asendisse SEES (eelsüüteküünal) ja hoidke seni, kuni eelsüüteküünla märgutuli kustub.**

1AGARAGAP017D

(1) Eelsüüteküünla märgutuli

**10. Keerake võti käivitusasendisse ja mootor peaks käivituma.**

(Kui mootor ei käivitu 10 sekundi jooksul, keerake võti 30 sekundiks välja. Seejärel korrake toiminguid (9) ja (10). Aku ja starteri säästmiseks ärge laske starteril pidevalt töötada üle 10 sekundi.)

**11. Veenduge, et kõik Easy Checker(TM)-i märgutuled on kustunud.**

Kui tuled ikka põlevad, seisake viivitamatult mootor ja selgitage välja põhjus.

**12. Vabastage siduripedaal.**

## MOOTORI SEISKAMINE

1. Pärast mootori aeglustumist tühikäigupööreteni keerake võti asendisse VÄLJAS.

2. Eemaldage võti.

### MÄRKUS:

- Kui mootor võtmest ei seisku, pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

## SOOJENDAMINE



### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Veenduge, et soojendamise ajal on seisupidur rakendatud.
  - Veenduge, et soojenemisel on kõik käigu vahetushoovad viidud neutraalasendisse ja jõuvõtu siduri juhtlüliti on asendis VÄLJAS.

Õli jõudmiseks mootori kõigi osadeni laske mootoril pärast käivitamist ilma koormamata 5 minutit soojeneda. Kui mootorit koormatakse ilma selle soojendusajata, võib mootor kokku joosta, puruneda või enneaegselt kuluda.

### ■ Transmissiooniõli soojendamine külma ilma korral

Hüdroõli toimib transmissioonivedelikuna. Külma ilma korral võib õli olla külm ja suurema viskoossusega. See võib põhjustada õliringluse hilinemist või ebanormaalselt madalat hüdrorõhku mõne aja vältel pärast mootori käivitamist. See omakorda võib põhjustada häireid hüdroüsteemi töös. Selle vältimiseks järgige järgmisi juhiseid.

Soojendage mootorit pöörlemisagedusel, mis on ligikaudu 50% nimipöörlemisagedusest (vt tabelit allpool).

Õhutemperatuur	Soojenemiseks vajalik aeg
Üle -10 °C	Umbes 5 minutit
-15...-10 °C	5–10 minutit
-20...-15 °C	10–20 minutit
Alla -20°C	Üle 20 minuti

### TÄHTIS:

- Kuni traktor pole piisavalt soojenenud, ärge koormake seda täiel määral.

## KÄIVITUSABI

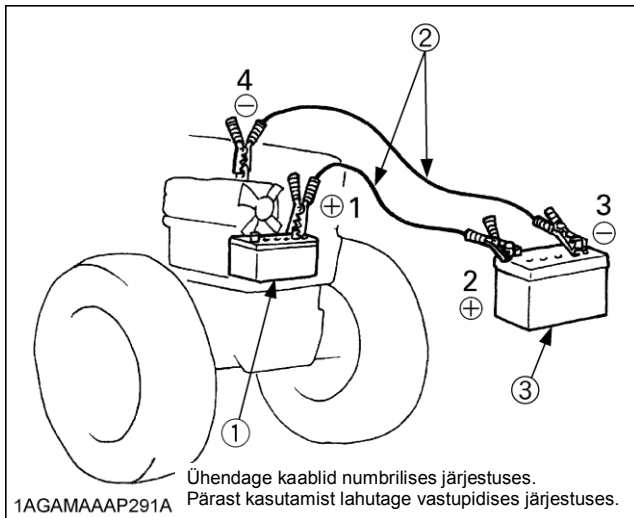


### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Akugaasid võivad plahvatada. Hoidke sigaretid, sädemed ja leegid akust eemal.
  - Kui traktori aku on külmunud, ärge käivitusabi kasutage.
  - Ärge ühendage käivitusabi miinuskaabli (-) teist otsa traktori aku miinusklemmiga (-).

Mootori käivitusabi kasutamisel järgige mootori ohutuks käivitamiseks alljärgnevat juhiseid.

1. Paigutage abisõiduk, mille aku on sama pingega kui töövõimetu traktori aku, käivituskaabli ulatusse. „SÕIDUKID EI TOHI KOKKU PUUTUDA”
2. Rakendage mõlema sõiduki seisupidurid ja viige käiguvahetushoovad neutraalasendisse. Seisake mõlemad mootorid.
3. Kandke silmakaitsevahendeid ja kummikindaid.
4. Kinnitage punane klamber tühjenenud aku (punasele, (+)) plussklemmidele ja kinnitage sama kaabli teine ots klambriga abiaku (punasele, (+)) plussklemmidele.
5. Kinnitage teine kaabel abiaku miinusklemmidele (must, (-)).
6. Kinnitage kaabli teine ots töövõimetu traktori mootoriploki või raami külge nii kaugel tühjenenud akust kui võimalik.
7. Käivitage abisõiduk ja laske selle mootoril mõni hetk töötada. Käivitage töövõimetu traktor.
8. Lahutage käivituskaablid kinnitamisele täpselt vastupidises järjestuses. (Toimingud 6, 5 ja 4)



- (1) Tühjenenud aku  
(2) Käivituskaablid  
(3) Abiaku

### TÄHTIS

- Sellel masinal on 12-voldine negatiivse (-) maandusega käivitusüsteem.
- Käivitusabi kasutamise korral kasutage ainult sama pingega toiteallikat.
- Kõrgema pingega allika rakendamine võib traktori elektrisüsteemi tugevasti kahjustada.  
Tühjeneva või tühjenenud aku käivituskaablitega käivitamisel kasutage ainult sama pingega allikat.
- Ärge kasutage traktorit, kui akukaabel on akust lahutatud.
- Ärge kasutage traktorit, kui aku on maha võetud.
- Ärge kasutage traktorit, kui aku on tühi. Enne traktori kasutamist laadige aku piisavalt täis.  
Vastasel juhul võib traktori töös esineda häireid.

# TRAKTORI KASUTAMINE

## UUE TRAKTORI KASUTAMINE

Traktori tööiga sõltub sellest, kuidas uut traktorit kasutatakse ja hooldatakse.

Äsja tehase tootmisliinilt tulnud uus traktor on muidugi testitud, kuid selle eri osad ei ole veel sisse töötanud, seetõttu tuleb esimese 50 tunni jooksul traktorit käitada ettevaatlikult väiksematel pööretel ja vältida ülemäärast töötamist või käitamist kuni erinevad osad on omavahel sobitunud. Traktori tööiga sõltub suures osas sellest, kuidas temaga sissetöötamise ajal ümber käiakse. Seetõttu on traktori õige sissetöötamine selle maksimaalse jõudluse ja pika tööea saavutamise seisukohast väga tähtis. Uue traktori kasutamisel tuleks järgida järgnevaid ettevaatusabinõusid.

### ■ Ärge kasutage traktorit täiskiirusel enne esimese 50 töötunni täissaamist

- Vältige kiireid paigaltvõtte ja järske pidurdusi
- Talvisel ajal laske enne traktori kasutamist mootoril täielikult üles soojeneda.
- Ärge käitage mootorit tarbetult kõrgetel pööretel.
- Valige ebatasastel teedel sõites piisavalt aeglane sõidukiirus.

Ärge sõitke traktoriga liiga kiiresti.

Nimetatud ettevaatusabinõud ei piirdu ainult uute traktoritega, vaid käivad kõigi traktorite kohta. Kuid eriti tuleb neid järgida uute traktorite korral.

### ■ Määrdeõli vahetamine uutel traktoritel

Määrdeõli on eriti oluline uue traktori korral. Erinevad osad pole veel „sisse töötatud“ ja üksteisega kohanenud. Masina kasutamise käigus võib tekkida peen metallipuru, mis võib traktori osi kulutada või kahjustada. Seetõttu tuleks määrdeõli vahetada tavapärasest veidi varem.

Lisateave õlivahetusvälpade kohta:  
(Vt jaotist „HOOLDAMINE“.)

## TRAKTORI KABIINI SISENEMINE JA SEALT VÄLJUMINE

1. Ärge kunagi püüdke traktori kabiini siseneda ega sealt väljuda traktori liikumise ajal.
2. Sisenedes ja väljumisel olge näoga traktori poole. Masina soovimatute manöövrite vältimiseks ärge kasutage juhtseadiseid käepidemetena.
3. Libisemise vältimiseks hoidke astmed ja põrand alati puhtad.

## ALLAPÖÖRATAVA TURVARAAMI KASUTAMINE (kui on varustuses)

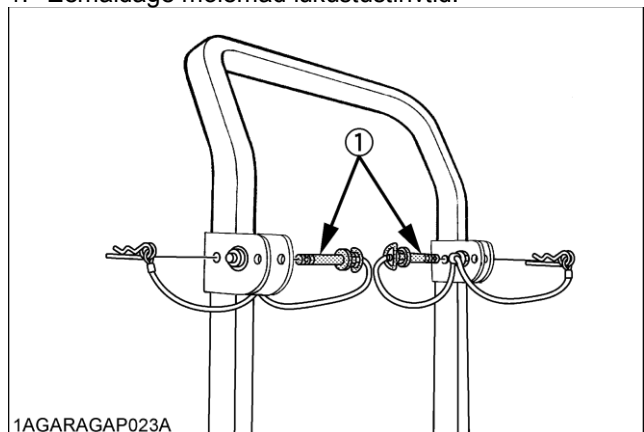


### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Turvaraami üles- või allapööramise rakendage seisupidur, seisake mootor ja eemaldage võti. Toimingute tegemisel seiske alati kindlas asendis traktori taga.
  - Pöörake turvaraam alla ainult hädavajaduse korral ning pöörake see uuesti üles ja lukustage niipea kui võimalik.
  - Enne turvaraami allapööramise juurde asumist veenduge, et paigaldatud tööseadised ja lisaseadmed seda ei takista. Kui allapööramine on takistatud, pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

### ■ Turvaraami allapööramine

1. Eemaldage mõlemad lukustustihvtid.



1AGARAGAP023A

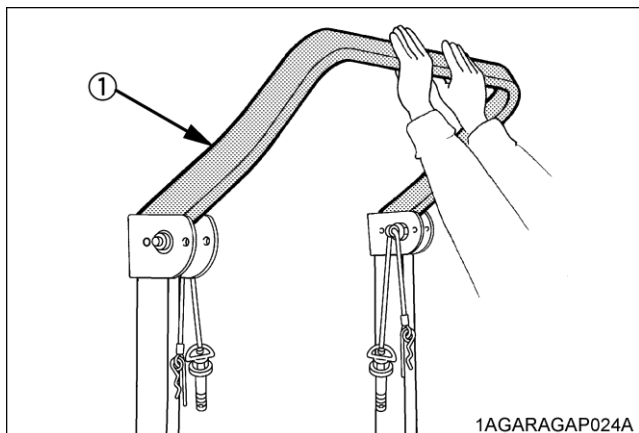
(1) Lukustustihvt

2. Pöörake turvaraam alla.

**ETTEVAATUST:**

Kehavigastuste vältimiseks rakendage järgmisi meetmeid.

- Hoidke turvaraami kindlalt mõlema käega ja pöörake turvaraam aeglaselt ja hoolikalt alla.



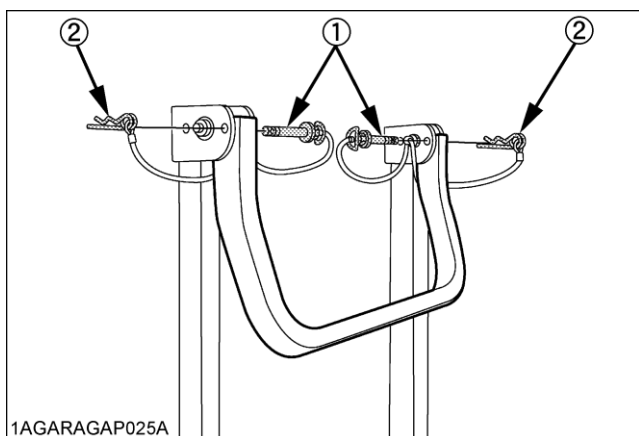
(1) Turvaraam (ROPS)

3. Seadke lukustustihvtide avad kohakuti ja sisestage mõlemad lukustustihvtid. Pingutage veidi lukustustihvte ja kinnitage need R-splintidega.

**ETTEVAATUST:**

Kehavigastuste vältimiseks rakendage järgmisi meetmeid.

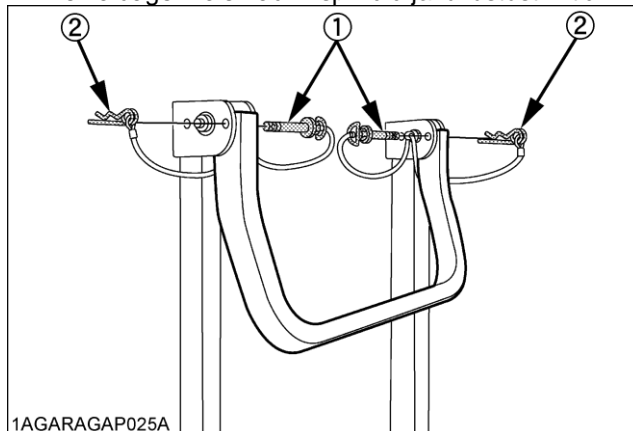
- Veenduge, et mõlemad lukustustihvtid on õigesti paigaldatud ja R-splintidega kinnitatud.



(1) Lukustustihvt  
(2) R-splint

**Turvaraami püstasendisse tõstmine**

1. Eemaldage mõlemad R-splintid ja lukustustihvtid.



(1) Lukustustihvt  
(2) R-splint

2. Tõstke turvaraam püstasendisse.

**ETTEVAATUST:**

Kehavigastuste vältimiseks rakendage järgmisi meetmeid.

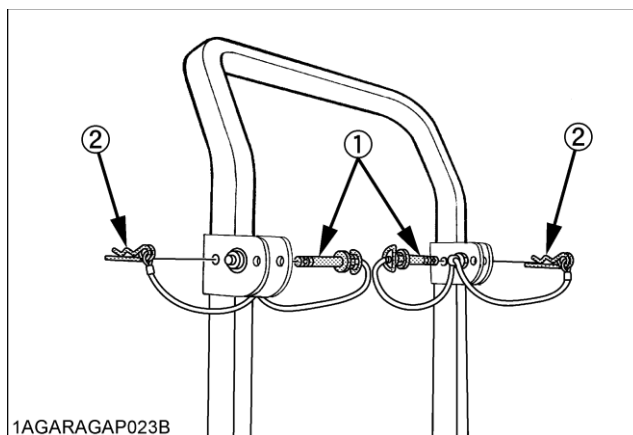
- Tõstke turvaraami aeglaselt ja hoolikalt.

3. Seadke lukustustihvtide avad kohakuti ja sisestage mõlemad lukustustihvtid. Pingutage veidi lukustustihvte ja kinnitage need R-splintidega.

**ETTEVAATUST:**

Kehavigastuste vältimiseks rakendage järgmisi meetmeid.

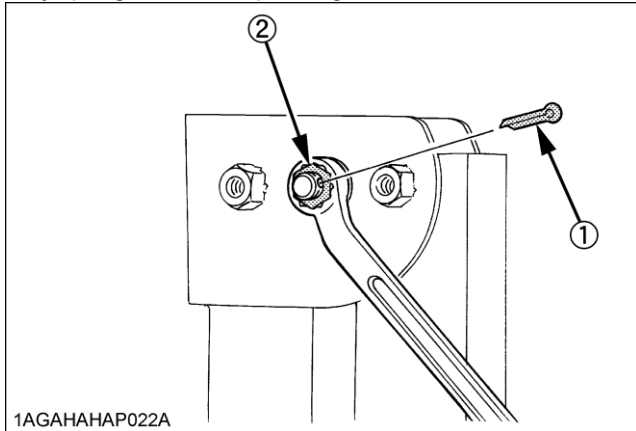
- Niipea kui turvaraam on üles tõstetud ja R-splintidega kinnitatud, veenduge, et mõlemad lukustustihvtid on sisestatud õigesti.



(1) Lukustustihvt  
(2) R-splint

### ■ Allapööratava turvaraami reguleerimine

- Reguleerige korrapäraselt turvaraami ülemise osa vaba langemist.
- Kui turvaraami kokkupanekul on tunda hõõrde vähenemist, eemaldage lõhissplint (1), pingutage mutrit (2) kuni liigutamisel on tunda õiget hõõrdumist ja pange siis lõhissplint tagasi.



- (1) Lõhissplint  
(2) Mutter

## ALUSTAMINE

### 1. Juhi isteasendi reguleerimine.

#### MÄRKUS:

- Reguleerige istet ja vedrustust nõnda, et juhtseadised oleksid mugavalt käeulatuses, kehaasend õige ja üldvibratsioonist põhjustatud ohud minimaalsed.

### ■ Juhiiste



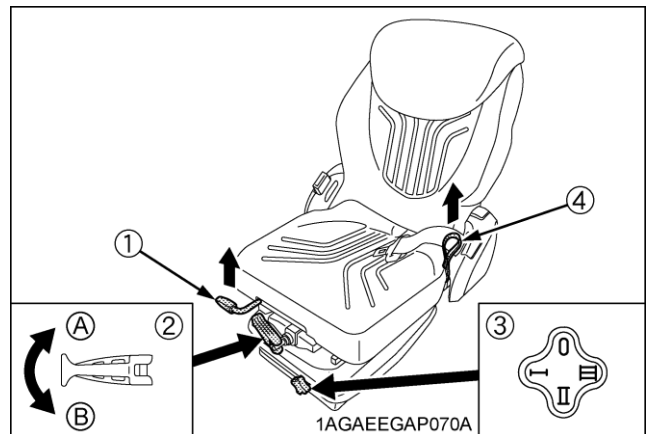
#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Reguleerige istet vaid ajal, kui traktor seisab.
- Veenduge iga reguleerimise järel, et iste on täielikult fikseeritud.
- Ärge lubage traktorit juhtida kellelgi peale juhi.

#### Mehaanilise vedrustusega iste

[Tüüp: GRAMMER MSG83/511]



- |                                       |                     |
|---------------------------------------|---------------------|
| (1) Pikisuunas reguleerimise hoob     | (A) Pehmendamiseks  |
| (2) Vedrustuse reguleerimise hoob     | (B) Pehmendamiseks  |
| (3) Kõrguse reguleerimise nupp        | (I) Kõrgeim asend   |
| (4) Seljatoe kalde reguleerimise rihm | (II) Madalaim asend |
|                                       | (III) Teine asend   |
|                                       | (III) Kolmas asend  |

#### ◆ Liikumisulatus reguleerimine

Tõmmake pikisuunas reguleerimise hoovast ja nihutage istet vastavalt vajadusele taha- või ettepoole. Kui hoob vabastada, lukustub iste seatud asendisse.

#### ◆ Vedrustuse reguleerimine

Vedrustuse seadmiseks optimaalseks keerake vedrustuse reguleerimise hooba.

#### ◆ Kõrguse reguleerimine

Keerake istmel istudes kõrguse reguleerimise nupp soovitud asendisse.

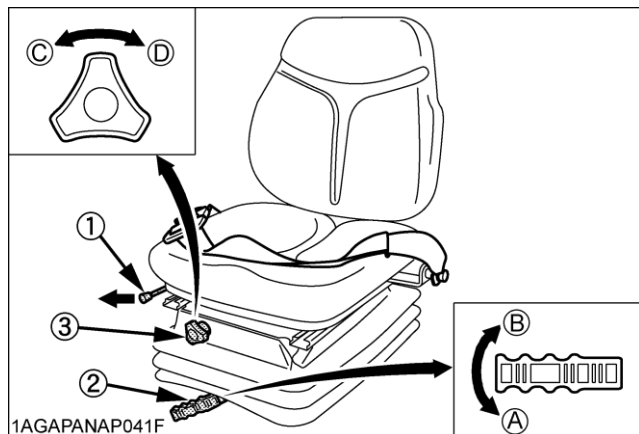
#### ◆ Kalde reguleerimine

Tõmmake seljatoe kalde reguleerimise rihmast ja liigutage seljatugi soovitud asendisse.

#### TÄHTIS:

- Pärast juhiistme reguleerimist veenduge, et iste on korralikult lukustatud.

[Tüüp: COBO SC74/M91]



- 1AGAPANAP041F
- (1) Pikisuunas reguleerimise hoob
  - (2) Vedrustuse reguleerimise hoob
  - (3) Kõrguse reguleerimise nupp

- (A) Pehmendamiseks
- (B) Pehmendamiseks
- (C) TÕSTMINE
- (D) LANGETAMINE

#### ◆ Liikumisulatuse reguleerimine

Tõmmake pikisuunas reguleerimise hoovast ja nihutage istet vastavalt vajadusele taha- või ettepoole. Kui hoob vabastada, lukustub iste seatud asendisse.

#### ◆ Vedrustuse reguleerimine

Vedrustuse seadmiseks optimaalseks keerake vedrustuse reguleerimise hooba.

#### ◆ Kõrguse reguleerimine

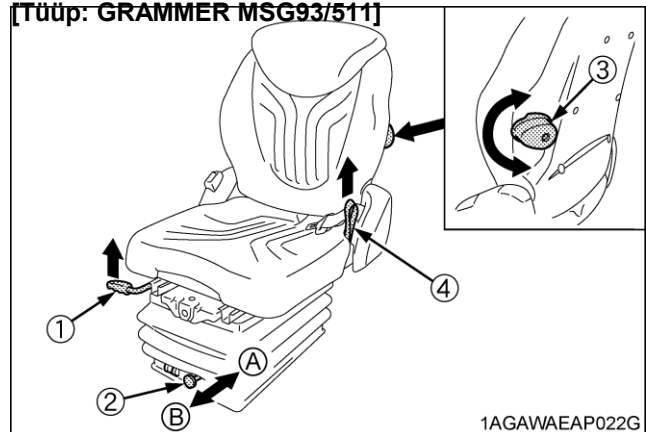
Keerake istmel istudes kõrguse reguleerimise nupp soovitud asendisse.

#### TÄHTIS:

- Pärast juhiistme reguleerimist veenduge, et iste on korralikult lukustatud.

#### Õhkvedrustusega iste

[Tüüp: GRAMMER MSG93/511]



- 1AGAWAEAP022G
- (1) Pikisuunas reguleerimise hoob
  - (2) Kaalu/kõrguse reguleerimise nupp
  - (3) Nimmetoe reguleerimise nupp
  - (4) Seljatoe kalde reguleerimise rihm
  - (A) Pingutamiseks
  - (B) Pehmendamiseks

#### ◆ Liikumisulatuse reguleerimine

Tõmmake pikisuunas reguleerimise hoovast ja nihutage istet vastavalt vajadusele taha- või ettepoole. Kui hoob vabastada, lukustub iste seatud asendisse.

#### ◆ Kaalu ja kõrguse reguleerimine

Keerake süütelukk asendisse SEES. Iste tuleb kohandada juhi kaalule vastavaks, tõmmates korraks välja või lükates sisse kaalu/kõrguse reguleerimise nuppu, kui traktor seisab ja juht istub juhiistmel.

#### TÄHTIS:

- Istme kahjustuste vältimiseks ärge kasutage kaalu/kõrguse reguleerimise nuppu üle 1 minuti.

#### ◆ Kalde reguleerimine

Tõmmake seljatoe kalde reguleerimise rihmast ja liigutage seljatugi soovitud asendisse.

#### ◆ Nimmetoe reguleerimine

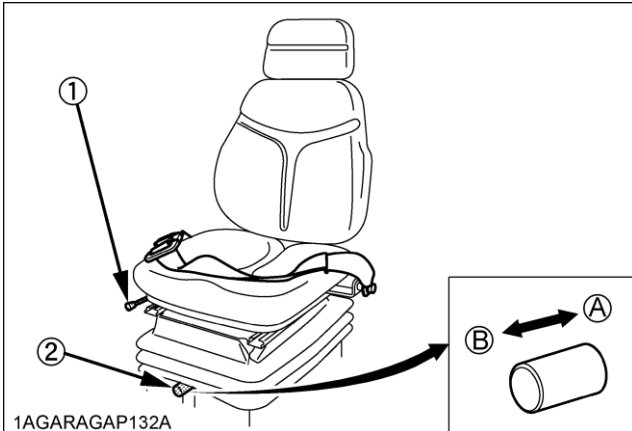
Keerake nimmetoe reguleerimise nupp soovitud asendisse.

#### TÄHTIS:

- Pärast juhiistme reguleerimist veenduge, et iste on korralikult lukustatud.



[Tüüp: COBO SC74/M97]



1AGARAGAP132A

- (1) Pikisuunas reguleerimise hoob (A) Pehmendamiseks  
 (2) Kaalu/kõrguse reguleerimise nupp (B) Pehmendamiseks

◆ Liikumisulatuse reguleerimine

Tõmmake pikisuunas reguleerimise hoovast ja nihutage istet vastavalt vajadusele taha- või ettepoole. Kui hoob vabastada, lukustub iste seatud asendisse.

◆ Kaalu ja kõrguse reguleerimine

Keerake süütelukk asendisse SEES. Iste tuleb kohandada juhi kaalule vastavaks, tõmmates korraks välja või lükates sisse kaalu/kõrguse reguleerimise nuppu, kui traktor seisab ja juht istub juhiistmel.

**TÄHTIS:**

- Istme kahjustuste vältimiseks ärge kasutage kaalu/kõrguse reguleerimise nuppu üle 1 minuti.
- Pärast juhiistme reguleerimist veenduge, et iste on korralikult lukustatud.

■ Turvavöö

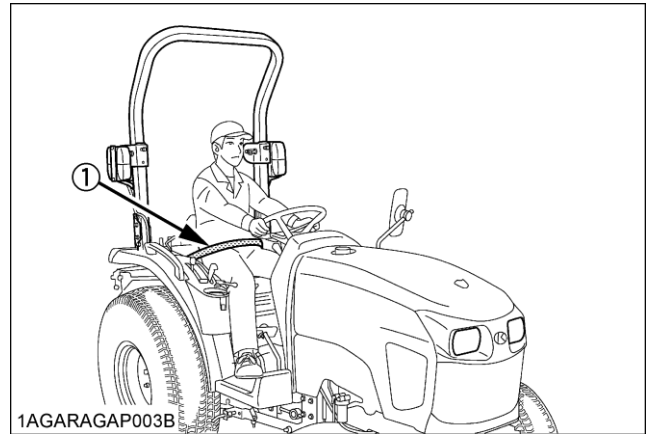


**HOIATUS:**

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Kui turvaraam või kabiin on paigaldatud, kasutage alati turvavööd.
- Kui allapööratav turvaraam on alla lastud või turvaraami ei ole, ärge turvavööd kasutage.

Kohandage turvavöö sobivaks ja kinnitage pandlasse. Turvavöö tõmbub ise sisse ja lukustub automaatselt.



1AGARAGAP003B

(1) Turvavöö

■ Rooli kalde reguleerimine

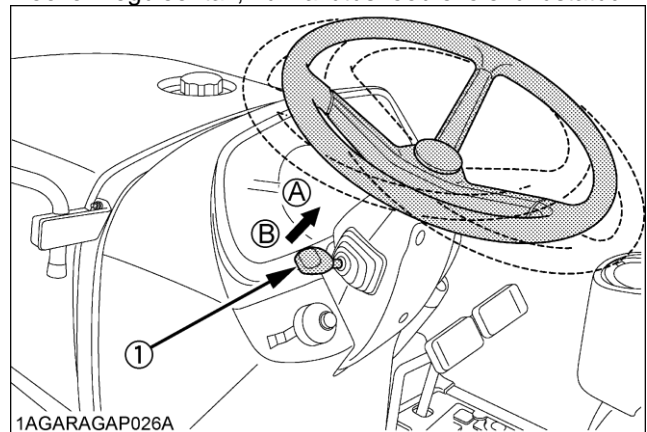


**ETTEVAATUST:**

Kehavigastuste vältimiseks rakendage järgmisi meetmeid.

- Ärge reguleerige rooliratast, kui traktor liigub.
- Veenduge, et pärast reguleerimist on rool lukus.

Rool on reguleeritav, kui kallutushoob ei ole lukustatud.



1AGARAGAP026A

(1) Kallutushoob

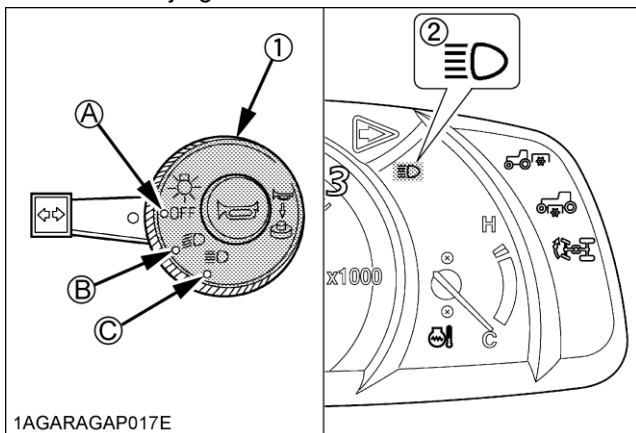
(A) LAHTI

(B) LUKKU

## 2. Tulede lüliti asendi valimine

### ■ Esilaternate lüliti

Keerake tulede lüliti päripäeva, lüliti eri asendites lülituvad sisse järgmised tuled.



1AGARAGAP017E

- (1) Esilaternate lüliti  
(2) Kaugtulede märgutuli

Tule nimi	Lüliti asend		
	(A)	(B)	(C)
Esilaternad (lähituled)	VÄLJAS	SEES	---
Esilaternad (kaugtuled)	VÄLJAS	---	SEES
Tagatuled	VÄLJAS	SEES	SEES
Numbrimärgi tuli	VÄLJAS	SEES	SEES
Gabariidituli	VÄLJAS	SEES	SEES
Armatuurilaua tuli	VÄLJAS	SEES	SEES

### MÄRKUS:

- Kaugtulede märgutuli põleb siis, kui esilaternate lüliti on kaugtulede asendis.

### ■ Suunatulede/ohutulede lüliti

#### ◆ Ohutuled

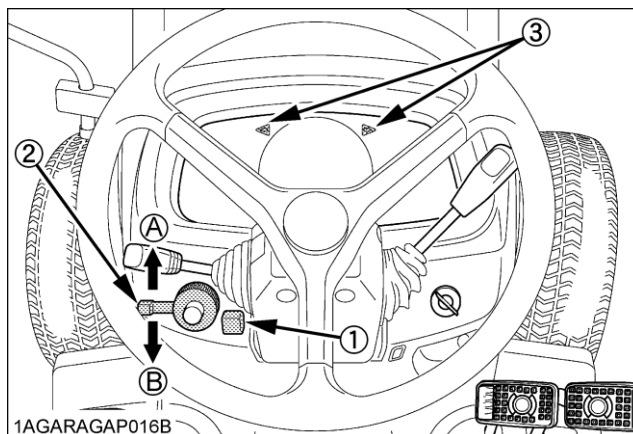
1. Kui vajutatakse ohutulede lüliti, hakkavad vilkuma ohutuled ja L/H (vasakpoolne) ja R/H (parempoolne) märgutuli armatuurilaual.
2. Ohutulede väljalülitamiseks vajutage ohutulede lüliti veel kord.

#### ◆ Suunatuli

Parempöörde osutamiseks keerake suunatulede lüliti päripäeva. Vasakpöörde osutamiseks keerake suunatulede lüliti vastupäeva. Armatuurilaual hakkavad vilkuma vastavalt parem- või vasakpoolne suunatuli ja märgutuli.

### MÄRKUS:

- Ohutulede lüliti töötab nii süüteluku asendite SEES kui ka VÄLJAS korral.
- Suunatulede lüliti töötab ainult süüteluku asendis SEES.
- Pärast pöörde sooritamist viige suunatulede lüliti kindlasti tagasi keskmisse asendisse.



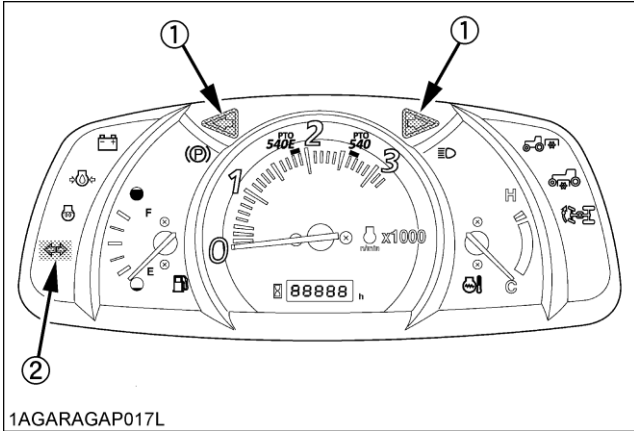
1AGARAGAP016B

- (1) Ohutulede lüliti  
(2) Suunatulede lüliti  
(3) Ohu-/suunatulede märgutuli

(A) PAREMPÖÖRE  
(B) VASAKPÖÖRE

■ Haagise pistikupesa

Kui kasutate suunatulede lülitit siis, kui haagise pistikupesa on ühendatud, hakkab armatuurilaul koos suunatule märgulambiga vilkuma ka haagise märgutuli.

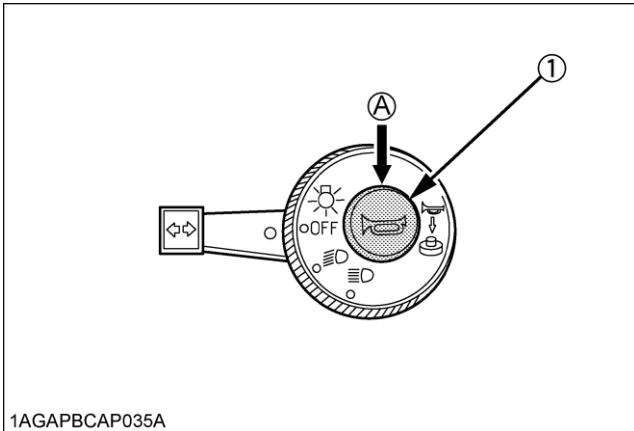


1AGARAGAP017L

- (1) Ohu-/suunatulede märgutuli
- (2) Haagise märgutuli

■ Helisignaali nupp

Helisignaali kõlab siis, kui süütelukk on asendis SEES ja vajutatakse helisignaali nuppu.



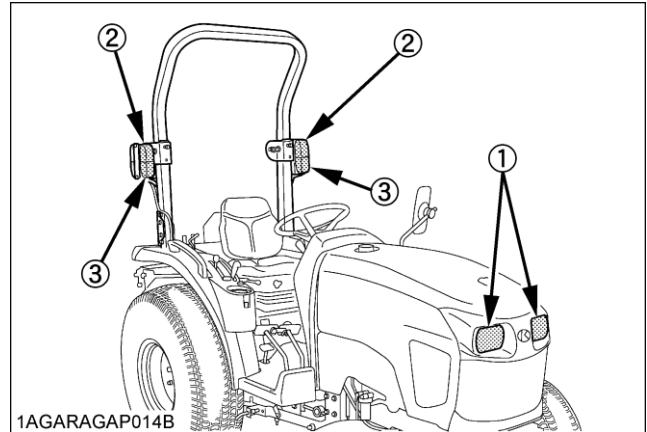
1AGAPBCAP035A

- (1) Helisignaali nupp

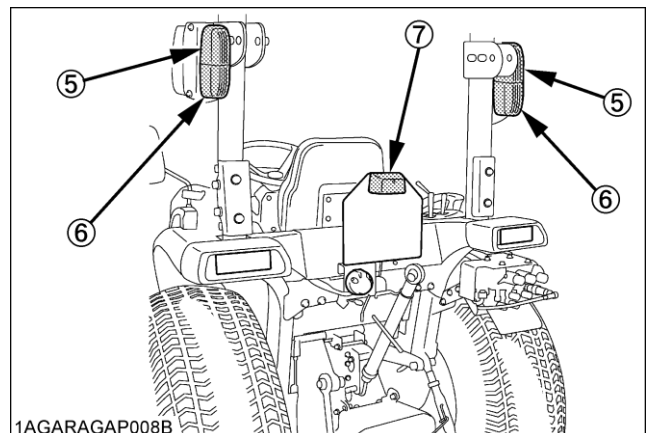
(A) VAJUTAGE

■ Traktori tuled

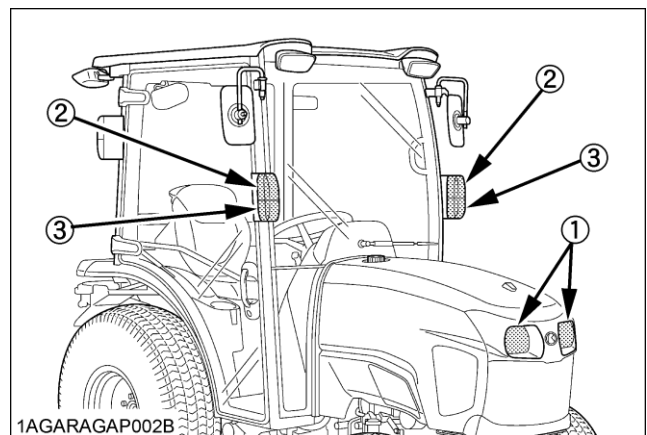
- (1) Esilaternad
- (2) Eesmised suunatud / ohutuled
- (3) Gabariidituled
- (4) Tagumised suunatud / ohutuled
- (5) Pidurituled
- (6) Tagatuled
- (7) Numbrimärgi tuli



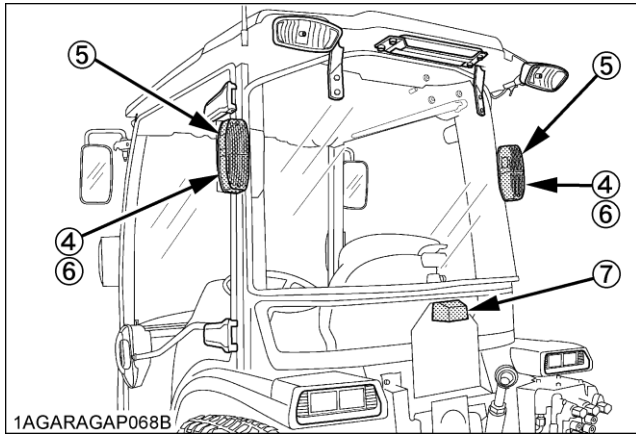
1AGARAGAP014B



1AGARAGAP008B



1AGARAGAP002B

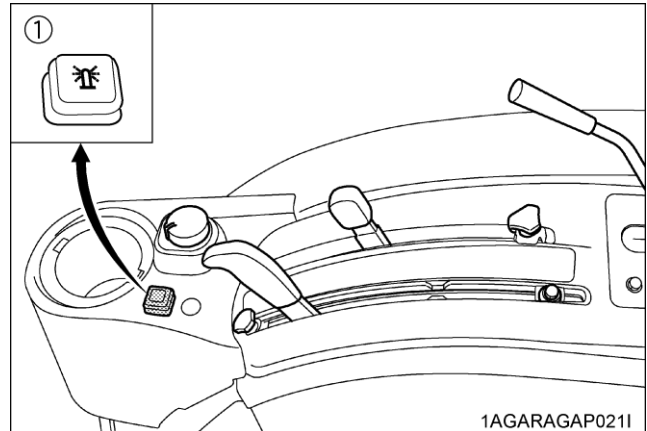


### ■ Viikuri lüliti

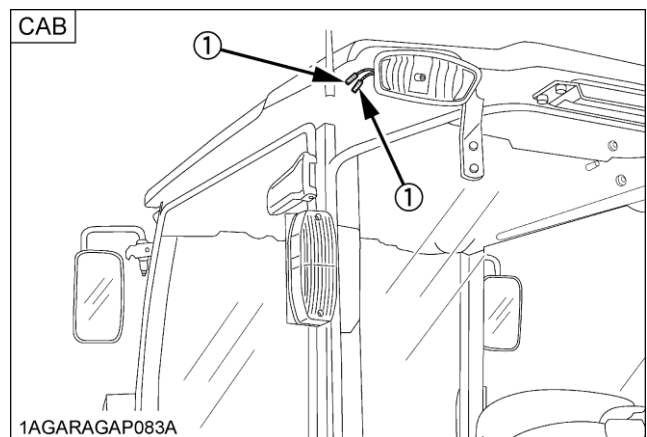
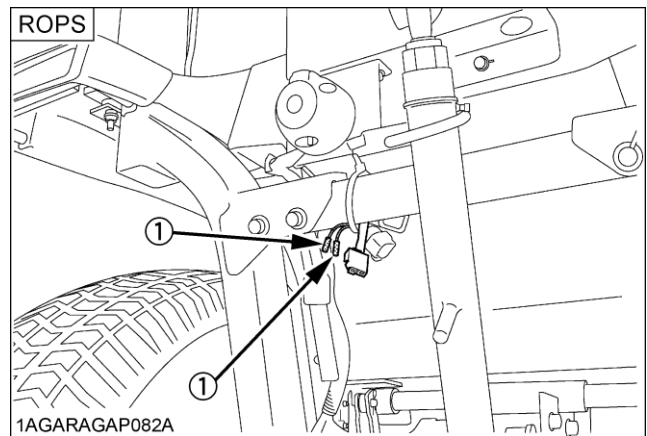
Varustusse kuulub viikuri lüliti koos juhtmestikuga viikuri ühendamiseks.

Keerake süütelukku ja vajutage viikuri lüliti. Viikur ja lüliti märgutuli süttivad.

Viikuri ja märgutule väljalülitamiseks vajutage lüliti.



(1) Viikuri lüliti koos märgutulega



(1) Viikuri pistikupesa

### 3. Piduripedaali kontrollimine

#### ■ Piduripedaalid (parem- ja vasakpoolne)



#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Lukustage kokku parem- ja vasakpoolne pedaal. Ainult ühe tagaratta piduri rakendamine suurel kiirusel võib põhjustada traktori juhitavuse kaotuse või ümbermineku.
- Veenduge, et kokkulukustatud piduripedaalid on võrdselt reguleeritud. Valesti või erinevalt reguleeritud piduripedaalid võivad põhjustada traktori juhitavuse kaotuse või ümbermineku.

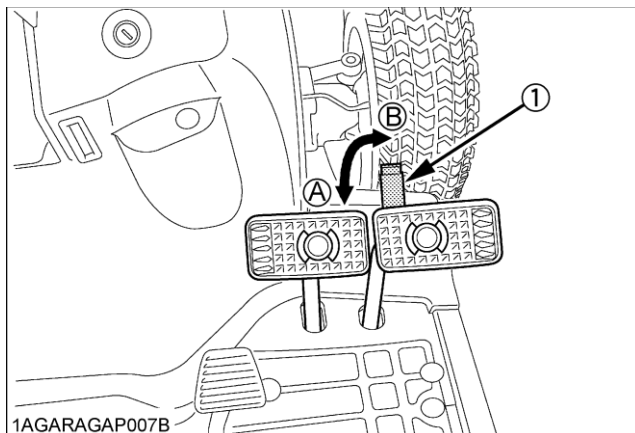


#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Vältige järske pidurdusi. Raske haagise edasijooks või juhitavuse kaotus võivad põhjustada õnnetuse.
- Kandke libisemise vältimiseks ja parema juhitavuse tagamiseks jäistel, märgadel või lahtise pinnasega pindadel hoolt selle eest, et traktor oleks õigesti vastukaalustatud, sõidukiirus tavapärasest väiksem ja esivedu (kui on varustuses) rakendatud.
- Kahe- ja neljarattaveoga traktorite pidurdusomadused on erinevad. Võtke seda arvesse ja kasutage pidureid ettevaatlikult.

1. Lukustage parem ja vasak pedaal enne traktoriga maanteel liiklemist või enne seisupiduri rakendamist kindlasti kokku, nagu allpool kujutatud.
2. Kasutage eraldi pidureid järskude pöörete sooritamiseks väikestel kiirustel (ainult põllutööd). Vabastage piduripedaali lukk ja vajutage vaid üks piduripedaal alla.
3. Veenduge, et kokkulukustatud pedaalid on võrdselt reguleeritud.

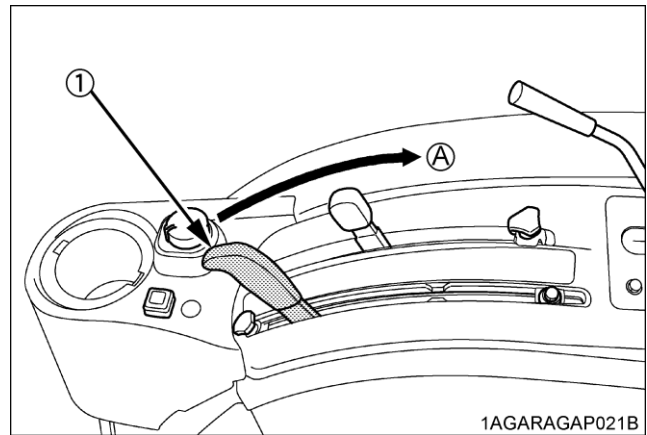


(1) Piduripedaali lukk

(A) LUKUS

(B) LAHTI

### 4. Tõstke tööseadis üles. (Vt jaotist „HÜDRAULIKAÜKSUS”)



(1) Asendi juhthoob

(A) ÜLES

## 5. Vajutage siduripedaal alla.

### ■ Siduripedaal

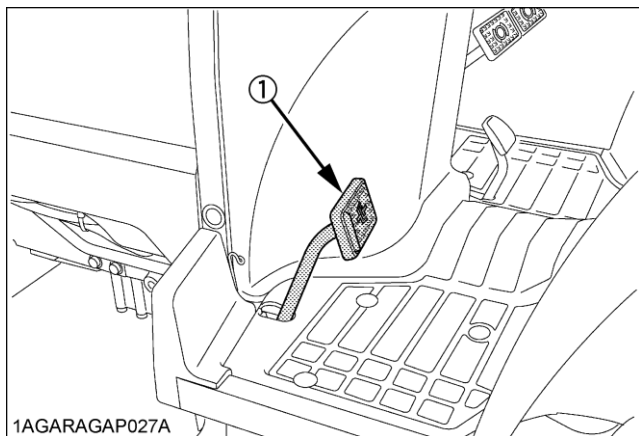


#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Siduripedaali järsk vabastamine võib põhjustada traktori ootamatu edasisööstu.

Kui siduripedaal on lõpuni alla vajutatud, on sidur lahutatud.



1AGARAGAP027A

(1) Siduripedaal

### TÄHTIS

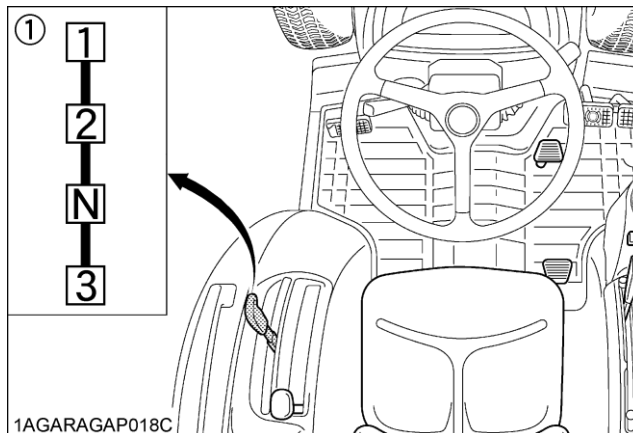
Siduri enneaegse kulumise vältimine

- Sidur tuleb lahutada kiiresti ja ühendada aeglaselt.
- Ärge hoidke traktorit juhtides jalga siduripedaalil.
- Valige töö iseloomule vastav käik ja mootori pöörded.

## 6.Sõidukiiruse valimine.

### ■ Astmevahetushoob

Käiku võib vahetada ainult täielikult seisatud traktoril, kui kiiruseregulaatori pedaal on neutraalasendis.



1AGARAGAP018C

(1) Astmevahetushoob (1-2-3)

- (1) AEGLANE
- (2) KESKMINE
- (N) NEUTRAALASEND
- (3) KIIRE

### TÄHTIS

Jõuülekanne ja lülitushoovastiku kahjustuste vältimine

- Peatage täielikult traktor, kasutades piduripedaale.
- Ärge rakendage astmevahetushoovale ülemäärast jõudu.
- Kui neutraalasendist on käikude 1, 2 või 3 lülitamine raskendatud.  
Enne toimingu alustamist kallakul veenduge, et seisupidur on rakendatud.
  - (1) Käigukasti hammasrataste pööramiseks vajutage kergelt kiiruseregulaatori pedaalil.
  - (2) Viige kiiruseregulaatori pedaal neutraalasendisse.
  - (3) Vajutage siduripedaal alla, oodake veidi ja siis lülitage käik sisse.

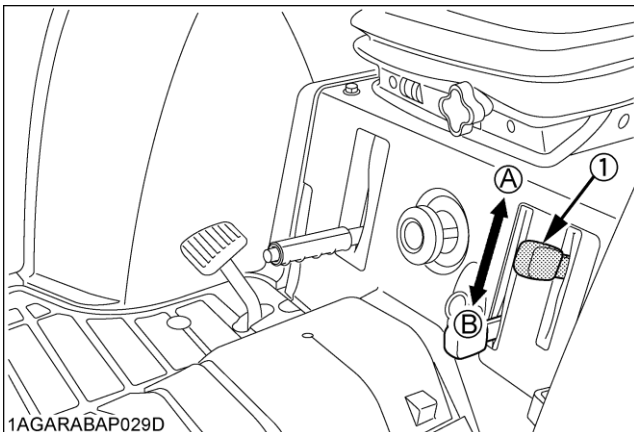
## ■ Esirattaveo hoob



### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Ärge lülitage esivedu sisse maanteekiirusel liigeldes.
  - Libisemise vältimiseks ja juhitavuse säilitamiseks liikumisel jäätunud, märjal või lahtise kattega pinnasel veenduge, et traktor oleks õigesti vastukaalustatud. Vähendage sõidukiirust ja lülitage esivedu sisse.
  - Järsul pidurdamisel võib järelveetava raske koorma nihkumine või juhitavuse kadu põhjustada õnnetuse.
  - Kahe- ja neljarattaveoga traktorite pidurdusomadused on erinevad. Võtke seda arvesse ja kasutage pidureid ettevaatlikult.

Kasutage hooba esirattaveo rakendamiseks, kui traktor seisab. Esirattaveo rakendamiseks viige hoob asendisse SEES.



(1) Esirattaveo hoob

(A) SEES

(B) VÄLJAS

### TÄHTIS

- Enne esirattaveo hoova rakendamist vajutage siduripedaal alla.
- Kui esirattaveo hoova liigutamine asendisse VÄLJAS on raskendatud, seisake traktor, keerake rooliratast ja liigutage hooba.
- Kui esirattavedu on rakendatud sõitmisel sillutatud teedel, kuluvad rehvid kiiremini.

### ◆ Esirattavedu on kasulik järgmistel töödel.

1. Kui nõutav on suurem veojõud, näiteks töö märjal põllul, haagise vedu või frontaallaaduri kasutamine.
2. Töötamisel liivasel pinnasel.
3. Töötamisel kõval pinnasel, kus pörlev kultivaator võib traktorit edasi lükata.
4. Paremaks pidurdamiseks väikesel kiirusel.

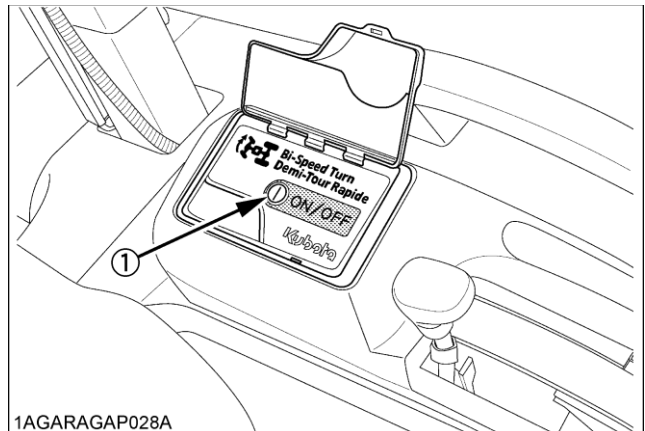
## ■ Bi-speed pöörde lüliti



### HOIATUS:

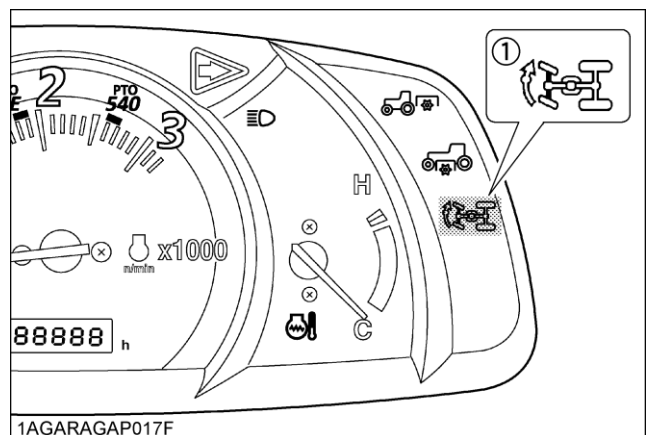
- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Ärge kasutage „Bi-speed pööret” suurel kiirusel.
  - „Bi-speed pööre” võimaldab lühikesi ja kiired pööreid, seetõttu enne käitamist kitsastes või piiratud kohtades õppige tundma selle toimimist.

1. Veenduge, et esirattaveo hoob on rakendatud asendis SEES.
2. Bi-speed pöörde süsteemi aktiveerimiseks vajutage Bi-speed pöörde lüliti.  
Kui süsteem läheb Bi-speed pöörde režiimi, süttib Bi-speed pöörde märgutuli.
3. Vajutage lüliti uuesti, Bi-speed pöörde süsteem lülitub välja ja märgutuli kustub.



(1) Bi-speed pöörde lüliti

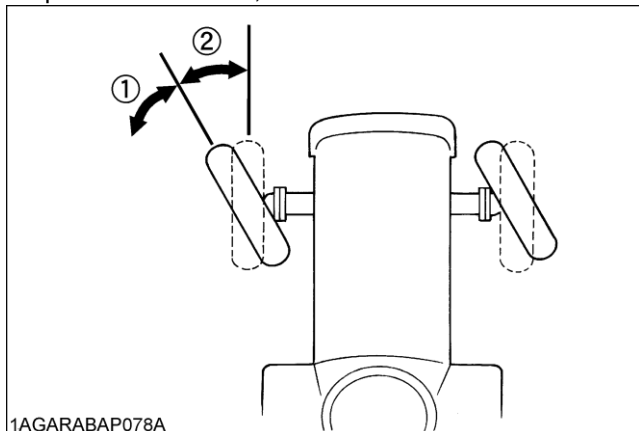
Sisselülitamiseks vajutage „ON” (SEES)  
Väljalülitamiseks vajutage „OFF” (VÄLJAS)



(1) Bi-speed pöörde märgutuli

**MÄRKUS**

- Bi-speed pöörde süsteem toimib järgmiselt. Kui te masina pööramiseks keerate rooli, veavad esirattad alguses tavalise neljarattaveo kiirusega, kuni on pöördunud umbes 34 kraadi võrra otseasendist. Kui keerate rooli edasi 34-kraadise pöördeni või enam, siis aktiveerub Bi-speed pöörde süsteem. Siis hakkavad esirattad sujuvaks pöördeks pöörlema umbes 1,5 korda kiiremini.



- (1) Bi-speed pööre  
(2) Tavaline neljarattaveo pööre (umbes 34 kraadi)

- Bi-speed pöörde süsteem töötab ainult sõidukiirusel, mis on väiksem kui umbes 9 km/h.

◆ **Bi-speed pöörde kasutamine on efektiivne järgmistel töödel.**

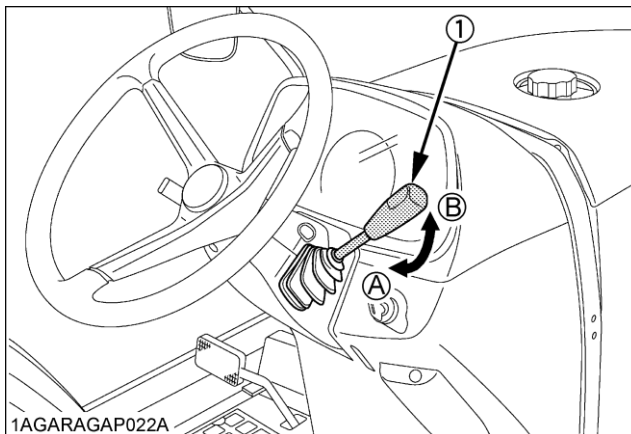
1. Ümberpööramine vagude lõpus (istutamine, kultiveerimine, äestamine)
2. Parem manöövervusvõime kitsas kohas.

**TÄHTIS**

- Kui Bi-speed pöörde lüliti on asendis „ON” (SEES) ja esirattad koormatakse üle, võivad esirattad peatuda (kui esirattaste pöördenurk on 34 kraadi või rohkem). See ei ole probleem, sest sel juhul libiseb vaid Bi-speed pöörde sidur. Kui esirattad jäävad seisma ja töö jätkamine on raskendatud, lülitage Bi-speed pöörde funktsioon välja.
- Ärge kasutage Bi-speed pööret töötamisel frontaallaaduriga.

**7. Suurendage mootori pöördeid.****■ Käsigaasi hoob**

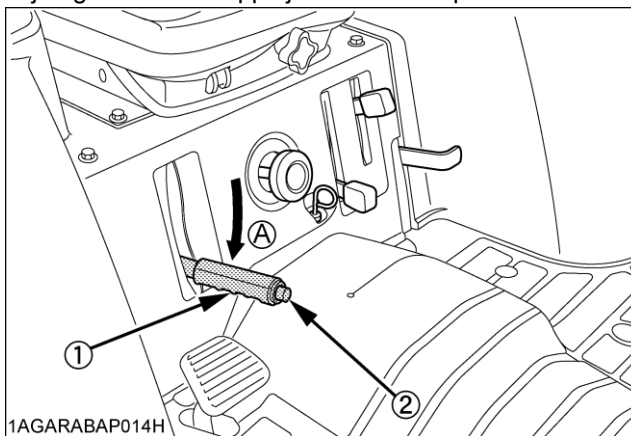
Gaasihoova tahapoole tõmbamine suurendab mootori pöördeid, ettepoole lükkamine vähendab.



- (1) Käsigaasi hoob  
(A) SUURENDAMINE  
(B) VÄHENDAMINE

**8. Vabastage seisupidur ja vabastage aeglaselt sidur.****■ Seisupiduri hoob**

Seisupiduri vabastamiseks vajutage piduripedaali alla, vajutage vabastusnuppu ja lükake seisupiduri hoob alla.



- (1) Seisupiduri hoob  
(A) VABASTAMINE  
(2) Vabastusnupp



## 9. Vajutage kiirusregulaatori pedaal alla

### ■ Kiirusregulaatori pedaal



#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

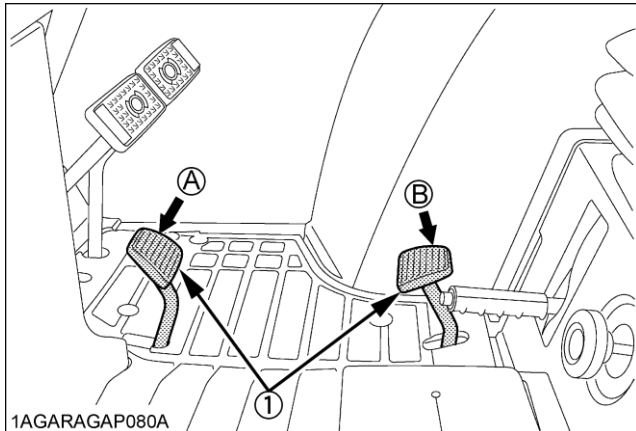
- Traktori liikumisel tasasel pinnal ärge võtke jalga kiirusregulaatori pedaalilt ära.
- Pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

#### Edasikäigu pedaal

Edasilikumiseks vajutage kiirusregulaatori pedaali parema jala põiaga.

#### Tagasikäigu pedaal

Tagasilikumiseks vajutage kiirusregulaatori pedaali parema jala kannaga.



(1) Kiirusregulaatori pedaal (A) EDASI  
(B) TAGASI

#### MÄRKUS

- Kui tõusete istmelt üles ajal, kui kiirusregulaatori pedaal on alla vajutatud või kiirushoidiku hoob rakendatud (ON), seiskub mootor olenemata sellest, kas traktor liigub või mitte. Selle põhjuseks on asjaolu, et traktor on varustatud juhi kohaloleku kontrollsüsteemiga (OPC)

### ■ Kiirushoidiku hoob



#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Tõmmake kiirushoidiku hoob enne mootori käivitamist tagumisse lõppasendisse.
- Ärge kasutage kiirushoidikut maanteel liigeldes.
- Maanteel liigeldes ühendage kindlasti nii vasak- kui ka parempoolne pidur. Ühe piduri rakendumisel kiirushoidikut ei vabastata.

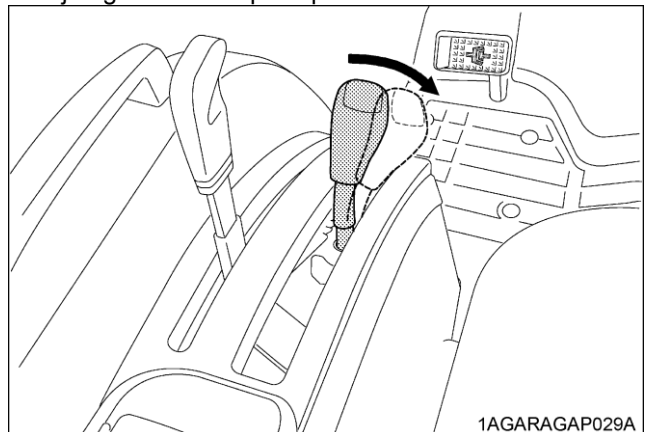
Kiirushoidik on ette nähtud traktori tõhusamaks tööks ja kasutaja mugavuse tõstmiseks. Kiirushoidiku hoidmine valitud asendis võimaldab ühtlast edasisõidukiirust.

#### ◆ Kiirushoidiku rakendamine

1. Soovitud edasisõidukiirust hoitakse, kui rakendate kiirushoidiku hoova mis tahes asendis.
2. Seatud kiirusest kiiremini liikumiseks vajutage kiirusregulaatori pedaal sügavamale alla. Pedaali vabastamisel seatud kiirus taastub.

#### ◆ Kiirushoidiku vabastamine

- Kiirushoidiku vabastamiseks kallutage hooba istme poole, siis viige hoob tagumisse lõppasendisse ja seejärel neutraalasendisse.
- Vajutage mõlemad piduripedaalid alla.



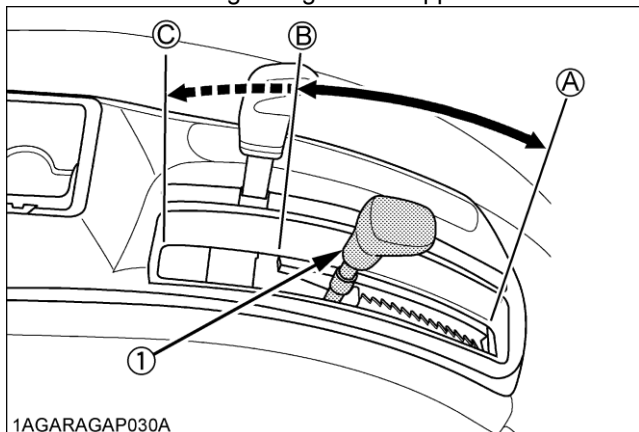
#### TÄHTIS

- Kiirushoidiku vabastamiseks ärge vajutage kiirusregulaatori tagasisuunas liikumise pedaalile.

#### MÄRKUS

- Kui vajutatakse mõlemat piduripedaali, lülitub kiirushoidik automaatselt välja.
- Kiirushoidikut ei vabastata vajutamisel ainult paremale või vasakule piduripedaalile.
- Kiirushoidik ei toimi tagasisuunas liikumisel.

- Soovitav on kiirushoidiku hooba seada siis, kui kiiruseregulaatori pedaali vajutatakse alla. Nii saab seada sujuvamalt.
- Kiirushoidiku režiimist väljumisel viige kiirushoidiku hoob kindlasti tagasi tagumisse lõppasendisse.



(1) Kiirushoidiku hoob

(A) SUURENDAMINE  
(B) VÄHENDAMINE  
(C) NEUTRAALNE

### MÄRKUS

- Kui tõusete istmelt üles ajal, kui kiiruseregulaatori pedaali on alla vajutatud või kiirushoidiku hoob rakendatud (ON), seiskub mootor olenemata sellest, kas traktor liigub või mitte. Selle põhjuseks on asjaolu, et traktor on varustatud juhi kohaloleku kontrollsüsteemiga (OPC)

## PEATAMINE

### ■ Peatamine

1. Vähendage mootori pöördeid.
2. Vajutage alla siduri- ja piduripedaal.
3. Pärast traktori peatamist lahutage jõuvõtuvõll, langetage tööseadis maapinnale, lülitage jõuülekanne neutraalasendisse, vabastage siduripedaal ja rakendage seisupidur.

## KONTROLLTOIMINGUD SÕIDU AJAL

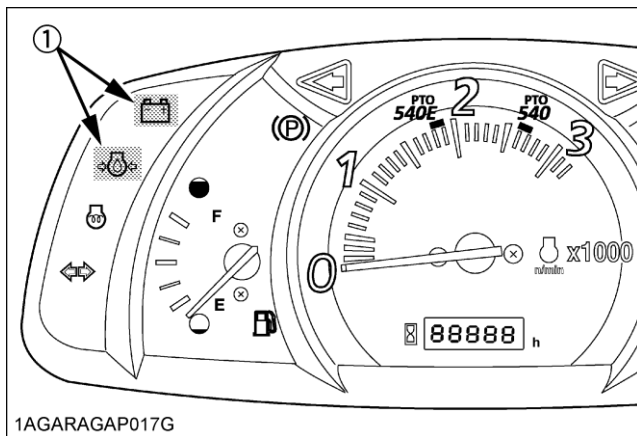
### ■ Seisake mootor kohe, kui

- Mootori pöörded vähenevad või suurenevad järsult.
- Äkitselt kostab ebatavaline müra.
- Heitgaasi värv muutub järsku väga tumedaks.

### ■ Easy Checker(TM)

Kui Easy Checker(TM)-i märgutuled käitamise ajal süttivad, seisake viivitamatult mootor ja selgitage välja põhjus, nagu on näidatud allpool.

Ärge kunagi käitage traktorit, kui Easy Checker(TM)-i märgutuli põleb.



(1) Easy Checker(TM)

#### ⚠ Mootoriõli rõhk

Kui mootoriõli rõhk langeb alla ettenähtud taseme, süttib Easy Checker(TM)-i märgutuli.

Kui see juhtub kasutamise ajal ja kui tuli ei kustu mootori pöörete suurendamisel üle 1000 p/min, kontrollige mootoriõli taset.

(Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGAPÄEVANE KONTROLLIMINE” jaotist „Mootoriõli taseme kontrollimine”.)

#### 🔋 Aku laadimine

Kui generaator akut ei laadi, süttib Easy Checker(TM)-i märgutuli. Kui see juhtub käitamise ajal, kontrollige aku laadimise süsteemi või pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

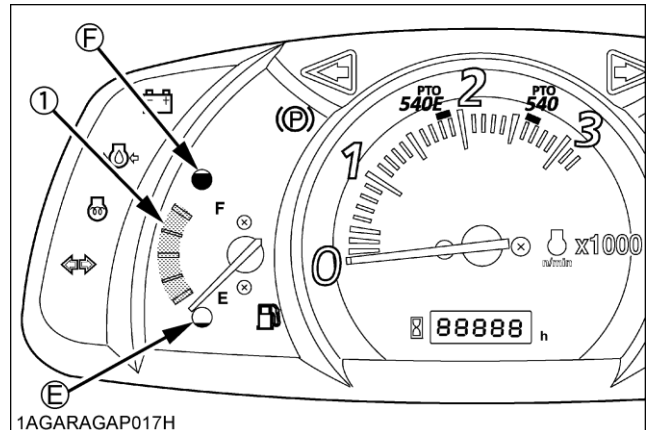
### MÄRKUS

- Juhiste saamiseks traktori kontrollimise ja hooldamise kohta pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

### ■ Kütusenäidik

Kui süütelukk on sees, näitab kütusenäidik kütuse taset. Ärge laske kütusepaagil täiesti tühjeneda. Vastasel juhul võib õhk pääseda kütusesüsteemi.

Sel juhul tuleb õhk süsteemist välja lasta. (Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „HOOLDAMINE VASTAVALT VAJADUSELE” jaotist „Kütusesüsteemi õhutustamine”.)



(1) Kütusenäidik

(E) TÜHI  
(F) TÄIS



## PARKIMINE

### ■ Parkimine

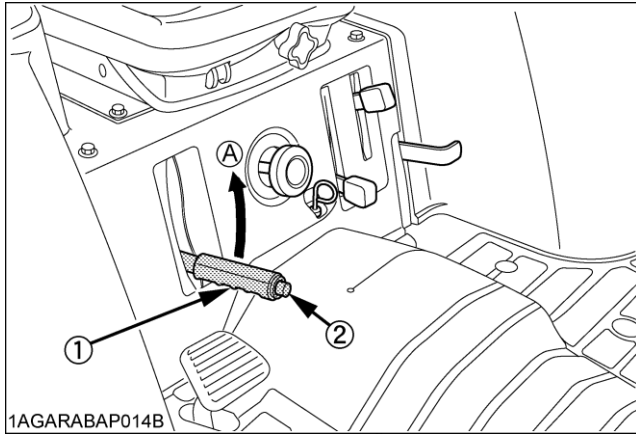


#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine  
ENNE TRAKTORILT LAHKUMIST

- RAKENDAGE ALATI SEISUPIDUR JA LANGETAGE TÖÖSEADISED MAAPINNALE. Käigu sissejätmine seisva mootori korral ei väldi HST-jõuülekandega traktori liikumahakkamist.
- SEISAKE MOOTOR JA EEMALDAGE VÕTI.

1. Parkimisel rakendage kindlasti seisupidur.  
Seisupiduri rakendamine
  - (1) Lukustage piduripedaalid kokku.
  - (2) Vajutage piduripedaalid alla.
  - (3) Parkimiseks tõmmake seisupiduri hoob üles.



(1) Seisupiduri hoob (A) TÕMMAKE  
(2) Vabastusnupp

2. Enne traktorist väljumist lahutage jõuõtuvõll, langetage kõik tööseadised maapinnale, seadke kõik juhthoovad neutraalasendisse, seisake mootor ja eemaldage võti.
3. Kui on vaja parkida kallakul, seadke masina iseenesliku liikumahakkamise vältimiseks rataste alla tõkiskingad.

## JUHTIMISVÕTTED

### ■ Diferentsiaalilukk

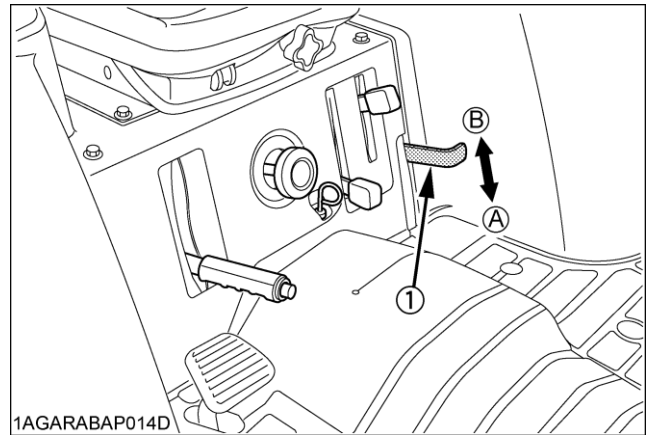


#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimiseks  
juhivavuse kadumise tõttu

- Ärge sõitke traktoriga kiirel käigul, kui diferentsiaalilukk on rakendatud.
- Ärge püüdke rakendatud diferentsiaalilukuga traktorit pöörata.
- Enne pööramist põllul vabastage kindlasti diferentsiaalilukk.

Kui mõni tagaratastest peaks puksima hakkama, vajutage diferentsiaaliluku pedaalile. Mõlemad rattad pöörlevad koos, see aitab puksimise vastu. Diferentsiaalilukk töötab ainult allavajutatud pedaaliga.



(1) Diferentsiaaliluku pedaal (A) Vajutage RAKENDAMISEKS  
(B) Lahutamiseks VABASTAGE

#### TÄHTIS

- Langetage diferentsiaaliluku kasutamisel alati mootori pöördeid.
- Jõuülekande kahjustuste vältimiseks ärge rakendage diferentsiaalilukku, kui üks ratas pöörleb ja teine on täiesti seiskunud.
- Kui diferentsiaalilukku ei õnnestu vabastada, vajutage kergelt vaheldumisi piduripedaale.

## ■ Traktoriga liiklemine maanteel

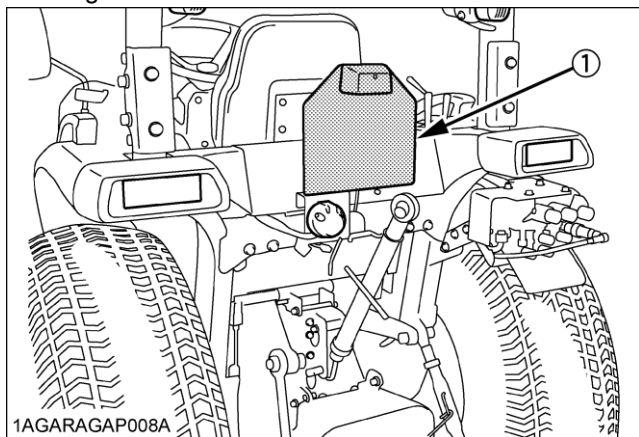


### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Lukustage piduripedaalid sirge peatumise tagamiseks maanteekiirusel liigeldes kokku. Ebaühtlasel pidurdamisel maanteekiirusel võib traktor ümber minna.
- Sõites teel kolmepunkti rippsüsteemiga ühendatud tööseadisega, paigaldage juhitavuse säilitamiseks traktori ette piisav vastukaal.

Järgige kõiki kohalikke liiklus- ja ohutuseeskirju. Kasutage numbrimärki.



(1) Numbrimärk

## ■ Sõitmine kallakutel ja ebatasasel maastikul



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Liikuge järsku kallakut mööda üles alati tagasikäiguga. Edasikäiguga sõit võib põhjustada traktori tagasisuunas ümbermineku. Hoidke eemale küngastest ja kallakutest, mis on ohutuks tööks liiga järsud.
- Liikumisel mööda kallakut üles või alla hoiduge käiguvahetusest.
- Töötamisel kallakul ärge kunagi lahutage sidurit ega seadke käiguvalitsa hoobasid neutraalasendisse. See võib kaasa tuua juhitavuse kadumise.
- Ärge sõitke kaevandite servadele või pervedele liiga lähedale, mis võivad traktori massi all kokku vajuda. Seda eriti siis, kui pinnas on pude ja niiske.

1. Reguleerige kindlasti rattarööbet suurima stabiilsuse tagamiseks. (Vt osa „REHVID, RATTAD JA BALLAST” jaotist „RATASTE REGULEERIMINE”.)
2. Vähendage kiirust kallakutel, ebatasasel maastikul ja järskudel pööretel, eriti kui veate rasket taha paigutatud seadet.
3. Enne kallakust laskumist lülitage sisse piisavalt madal käik, mis võimaldaks muuta laskumise kiirust ilma pidureid kasutamata.

## ■ Traktori ohutu transport

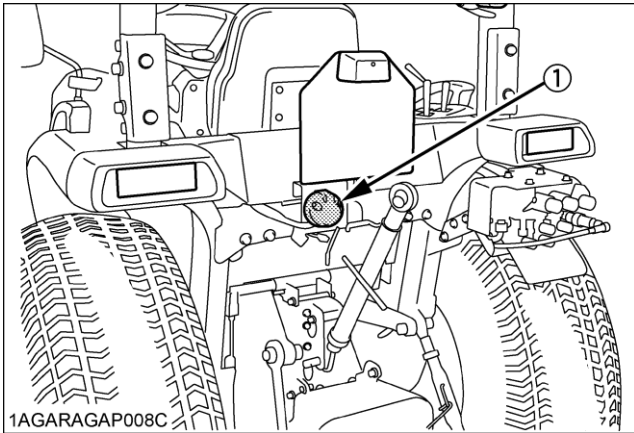
1. Kahjustatud traktorit tuleb transportida veokiga. Kinnitage traktor veokile trossidega.
2. Traktori pukseerimisel järgige juhiseid allpool. Vastasel korral võib traktori jõuülekanne kahjustada saada. A Viige kõik käiguvahetushoovad neutraalasendisse. A Võimaluse korral käivitage mootor ja valige kahe rattavedu. Kui traktoril on käiguaeplusti, veenduge, et see on lahutatud. A Pukseerige traktorit eesmisest haakeseadmest või veolatist. Ärge kunagi pukseerige kiiremini kui 10 km/h.

## ■ Roolivõimendi kasutusjuhised

1. Roolivõimendi toimib ainult töötava mootori korral. Mootori madalatel pööretel nõuab juhtimine veidi rohkem jõudu. Kui mootor on seisatud, töötab traktor nagu ilma roolivõimendita traktorid.
2. Rooli keeramisel piirikuni rakendub kaitseklapp. Ärge hoidke rooliratast selles asendis kaua.
3. Vältige rooliratta keeramist traktori seisu ajal, see kulutab rehve.
4. Roolivõimendi hõlbustab rooli keeramist. Olge maanteel suure kiirusega sõites ettevaatlik.

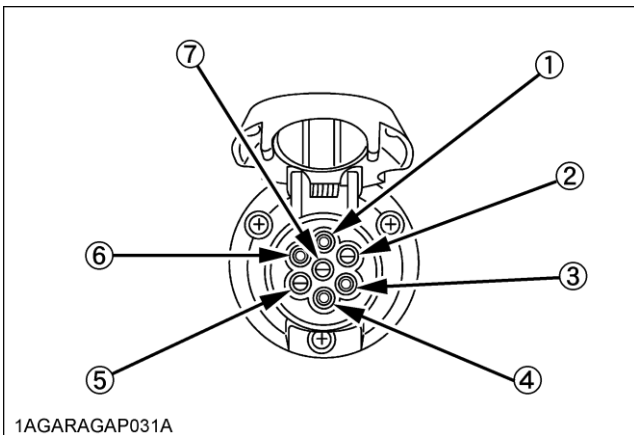
### ■ Haagise pistikupesa

Haagise pistikupesa on ette nähtud kasutamiseks haagise või tööseadisega.



(1) Haagise pistikupesa

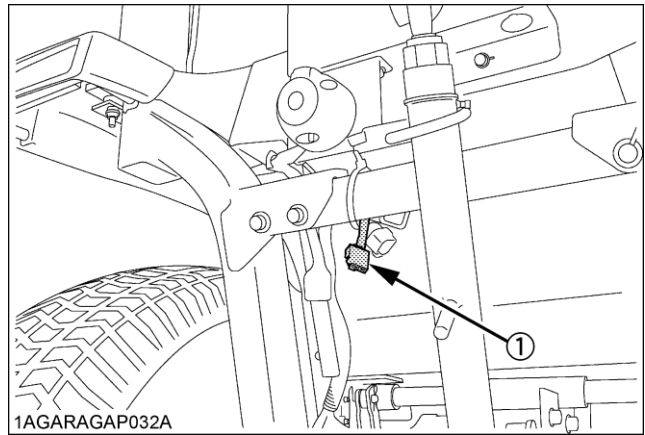
### ◆ Haagise pistikupesa klemmide otstarve



Klemm	Funktsioon	Juhtme seotise värv
(1)	Suunatuli (vasakpoolne)	Roheline/valge
(2)	---	---
(3)	Maandus	Must
(4)	Suunatuli (parempoolne)	Punane/valge
(5)	Tagumine (parempoolne)	Kollane/punane
(6)	Pidurituled	Kollane
(7)	Tagumine (vasakpoolne)	Kollane/valge

### ■ Pistikupesa

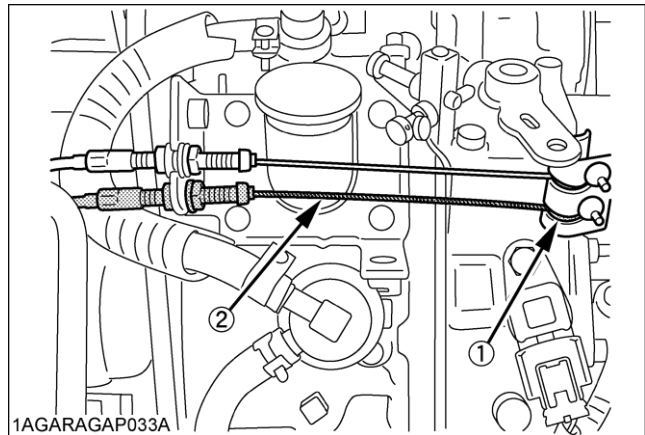
Pistikupesa on ette nähtud kasutamiseks tööseadisega.



(1) Lisaseadme pistikupesa (10 A)

### ■ Gaasipedaali automaatne gaasisüsteem

Gaasipedaali automaatset gaasisüsteemi kasutatakse ka HST paremaks kasutamiseks. Kiirusregulaatori pedaali liigutamise suurendatakse ja vähendatakse mootori pöördeid. Kiirusregulaatori pedaali saab kasutada sama tunnetusega nagu gaasipedaali.



(1) Mootori pöörete juhthoova ava  
(2) Gaasipedaali koostoimetross

### TÄHTIS

- Gaasipedaali lubamiseks või keelamiseks toimige järgmiselt.

Ühendage kaabel avasse:	gaasipedaal blokeeritud
Eemaldage kaabel avast:	gaasipedaal lubatud

# Jõuvõtuvõll

## JÕUVÕTU KASUTAMINE



### HOIATUS:

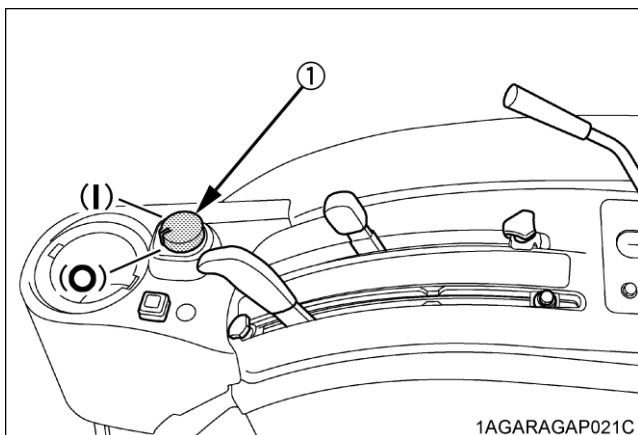
Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Lahutage jõuvõtuvõll, seisake mootor ja oodake kõigi pöörlevate osade täieliku peatumiseni, enne kui hakkate jõuvõtuvõllilt kätitavat seadet ühendama, lahutama, reguleerima või puhastama.

### ■ Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti

Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti lubab või keelab jõuvõtuvõlli siduri, mis võimaldab jõuvõtuvõlli juhtida sõltumatult.

Jõuvõtuvõlli siduri lubamiseks keerake lüliti asendisse SEES. Jõuvõtuvõlli siduri keelamiseks keerake lüliti asendisse VÄLJAS.

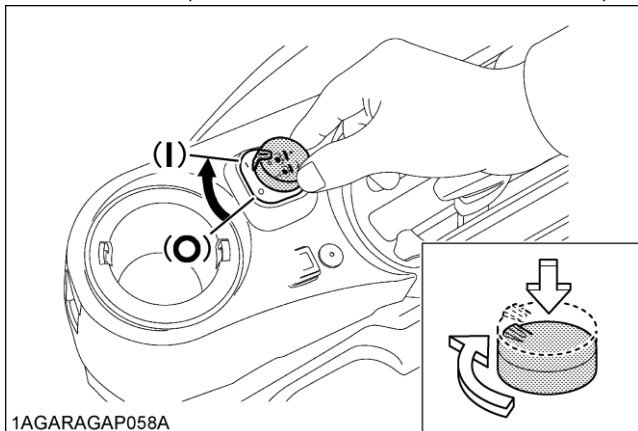


(1) Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti | SEES ○ VÄLJAS

### ◆ Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti

#### Sisselülitamine

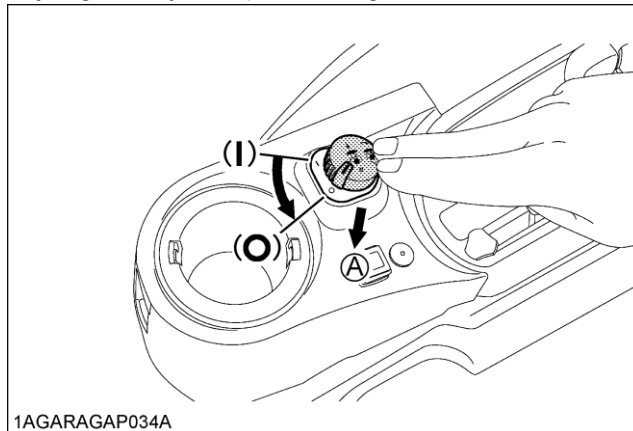
Keerake allavajutatud lüliti päripäeva asendisse „|” ja laske käsi lahti. (Asendis SEES kerkib lüliti veidi üles.)



1AGARAGAP058A

#### Väljalülitamine

Vajutage lüliti ja see pöördu tagasi asendisse VÄLJAS.



1AGARAGAP034A

(A) VAJUTAGE

#### TÄHTIS

- Jõuvõtuvõlli järsu koormamise vältimiseks vähendage jõuvõtuvõlli rakendamisel mootori pööreid, seejärel lisage gaasi, kuni mootor jõuab soovitud pööreteni.

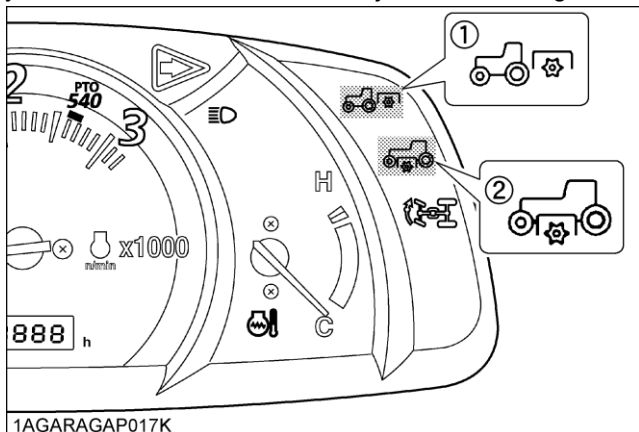
#### MÄRKUS

- Tahhomeetri näidikul on märgised jõuvõtuvõlli pöoretele 540 ja 540E p/min.
- Traktori mootor ei käivitu, kui on rakendatud tagumine või keskmine jõuvõtt.
- Kui tõusete istmelt üles ja kiiruseregulaatori pedaal on neutraalasendis ja keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob on asendis SEES, seiskub mootor automaatselt.
- Kui tõusete istmelt üles ja kiiruseregulaatori pedaal on neutraalasendis, tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob on rakendatud ja seisupidur on vabastatud, seiskub mootor automaatselt.



♦ Jõuvõtuvõlli märgutuli

Oletame, et tagumise või keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalits on asendis SEES. Kui jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti on asendis SEES, süttib jõuvõtuvõlli märgutuli.



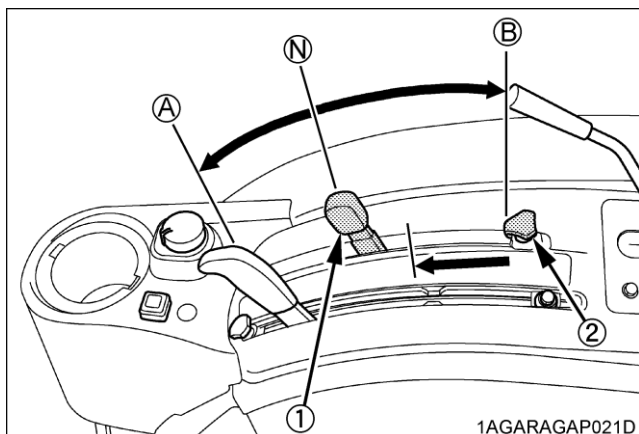
(1) Tagumise jõuvõtuvõlli märgutuli  
(2) Keskmise jõuvõtuvõlli märgutuli

■ Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

**HOIATUS:**

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine  
Järgige erinevatele tööseadistele ette nähtud jõuvõtuvõlli pöörded. Äärmiselt ohtlik on töötada tööseadisega suurtel pööretel, kui see on ette nähtud töötamiseks väikestel pööretel. Kasutage suuri pöörded ainult siis, kui seda on eraldi soovitanud tööseadise tootja.

Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hooba saab seada asenditesse, mis vastavad pööretele 540 ja 800 p/min. Viige see valits ühte neist asendeist, kui jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti on asendis VÄLJAS.



(1) Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob  
(2) Nupp-polti  
(A) 540 p/min  
(B) 800 p/min  
(N) NEUTRAALASEND

**MÄRKUS**

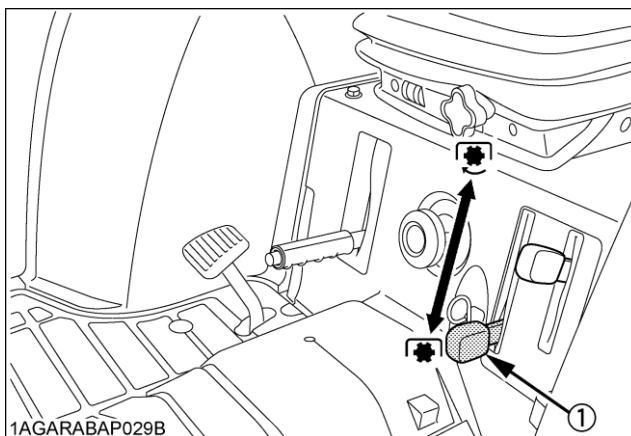
- Kui jõuvõtuvõlli režiimi 800 p/min ei kasutata, lõdvendage nupp-polti, nihutage juhtkinnitus noole suunas ja kinnitage sellesse asendisse.

■ Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

**HOIATUS:**

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Enne kasutamist veenduge, et olete valinud õige jõuvõtuvõlli hoova (keskmise/tagumise).

Keskmise jõuvõtuvõlli kasutamiseks nihutage keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob rakendusasendisse ja keerake jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti rakendusasendisse.



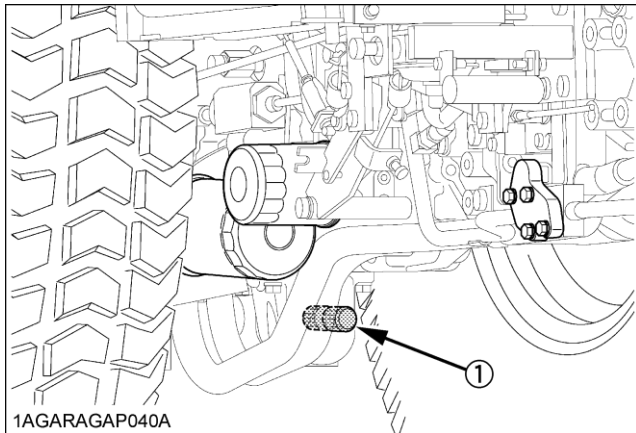
(1) Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob  
SEES  
VÄLJAS

## ♦ Tagumise ja keskmise jõuvõtuvõlli pöörded

Keskmise jõuvõtuvõlli hoob	Tagumise jõuvõtuvõlli hoob	Jõuvõtuvõlli sidur	Tagumise jõuvõtuvõlli pöörded	Keskmise jõuvõtuvõlli pöörded
VÄLJAS	540	VÄLJAS ↓ SEES	540/2668	0
	NEUTRAALNE		0	
	800		800/2718	
SEES	540	VÄLJAS ↓ SEES	540/2668	2500/2734
	NEUTRAALNE		0	
	800		800/2718	

## ♦ Keskmine jõuvõtuvõll

Keskmine jõuvõtuvõll on ette nähtud KUBOTA poolt kinnitatud tööseadistele.



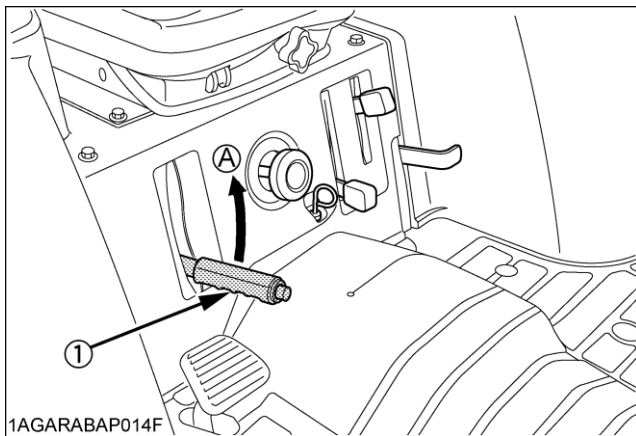
1AGARAGAP040A

(1) Keskmine jõuvõtuvõll

### ■ Statsionaarne jõuvõtuvõlli

Tagumise jõuvõtusüsteemi kasutamiseks pargitud traktoril (nt puiduhakkuri või pumba korral) käivitage jõuvõtusüsteem järgmiste etappide kaupa.

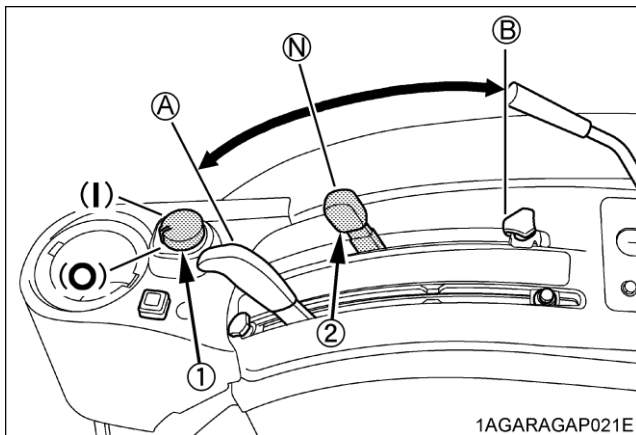
1. Rakendage seisupidur ja pange rataste alla tõkiskingad.
2. Veenduge, et kiirusregulaatori pedaal ja kõik käiguvalitsad on neutraalasendis ja käivitage mootor.
3. Seadke tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob asendisse „540 p/min” või „800 p/min” ja seadke jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti asendisse SEES.
4. Seadke mootori pöörete valikuga tagumise jõuvõtuvõlli pöörded soovitatud väärtusele.
5. Tulge traktorilt maha.



1AGARABAP014F

(1) Seisupiduri hoob

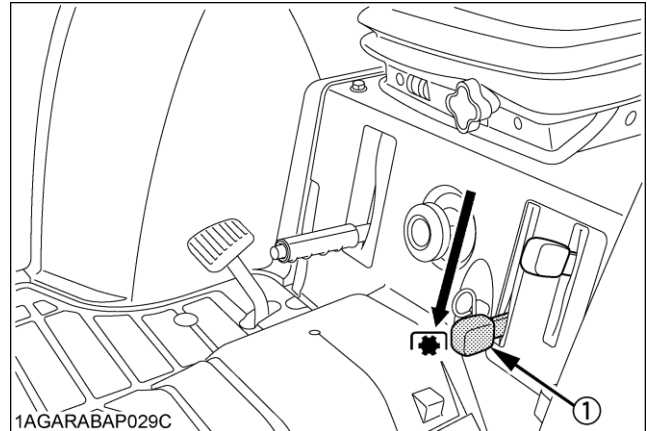
(A) TÕMMAKE



1AGARAGAP021E

- (1) Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti  
 (2) Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

- |: SEES  
 ○: VÄLJAS  
 (A) 540 p/min  
 (B) 800 p/min  
 (N) NEUTRAALASEND



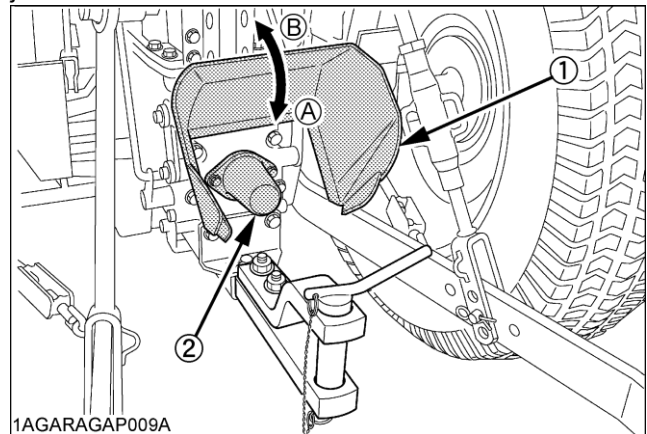
1AGARABAP029C

(1) Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob VÄLJAS

- Kui rakendatud tagumise jõuvõtusüsteemi korral vabastada seisupidur, seiskub mootor automaatselt.

### ■ Jõuvõtuvõlli kate ja kork

Hoidke jõuvõtuvõlli kate alati oma kohal. Kui võlli ei kasutata, pange jõuvõtuvõlli kork tagasi. Kui lahutate või ühendate seadet jõuvõtuvõlliga, tõstke jõuvõtuvõlli kate üles.



1AGARAGAP009A

- (1) Jõuvõtuvõlli kate  
 (2) Jõuvõtuvõlli kork

- (A) NORMAALASEND  
 (B) TÕSTETUD ASEND

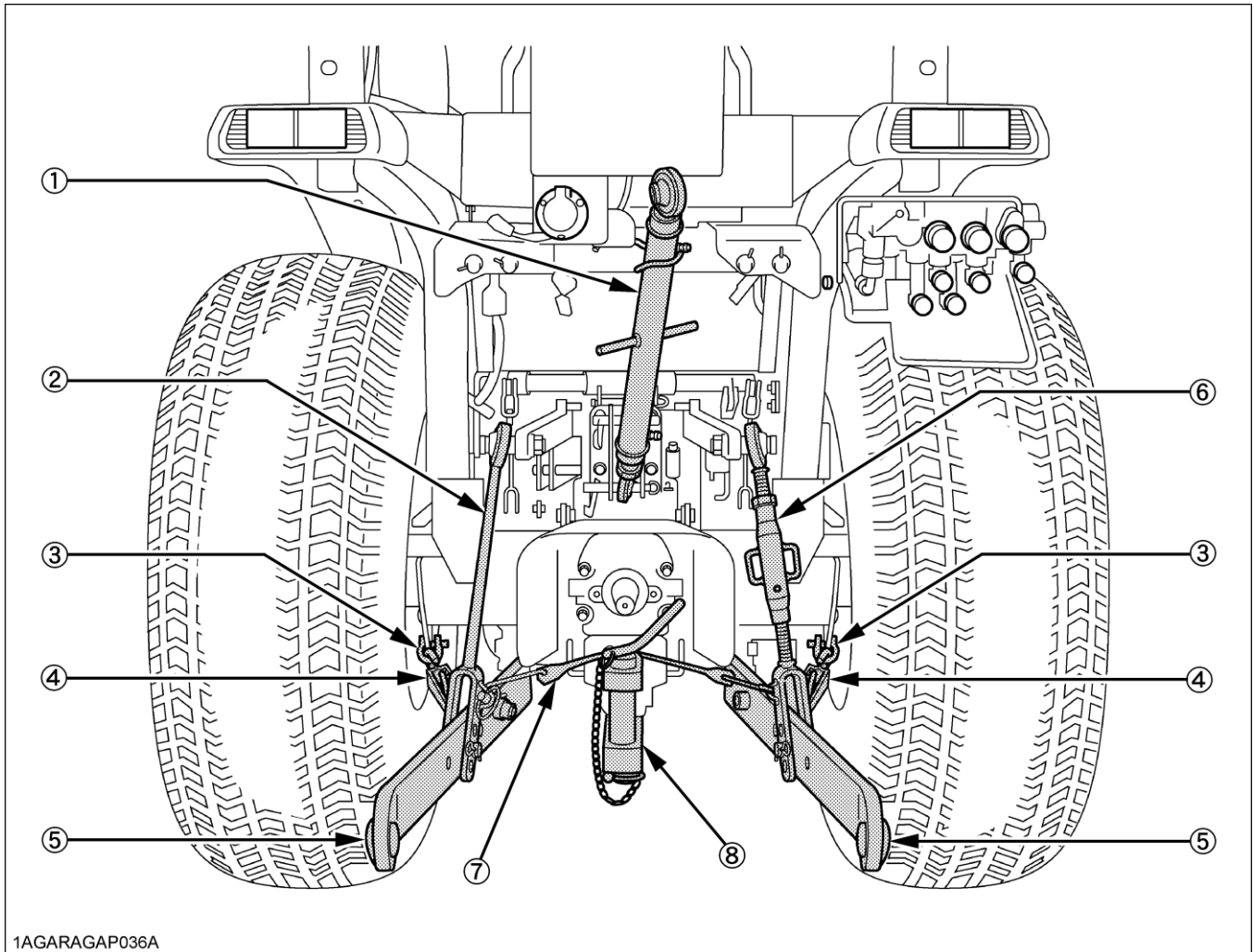
### TÄHTIS

- Jõuvõtuvõlli kardaani liikumisnurk on tehniliselt piiratud. Õigeks kasutamiseks vt jõuvõtuvõlli juhiseid.

### MÄRKUS

- Veenduge, et keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob on seatud asendisse VÄLJAS.

# KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEM JA VEOLATT



1AGARAGAP036A

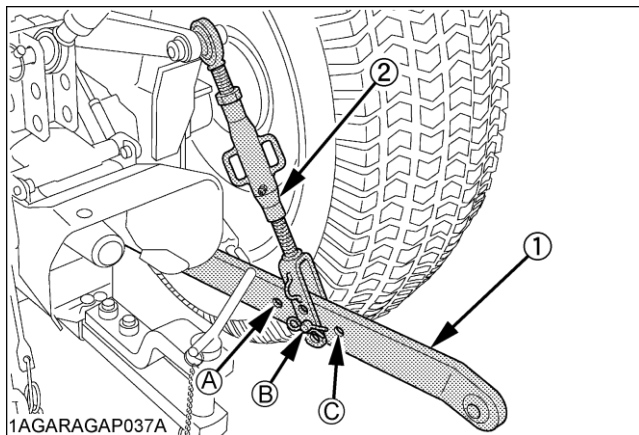
- (1) Ülemine tõmmits
- (2) Vertikaaltõmmits (vasakpoolne)
- (3) Kaitseketid
- (4) Pinguti
- (5) Alumine tõmmits
- (6) Vertikaaltõmmits (parempoolne)
- (7) Alumise tõmmitsa hoidik
- (8) Veolatt

### 3-KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEM

#### 1. Valmistage tööseadise kinnitamine ette.

##### ■ Alumiste tõmmitsate avade valimine

Alumistes tõmmitsates on kolm ava. Enamiku toimingute korral tuleb vertikaaltõmmitsad ühendada avasse (B).



(1) Alumine tõmmits  
(2) Vertikaaltõmmits

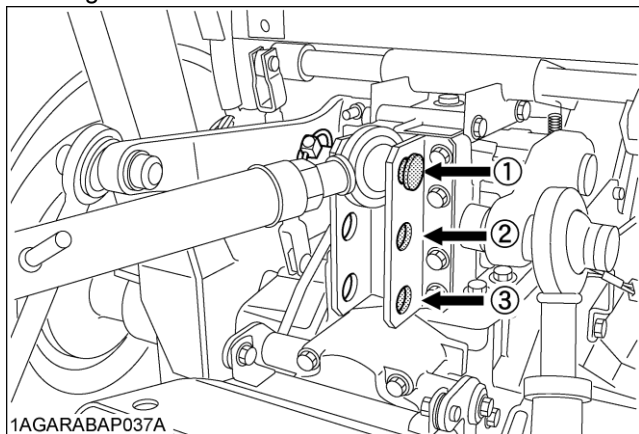
Avad: (A),(B),(C)

#### MÄRKUS

- Tõstekõrguse suurendamiseks (ja tõstejõu vähendamiseks) võib vertikaaltõmmitsad kinnitada avasse (A).
- Tõstejõu suurendamiseks võib vertikaaltõmmitsad kinnitada avasse (C).
- Vertikaaltõmmitsad ei tohi olla kinnitatud avasse (C), kui rataste rööbe on seatud laiusele 990 mm ja kasutatakse rehve 13.6-16 Turf.

##### ■ Ülemise tõmmitsa paigaldusavade valimine

Valige õiged avad juhindudes osa „HÜDRAULIKA-ÜKSUS” jaotisest „Hüdraulika juhtüksuse kasutamise viitediagramm”.



1AGARABAP037A

##### ■ Veolatt

Kui ühendatakse lähikinnitusega tööseadis, eemaldage veolatt.

#### 2. Tööseadiste ühendamine ja lahutamine



##### HOIATUS:

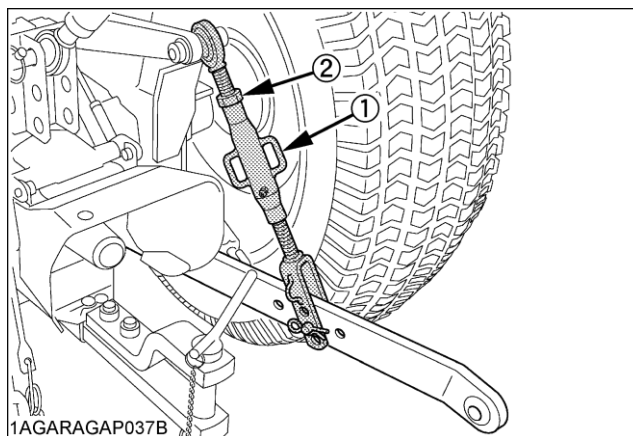
Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Seisake kindlasti mootor.
- Ärge seisake traktori ja tööseadise vahel, kui seisupidur pole rakendatud.
- Enne tööseadise ühendamist ja lahutamist paigutage traktor ja tööseadis kindlale tasapinnale.
- Kui tööseadis või muu liseseade on ühendatud traktori kolmepunkti rippsüsteemiga, jälgige alati kogu kasutamise käiku juhuks, kui tekib vajadus sekkumise, sidestamise või jõuvõtuvõlli lahutamise järele.

##### ■ Vertikaaltõmmits (parempoolne)

Reguleerige kolmepunkti rippsüsteemiga ühendatud tööseadise külgsuunalist asendit reguleerimiskäepideme pööramise teel reguleeritava vertikaaltõmmitsa lühendamiseks või pikendamiseks maapinnale langetatud haakeseadmega.

Pärast reguleerimist keerake lukustusmutter tugevasti kinni.



(1) Reguleerimispideme  
(2) Lukustusmutter

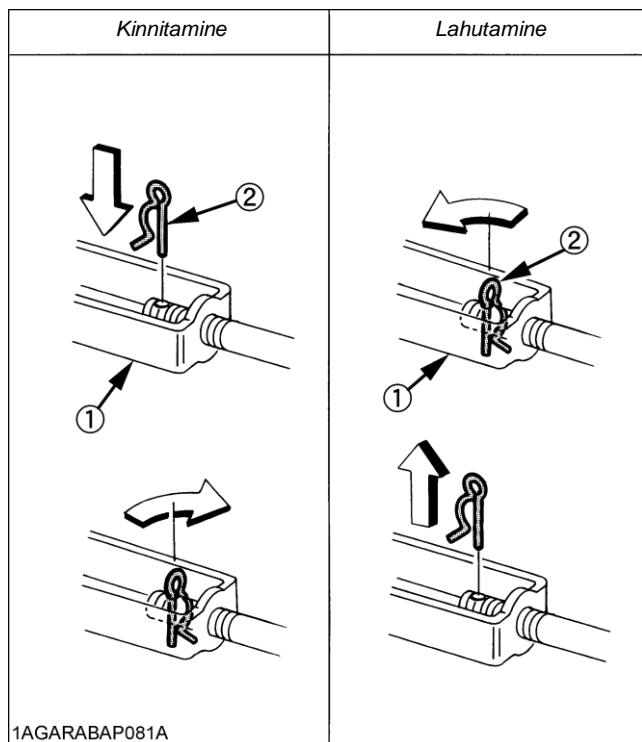
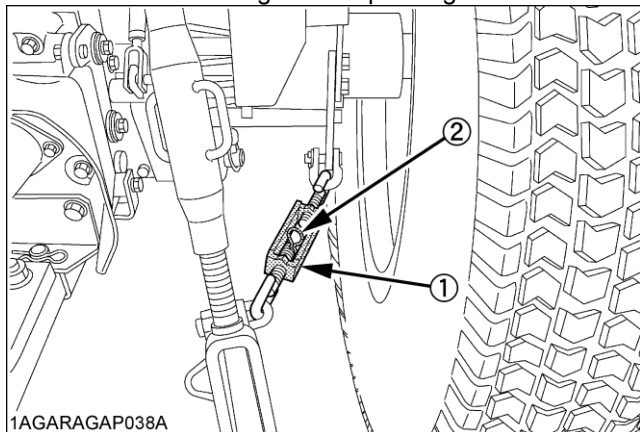
##### ■ Ülemine tõmmits

1. Reguleerige tööseadise nurk soovitud asendisse, lühendades või pikendades ülemist tõmmitsat.
2. Ülemise tõmmitsa õige pikkus sõltub kasutatava tööseadise tüübist.

### ■ Kaitseketid

Eemaldage vedrusplint ja seadke pingutiga tööseadise horisontaalne liikumisulatus.

Pärast seadmist asetage vedrusplint tagasi.



- (1) Pinguti  
(2) Vedrusplint

### ■ Alumise tõmmitsa hoidik

Kui traktorit kasutatakse ilma kolmepunkti rippsüsteemi tööseadiseta, tuleb alumised tõmmitsad lukustada, et need ei läheks vastu traktori tagarattaid.

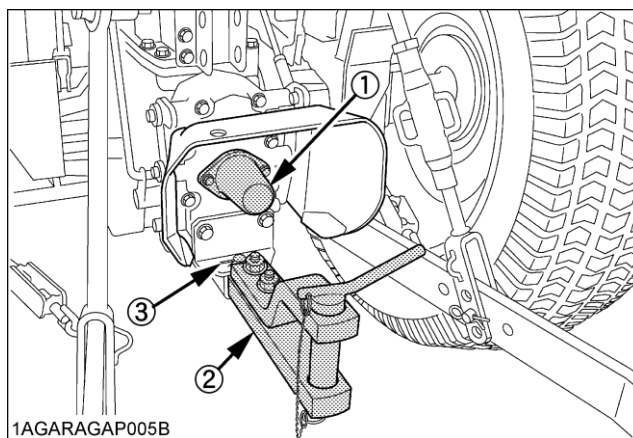
## VEOLATT



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge vedage ülemisest tõmmitsast, tagasillast või mis tahes veolattist kõrgemal asuvast punktist. Vastasel juhul võib traktor tahapoole ümber minna ja põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi või surma.



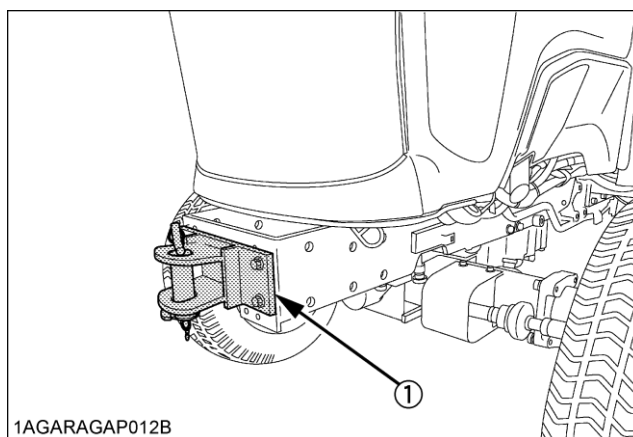
- (1) Jõuvõtuvõll  
(2) Veolatt  
(3) Pöördtelje polt

### MÄRKUS

- Veolatt on katsetatud ja kinnitatud vastavalt EMÜ direktiivi 89/173 Lisa 4 dünaamilisele meetodile.

EMÜ kinnitus nr	D e1 0029
D väärtus	14,2 kN
Vertikaalne koormus, S	500 daN

## EESMINE HAAKESEADE



- (1) Eesmine haakesead

# HÜDRAULIKAÜKSUS

## TÄHTIS

- Ärge kasutage seni, kuni mootor on üles soojenenud. Kui traktorit püütakse kasutada külma mootoriga, võib hüdro süsteem saada kahjustada.
- Kui pärast hüdraulika juhthoova aktiveerimist on tööseadise tõstmisel kuulda müra, ei ole hüdro mehhanism õigesti reguleeritud. Kui see jätta parandamata, võib hüdro süsteem saada kahjustada. Reguleerimiseks pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

## KOLMEPUNKTI RIPPSÜSTEEMI JUHTSEADMED



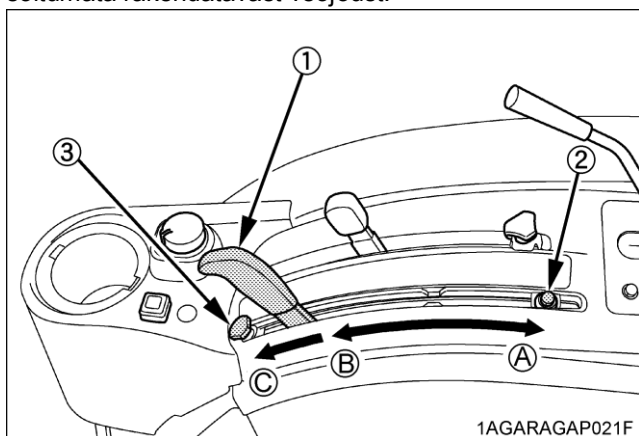
### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne kolmepunkti ripp süsteemi juhtseadmete kasutamist veenduge, et tööseadise või kolmepunkti ripp süsteemi lähedal ei ole kõrvalisi isikuid ega esemeid. Kolmepunkti ripp süsteemi juhtseadmete kasutamisel ärge seiske tööseadise peal, selle kõrval või tööseadise ja traktori vahel.

## Asendi juhtimine

See juhib kolmepunkti tööseadiste töösügavust sõltumata rakendatavast veojõust.



- (1) Asendi juhthoob  
(2) Stopperpolt  
(3) Stoppernupp

- (A) ÜLES  
(B) ALLA  
(C) UJUVASEND

## Ujuvasendi reguleerimine

Seadke asendi juhthoob ujuvasendis, et alumised tõmmitsad saaksid vastavalt aluspinna tingimustele vabalt liikuda.

## Kolmepunkti ripp süsteemi langetuskiirus

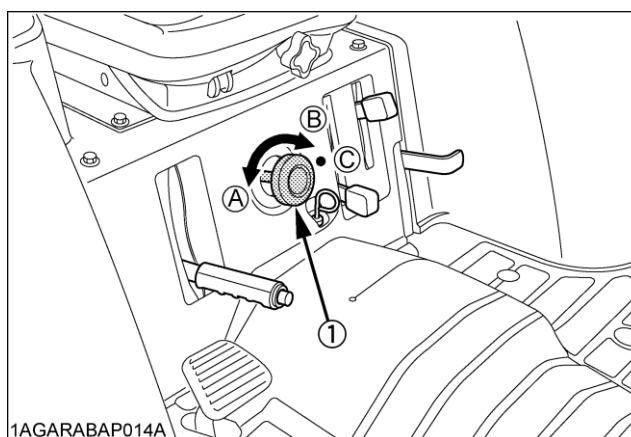


### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Suur langetuskiirus võib põhjustada kahjustusi või kehavigastusi. Tööseadise langetusaeg tuleks seada vähemalt 2 sekundile.

Kolmepunkti ripp süsteemi langetuskiirust saab muuta reguleerides seda kolmepunkti ripp süsteemi langetuskiiruse nupust.



(1) Kolmepunkti ripp süsteemi langetuskiiruse nupp

- (A) KIIRE  
(B) AEGLANE  
(C) LUKUS

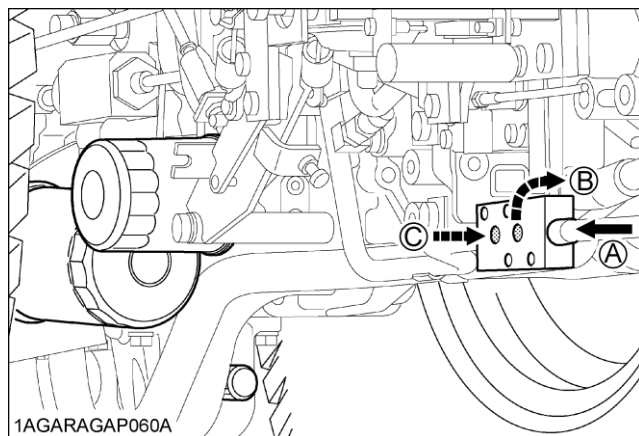
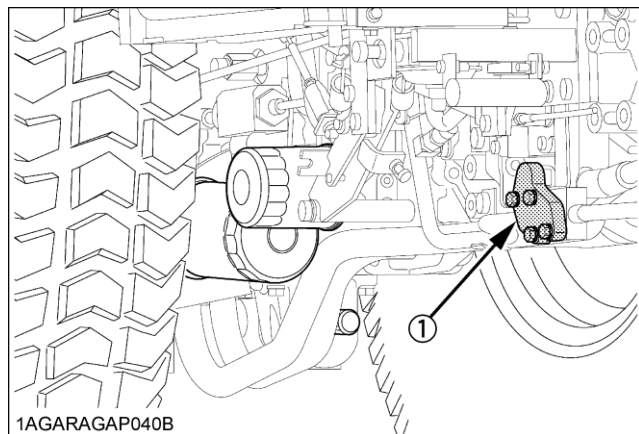
## LISAHÜDRAULIKA

### ■ Hüdroloki-tüüpi väljavõte

Hüdroloki-tüüpi väljavõtet on vaja hüdrauliliselt käitatavate tööseadiste, nt frontaallaaduri, saha vmt kasutamiseks.

#### Kui tööseadis on ühendatud

1. Eemaldage ploki kate.
2. Paigaldage tööseadise sisselaske-, väljalaske- ja tagasivooluvoolikud nii, nagu on joonisel näidatud.



(1) Ploki kate

(A) Hammasrataspumbast

(B) Tööseadisesse

Maksimaalne vooluhulk

30,0 l/min

Maksimaalne rõhk

17,2 MPa (175<sup>2</sup>)

(C) Tööseadisest (väljalase)

## HÜDROVÄLJAVÕTTESÜSTEEM (kui on varustuses)

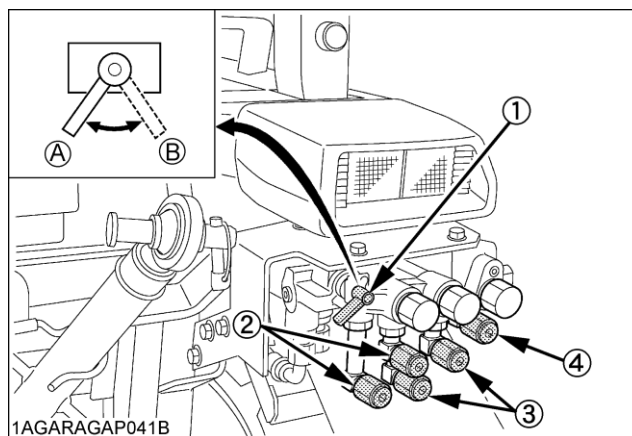
### ■ Hüdroväljavõtte ventiil

Neile mudelitele sobivad kolme tüüpi hüdroväljavõtte ventiilid.

- Ühepoolse toimega ventiil
- Kahepoolse toimega ventiil
- Ühe-/kahepoolse toimega ventiil

Seda ventiili saab kasutada nii ühe- kui ka kahepoolse toimega ventiilina, seades ventiilil paiknevat abijuhtventiili ventiiliselektori hooba.

- (1) Kasutamiseks ühepoolse toimega ventiilina keerake abijuhtventiili selektori hoob päripäeva lõpuni.
- (2) Kasutamiseks kahepoolse toimega ventiilina keerake abijuhtventiili selektori hoob vastupäeva lõpuni.



(1) Abijuhtventiili selektori hoob

(2) Ühe-/kahepoolse toimega ventiil

(3) Kahepoolse toimega ventiil

(4) Ühepoolse toimega ventiil

(A) Ühepoolse toimega

(B) Kahepoolse toimega



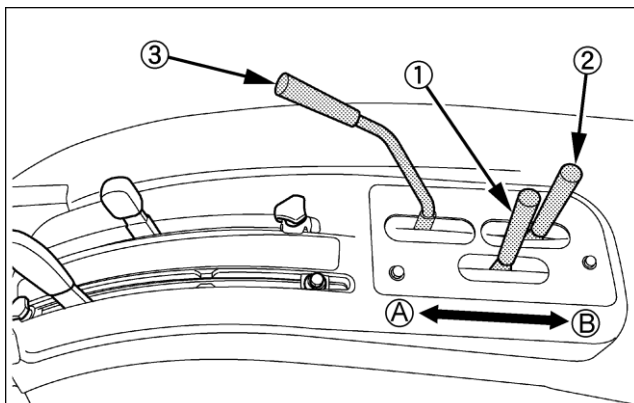
### ■ Hüdroljavõtte ventiili hoob

Liigutage hoob asendisse EDASI või TAGASI ja hoidke. Liigutamine või langetamine tööseadist. Vabastamisel pöördub hoob tagasi neutraalasendisse.

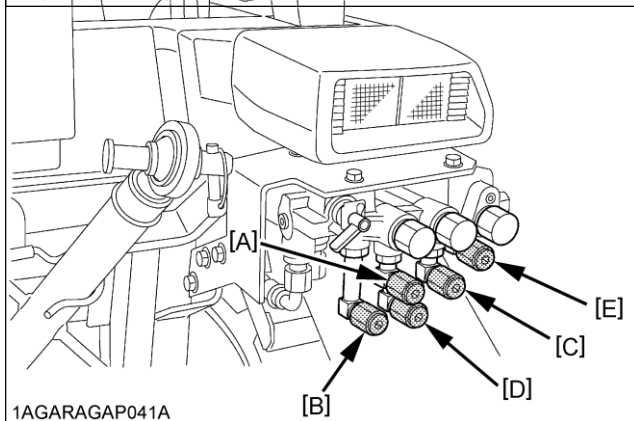
Rõhk →  
Tagasi ←

#### TÄHTIS

- Kui hüdroljavõtte silinder on jõudnud käigu lõppu, ärge hoidke hooba asendis TAGASI või EDASI, sest see põhjustab õli voolamist läbi kaitseventiili. Õli voolamisel läbi kaitseventiili pikema aja vältel kuumeneb õli üle.
- Traktori hüdrosteemi kasutamisel frontaallaaduri käitamiseks ärge kasutage korraga nii poomi kui kopa silindrit.



1AGARAGAP021G



1AGARAGAP041A

- (1) Hüdroljavõtte ventiili hoob (a) (A) EDASI  
 (2) Hüdroljavõtte ventiili hoob (b) (B) TAGASI  
 (3) Hüdroljavõtte ventiili hoob (c)

		Kahepoolse toimega		Ühepoolse toimega	
Hoob (a)		Edasi	Tagasi	Edasi	Tagasi
Ava	[A]	Välja →	Sisse ←	Välja →	Sisse ←
	[B]	Sisse ←	Välja →	-	-

Hoob (b)		Edasi	Tagasi
Ava	[C]	Välja →	Sisse ←
	[D]	Sisse ←	Välja →

Hoob (c)		Edasi	Tagasi
Ava	[E]	Sisse ←	Välja →

		Liitmiku mõõt	
Ava [A] [B]	[C] [D] [E]	PT 3/8	

### ■ Hüdroljavõtte ventiili liitmiku ühendamine ja lahutamine



#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Seisake mootor ja laske rõhul enne liinide ühendamist või lahutamist langeda.
- Ärge kontrollige lekkeid käega.

#### ◆ Ühendamine

1. Puhastage mõlemad liitmikud.
2. Eemaldage tolumorgid.
3. Sisestage tööseadise liitnik traktori hüdroliitmikusse.
4. Tõmmake veidi tööseadise liitnikku, et veenduda ühenduse kindluses.

#### ◆ Lahutamine


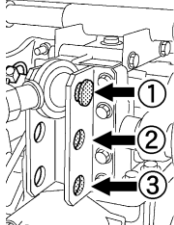
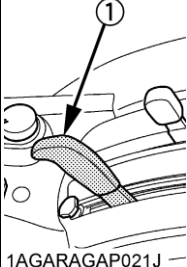
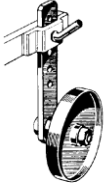
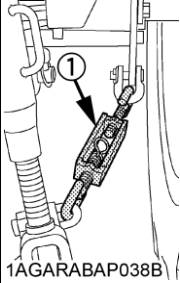
1. Esmalt langetage tööseadis maapinnale, et rõhutustada hüdrovoolikud.
2. Puhastage liitmikud.
3. Rõhutustage, liigutades hüdrosteemi juhthoobasid seisatud mootori korral. Vooliku eraldamiseks tõmmake seda otse hüdroliitmikust.
4. Puhastage liitnik õlist ja tolmust, seejärel pange tolumorgid tagasi.

#### MÄRKUS

- KUBOTA kohaliku edasimüüjalt võite saada osad liitmike kohandamiseks hüdrovoolikutega.

### ■ Hüdraulika juhtüksuse kasutamise viitediagramm

Hüdraulika õige kasutamiseks peab juht teadma järgmist. Kuigi see teave ei pruugi olla kohaldatav kõigile tööseadise tüüpidele ja pinnase omadustele, on see kasulik üldiselt.

Tööseadis	Pinnase omadused	Ülemise tõmmitsa paigaldusavad	(1) Asendi juhthoob	Mööte- ratas	(1) Kaitseketid	Märkused
	 1AGAMAAAP314A	 1AGARABAP037B	 1AGARAGAP021J	 1AGAMAAAP316A	 1AGARABAP038B	
Pöördader	Kerge pinnas Keskmine pinnas Raske pinnas	1 või 2 2 või 3 3	Asendi juhtimine	JAH/EI	Lahtine	Reguleerige kaitsekette nii, et tööseadis saaks külgsuunas liikuda 5–6 cm. Kaitseketid peavad olema piisavalt pingul, et tööseadis ei saaks tõstetud asendis liiga palju liikuda.
Randaal	–	2 või 3				
Äke (pii, vedrupii, kettaga)	–	2 või 3				
Sügavkobesti .....	–	2 või 3				
Kultivaator, muldaja				JAH		
Mullakopp, kaevekopp, skreeper, sõnnikuhark, tagakandur.....	–	3		JAH/EI	Pingutada	Mööterattaga tööseadistel langetage asendi juhthoob lõpuni alla
Niiduk (paigaldatav keskele ja taha) heinakogur, looreha...				EI		

# REHVID, RATTAD JA BALLAST

## REHVID



### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Ärge püüdke ise rehvi veljele paigaldada. Seda tööd peab tegema vastava väljaõppega isik, kelle käsutuses on nõutav varustus.
  - Hoidke alati õiget rehvirõhku. Ärge ületage kasutusjuhendis soovitatud rehvirõhku.

### TÄHTIS

- Kasutage vaid KUBOTA poolt kinnitatud rehve.

### ■ Rehvirõhk

Kuigi tehases on rehvirõhk seatud ette nähtud väärtusele, siis aja jooksul see väheneb aeglaselt loomulikult teel. Seega, kontrollige seda iga päev ja vajaduse korral pumbake õhku juurde.

### MÄRKUS

- Kui kasutate esilaaadurit või kui traktoril on ees täiskomplekt vastukaalusid, hoidke esirehvides maksimaalset rõhku.

	Rehvimõõdud	Rehvirõhk
Taga	9.5-22, 4PR	140 kPa (1,4 <sup>2</sup> )
	13.6-16, 4PR	100 kPa (1,0 <sup>2</sup> )
Ees	6.00-12, 4PR	180 kPa (1,8 <sup>2</sup> )
	24 × 8.50-14, 4PR	160 kPa (1,6 <sup>2</sup> )

### ■ Kaksikrehvid

Kaksikrehvid ei ole lubatud.

## RATASTE REGULEERIMINE



### HOIATUS:

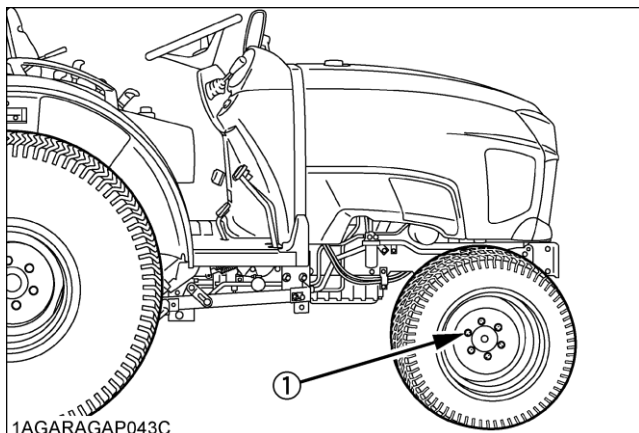
- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Töötades kallakutel või haagisega seadke rataste rööpmevahe maksimaalseks stabiilsuseks piisavalt laiaks.
  - Enne ratta eemaldamist toestage traktor kindlalt tugedega.
  - Ärge töötage hüdrauliselt toestatud seadmete all. Need võivad vajuda või ootamatult lekkima hakata, samuti võib keegi need eksikombel langetada. Kui on vaja töötada traktori või mis tahes masina osa all selle hooldamiseks või reguleerimiseks, toestage see enne kindlalt tugedega või sobiva blokeeringuga.
  - Ärge kunagi kasutage lahtise velje, ratta või sillaga traktorit.

## ■ Esirattad (neljarattaveo korral)

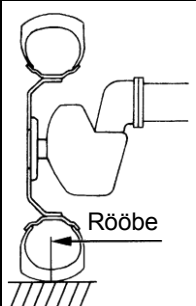
Esirööbet reguleerida ei saa.

### TÄHTIS

- Ärge keerake eesmisi kettaid laiemas rööpme saamiseks.
- Ratta tagasipanekul või reguleerimisel pingutage polte järgmiste pingutusmomentidega, siis kontrollige pärast 200 m läbisõitu ja 10-kordset edasi-tagasi liikumist 5 m ulatuses ja seejärel vastavalt hooldusvälpadele.  
(Vt jaotist „HOOLDAMINE“.)



(1) 85 Nm (9 kgfm)

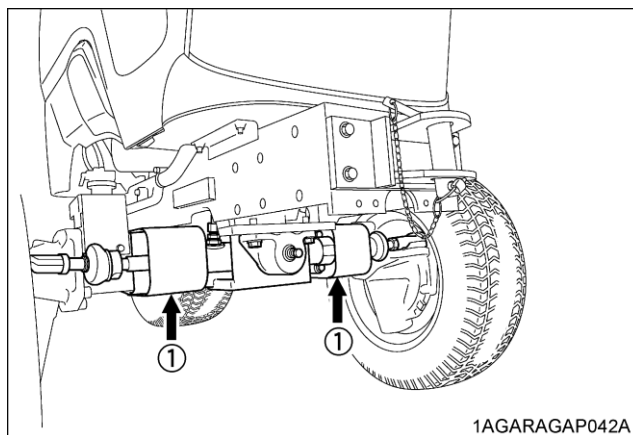
	Rehv	6.00-12 Farm	24 x 8.50-14 Turf
	Rööbe	1020 mm	1020 mm



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne traktori tõstmist tungrauaga parkige see kindlale tasasele pinnale ja pange tagarataste alla tõkisingad.
- Kinnitage esisild, et vältida selle pöördumist.
- Valige tungrauad, mis peavad vastu masina massile, ja seadke need üles nii, nagu on näidatud allpool joonisel.



(1) Tungraua toetuskohad

## ■ Tagarattad

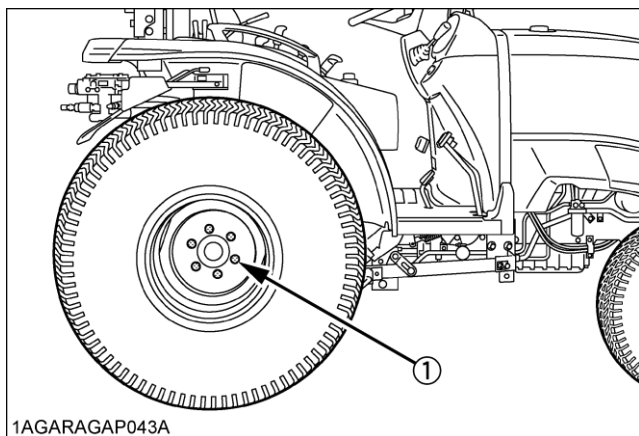
Tagumist rööpmelaiust saab reguleerida viisil, nagu on näidatud kaasasolevate standardrehvidega.

Rööpmelaiuse muutmine

1. Eemaldage rattavelg ja/või ketta paigalduspoldid.
2. Seadke velg ja/või ketta (paremal ja vasakul) soovitud asendisse ja pingutage poldid.

### IMPORTANT :

- Kinnitage rattad alati nii, nagu on näidatud joonisel.
- Kui ei ole kinnitatud näidatud viisil, võivad jõuülekande osad saada kahjustada.
- Ratta tagasipanekul või reguleerimisel pingutage polte järgmiste pöördemomentidega, siis kontrollige pärast 200 m läbisõitu ja 10-kordset edasi-tagasi liikumist 5 m ulatuses ja seejärel vastavalt hooldusvälpadele. (Vt jaotist „HOOLDAMINE“.)
- Kui rööbe seatakse 990 mm laiuseks, on vaja rehvide 13.6-16 Turf korral kasutada tagarehvi vahepuksi.



1AGARAGAP043A

(1) 215 Nm (22 kgfm)

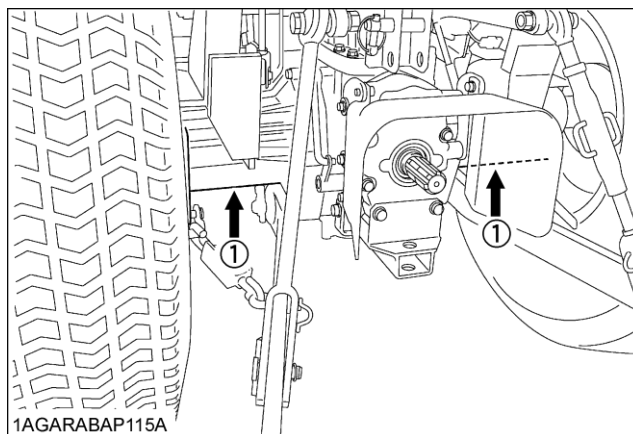
Rehv	9.5-22 Farm
Rööbe	<p>950mm      1 070mm</p> <p>1AGARABAP087E</p>
Rehv	13.6-16 Turf
Rööbe	<p>990mm      1 055mm</p> <p>1AGARABAP088B</p>



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne traktori tõstmist tungrauaga parkige see kindlale tasasele pinnale ja pange esirataste alla tõkisingad.
- Kinnitage esisild, et vältida selle pöördumist.
- Valige tungraud, mis peab vastu masina massile, ja seadke see üles nii, nagu on näidatud allpool joonisel.



1AGARABAP115A

(1) Tungraua toetuskohad

## BALLAST



### HOIATUS:

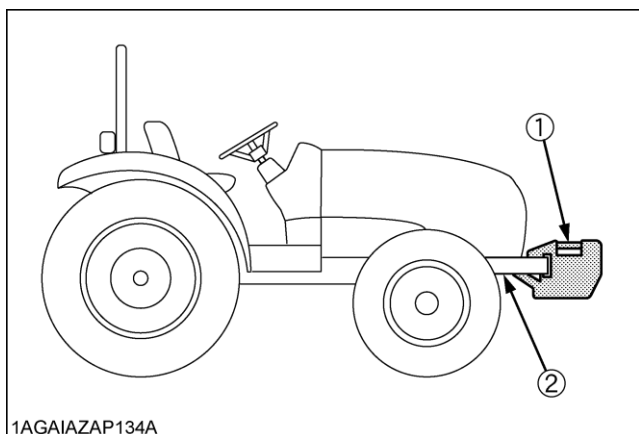
- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Raskete tööseadiste transportimisel on vajalik lisaballast. Tõstetud tööseadisega sõitke ebatasasel maaastikul aeglaselt, sõltumata kasutatava ballasti hulgest.
  - Juhitavuse säilitamiseks ärge täitke esirattaid vedelikuga.

### ■ Eesmine ballast

Stabiilsuse ja veojõu suurendamiseks lisage vajaduse korral vastukaalusid. Tugev tõmme ja rasked taha paigaldatud tööseadised kipuvad esirattaid õhku tõstma. Juhitavuse säilitamiseks ja ümbermineku vältimiseks lisage piisavalt ballasti. Vajaduse kadumisel võtke ballast maha.

### ◆ Esiotsa vastukaalud (valikuline)

Esiotsa vastukaalud saab kinnitada pörkerauale. Vajaliku vastukaalude arvu leidmiseks vaadake kasutatava tööseadise kasutusjuhendit või pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.



1AGAIAZAP134A

- (1) Esiotsa vastukaalud  
(2) Pörkeraud

### IMPORTANT :

- Ärge koormake rehve üle.
- Ärge kasutage rohkem vastukaalusid, kui on näidatud kaardil.

Maksimaalne mass	25 kg × 7 tk
------------------	--------------

### ■ Tagumine ballast

Kui on vaja suurendada stabiilsust või veojõudu, lisage vastukaalu tagaratastele. Tagumise ballasti hulk peab vastama töö iseloomule ja kui vajadus selle järele kaob, tuleb ballast maha võtta.

Vastukaalu tuleb traktorile lisada vedelballastina, vastukaaludena tagaratastele või nende kombinatsioonina.

### ■ Vedelballast tagarehvides

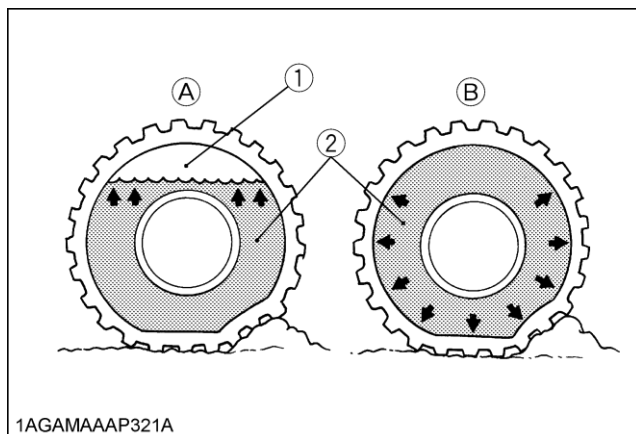
Ohutu ja säästlik ballast on kaltsiumkloriidi vesilahus. Õige kasutamise korral ei kahjusta see rehve, sisekumme ega velgi. Kaltsiumkloriidi lisamist soovitatakse vee külmumise vältimiseks. Selle meetodi kasutamise ratastele massi lisamiseks on rehvitootjad täielikult heaks kiitnud. Selle teenuse osas pöörduge oma rehvitootja esindaja poole.

Vedeliku kaal rehvi kohta (kui on täidetud 75% rehvi mahust)

Rehvimõõdud	9.5 - 22
Täiesti vedel -10°C korral Tahke -30°C korral [Umbes 1 kg :4 l vee kohta]	68 kg
Täiesti vedel -24°C korral Tahke -47°C korral [Umbes 1,5 kg :4 l vee kohta]	72 kg
Täiesti vedel -47°C korral Tahke -52°C korral [Umbes 2,25 kg :4 l vee kohta]	76 kg

### TÄHTIS

- Ärge täitke rehve vee või lahusega üle 75% täismahust (kuni ventiilini selle ülemises asendis).



1AGAMAAAP321A

- (1) Õhk (A) Õige-75% Õhk surutakse padjana kokku  
(2) Vesi (B) Vale-100% Veega täidetuna kokku suruda ei saa

**■ Tagumine vastukaal**

Masina kasutamiseks esilaaduri või muu ette kinnitatud tööseadisega on vaja lisaks tagarataste vastukaalule paigaldada kolmepunkti rippsüsteemile sobiv vastukaal. Vastasel juhul võib roolivõimendi töötada halvasti või esisild võib saada kahjustada (rehvide kahjustus).

**◆ Maksimaalsed massid**

(Vt jaotist „LISAD“.)

---

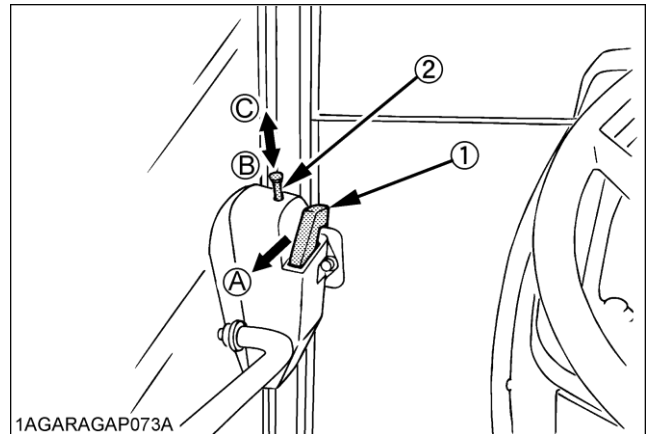
# KABIINI KASUTAMINE

## UKS JA AKEN

### ■ Ukse lukustamine ja lukust avamine

Väljastpoolt ..... Sisestage võti ukse lukku. Ukse avamiseks lukust keerake võtit päripäeva. Ukse lukustamiseks keerake võtit vastupäeva. Võtme saab eemaldada, kui see on vertikaalasendis.

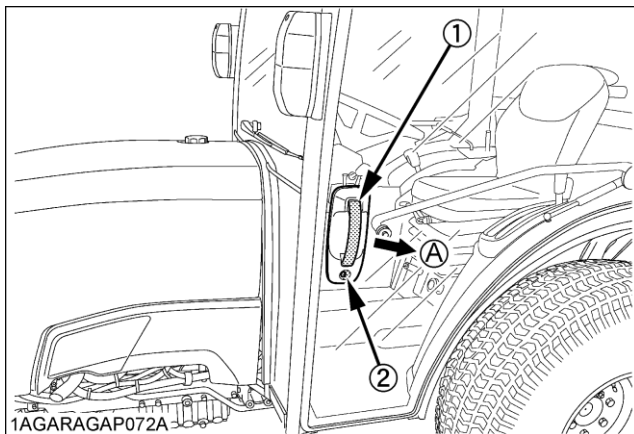
Seestpoolt..... Ukse lukustamiseks vajutage lukunupp alla. Ukse avamiseks lukustusest tõmmake lukunupp üles.



(1) Sisemine uksepide  
(2) Lukunupp  
(A) TÕMMAKE  
(B) VAJUTAGE (lukustamine)  
(C) TÕMMAKE (lukustuse avamine)

### ■ Ukse avamine

Väljastpoolt ..... Avage uks lukust ja tõmmake välisest uksepidemest.

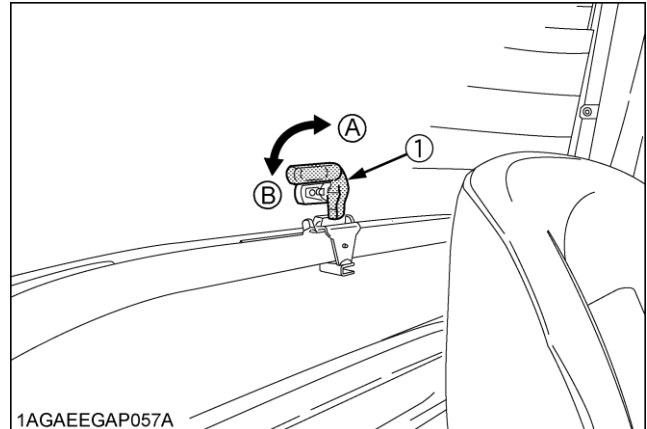


(1) Väline uksepide  
(2) Ukseluk  
(A) TÕMMAKE

Seestpoolt..... Avage uks lukust ja tõmmake sisemisest uksepidemest.

### ■ Tagaaken

Keerake tagaakna pide päripäeva vertikaalasendisse ja lükake. Tagaaken avaneb gaasivedrusilindriga.

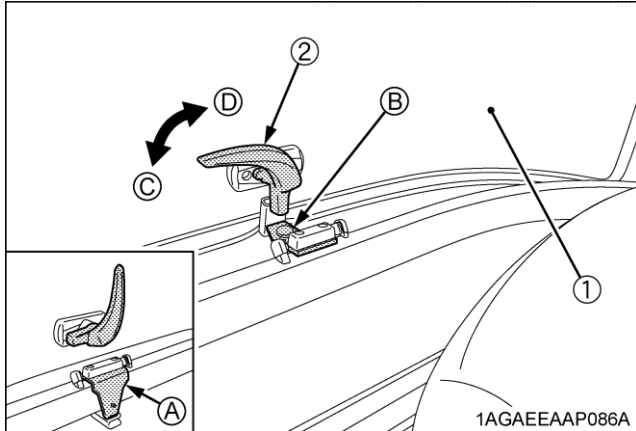


(1) Tagaakna pide  
(A) LAHTI  
(B) KINNI



### ■ Tagaakna poolavatud asendi lukk

1. Haarake tagaakna pidemest ja avage veidi aken.
2. Reguleerige tagaakna poolavatud asendi luku klamber seadeasendisse.
3. Liigutage takaakent veidi tagasi ja lukustage tagaakna pide.



- (1) Tagaaken  
(2) Tagaakna pide

- (A) Tagaakna poolavatud asendi luku klamber (hoiuasend)  
(B) Tagaakna poolavatud asendi luku klamber (seadeasend)  
(C) LUKUS  
(D) LAHTI

### TÄHTIS

- Tagaakna poolavatud asendi lukumehhanismi käsitlemisel hoidke akent enne asendisse seadmist üleval ja seejärel viige aeglaselt õigesse asendisse.
- Vältige masinaga sõitmist ebatasasel teel, kui aken on poolavatud asendis.

### ■ Varuväljapääs

1. Kui avariolukorras kabiini vasak uks on blokeeritud, avage parem uks ja vastupidi.
2. Kui avariolukorras on kabiini ukсед blokeeritud, väljuge tagaakna kaudu.

## LAEVALGUSTI

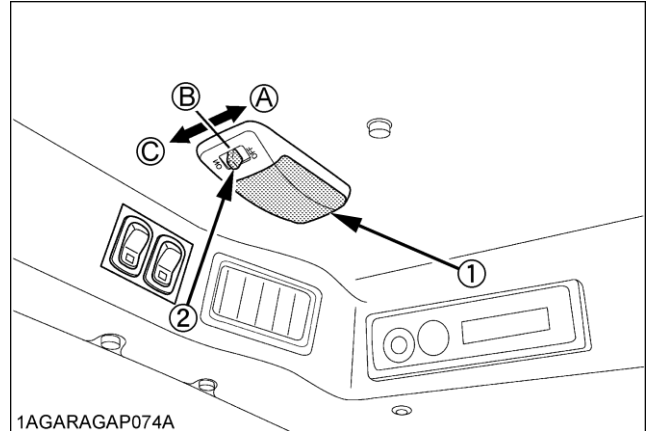
### ■ Laevalgusti

Liigutage laevalgusti lüliti järgnevate valgustusrežiimide vahel valimiseks.

VÄLJAS .....Kui uks avatakse, tuli ei sütti.

UKS..... Kui uks avatakse, avatud. See kustub ukse sulgemisel.

SEES .....Tuli jääb põlema sõltumata ukse asendist.



1AGARAGAP074A

- (1) Laevalgusti  
(2) Laevalgusti lüliti

- (A) VÄLJAS  
(B) UKS  
(C) SEES

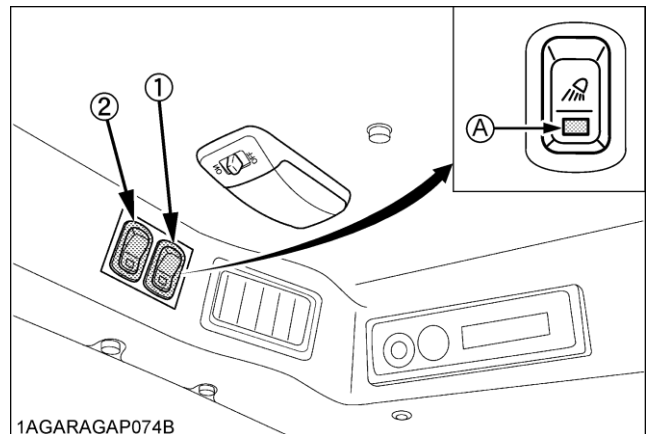
### IMPORTANT :

- Kui laevalgusti jääb põlema, siis aku tühjeneb. Kontrollige kindlasti laevalgusti lüliti asendit ja/või ukse suletust.

## TÖÖTULED

### ■ Töötulede lüliti

Keerake sütelukk sisse ja vajutage töötulede lüliti ülemist poolt. Töötuled ja lüliti märgutuli süttivad. Vajutage töötulede lüliti alumist poolt, et lülitada välja tuled ja märgutuli.

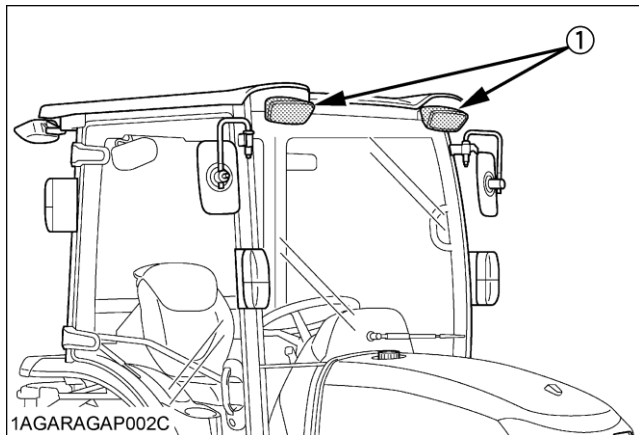


1AGARAGAP074B

- (1) Eesmistele töötulede lüliti  
(2) Tagumiste töötulede lüliti

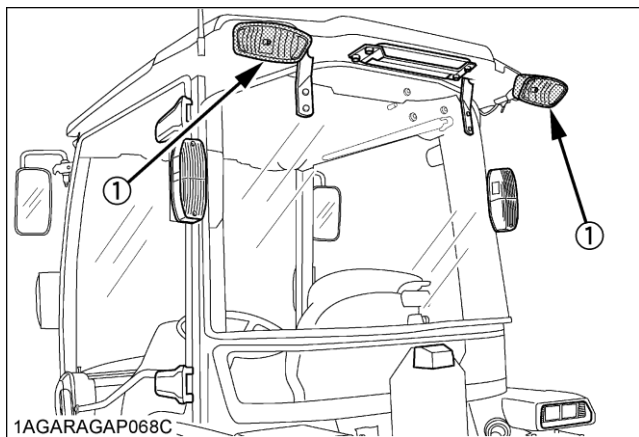
- (A) Töötulede märgutuli

## ■ Eesmised töötuled



(1) Eesmised töötuled

## ■ Tagumised töötuled



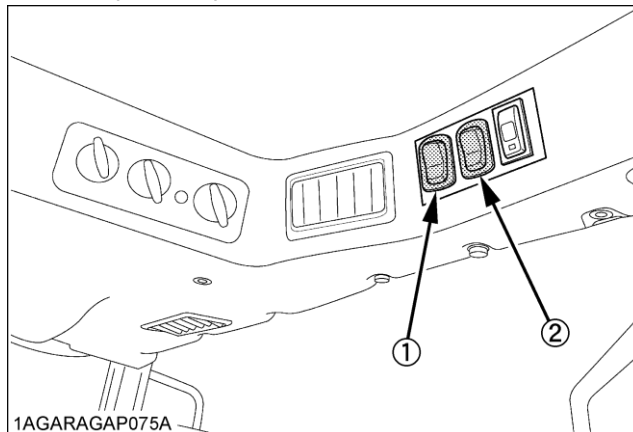
(1) Tagumised töötuled

# KLAASIPUHASTI

## ■ Esiklaasipuhasti/-pesuri lüliti

- Keerake süütelukk sisse ja vajutage klaasipuhasti lüliti ülemine pool esimesse astmesse, klaasipuhasti lülitub sisse. Kui lüliti vajutada edasi teise astmesse, pritsitakse klaasile pesuvedelikku. Pritsimine jätkub seni, kuni lüliti hoitakse all, klaasipuhasti hakkab pidevalt tööle.
- Vajutage lüliti alumisest poolest tagasi esimesse astmesse, klaasipuhasti jätkab tööd korrapäraste ajavahemike järel. Kui lüliti vajutada edasi teise astmesse, pritsitakse klaasile pesuvedelikku ja klaasipuhasti töötab korrapäraste ajavahemike järel.

## ■ Tagaklaasipuhasti / -pesuri lüliti (kui on varustuses) Selle lüliti kasutamise juhiseid vt jaotises „Esiklaasipuhasti/-pesuri lüliti”.



(1) Esiklaasipuhasti/-pesuri lüliti  
(2) Tagaklaasipuhasti/-pesuri lüliti

## TÄHTIS

- Ärge kasutage puhastit kuival aknal, see võib klaasi kriimustada. Enne klaasipuhasti sisselülitamist pritsige aknale kindlasti pesuvedelikku.

## ■ Klaasipuhastite kasutamine külma ilmaga

- Kui klaasipuhasteid külma ilmaga ei kasutata, tõstke klaasipuhasti harjad tuuleklaasilt lahti, et nad ei kinni külmuks.
- Kui tuuleklaas on lumega kaetud, kraapige enne klaasipuhastite kasutamist lumi maha.
- Kui harjad on tuuleklaasile kinni jäätunud ja ei liigu, veenduge, et peamine süütelukk on asendis VÄLJAS ja eemaldage harjadelt jää. Seejärel viige peamine süütelukk tagasi asendisse SEES.
- Kui kasutate müügil olevaid külma ilma harju, veenduge, et nende mõõtmed on samad või väiksemad standardharjade mõõtmetest.

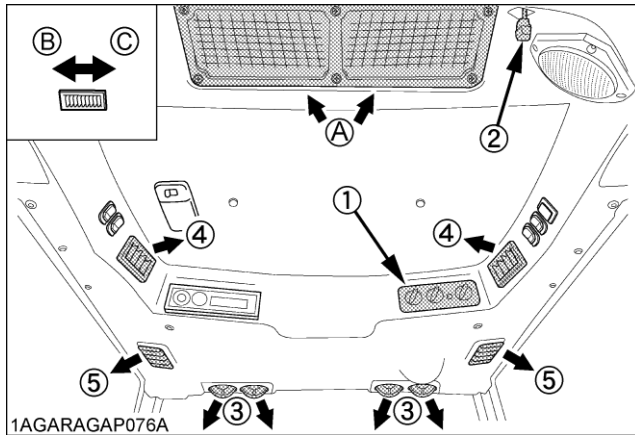
## TÄHTIS

- Külma ilmaga võivad puhasti harjad ja puhasti mootor ülekoormamisel saada kahjustada. Selle vältimiseks rakendage eespool kirjeldatud ettevaatusabinõusid.

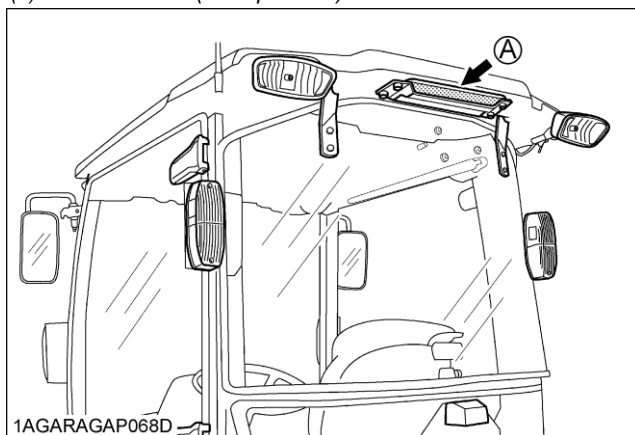
## KLIIMASEADE

### ■ Õhuvool

Õhk kabiinis ja kabiini sisenev välisõhk liiguvad nii, nagu on näidatud allpool. Soovitud tingimuste saamiseks reguleerige õhulõõre.



- |   |                     |
|---|---------------------|
| (1) Juhtpaneel  | (A) Õhu siseringlus |
| (2) Siseringlus/<br>Välisõhu valiku hoob                | (B) AVATUD          |
| (3) Eesmine õhulõõr<br>(sulatamine, esiklaas, jalaruum) | (C) SULETUD         |
| (4) Külgmise õhulõõr (nägu,<br>tagumine piirkond)       |                     |
| (5) Õhulõõr ukstes (ukse piirkond)                      |                     |

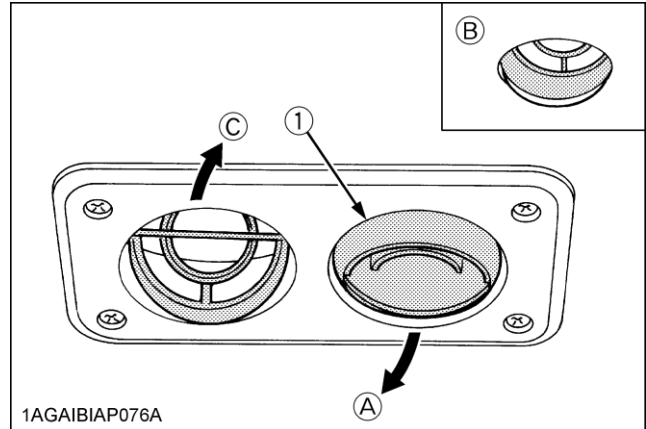


(A) Välisõhu sissevoolu lõõr

### ■ Õhu juhtventilaator

#### ◆ Eesmine õhulõõr

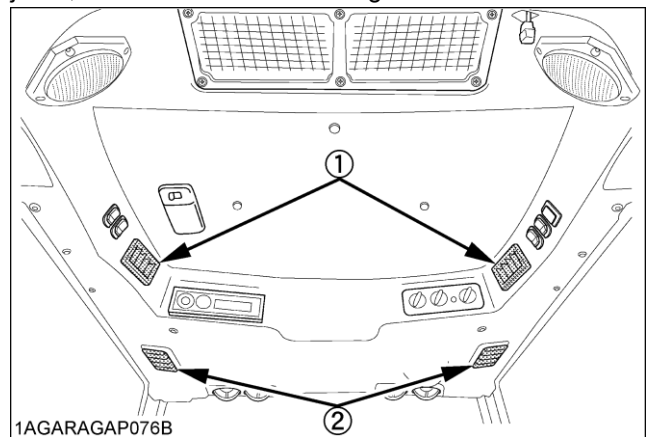
Eesmisi õhulõõre saab reguleerida vastavalt vajadusele eraldi. Tuuleklaasi sulatamiseks keerake õhulõõrid tuuleklaasi poole.



- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| (1) Eesmine õhulõõr | (A) TUULEKLAAS    |
|                     | (B) SULETUD       |
|                     | (C) RINNAPIIRKOND |

#### ◆ Külgmise ja ukse õhulõõr

Külgmisest ja ukse õhulõõrist saab õhu suunata otse juhile, ukseklaasile või kabiini tagaosasse.



- |                      |
|----------------------|
| (1) Külgmise õhulõõr |
| (2) Ukse õhulõõr     |

### MÄRKUS

- Kui õhuvool näole on liiga nõrk, sulgege ukse õhulõõr.





## ETTEVAATUST

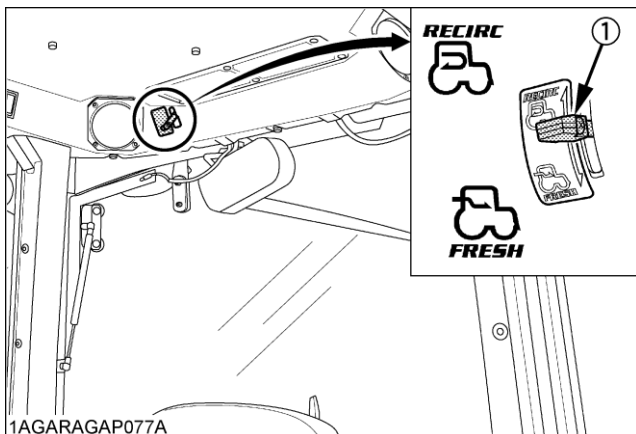
Kehavigastuste vältimiseks rakendage järgmisi meetmeid.

- Vahetage veevoolikud välja iga 2 aasta tagant.
- Kontrollige iga päev  
Kui ilmneb mõni järgmistest vigadest, laske traktorit kohe remontida.  
(Sellised vead võivad põhjustada põletusi või kehavigastusi. Need võivad põhjustada ka mootori seiskumist ja muid tõsiseid tõrkeid.)
- Veevoolikute kriimustused, pragunemine või paisumine.)
- Vee lekkimine veevoolikute liitmikest.
- Veevoolikuid kaitsvate kaitsemähiste või -kraede puudumine või kahjustus.
- Lahtised paigalduspoldid, kahjustatud klambrid.
- Ärge puudutage kätega veevoolikuid ja soojendit. Võite saada põletada.
- Kui aken külma ilmaga ei sula või muutub kabiini kuivatamisel uduseks, pühkige akent pehme lapiga.
- Ärge sulgege kliimaseadme kõiki õhulõõre. Võib ilmneda probleem.

### ♦ Siseringluse/välisõhu valiku hoob

**VÄLISÕHK:** Viige hoob asendisse  ja kabiini voolab välisõhk. See on kasulik töötamisel tolmustes tingimustes või kui klaasaknad lähivad uduseks.

**ÕHURINGLUS:** Viige hoob asendisse  ja kabiini õhk hakkab kabiinis ringlema. Seda on vaja kabiini kiireks jahutamiseks või soojendamiseks või selle hoidmiseks eriti külma või soojana.



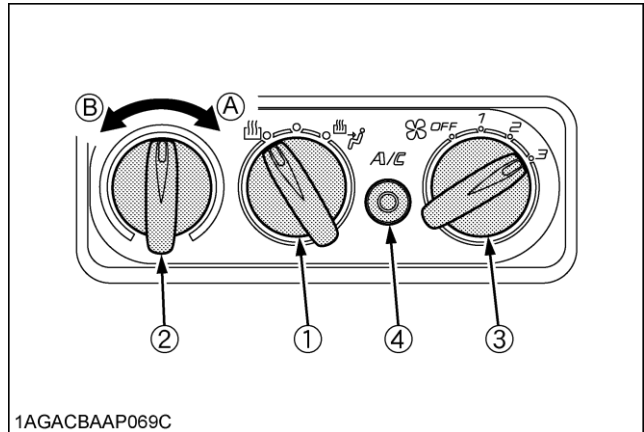
(1) Siseringluse/  
välisõhu valiku hoob



## MÄRKUS

- Soojendamisel ärge hoidke hooba kaua asendis ÕHURINGLUS. Tuuleklaas võib minna uduseks.
- Töötamisel tolmustes tingimustes hoidke hooba asendis VÄLISÕHK. See suurendab rõhku kabiinis ja takistab tolmu tungimist kabiini.

## ■ Juhtpaneel




1AGACBAAP069C

- (1) Režiimi lüliti (A) SOE  
(2) Temperatuuri reguleerimise pöördlüliti (B) KÜLM  
(3) Puhuri lüliti  
(4) Kliimaseadme lüliti koos märgutulega

### ♦ Režiimi lüliti

Seadke režiimilüliti soovitud asendisse.

 Õhku puhutakse eesmistest või külgmistest lõõridest.

 Õhku puhutakse ainult eesmistest õhulõõridest.

- Kui see lüliti on keskmises asendis, puhutakse õhku külgmistest õhulõõridest (pea) vähem ja eesmistest õhulõõridest rohkem.

### ♦ Temperatuuri reguleerimise pöördlüliti

Seadke see pöördlüliti optimaalse õhutemperatuuri hoidmiseks soovitud asendisse. Soojendamiseks keerake pöördlüliti suunas SOE. Jahutamiseks keerake nuppu suunas KÜLM.

### ♦ Puhuri lüliti

Õhuvoolu saab muuta 3 astmes. Asendis „3” on õhuvool kõige tugevam.

### ♦ Kliimaseadme lüliti

Kliimaseadme sisselülitamiseks vajutage seda lüliti. Kui lüliti on seatud asendisse SEES, süttib märgutuli. Kliimaseadme väljalülitamiseks vajutage lüliti uuesti, märgutuli kustub.



**MÄRKUS**

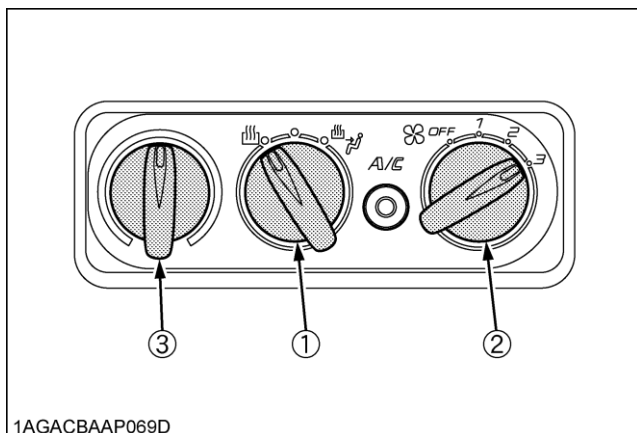
- Kui puhuri lüliti on asendis VÄLJAS, ei sütti märgutuli isegi siis, kui kliimaseadme lüliti on asendis SEES.

**TÄHTIS**

- Kliimaseadme kasutamiseks pärast traktori nädalast või pikemat seisuaega käitage mootorit alguses tühikäigul ja alles siis seadke kliimaseadme lüliti asendisse SEES. Hoidke nii umbes ühe minuti jooksul. Kui kliimaseade lülitatakse sisse mootori kiirete pöörete ajal, võivad tekkida probleemid kompressoriga.

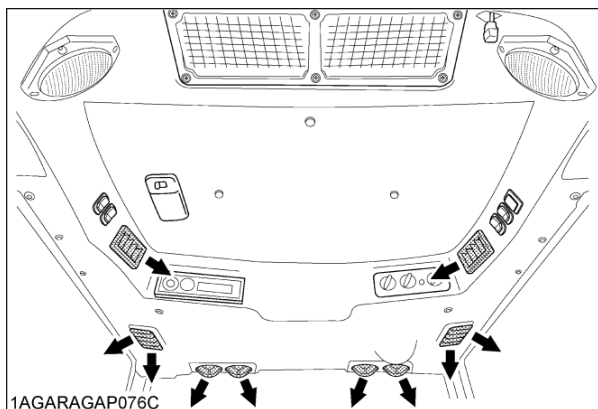
**■ Kasutamine****◆ Soojendamine**

1. Seadke režiimilüliti asendisse  või .
2. Seadke siseringluse / välisõhu valiku hoob asendisse VÄLISÕHK. Kabiini temperatuuri kiireks suurendamiseks seadke see hoob asendisse ÕHURINGLUS.
3. Reguleerige puhuri (1/2/3) lüliti ja temperatuuri reguleerimise pöörüliti, nii et oleks tagatud mugav temperatuuritase.




1AGACBAAP069D

- (1) Režiimi lüliti
- (2) Puhuri lüliti
- (3) Temperatuuri reguleerimise pöörüliti



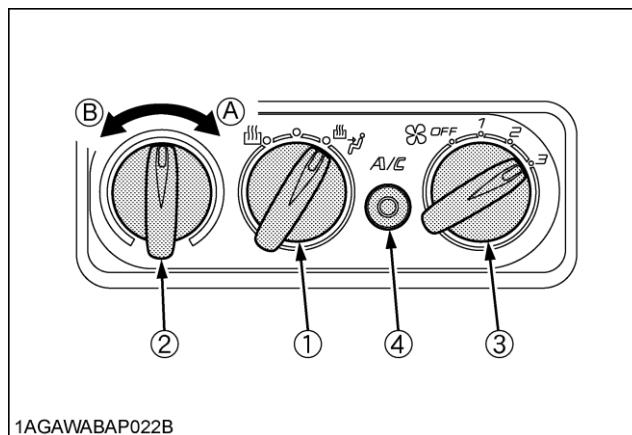
1AGARAGAP076C

**◆ Jahutamine või kuivatamine-soojendamine**

1. Seadke režiimilüliti asendisse .
2. Seadke siseringluse / välisõhu valiku hoob asendisse VÄLISÕHK. Kabiini temperatuuri kiireks vähendamiseks seadke see hoob asendisse ÕHURINGLUS.
3. Vajutage ja keerake märgutulega kliimaseadme lüliti.
4. Lülitage sisse puhuri (1/2/3) lüliti.
5. Seadke temperatuuri reguleerimise pöörüliti asendisse KÜLM või sellisesse vaheasendisse, mis tagab mugava temperatuuritaseme.

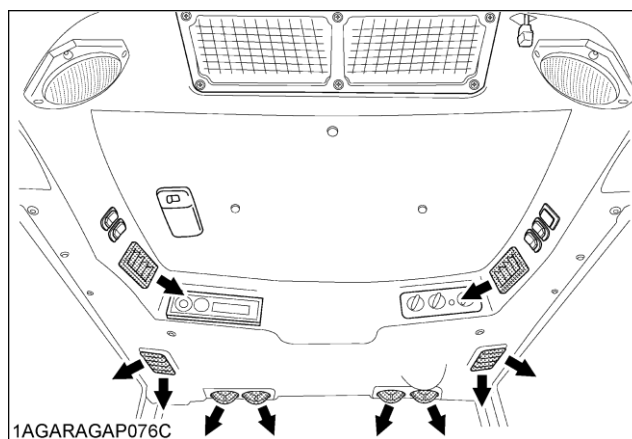
**MÄRKUS**

- Suvel, kui soojendit ei kasutata, hoidke temperatuuri reguleerimise pöörüliti äärmises asendis KÜLM (keeratuna lõpuni vastupäeva). Muidu tõstab soe õhk kabiini temperatuuri.




1AGAWABAP022B

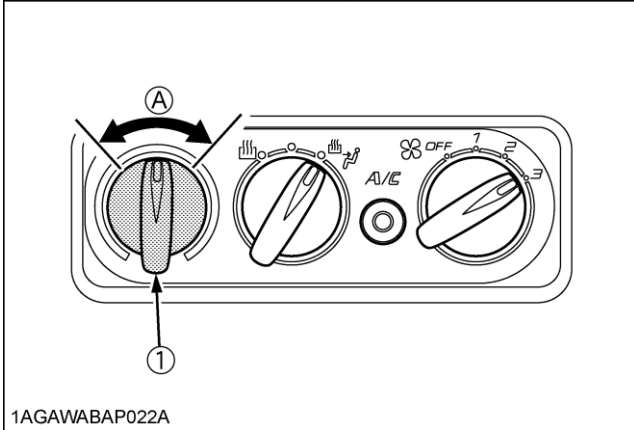
- (1) Režiimi lüliti
  - (2) Temperatuuri reguleerimise pöörüliti
  - (3) Puhuri lüliti
  - (4) Kliimaseadme lüliti koos märgutulega
- (A) SOE  
(B) KÜLM



1AGARAGAP076C

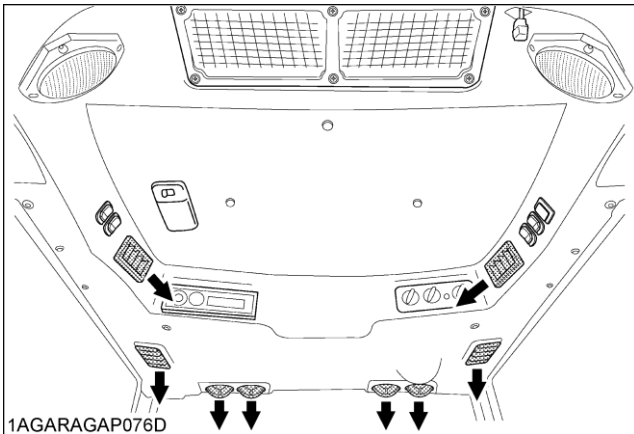
♦ **Jalgade soojendamine ja pea jahutamine**

1. Seadke režiimilüliti asendisse .
2. Jahutamise või kuivatamise-soojendamise režiimis seadke temperatuuri reguleerimise pöördlüliti keskmise asendi piirkonda.
3. Avage eesmine õhulõõr ja suunake ukse õhulõõr jalgadele.
4. Tunnete pea jahedas ja jalgu soojas.



1AGAWABAP022A


(1) Temperatuuri reguleerimise pöördlüliti  
(A) Keskmise asendi piirkond

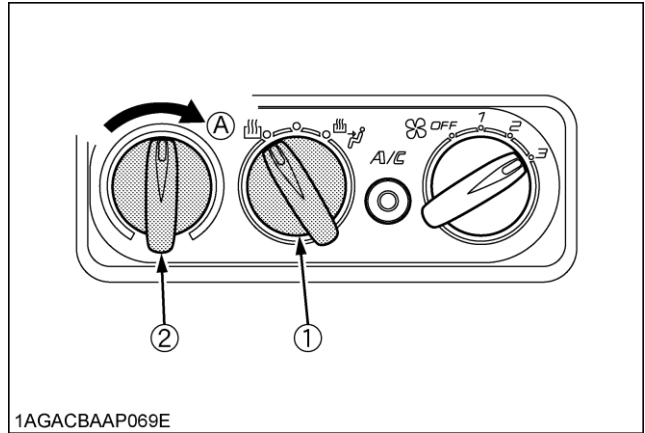


1AGARAGAP076D

♦ **Sulatamine või udu kõrvaldamine**

Tuuleklaasi sulatamiseks või sellelt udu eemaldamiseks toimige järgmiselt.

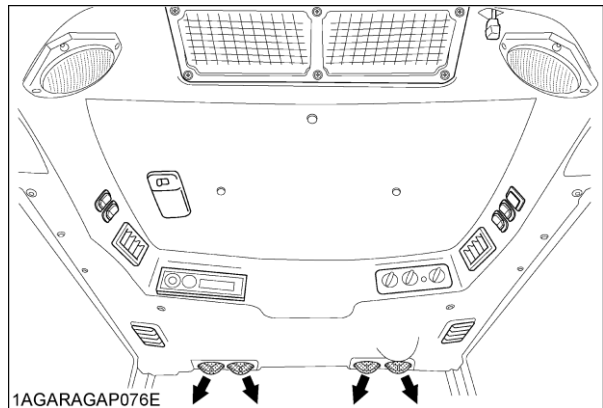
1. Seadke režiimilüliti asendisse .
2. Avage eesmine õhulõõr ja suunake see tuuleklaasile.
3. Seadke siseringluse / välisõhu valiku hoob asendisse VÄLISÕHK.
4. Seadke puhuri lüliti ja temperatuuri reguleerimise pöördlüliti vastavalt asendisse „3” ja äärmisse asendisse SOE (keerates päripäeva lõpuni).



1AGACBAAP069E


(1) Režiimi lüliti  
(2) Temperatuuri reguleerimise pöördlüliti

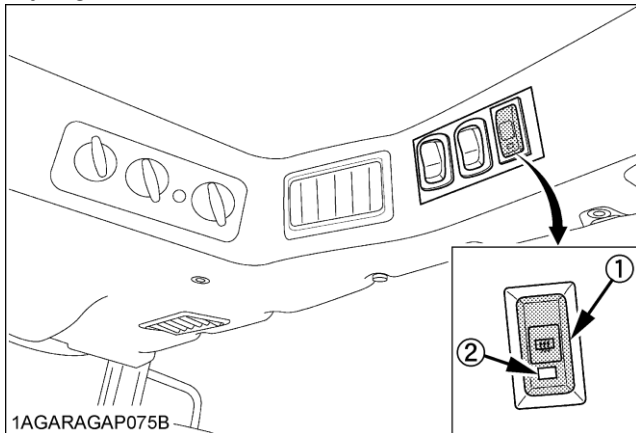
(A) SOE



1AGARAGAP076E

## TAGUMINE TAIMERIGA KLAASISOOJENDUS

Tagumise / külgmise akna klaasisoojenduse sisse-lülitamiseks vajutage tähistusega  lülitit seades eelnevalt süüteluku asendisse SEES. Lülitil süttib kollane märgutuli. Pärast umbes 15 minuti möödumist lülituvad automaatselt välja nii klaasisoojendus kui ka kollane märgutuli. Klaasisoojenduse väljalülitamiseks vajutage uuesti lülitit.



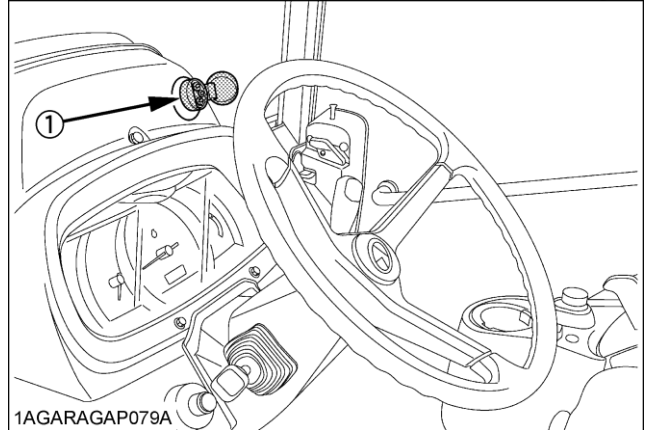
(1) Klaasisoojenduse lülitit  
(2) Kollane märgutuli

### IMPORTANT :

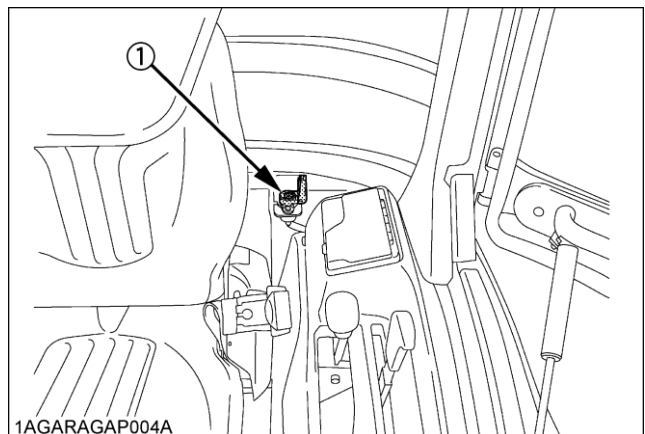
- Kui klaasisoojendus ja süütelukk jäävad seisva mootori korral asenditesse ON või ACC, hakkab aku tühjenema. Kasutage klaasisoojendust alati töötava mootoriga.

## PISTIKUPESA

Pistikupesa on ette nähtud kasutamiseks tööseadisega.



(1) Lisaseadme pistikupesa (10 A)



(1) Lisaseadme pistikupesa (30 A)

# HOOLDAMINE

## HOOLDUSVÄLBAID

nr	Üksused		Tunniarvesti näit													Välp	Vt lk			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650				700	
1	Määrimine	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	iga 50 töötunni järel	70	
2	Mootori käivitussüsteem	Kontrollimine	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	iga 50 töötunni järel	71	
3	Rattapoltide kinnitamise pöördemomendid	Kontrollimine	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	iga 50 töötunni järel	72	
4	Pidur	Reguleerimine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	75	
5	Ventilaatoririhm	Reguleerimine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	74	
6	Sidur	Reguleerimine	⊙	○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	75	
7	Aku seisukord	Kontrollimine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	76	*4
8	Õhupuhasi element [üksiktüüpi]	Puhastamine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	73	*1
		Vahetamine																üks kord aastas	84	
9	Õhupuhasi element [kaksiktüüpi]	Primaar-element	Puhastamine		○		○		○		○		○		○		○	iga 100 töötunni järel	73	*1
		Sekundaar-element	Vahetamine															üks kord aastas	84	*2
			Vahetamine																üks kord aastas	84
10	Kütusefiltri element	Puhastamine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	74	
		Vahetamine									○							iga 400 töötunni järel	83	
11	Seisupidur	Reguleerimine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	75	
12	Kütuseliin	Kontrollimine		○		○		○		○		○		○		○	○	iga 100 töötunni järel	74	
		Vahetamine																iga kahe aasta järel	86	
13	Mootoriõli	Vahetamine	⊙			○					○				○		○	iga 200 töötunni järel	78	
14	Mootoriõli filter	Vahetamine	⊙			○					○				○		○	iga 200 töötunni järel	77	
15	Transmissiooniõli filter	Vahetamine	⊙			○					○				○		○	iga 200 töötunni järel	78	
16	Kokkujooks	Reguleerimine				○					○				○		○	iga 200 töötunni järel	80	
17	Radiaatori voolik ja klamber	Kontrollimine				○					○				○		○	iga 200 töötunni järel	79	
		Vahetamine																iga kahe aasta järel	86	



nr	Üksused		Tunniarvesti näit													Välj	Vt lk			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650				700	
18	Roolivõimendiõli liin	Kontrollimine				○					○				○			iga 200 töötunni järel	80	
		Vahetamine																iga kahe aasta järel	86	
19	HST õliin	Kontrollimine				○					○				○			iga 200 töötunni järel	79	
		Vahetamine																iga kahe aasta järel	86	
20	Hüdroõli filter	Vahetamine	◎								○						iga 400 töötunni järel	82		
21	Transmissioonivedelik	Vahetamine									○						iga 400 töötunni järel	82		
22	Esisilla karteri õli	Vahetamine									○						iga 400 töötunni järel	83		
23	Esisilla pöördtelg	Reguleerimine												○			iga 600 töötunni järel	84		
24	Mootori klapivahed	Reguleerimine															iga 800 töötunni järel	84	*3	
25	Jahutussüsteem	Läbipeseamine															iga kahe aasta järel	84		
26	Jahutusvedelik	Vahetamine															iga kahe aasta järel	84		
27	Kütusesüsteem	Õhutusamine																86		
28	Sidurikoja vesi	Tühjendamine															Hooldamine vastavalt vajadusele	86		
29	Sulavkaitse	Vahetamine																87		
30	Lamp	Vahetamine																88		

(Kontrollitavad punktid ainult kabiiniga traktoritele)

nr	Üksused		Iga päev	Tunniarvesti näit								Välp	Vt lk	
				100	200	300	400	500	600	700	800			
1	Kliimaseadme kondensaatori sirmi ummistus	Puhastamine	○											69
2	Kliimaseadme veorihma pingsus	Reguleerimine			○		○		○		○		iga 200 töötunni järel	82
3	Siseõhu filtri ummistus	Puhastamine			○		○		○		○		iga 200 töötunni järel	81
4	Välisõhu filtri ummistus	Puhastamine			○		○		○		○		iga 200 töötunni järel	81
5	Kliimaseadme kondensaatori ummistus	Kontrollimine			○		○		○		○		iga 200 töötunni järel	81
6	Kliimaseadme torud ja voolikud	Kontrollimine											üks kord aastas	84
		Vahetamine											iga kahe aasta järel	86
7	Kabiini isolatsioonipadi	Kontrollimine											üks kord aastas	84
8	Klaasipesuvedelik	Kontrollimine											hooldamine vastavalt vajadusele	89
9	Külmaaine (gaas) kogus	Kontrollimine											hooldamine vastavalt vajadusele	89

**TÄHTIS**

- Tööd, millele on osutatud ○, tuleb teha pärast esimest 50 töötundi.
- \*1 Õhupuhastit tuleb tolmustes tingimustes puhastada tavalisest sagedamini.
- \*2 Üks kord aastas või iga 6. puhastuskorra ajal.
- \*3 Selle hoolduse korral pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.
- \*4 Kui akut kasutatakse vähem kui 100 tundi aastas, kontrollige aku seisundit näidikult üks kord aastas.

## MÄÄRDEAINED, KÜTUS JA JAHUTUSVEDELIK

nr	Asukohad		Mahud			Määrdeained	
			STW34	STW37	STW40		
1	Kütus		29,5 l			Diislikütus nr 2-D diislikütus nr 1-D kui temperatuur on alla $-10^{\circ}\text{C}$	
2	Jahutus- vedelik	Turvaraam	6,0 l			Puhas pehme vesi antifriisiga	
		Kabiin (CAB)	6,5 l				
3	Mootori karter (koos filtriga)		5,7 l	6,7 l		• Mootoriõli: Vt järgmist lehekülge	
						Üle $25^{\circ}\text{C}$	SAE30, SAE10W-30 või 15W-40
						$-10\dots 25^{\circ}\text{C}$	SAE20, SAE10W-30 või 15W-40
						Alla $-10^{\circ}\text{C}$	SAE10W-30
4	Käigukasti karter		24 l			• KUBOTA UDT või SUPER UDT vedelik*	
5	Esisilla karter [neljarattaveo korral]		4,5 l			• KUBOTA UDT või SUPER UDT vedelik* või käigukastiõli SAE80-SAE90	
6	Määrimine		Määrimispunktide arv			Mahutavus	Määrde tüüp
	Piduripedaali telg		1			Kuni määre ülevoolamiseni.	Universaalmääre NLGI-2 OR NLGI-1(GC-LB)
	Siduripedaali telg		1				
	Ülemine tõmmits		2				
	Vertikaaltõmmits		1				
	Akuklemm		2			mõõdukas kogus	Mootoriõli
	Kiirushoidiku hoob		1				
	Gaasihoova tross		Õlitamine				

**MÄRKUS.** \*KUBOTA UDT või SUPER UDT vedelik---KUBOTA originaalne transmissiooni hüdrovedelik

**MÄRKUS****◆ Mootoriõli**

- Mootoris kasutatav õli peab olema Ameerika naftainstituudi (API, American Petroleum Institute) hooldusklassifikatsiooniga ja mootoriõli SAE peab vastama ümbritsevale temperatuurile, nagu on näidatud eelnevas.
- Vastavalt praegu kehtivatele emissiooninormidele on määreõlid CF-4 ja CG-4 ette nähtud kasutamiseks madala väävlisisaldusega kütusega teel liikuvate sõidukite mootorites. Kui maastikusõiduki mootoris kasutatakse suure väävlisisaldusega kütust, soovime kasutada vähemalt klassifikatsioonile CF vastavat määreõli, millel on suur üldleelisarv (TBN, vähemalt 10).
- Sobiva API-klassifikatsiooniga mootoriõli ja kütuse valimiseks vastavalt mootoritüübile (sisemine EGR, väline EGR, ilma EGR-ita) ning kütuse tüübile (väike või suur väävlisisaldus) tutvuge alljärgneva tabeliga.

Kasutatav kütus	Mootoriõli klassifikatsioon (API klassifikatsioon)	
	Mootorite, välja arvatud välise EGR-süsteemiga, õli klass	Välise EGR-süsteemiga mootorite õli klass
Suure väävlisisaldusega kütus [ $\geq 0,05\%$ (500 ppm)]	<b>CF</b> (Kui määreõli „CF-4, CG-4, CH-4 või CI-4” kasutatakse koos suure väävlisisaldusega kütusega, vahetage määreõli lühemate ajavahemike järel (umbes kaks korda sagedamini).	---
Väikese väävlisisaldusega kütus [ < 0,05% (500 ppm)] või üliväikese väävlisisaldusega kütus [ < 0,0015% (15 ppm)]	<b>CF, CF-4, CG-4, CH-4 või CI-4</b>	<b>CF või CI-4</b> (Klassi CF-4, CG-4 ja CH-4 mootoriõli ei tohi kasutada EGR-süsteemiga mootoritüüpides)

EGR: heitgaasi retsirkulatsioon

- Mootoriõli CJ-4 on ette nähtud DPF (kübemefiltriga) mootoritüüpidele ja seda ei saa kasutada sellel traktoril.

	v.a välise EGR-süsteemiga	välise EGR-süsteemiga
Mudelid	STW34, STW37, STW40	---

**◆ Kütus**

- Tsetaaniarv vähemalt 45. Eelistatavalt tsetaaniarvuga vähemalt 50, eriti temperatuuril alla  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  või kõrgusel üle 1500 m.
- Kui kasutatakse 0,5% (5000 ppm) suurema väävlisisaldusega diislikütust, vähendage mootoriõli ja filtri vahetamise välpä 50% võrra.
- ÄRGE kunagi kasutage diislikütust, mille väävlisisaldus on üle 0,05% (500 ppm), VÄLISE EGR-süsteemiga mootoritüüpides.
- ÄRGE kasutage diislikütust, mille väävlisisaldus on üle 1,0% (10000 ppm).
- Soovitavad on diislikütused, mis vastavad standarditele ASTM D975 või EN 590.
- Nr 2-D on tööstuses kasutatavatele ja raskete liikurmasinate mootoritele mõeldud madala lenduvusega destillaatkütus. (SAE J313 JUN87)
- Kuna see mootor peab vastama standarditele EPA Tier 4 ja Interim Tier 4, on EPA-regulatsiooniga piirkondades (Põhja-Ameerika) väikese või üliväikese väävlisisaldusega kütuse kasutamine kohustuslik. Seetõttu kasutage diislikütust nr 2-D S500 või S15 alternatiivina kütusele nr 2-D, või kasutage diislikütust nr 1-D S500 või S15 alternatiivina kütusele nr 1-D, kui välisõhu temperatuur on alla  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

**◆ Transmissiooniõli**

Transmissiooni määrimiseks kasutatav õli on kasutusel ka hüdroõlina. Hüdro-süsteemi õige käitamise tagamiseks ja transmissiooni täielikuks määrimiseks on oluline, et selles süsteemis kasutataks universaalset transmissiooniõli. Parimaks kaitseks ja jõudluseks soovime vedelikke **KUBOTA UDT või SUPER UDT**. (Lisateabe saamiseks pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.)

Ärge segage kokku erinevaid marke.

- Osutatud vee ja õli mahud on tootja hinnangud.

# KORRALINE HOOLDUS



## HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge töötage hüdrauliliselt toetatud seadmete all. Need võivad vajuda või ootamatult lekkima hakata, samuti võib keegi need eksikombel langetada. Kui on vaja töötada traktori või mis tahes masina osa all selle hooldamiseks või reguleerimiseks, toestage see enne kindlalt tugedega või sobiva blokeeringuga.

## MOOTORIKATTE AVAMINE



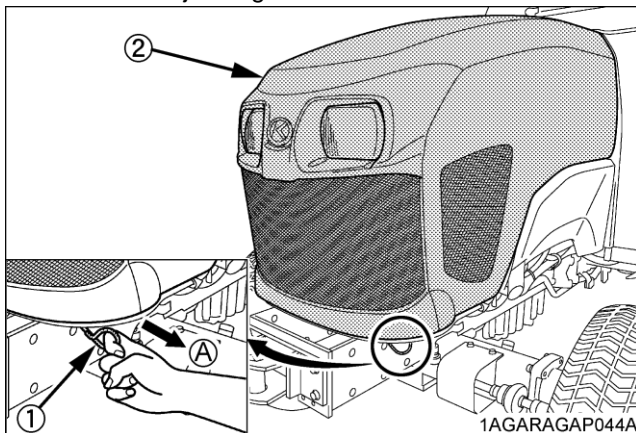
## HOIATUS:

Liikuvate osade põhjustatud kehavigastuste või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge kunagi avage mootorikatet töötava mootori korral.
- Ärge puudutage summutit ja väljalasketorustikku, kui need on kuumad; see võib põhjustada raskeid põletusi.
- Vabastushoova lukustusest avamisel toetage teise käega mootorikatet.

### ■ Mootorikate

Mootorikatte avamiseks toetage katet, tõmmake vabastushooba ja avage kate.

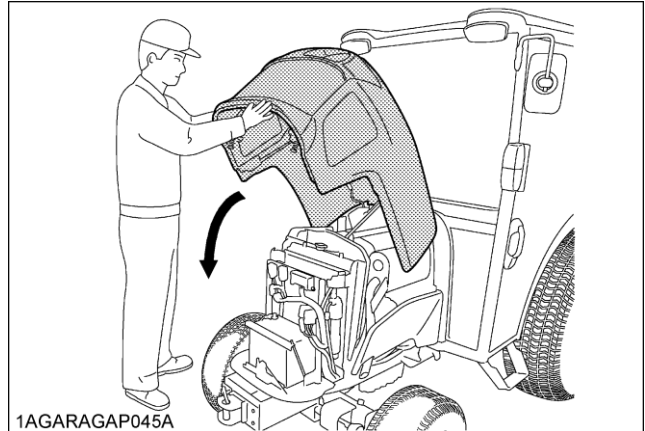


- (1) Vabastushoob  
(2) Mootorikate

(A) TÕMMAKE

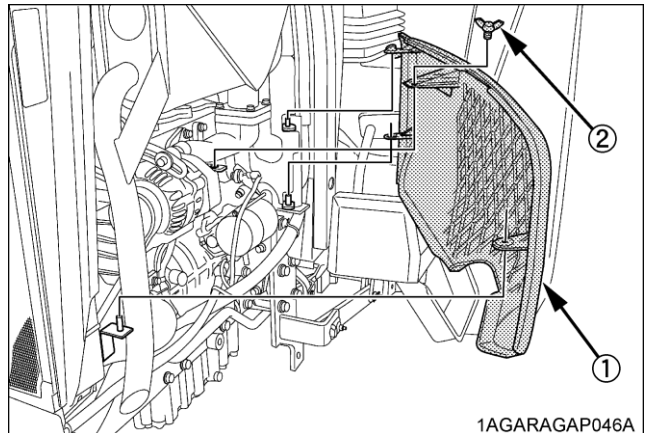
### MÄRKUS

- Mootorikatte sulgemiseks lükake kate oma kohale mõlema käega.



### ■ Küljekate

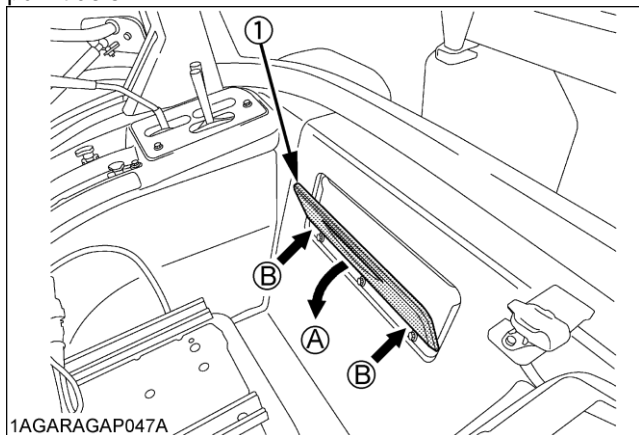
1. Eemaldage kummagi küljekatte poldid ja võtke küljekatted lahti.
2. Küljekatete paigaldamiseks pange sisse kummagi kate alustihvtid, haakige külge ja pingutage nende polte.



- (1) Küljekate  
(2) Tiibmutter

### ■ Tööriistakast

Tööriistakasti avamiseks tõmmake kasti kaant. Kaane sulgemiseks vajutage nooltega märgitud punktidele.



(1) Tööriistakasti kaas

(A) TÕMMAKE

(B) VAJUTAGE

## IGAPÄEVASED KONTROLLTOIMINGUD

Ohutuse ja masina pikima tööea tagamiseks tehke iga päev enne mootori käivitamist põhjalik ülevaatus.



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine  
Traktori ülevaatusel rakendage järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Parkige masin kindlale ja horisontaalsele pinnale.
- Rakendage seisupidur.
- Langetage tööseadis maapinnale.
- Rõhutustage hüdroüsteem.
- Seisake mootor ja eemaldage võti.

### ■ Visuaalne ülevaatus

Vaadake kas traktoril on näiteks lahtisi polte, kogunenud prahti, õli või jahutusvedeliku lekkeid, purunenud või kulunud osasid.

### ■ Kontrollimine ja tankimine

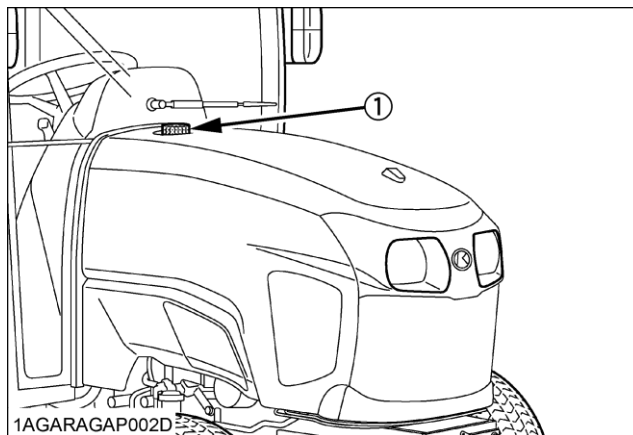


### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge suitsetage tankimise ajal.
- Enne tankimist veenduge, et mootor seisab.

1. Keerake süütelukk asendisse SEES, kontrollige kütusenäidikult kütuse kogust.
2. Kui näidik näitab kütust paagi mahust vähem kui 1/4, täitke paak.



(1) Kütusepaagi kork

Kütusepaagi maht	29,5 l
------------------	--------

### TÄHTIS

- Vältige mustuse ja prahi sattumist kütusesüsteemi.
- Ärge laske kütusepaagil tühjaks saada, vastasel korral satub kütusesüsteemi õhku, mis tuleb enne järgmist mootori käivitamist välja lasta.
- Ärge ajage tankimise ajal kütust maha. Kui kütust läheb maha, pühkige see kohe ära, muidu võib see põhjustada tulekahju.
- Enne ööseks seisma jätmist täitke paak, et vältida kondensaadi (vee) kogunemist kütusepaaki.

## ■ Mootoriõli taseme kontrollimine



### HOIATUS:

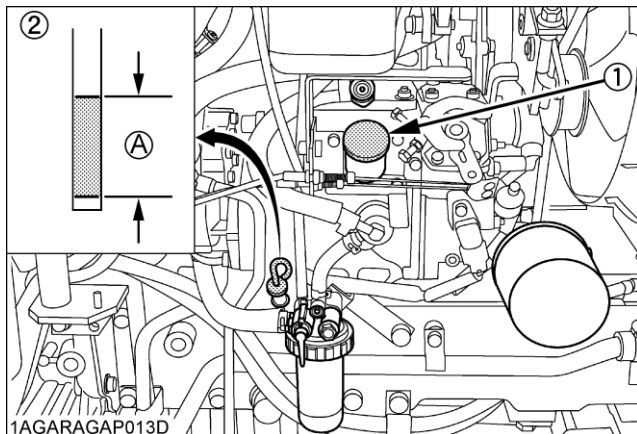
Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne õlitaseme kontrollimist veenduge, et mootor seisab.

1. Parkige masin tasasele pinnale.
2. Kontrollige õlitaset enne mootori käivitamist või vähemalt 5 minutit pärast mootori seiskamist.
3. Õlitaseme kontrollimiseks tõmmake välja õlimõõtevarras, pühkige puhtaks, asetage tagasi ja tõmmake uuesti välja. Vaadake kas õli tase jääb kahe sälgu vahele.

Kui tase on liiga madal, lisage õlitäiteava kaudu uut õli nõutud tasemeni.

(Vt osa „HOOLDAMINE” jaotist „MÄÄRDEAINED”.)



(1) Õlitäiteava  
(2) Õlimõõtevarras

(A) Õlitase peab jääma sellesse vahemikku

### TÄHTIS

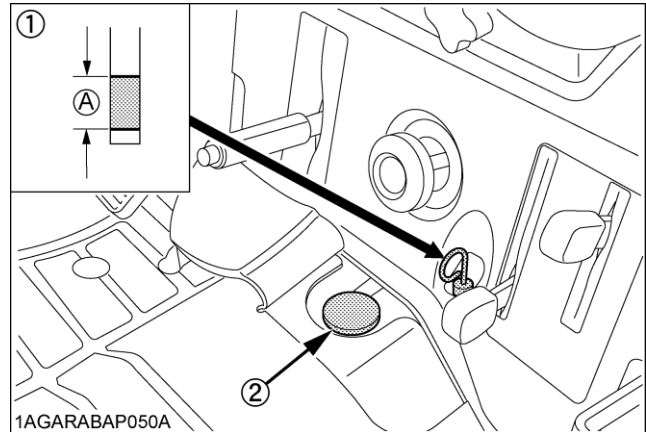
- Kui kasutate eelmisest erineva tootja või erineva viskoossusega õli, valage kogu vana õli välja. Ärge kunagi segage kahte erinevat tüüpi õli.
- Kui õlitase on madal, ärge mootorit käitage.

## ■ Transmissioonivedeliku taseme kontrollimine

1. Parkige masin tasasele pinnale, langetage tööseadis maapinnale ja lülitage mootor välja.
2. Õlitaseme kontrollimiseks tõmmake välja õlimõõtevarras, pühkige puhtaks, asetage tagasi ja tõmmake uuesti välja. Vaadake kas õli tase jääb kahe sälgu vahele.

Kui tase on liiga madal, lisage õlitäiteava kaudu uut õli nõutud tasemeni.

(Vt osa „HOOLDAMINE” jaotist „MÄÄRDEAINED”.)



(1) Õlimõõtevarras  
(2) Õlitäiteava

(A) Õlitase peab jääma sellesse vahemikku

### TÄHTIS

- Kui õlitase on liiga madal, ärge mootorit käitage.

## ■ Jahutusvedeliku taseme kontrollimine

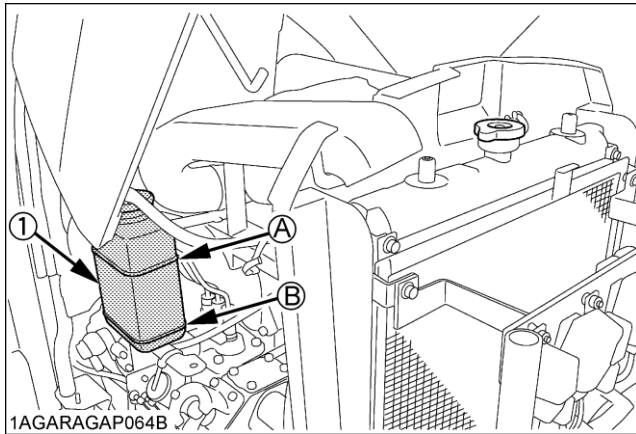


### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge eemaldage radiaatori korki, kui jahutusvedelik on kuum. Pärast jahtumist keerake kork aeglaselt piirikuni lahti ja laske enne korki löplikku eemaldamist ülerõhk välja.

1. Veenduge, et jahutusvedeliku tase jääb paisupaagi märkide TÄIS ja MADAL vahele.
2. Kui jahutusvedeliku tase on langenud aurumise tõttu, lisage täitmiseks ainult pehmet vett. Lekete korral lisage antifriisi ja pehme vee segu nõutud vahekorras kuni maksimaalse lubatud tasemeni. (Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGA 2 AASTA JÄREL” jaotist „Jahutussüsteemi läbipesemine ja jahutusvedeliku vahetamine”.)
3. Kui jahutusvedeliku tase jääb märgist MADAL madalamale, eemaldage radiaatori kork ja vaadake, kas jahutusvedeliku tase ulatub avani. Kui tase on madal, lisage jahutusvedelikku.



(1) Paisupaak

(A) TÄIS

(B) MADAL

**TÄHTIS**

- Kui radiaatori kork tuleb eemaldada, järgige eespool toodud ohutusjuhiseid ja keerake hiljem kork kindlalt kinni.
- Radiaatori täitmiseks kasutage puhast pehmet vett ja antifriisi.
- Kui jahutusvedelik lekib, pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

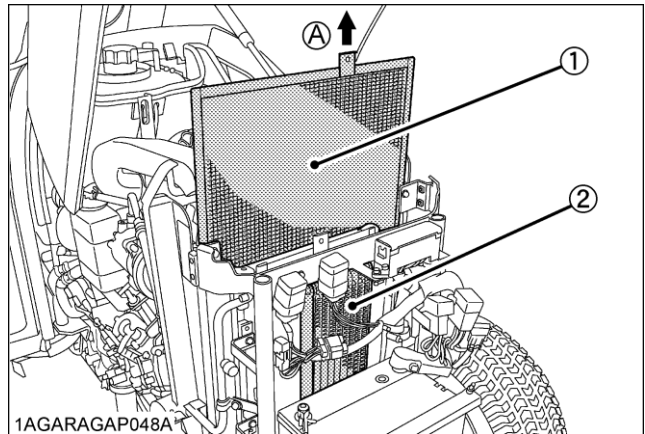
## ■ Esivõre, radiaatori sirmi ja õlijahuti puhastamine

**HOIATUS:**

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne sirmi eemaldamist veenduge, et mootor on seistud.
- Enne radiaatori sirmi kontrollimist ja puhastamist seisake mootor ja oodake kuni see jahtub.

1. Kontrollige esivõre ja küljesirmide puhtust.
2. Võtke sirm lahti ja eemaldage kõik võõrkehaded.



(1) Radiaatori sirm

(2) Õlijahuti

(A) EEMALDAGE

**TÄHTIS**

- Esivõre ja radiaatori sirm peavad olema prahist puhtad, et vältida mootori ülekuumenemist ja võimaldada välisõhu piisavat juurdepääsu õhupuhastile.



## ■ Kliimaseadme kondensaatori sirmi puhastamine [kabiiniga mudel]

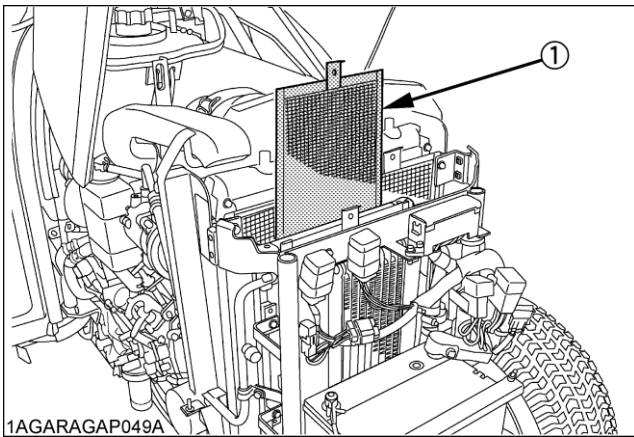


### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne sirmi eemaldamist veenduge, et mootor on seisatud.
- Kliimaseadme töö ajal kondensaator ja vastuvõtja kuumenevad. Enne puhastamist või kontrollimist laske neil jahtuda.

1. Võtke kliimaseadme kondensaatori sirm lahti ja eemaldage kõik võõrkehad.



(1) Kliimaseadme kondensaatori sirm

### TÄHTIS

- Esivõre ja radiaatori sirm peavad olema prahist puhtad, et vältida mootori ülekuumenemist ja võimaldada välisõhu piisavat juurdepääsu õhupuhastile.

## ■ Piduripedaalide ja siduripedaali kontrollimine



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Veenduge, et kokkulukustatud piduripedaalid on võrdselt reguleeritud. Valesti või erinevalt reguleeritud piduripedaalid võivad põhjustada traktori juhitavuse kaotuse või ümbermineku.

1. Kontrollige piduri- ja siduripedaali vaba liikumist ja sujuvat toimimist.
2. Kõrvalekallete ilmnemisel reguleerige. (Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGA 100 TÖÖTUNNI JÄREL” jaotisi „Siduripedaali reguleerimine” ja „Piduripedaali jahutusvedeliku vahetamine”.)

## ■ Näidikute, arvesti ja Easy Checker(TM)-i kontrollimine

1. Kontrollige armatuurlaual näidiku(te), arvesti(te) ja Easy Checker(TM)-i korrasolekut.
2. Rikete ilmnemisel asendage uutega.

## ■ Esilaternate, suuna-/ohutulede jne kontrollimine

1. Kontrollige, kas tulede lambid ja klaasid on terved.
2. Rikete ilmnemisel asendage uutega.

## ■ Turvavöö ja -raami kontrollimine

1. Enne traktori kasutamist kontrollige alati turvavöö ja -raami kinnitusdetalle.
2. Kahjustuste ilmnemisel asendage uutega.

## ■ Liikuvate osade kontrollimine

Kui mõni liikuv osa, nt hoovad ja pedaalid, ei liigu sujuvalt rooste või külgekleepunud materjali tõttu, ärge püüdke seda liigutada jõuga.

Sellisel juhul eemaldage rooste või külgekleepunud materjal ja õlitage või määrige vastavaid kohti.

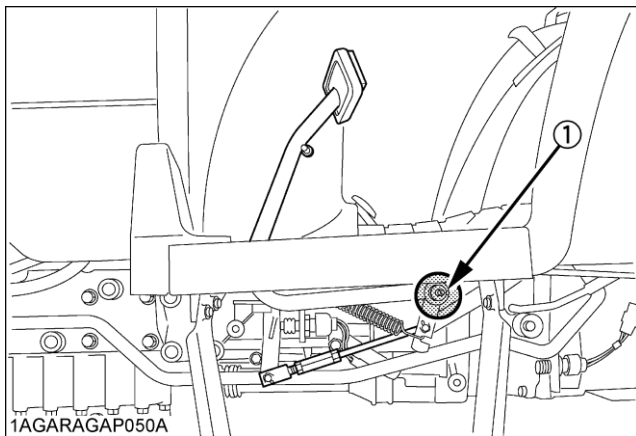
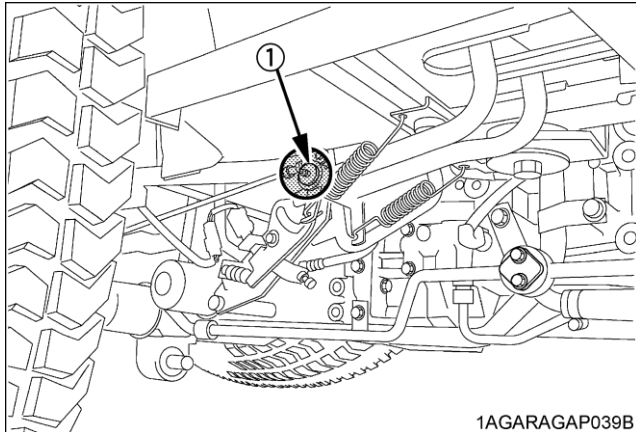
Vastasel korral võib masin saada kahjustada.

## IGA 50 TÖÖTUNNI JÄREL

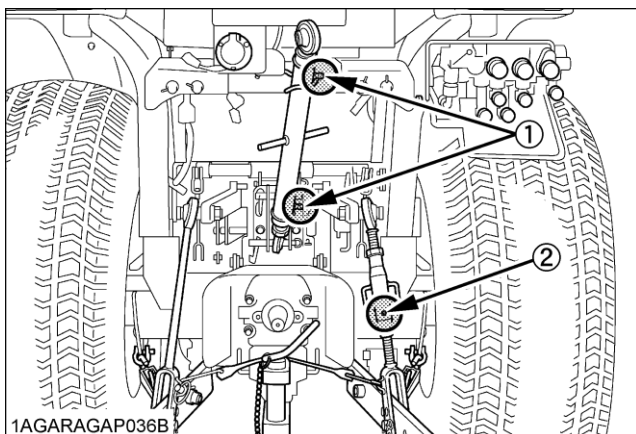
### ■ Määrdeniplite õlitamine

Kandke väike kogus universaalmaaret iga 50 töötunni järel järgmistesse kohtadesse.

Kui kasutasite masinat väga märgades ja poristes tingimustes, õlitage määrdeniplleid sagedamini.

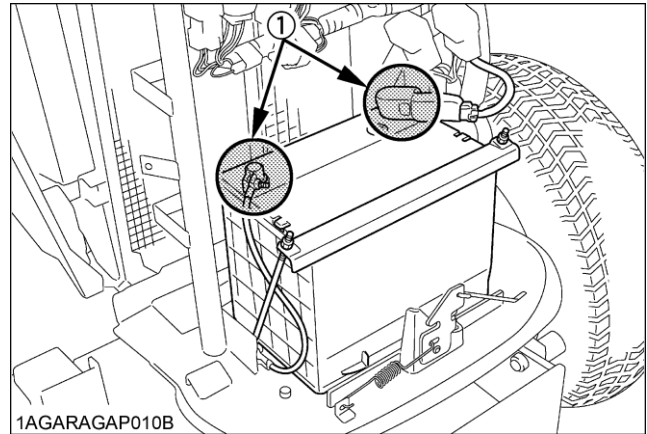


(1) Määrdenippel (pedaali telg)

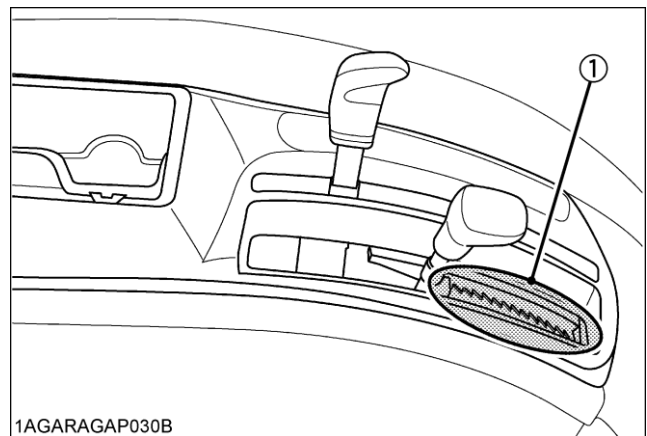


(1) Määrdenippel (ülemine tõmmits)

(2) Määrdenippel (vertikaaltõmmits) [parempoolne]



(1) Akuklemmid



(1) Määrdenippel (kiirushoidiku hoob)

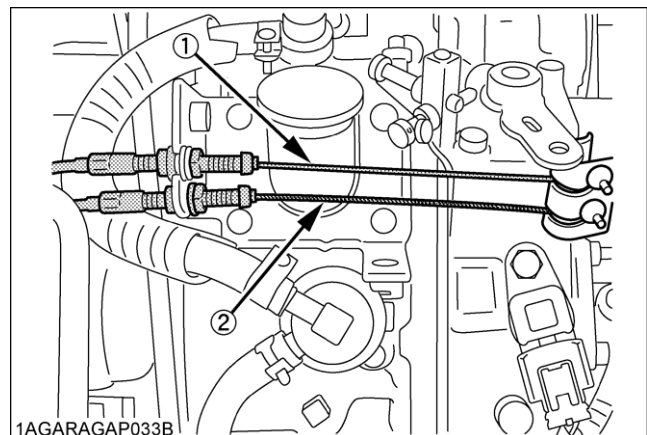
### ■ Õlitamine



#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne õlitamist seisake mootor ja eemaldage võti.



(1) Käsigaasi tross

(2) Gaasipedaali koostoimetross

## ■ Mootori käivitussüsteemi kontrollimine



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge lubage kedagi katsetamise ajal traktori lähedale.
- Kui traktor katset ei läbi, ärge traktorit kasutage.

#### ◆ Katsetamise ettevalmistamine.

1. Seadke kõik juhthoovad neutraalasendisse.
2. Rakendage seisupidur ja seisake mootor.

#### ◆ Katse Kiiruseregulaatori pedaali lülit.

1. Istuge juhiistmele.
2. Vajutage kiiruseregulaatori pedaali soovitud suunas.
3. Vajutage siduripedaal lõpuni alla.
4. Vabastage jõuvõtuvõlli siduri juhtlülit ja tagumise ning keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoovad.
5. Keerake süütevõti asendisse KÄIVITAMINE (START).
6. Mootori võll ei tohi pöörduda.
7. Kui mootor pöörduv, pidage abi osas nõu KUBOTA kohaliku edasimüüjaga.

#### ◆ Katse Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoova lülit.

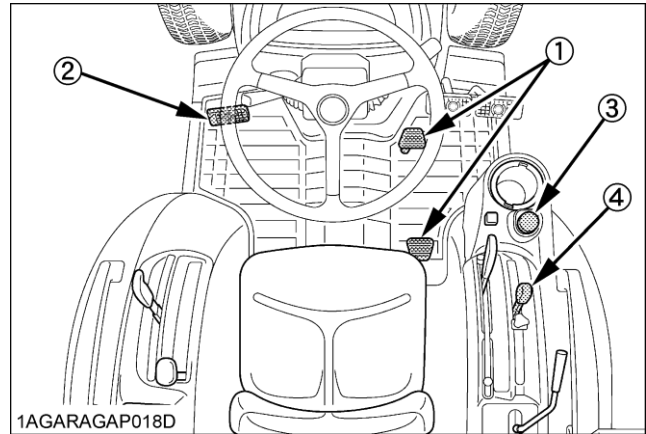
1. Istuge juhiistmele.
2. Rakendage tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob ja vabastage keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob.
3. Vajutage siduripedaal lõpuni alla.
4. Seadke kiiruseregulaatori pedaal neutraalasendisse.
5. Keerake süütevõti asendisse KÄIVITAMINE (START).
6. Mootori võll ei tohi pöörduda.
7. Kui mootor pöörduv, pidage abi osas nõu KUBOTA kohaliku edasimüüjaga.

#### ◆ Katse Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoova lülit.

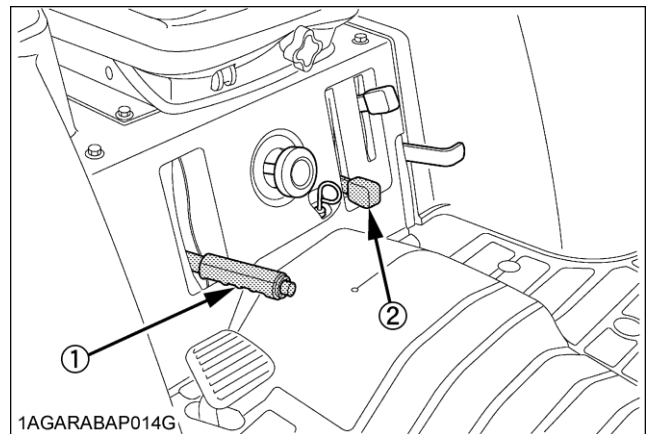
1. Istuge juhiistmele.
2. Vabastage tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob ja rakendage keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob.
3. Vajutage siduripedaal lõpuni alla.
4. Seadke kiiruseregulaatori pedaal neutraalasendisse.
5. Keerake süütevõti asendisse KÄIVITAMINE (START).
6. Mootori võll ei tohi pöörduda.
7. Kui mootor pöörduv, pidage abi osas nõu KUBOTA kohaliku edasimüüjaga.

#### ◆ Katse Siduripedaali lülit.

1. Istuge juhiistmele.
2. Vabastage jõuvõtuvõlli siduri juhtlülit ja tagumise ning keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoovad.
3. Seadke kiiruseregulaatori pedaal neutraalasendisse.
4. Vabastage siduripedaal.
5. Keerake süütevõti asendisse KÄIVITAMINE (START).
6. Mootori võll ei tohi pöörduda.
7. Kui mootor pöörduv, pidage abi osas nõu KUBOTA kohaliku edasimüüjaga.



- (1) Kiiruseregulaatori pedaal  
 (2) Siduripedaal  
 (3) Jõuvõtuvõlli siduri juhtlülit  
 (4) Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob



- (1) Seisupiduri hoob  
 (2) Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

## ■ Juhi kohaloleku anduri kontrollimine



### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge lubage kedagi katsetamise ajal traktori lähedale.
- Kui traktor katset ei läbi, ärge traktorit kasutage.

#### ◆ Katsetamise ettevalmistamine.

1. Seadke kõik juhthoovad neutraalasendisse.
2. Rakendage seisupidur ja seisake mootor.

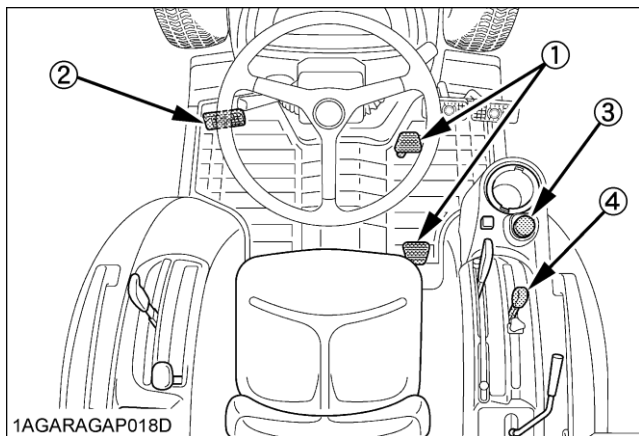
#### ◆ Katse Juhiistme lülit.

1. Istuge juhiistmele.
2. Käivitage mootor.
3. Rakendage keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob.
4. Tõuske üles. (Ärge masinalt lahkuge.)

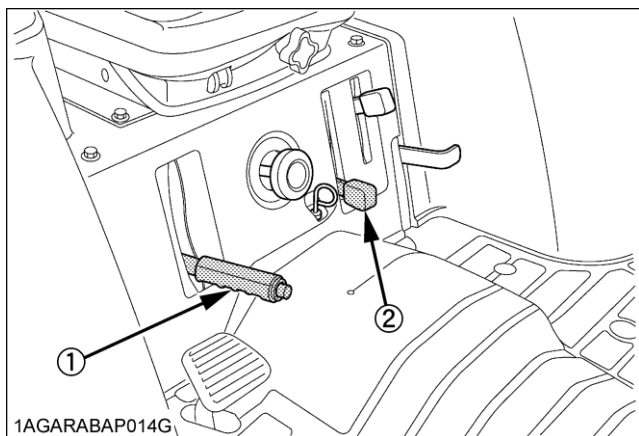
5. Mootor peab umbes 1 sekundi pärast seiskuma.
6. Kui ei seisku, pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole abi järele.

#### ◆ Katse Seisupiduri hoova lülit.

1. Istuge juhiistmele.
2. Käivitage mootor.
3. Rakendage tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob ja vabastage keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob.
4. Laske seisupidur lahti.
5. Tõuske üles. (Ärge masinalt lahkuge.)
6. Mootor peab umbes 1 sekundi pärast seiskuma.
7. Kui ei seisku, pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole abi järele.



- 1AGARAGAP018D
- (1) Kiirusregulaatori pedaal
  - (2) Siduripedaal
  - (3) Jõuvõtuvõlli siduri juhtlülit
  - (4) Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob



- 1AGARABAP014G
- (1) Seisupiduri hoob
  - (2) Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob

#### ■ Rattapoltide kinnitamise pöördemomentide kontrollimine

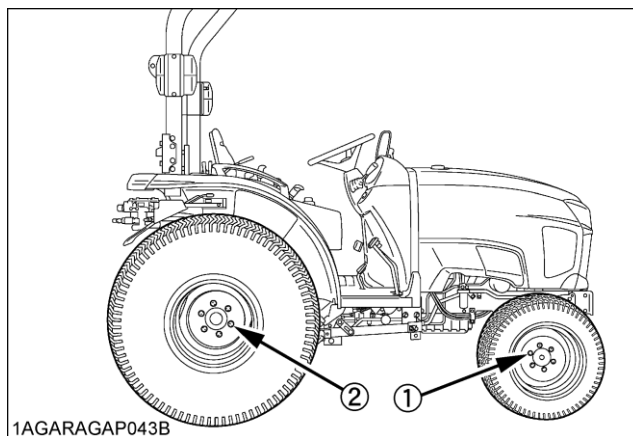


#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge kunagi kasutage lahtise velje, ratta või sillaga traktorit.
- Alati pärast poltide ja mutrite lahtikeeramist keerake nad ettenähtud pingutusmomendiga uuesti kinni.
- Kontrollige kõiki polte ja mutreid ja hoidke neid pingul.

Kontrollige regulaarselt rataste polte ja mutreid, eriti kui need on uued. Kui nad on lõdvenenud, pingutage neid järgmiselt.



- 1AGARAGAP043B
- (1) 85 Nm (9 kgf·m)
  - (2) 215 Nm (22 kgf·m)

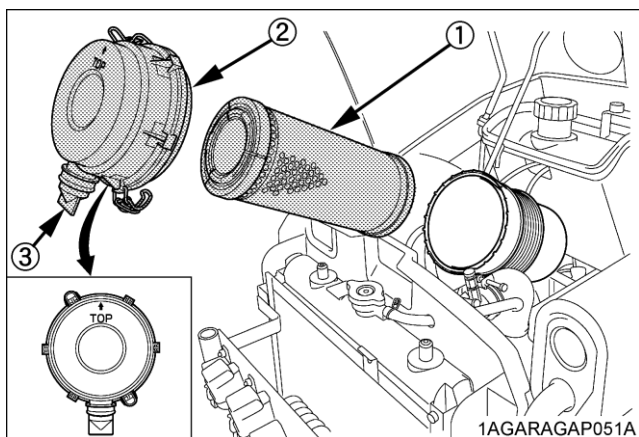
## IGA 100 TÖÖTUNNI JÄREL

### ■ Õhupuhasti elemendi puhastamine (üksikelemendiga tüüp)

1. Eemaldage element.
2. Puhastage element.
  - (1) Kui elemendil on kuiv tolm, puhuge see elementi keerates seestpoolt suruõhuga läbi. Suruõhu rõhk peab olema alla 205 kPa (2,1<sup>2</sup>, 30 psi).
  - (2) Kui elemendile on kleepunud nõge või õli, leotage elementi pesuvahendis 15 minutit, seejärel peske mitu korda vees, loputage puhta veega ja laske loomulikult kuivada. Kui element on täiesti kuiv, vaadake valguse käes, kas elemendi sees on kahjustusi. (Juhindudes korpusele kinnitatud sildil olevatest juhistest.)
3. Pange õhupuhasti element tagasi. Üks kord aastas või pärast iga kuuendat puhastamist, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

#### TÄHTIS

- Kontrollige, kas imiejektori ventiil on tolmuga ummistunud.



- (1) Elemendid
- (2) Kate
- (3) Imiejektori ventiil

#### TÄHTIS

- Õhupuhastis kasutatakse kuivelementi, ärge kasutage õli.
- Ärge käitage mootorit ilma filterelemendita.
- Pange kate tagasi noolega ↑ (taga) üles. Kui kate on valesti paigaldatud, pääseb tolm kattest mööda otse elemendile.

#### ◆ Imiejektori ventiil

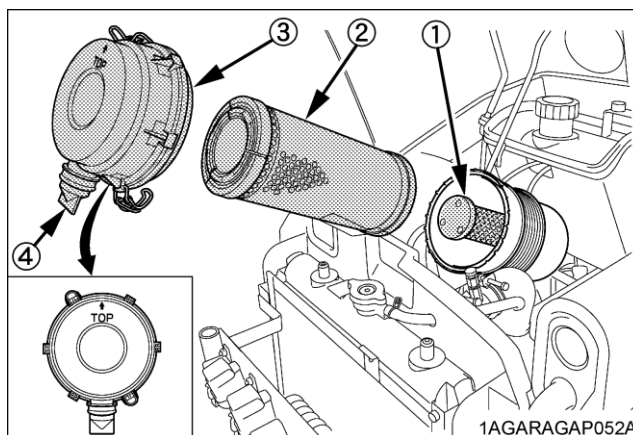
Tolmu ja mustuse suuremate osakeste eemaldamiseks avage imiejektori ventiili tavatingimustes kord nädalas või kui töötatakse tolmuses kohas, siis kord päevas.

### ■ Õhupuhasti primaarelemendi puhastamine (kaksikelemendiga tüüp)

1. Eemaldage õhupuhasti kate ja primaarelement.
2. Puhastage primaarelement.
  - (1) Kui elemendil on kuiv tolm, puhuge see elementi keerates seestpoolt suruõhuga läbi. Suruõhu rõhk peab olema alla 205 kPa (2,1<sup>2</sup>, 30 psi).
  - (2) Kui elemendile on kleepunud nõge või õli, leotage elementi pesuvahendis 15 minutit, seejärel peske mitu korda vees, loputage puhta veega ja laske loomulikult kuivada. Kui element on täiesti kuiv, vaadake valguse käes, kas elemendi sees on kahjustusi.
3. Õhupuhasti primaarelemendi vahetamine  
Üks kord aastas või pärast iga kuuendat puhastamist, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

#### MÄRKUS

- Kontrollige, kas imiejektori ventiil on tolmuga ummistunud.



- (1) Sekundaarne (ohutus)element
- (2) Primaarelement
- (3) Kate
- (4) Imiejektori ventiil

#### TÄHTIS

- Õhupuhastis kasutatakse kuivelementi, ärge kasutage õli.
- Ärge käitage mootorit ilma filterelemendita.
- Pange kate tagasi noolega ↑ (katte tagaküljel) üles. Kui kate on valesti paigaldatud, imiejektori ventiil ei toimi ja tolm koguneb filtrile.
- Ärge puudutage sekundaarelementi, v.a juhul, kui see vajab vahetamist. (Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „ÜKS KORD AASTAS” jaotist „Õhupuhasti sekundaarelemendi vahetamine”.)

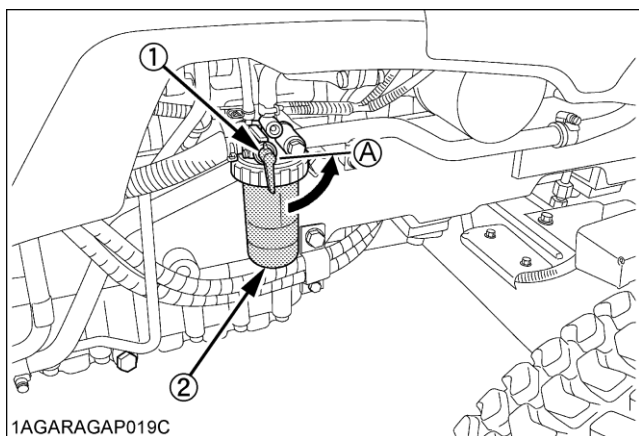
#### ◆ Imiejektori ventiil

Tolmu ja mustuse suuremate osakeste eemaldamiseks avage imiejektori ventiili tavatingimustes kord nädalas või kui töötatakse tolmuses kohas, siis kord päevas.

### ■ Kütusefiltri puhastamine

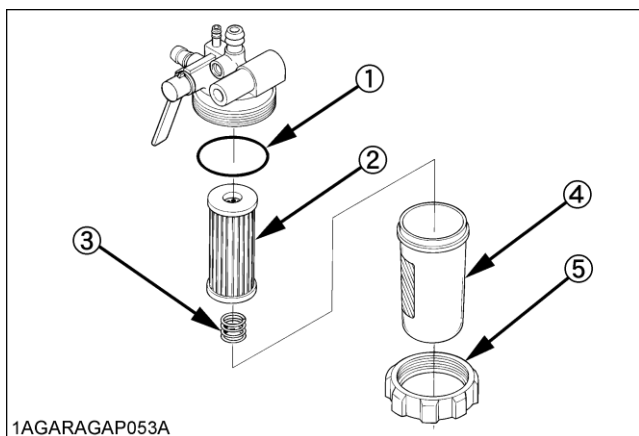
Seda tööd ei tohi teha välitingimustes, vaid puhtas kohas.

1. Sulgege kütusekraan.
2. Krivige lahti keermesrõngas, eemaldage filtrikauss ja loputage seest petrooleumiga.
3. Võtke element välja ja loputage seda petrooleumis.
4. Pärast puhastamist koostage kütusefilter uuesti, hoides seda tolmu ja mustuse eest.
5. Õhutustage kütusesüsteem.  
(Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „HOOLDAMINE VASTAVALT VAJADUSELE” jaotist „Kütusesüsteemi õhutustamine”.)



(1) Kütusekraan  
(2) Kütusefiltri kauss

(A) KINNI



(1) Rõngastihend  
(2) Filterelement  
(3) Vedru  
(4) Kütusefiltri kauss  
(5) Keermesrõngas

### TÄHTIS

- Kui kütusesüsteemi satub tolmu või mustust, kuluvad kütusepump ja sissepitsedüüsid enneaegselt. Selle vältimiseks puhastage perioodiliselt filtri kaussi ja elementi.

### ■ Ventilaatori rihma pingsuse reguleerimine



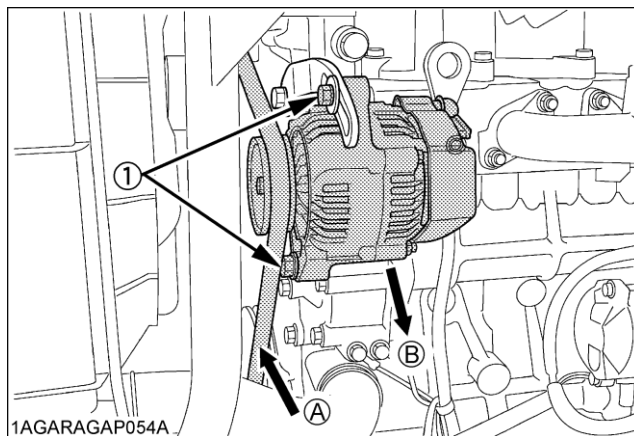
#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne rihma pingsuse kontrollimist veenduge, et mootor seisab.

Ventilaatoririhma õige pingsus	Kui rihmale vajutada keskel, peab läbipaine olema 10–12 mm.
--------------------------------	---

1. Seisake mootor ja eemaldage võti.
2. Vajutage põidlaga rihmale rihmarataste vahel mõõduka jõuga.
3. Vale pingsuse korral andke järele generaatori kinnituspolte, pange generaatori ja mootoriploki vahele kang ning liigutage generaatorit väljapoole, kuni rihma läbipaine jääb vastuvõetavatesse piiridesse.
4. Kui ventilaatori rihm on kahjustatud, vahetage see välja.

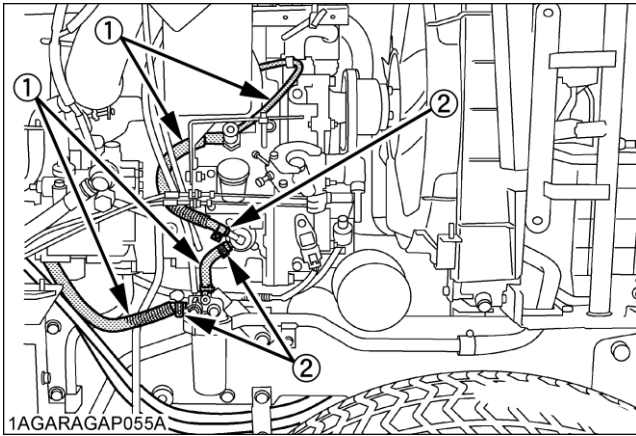


(1) Polt

(A) Kontrollige rihma pingsust  
(B) Pingutamine

### ■ Kütuseliini kontrollimine

1. Veenduge, et kõik liinid ja voolikuklambrid on tihedad ja kahjustusteta.
2. Kui voolikud ja klambrid on kulunud või kahjustatud, parandage nad või vahetage viivitamatult välja.



(1) Kütuseliinid  
(2) Kinnitusklambrid

**NOTE:**

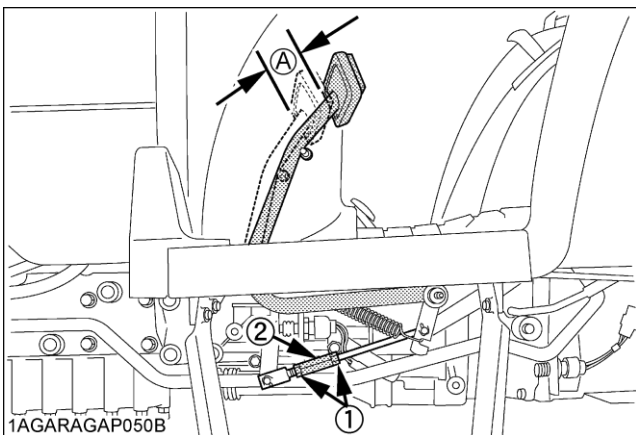
- Kui kütuseliin oli eemaldataud, õhutustage kindlasti kütusesüsteem.  
(Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „HOOLDAMINE VASTAVALT VAJADUSELE” jaotist „Kütusesüsteemi õhutustamine”.)

**■ Siduripedaali reguleerimine**

Siduripedaali õige vabakäik	pedaalil on 20–30 mm
-----------------------------	----------------------

**◆ Reguleerimistoiming**

1. Seisake mootor ja eemaldage võti.
2. Vajutage veidi siduripedaalile ja mõõtke ära vabakäik pedaali käigu ülemises otsas.
3. Kui on vaja reguleerida, lõdvendage lukustusmutrit ja seadke pinguti keeramisega varda pikkus õigeks.
4. Pingutage lukustusmutter uuesti kinni.



(1) Lukustusmutter (A) VABAKÄIK  
(2) Pinguti

**■ Piduripedaali reguleerimine**



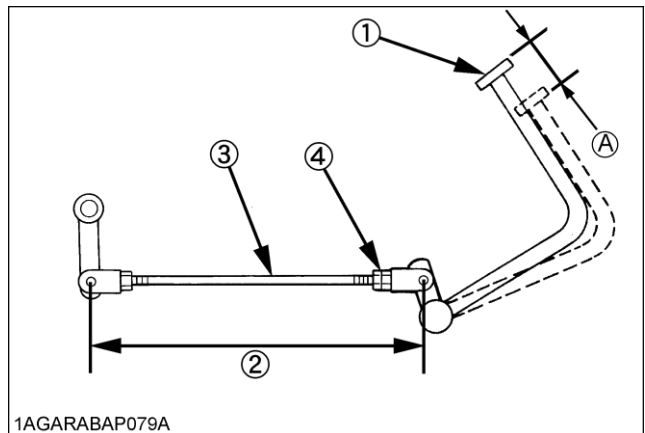
**HOIATUS:**

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Enne piduripedaali kontrollimist seisake mootor ja pange rataste alla tõkisingad.

Piduripedaali õige vabakäik	pedaalil on 20–30 mm
	hoidke parema ja vasaku piduripedaali vabakäigud võrdsed.

**◆ Reguleerimistoiming**

1. Laske seisupidur lahti.
2. Vajutage veidi piduripedaalidele ja mõõtke ära vabakäik pedaali käigu ülemises otsas.
3. Kui on vaja reguleerida, lõdvendage lukustusmutrit ja seadke pidurivarda keeramisega selle pikkus õigeks.
4. Pingutage lukustusmutter uuesti kinni.



1AGARABAP079A

(1) Piduripedaal (A) Vabakäik  
(2) Pidurivarda pikkus  
(3) Pidurivarras  
(4) Lukustusmutter

**■ Seisupiduri hoova reguleerimine**

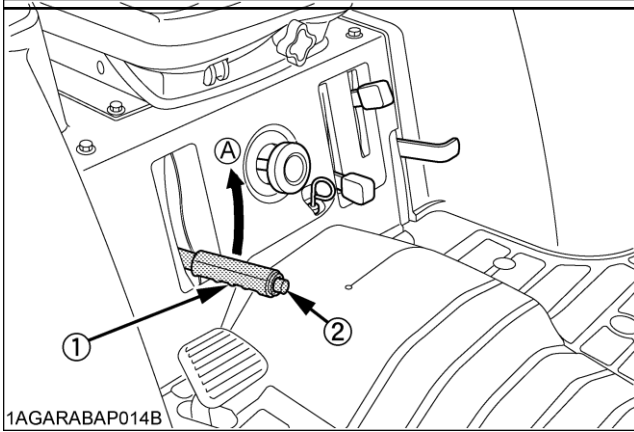


**HOIATUS:**

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Enne seisupiduri kontrollimist seisake mootor ja pange rataste alla tõkisingad.

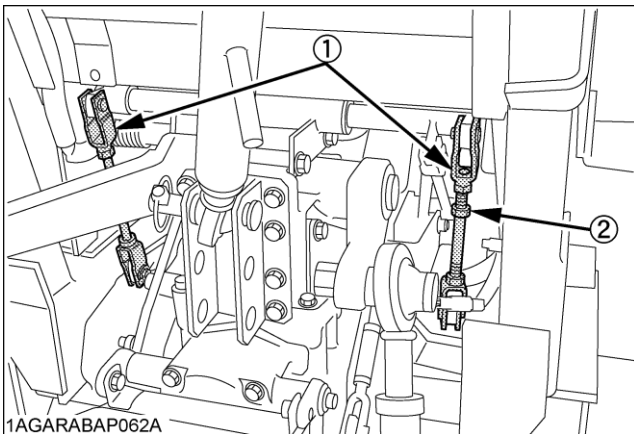
Seisupiduri hoova õige vabakäik	2 salku (kostab 2 klõpsu)
---------------------------------	---------------------------

1. Tõstke seisupiduri hoob parkimisasendisse lugedes hoova tekitatud klõpse.
2. Kui on vaja reguleerida, lõdvendage lukustusmutrit ja seadke seisupiduri varda pikkus õigeks.
3. Pingutage lukustusmutter uuesti kinni.



(1) Seisupiduri hoob  
(2) Vabastusnupp

(A) TÕMMAKE



(1) Seisupiduri varras  
(2) Lukustusmutter

## ■ Aku seisukorra kontrollimine



### OHT

**Aku plahvatamise vältimine**

Hooldatava aku korral järgige juhiseid allpool.

- Kui hooldatava aku vedeliku tase on alla alumist piirmärgist, ärge akut kasutage ega laadige. Vastasel juhul võib aku komponentide seisund enneaegselt halveneda, mis võib lühendada aku tööiga või põhjustada plahvatuse. Kontrollige elektrolüüdi taset regulaarselt ning lisage vajaduse korral destilleeritud vett, nii et tase jääks ALUMISE ja ÜLEMISE tähise vahele.



### HOIATUS:

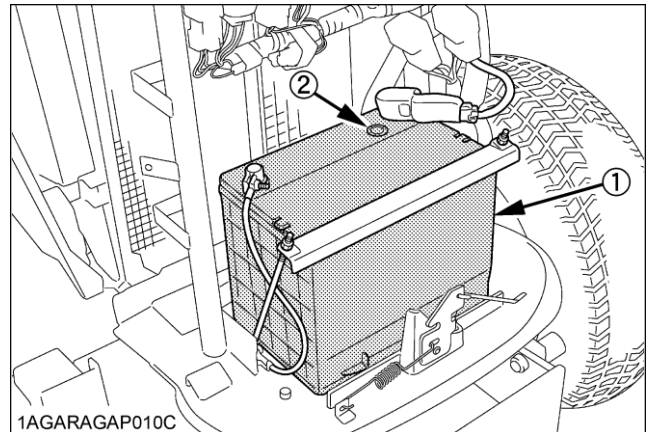
Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge kunagi eemaldage aku katet töötava mootori korral.
- Hoiduge elektrolüüdi sattumisest silma, kätele ja riiete. Kui teile on sattunud elektrolüüdi pritsmeid, peske need viivitamatult veega maha ja pöörduge arsti poole.
- Hoidke akut alati sädemete ja lahtise tule eest. Vesiniku ja hapniku segu on väga plahvatusohtlik.
- Töötamisel akuga kandke kaitseprille ja kummikindaid.

Traktorile tehases paigaldatud aku on hooldusvaba. Kui indikaator muutub valgeks, ärge akut laadige vaid asendage uuega.

Aku väärkasutamine lühendab selle eluiga ja suurendab hoolduskulu.

Originaalaku on hooldusvaba, kuid nõuab erikäitlemist. Kui aku on nõrk, on mootori käivitamine raskendatud ja tuled põlevad tuhmilt. Oluline on akut regulaarselt kontrollida.



(1) Aku  
(2) Indikaator

### ◆ Indikaatori märguanded

Kontrollige aku seisundit indikaatori järgi.

Indikaatori olek	
Roheline	Elektrolüüdi tihedus ja kvaliteet on mõlemad heas seisukorras.
Must	Aku vajab laadimist.
Valge	Aku vajab väljavahetamist.



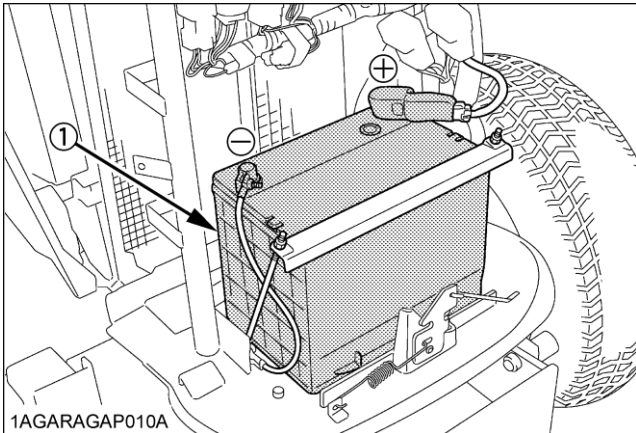
◆ Aku laadimine



**HOIATUS:**

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Aktiveeritud aku vesinik ja hapnik on väga plahvatusohtlikud. Hoidke akut alati sädemete ja lahtise tule eest, eriti aku laadimise ajal.
  - Aku laadimise ajal veenduge, et õhusõjavade korgid on kindlalt paigas. (Kui on varustuses)
  - Kaablite mahavõtmisel akult alustage negatiivsest klemmist.
- Kaablite ühendamisel akuga alustage positiivsest klemmist.
- Ärge kunagi kontrollige aku laetust metallesemega klemmide vahel.
- Kasutage voltmeetrit või areomeetrit.



(1) Aku

1. Aeglaseks aku laadimiseks ühendage aku positiivne klemm laadija positiivse klemmiga ja negatiivne negatiivsega, seejärel laadige tavalisel viisil.
2. Kasutage kiirlaadimist ainult hädaolukorras. Nii saab akut laadida osaliselt lühikese aja jooksul. Pärast aku kiirlaadimist tuleb see nii ruttu kui võimalik uuesti laadida.  
Vastasel korral lüheneb aku tööiga.
3. Aku on laetud, kui indikaatori kuva muutub mustast roheliseks.
4. Aku vahetamisel uue vastu valige uus aku samade tehniliste omadustega, mis on näidatud tabelis 1.

**Tabel 1**

Aku TÜÜP	Pinge (V)	Reservmahutavus (min)	CCA (SAE) (A)	Tavaline laadimisvool (A)
75D26R	12	123	490	6,5

CCA: külmkäivitusvool

◆ Hoialepaneku juhised

1. Traktori hoialepanekul pikemaks ajaks eemaldage traktorilt aku, lisage elektrolüüti õige tasemeni ja hoidke kuivas, otsese päikesevalguse eest varjatud kohas.
2. Seismisel aku tühjeneb. Laadige seda soojal aastaajal iga 3 kuu tagant ja külmal aastaajal iga 6 kuu tagant.

**IGA 200 TÖÖTUNNI JÄREL**

■ Mootoriõli filtri vahetamine

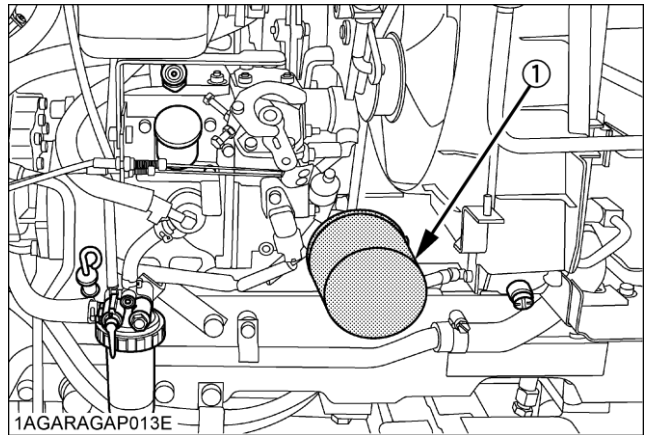


**HOIATUS:**

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne õlifiltri elemendi vahetamist veenduge, et mootor seisab.
- Laske mootoril piisavalt maha jahtuda, õli võib olla kuum ja tekitada põletusi.

1. Eemaldage õlifilter.
2. Määrige uue filtri kummitihendile puhast mootoriõli.
3. Pingutage filter kiiresti kinni, kuni see puutub vastu paigalduspinda.  
Pingutage filtrit käsitsi veel ainult 1/2 pöörde võrra.
4. Pärast uue filtri paigaldamist õli tase mootoris veidi kahaneb. Veenduge, et õli ei leki läbi tihendi ja kontrollige õli taset õlimõõtevardaga. Seejärel lisage mootorisse õli kuni ettenähtud tasemeni.



(1) Mootoriõli filter

**TÄHTIS**

- Mootori raskete kahjustuste vältimiseks kasutage ainult KUBOTA originaalfiltrit.

## ■ Mootoriõli vahetamine



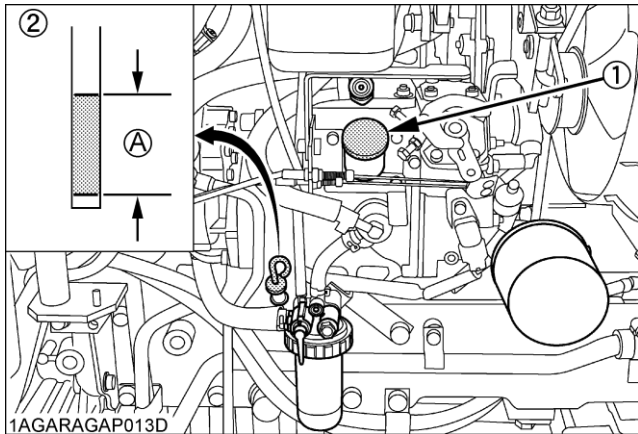
### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Enne õli vahetamist veenduge, et mootor seisab.
- Laske mootoril piisavalt maha jahtuda, õli võib olla kuum ja tekitada põletusi.

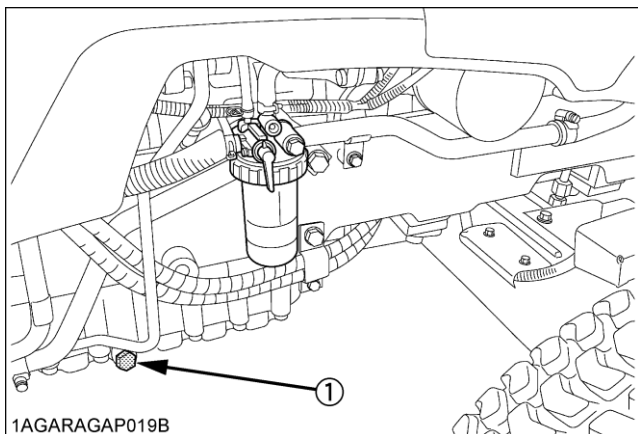
1. Kasutatud õli väljalaskmiseks eemaldage mootori alt tühjendusava kork ja laske kogu õli kogumisanumasse.  
Jahtumata mootorist voolab õli välja kergemini.
2. Pärast õli väljalaskmist pange tühjendusava kork tagasi.
3. Valage mootorisse uus õli kuni õlimõõtevarda ülemise sälguni.  
(Vt osa „HOOLDAMINE” jaotist „MÄÄRDEAINED”).

Õli vajalik kogus paigaldatud filtri korral	STW34	5,7 l
	STW37, STW40	6,7 l



- (1) Õlitäiteava
- (2) Õlimõõtevarras

(A) Õli tase peab jääma sellesse vahemikku



- (1) Tühjendusava kork

## ■ Transmissiooniõli filtri asendamine [HST-mudel]

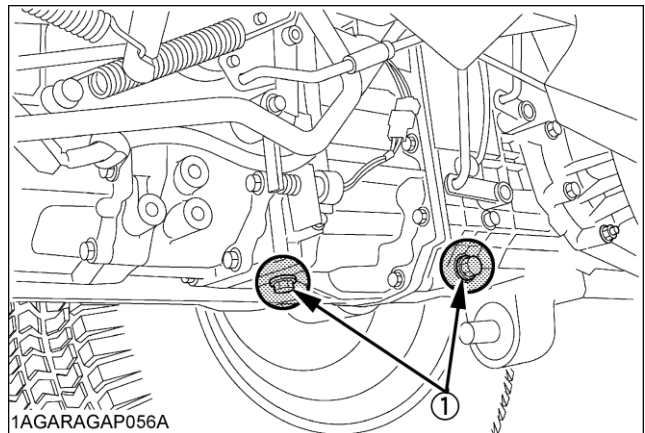


### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

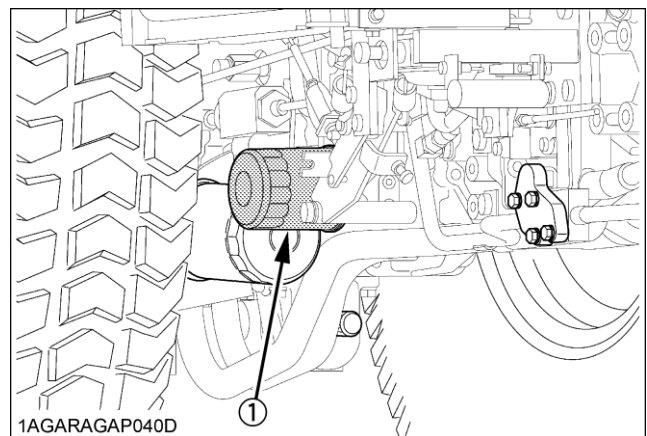
- Enne õlifiltri elemendi vahetamist veenduge, et mootor seisab.
- Laske mootoril piisavalt maha jahtuda, õli võib olla kuum ja tekitada põletusi.

1. Eemaldage tühjendusavade korgid transmissiooni-mehhanismi korpuse põhja alt ja laske kogu õli kogumisanumasse.
2. Pärast õli väljalaskmist pange tühjendusavade korgid tagasi.



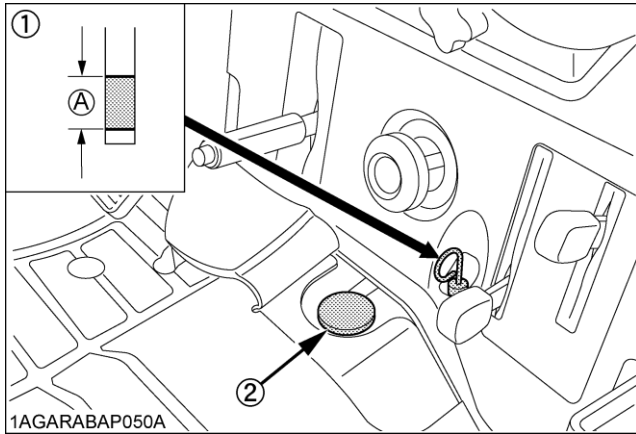
- (1) Tühjendusavade korgid

3. Eemaldage õlifilter.



- (1) Transmissiooniõli filtri asendamine [HST-mudel]

4. Määrige uue filtri kummitihendile puhast transmissiooniõli.
5. Pingutage filter kiiresti kinni, kuni see puutub vastu paigalduspinda, seejärel pingutage filtrivõtmega veel ainult ühe pöörde võrra.
6. Pärast uue filtri paigaldamist lisage transmissiooniõli kuni mõõtevarda ülemise sälguni.



(1) Õlimõõtevarras  
(2) Õlitäiteava

(A) Õlitase peab jääma sellesse vahemikku

7. Pärast mootori töötamist mõne minuti jooksul seisake mootor ja kontrollige uuesti õli taset, lisage õli ettenähtud tasemeni.
8. Veenduge, et transmissioonivedelikku ei leki läbi filtri tihendi.

#### TÄHTIS

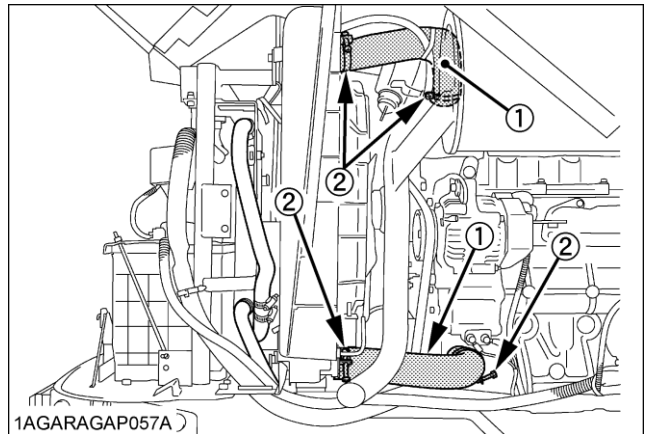
- Hüdrosüsteemi raskete kahjustuste vältimiseks kasutage ainult KUBOTA originaalfiltrit.
- Ärge alustage traktoriga töötamist vahetult pärast transmissioonivedeliku vahetamist. Laske mootoril mõõdukatel pööretel töötada mõne minuti jooksul, et vältida transmissiooni kahjustusi.

#### ■ Radiaatori vooliku ja klambri kontrollimine

Kontrollige radiaatori vooliku kinnitust iga 200 töötunni järel või iga 6 kuu tagant, olenevalt sellest, kumb saabub varem.

1. Kui klambrid on lõdvad või vesi lekib, pingutage klambrid kõvasti kinni.
2. Kui voolikud on pundunud, kõvastunud või pragunenud, vahetage voolikud välja ja pingutage voolikuklambrid kõvasti kinni.

Vahetage voolikuid ja voolikuklambreid iga 2 aasta tagant või kui kontrollimisel ilmneb, et voolikud on pundunud, kõvastunud või pragunenud, siis varem.



(1) Radiaatori voolikud  
(2) Kinnitusklambrid

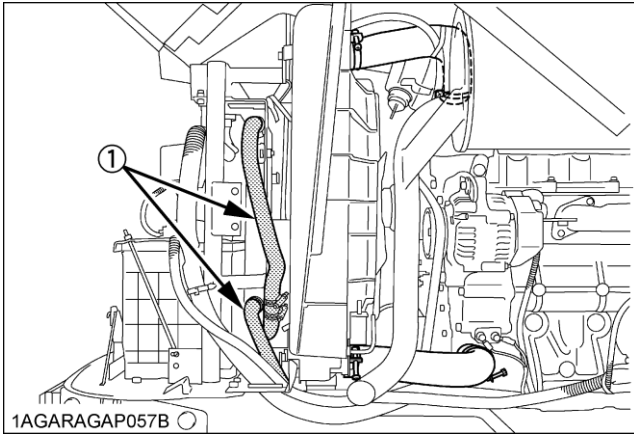
#### ◆ Ettevaatusabinõud ülekuumenemise korral

Kui jahutusvedeliku temperatuur on keemispunkti lähedal või üle selle, mida nimetatakse ülekuumenemiseks, toimige järgmiselt.

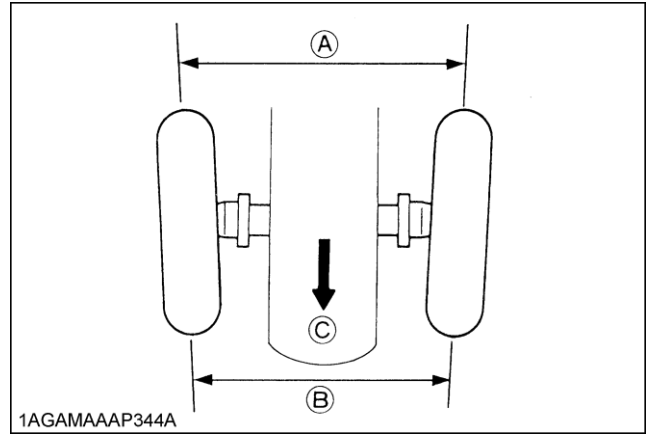
1. Parkige traktor ohutusse kohta ja laske mootoril koormamata tühikäigul töötada.
2. Ärge seisake mootorit kohe, vaid pärast umbes 5-minutilist tühikäigul töötamist.
3. Järgmise 10 minuti jooksul või kui masinast tuleb auru, minge masinast piisavalt kaugelt.
4. Veenduge, et te ei ole saanud viga, nt põletada. Kõrvaldage ülekuumenemise põhjused vastavalt juhendile, vt jaotist „VEAOTSING”, seejärel käivitage mootor uuesti.

#### ■ HST õlilini kontrollimine

1. Veenduge, et kõik liinid ja voolikuklambrid on tihedad ja kahjustusteta.
2. Kui voolikud ja klambrid on kulunud või kahjustatud, parandage nad või vahetage viivitamatult välja.



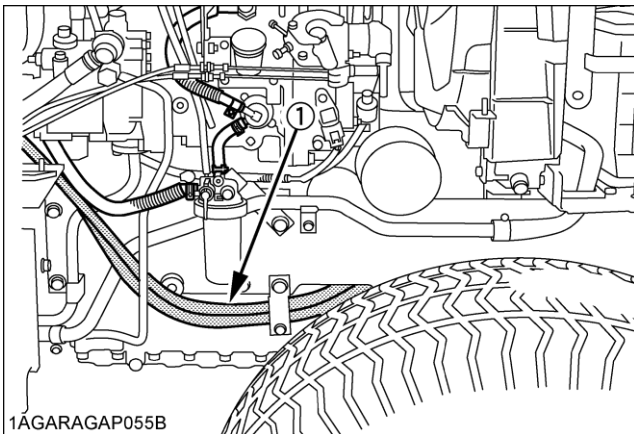
(1) HST õliiin



(A) Ratastevaheline kaugus taga  
(B) Ratastevaheline kaugus ees  
(C) ESIOTS

### ■ Roolivõimendi liini kontrollimine

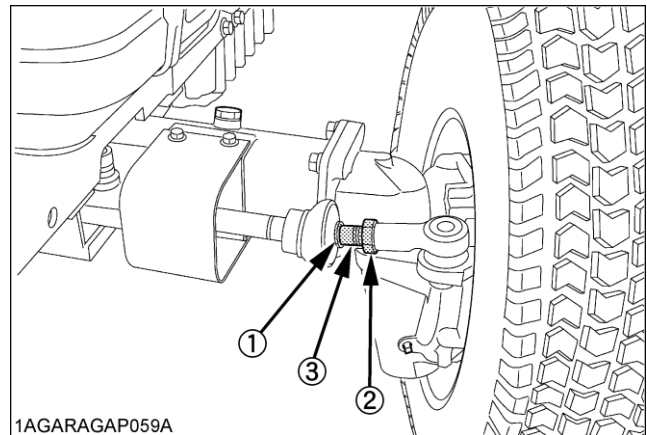
1. Veenduge, et kõik liinid ja voolikuklambrid on tihedad ja kahjustusteta.
2. Kui voolikud ja klambrid on kulunud või kahjustatud, parandage nad või vahetage viivitamatult välja.



(1) Roolivõimendi survevoolikud

### ◆ Reguleerimistoimingud

1. Eemaldage vedrurõngas.
2. Lõdvendage rööpvarda mutrit
3. Rööpvarda pikkuse reguleerimiseks muutke varda liite pikkust kuni on tagatud õige kokkujooks.
4. Pingutage rööpvarda mutter uuesti kinni.
5. Pange vedrurõngas rööpvarda liitele tagasi.



(1) Vedrurõngas  
(2) Rööpvarda mutter  
(3) Rööpvarda liide

### ■ Kokkujooksu reguleerimine

Õige kokkujooks	2–8 mm
-----------------	--------

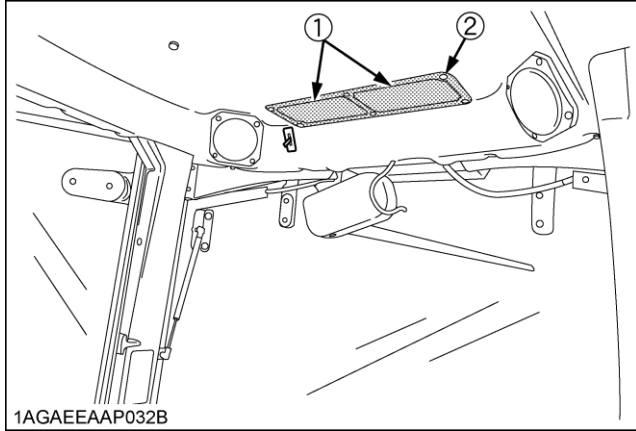
1. Parkige traktor tasasele pinnale.
2. Keerake rooli, nii et esirattad on otseasendis.
3. Langetage tööseadis, rakendage seisupidur ja seisake mootor.
4. Mõõtkite rehvirantide vaheline kaugus rataste ees rummu kõrgusel.
5. Mõõtkite rehvirantide vaheline kaugus rataste taga rummu kõrgusel.
6. Vahekaugus rataste ees peab olema väiksem kui taga. Kui ei ole, reguleerige rööpvarda pikkust.

## ■ Kabiiniõhu filtri puhastamine

### [kabiiniga mudel]

Eemaldage kabiiniõhufilter ja puhuge läbi vastassuunas õhu tavalisele voolamisele läbi filtri.

Suruõhu rõhk peab olema alla 205 kPa (2,1<sup>2</sup>, 30 psi).

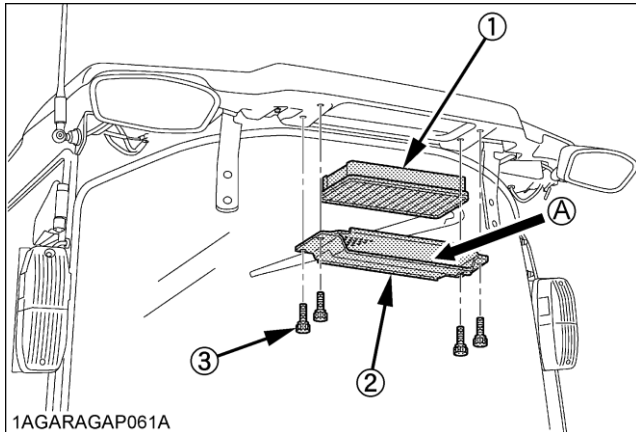


- (1) Kabiiniõhu filter  
(2) Kruvi

## ■ Välisõhufiltri puhastamine

### [kabiiniga mudel]

Eemaldage nupp-poldid ja võtke filter välja.



- (1) Välisõhu filter  
(2) Kate  
(3) Nupp-polt
- (A) Õhu sisselaskelõõr

### MÄRKUS

- Kinnitage filter ja kate, nagu on näidatud eespool joonisel.

### ◆ Õhufiltri puhastamine

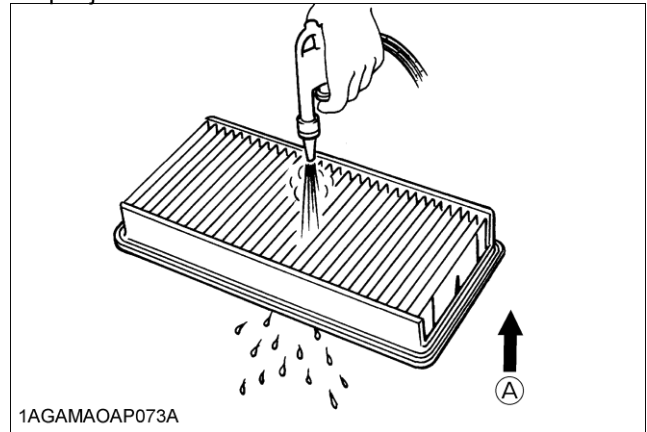
- Tavapärase kasutamise

Puhuge õhuga läbi vastassuunas õhu tavalisele voolamisele läbi filtri.

Suruõhu rõhk peab olema alla 205 kPa (2,1<sup>2</sup>, 30 psi).

### TÄHTIS

- Ärge filtrile koputage. Kui filter deformeerub, võib tolm pääseda kliimaseadmesse, seda kahjustada või põhjustada selle töös häireid.



(A) KLIIMASEADME ÕHUVOOL

### MÄRKUS

- Kui filter on väga määrduvad  
Kastke filter leigesse vähese nõudepesuvahendiga vette.  
Liigutage seda mustuse eemaldamiseks üles ja alla ning küljelt küljele. Loputage filtrit puhta veega ja laske õhu käes kuivada.

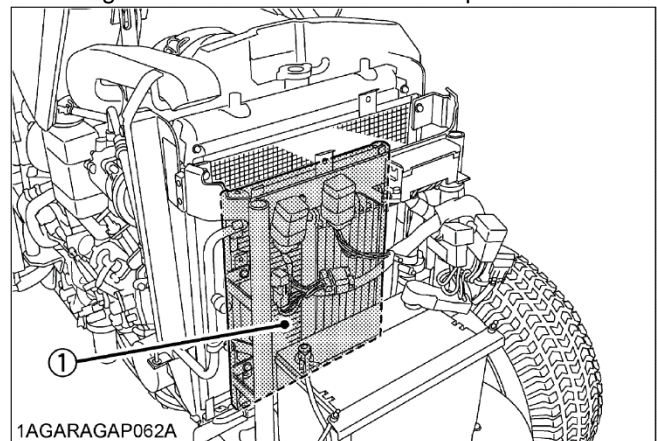
### TÄHTIS

- Ärge kasutage filtri puhastamiseks bensiini, lahustit või muid sarnaseid kemikaale, need võivad filtrit kahjustada.
- Nad võivad hiljem süsteemi kasutamisel põhjustada kabiinis ka ebameeldivat lõhna.

## ■ Kliimaseadme kondensaatori kontrollimine

### [kabiiniga mudel]

Kontrollige kliimaseadme kondensaatori puhtust.



(1) Kliimaseadme kondensaator

### ■ Kliimaseadme rihma pingsuse reguleerimine [kabiiniga mudel]

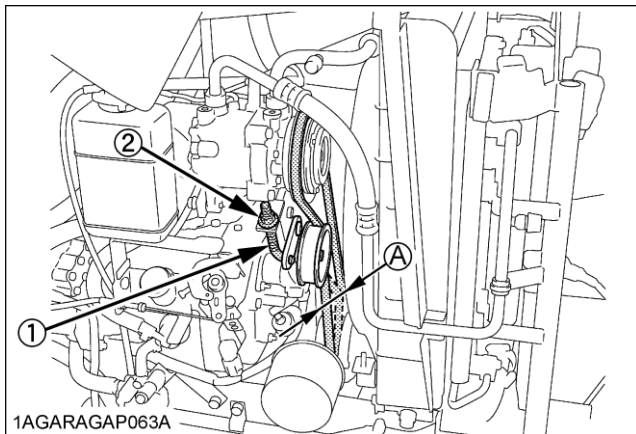


#### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Enne rihma pingsuse kontrollimist veenduge, et mootor seisab.

Kliimaseadme rihma õige pingsus	Kui rihma keskele vajutada (jõuga 98 N [10 kgf]), peab läbipaine olema 10–12 mm.
---------------------------------	--

1. Seisake mootor ja eemaldage võti.
2. Vajutage pöidlaga rihmale rihmarataste vahel mõõduka jõuga.
3. Kui pingsus on vale, lödvendage lukustusmutrit ja rihma pingsuse reguleerimiseks lubatud piiridesse keerake reguleerimispolti.
4. Kui kliimaseadme rihm on kahjustatud, asendage.



- (1) Reguleerimispolti  
(2) Lukustusmutter

(A) Kontrollige rihma pingsust

## IGA 400 TÖÖTUNNI JÄREL

### ■ Transmissioonivedeliku vahetamine ja hüdroöli filtri asendamine

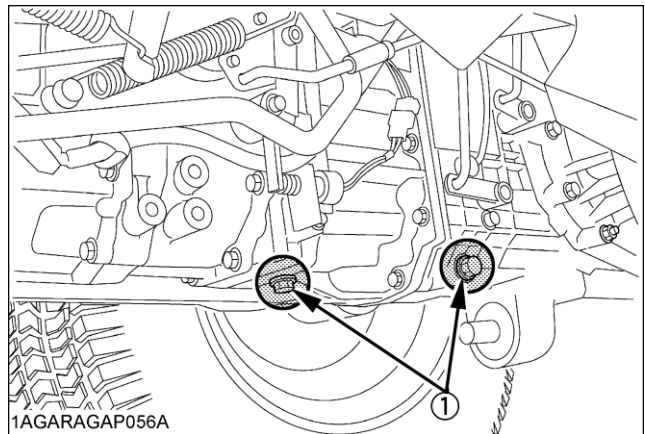
#### ◆ Magnetfiltri puhastamine



#### HOIATUS:

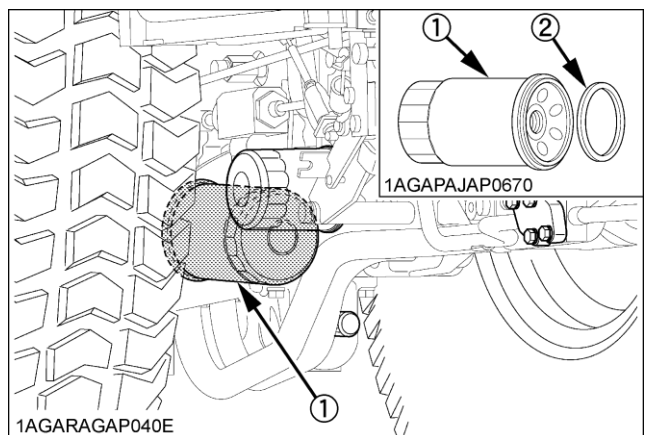
- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Enne õlifiltri elemendi vahetamist veenduge, et mootor seisab.
  - Laske mootoril piisavalt maha jahtuda, õli võib olla kuum ja tekitada põletusi.

1. Eemaldage tühjendusavade korgid transmissiooni-mehhanismi korpuse põhja alt ja laske kogu õli kogumisanumasse.
2. Pärast õli väljalaskmist pange tühjendusavade korgid tagasi.



(1) Tühjendusavade korgid

3. Eemaldage õlifilter.
4. Pühkige magnetfiltrilt puhta lapiga ära metalli osakesed.

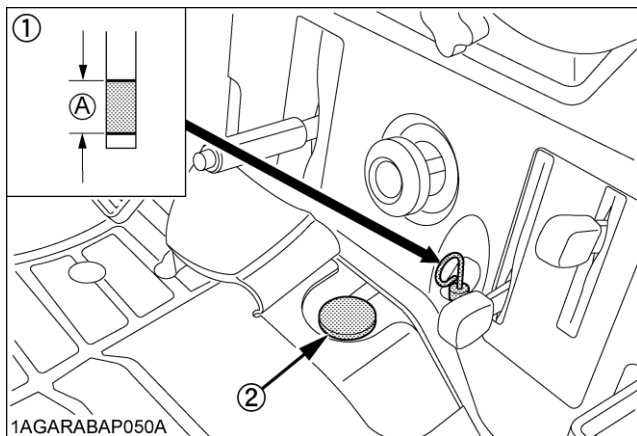


- (1) Hüdroöli filter  
(2) Magnetfilter (pühkige ära metalli osakesed)

5. Määrige uue filtri kummitihendile puhast transmissiooniõli.

6. Pingutage filter kiiresti kinni, kuni see puutub vastu paigalduspinda, seejärel pingutage käsitsi veel ainult 1/2 pöörde võrra.
7. Täitke uue vedelikuga KUBOTA SUPER UDT kuni mõõtevarda ülemise sälguni.  
(Vt osa „HOOLDAMINE” jaotist „MÄÄRDEAINED”.)
8. Pärast mootori töötamist mõne minuti jooksul seisake mootor ja kontrollige uuesti õli taset, lisage õli ettenähtud tasemeni.
9. Veenduge, et transmissioonivedelik ei leki läbi filtri tihendi.

Õli kogus	24 l
-----------	------



1AGARABAP050A

- (1) Õlimõõtevarras  
(2) Õlitäiteava

(A) Õlitase peab jääma sellesse vahemikku

#### TÄHTIS

- Hüdroüsteemi raskete kahjustuste vältimiseks kasutage ainult KUBOTA originaalfiltrit.
- Ärge alustage traktoriga töötamist vahetult pärast transmissioonivedeliku vahetamist.  
Laske mootoril mõõdukatel pööretel töötada mõne minuti jooksul, et vältida transmissiooni kahjustusi.

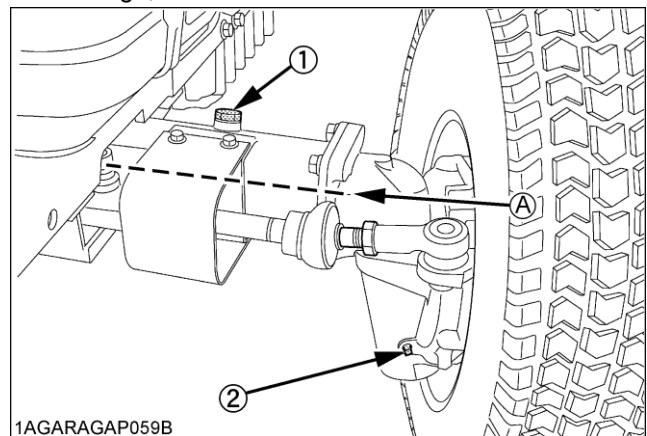
#### ■ Esisilla karteri õli vahetamine

1. Kasutatud õli väljalaskmiseks eemaldage esisilla karteri parempoolse ja vasakpoolse tühjendusava ning täiteava korgid ja laske kogu õli kogumisanumasse.
2. Pärast õli väljalaskmist pange tühjendusavade korgid tagasi.
3. Täitke uue õliga.  
(Vt osa „HOOLDAMINE” jaotist „MÄÄRDEAINED”.)
4. Pärast täitmist paigaldage täiteava kork.

Õli kogus	4,5 l
-----------	-------

#### MÄRKUS

- Veenduge, et õlitase ulatub esisilla keskele.



1AGARAGAP059B

- (1) Täiteava kork  
(2) Tühjendusava kork

(A) Õlitase

#### ■ Kütusefiltri elemendi vahetamine

(Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGA 100 TÖÖTUNNI JÄREL” jaotist „Kütusefiltri puhastamine”.)

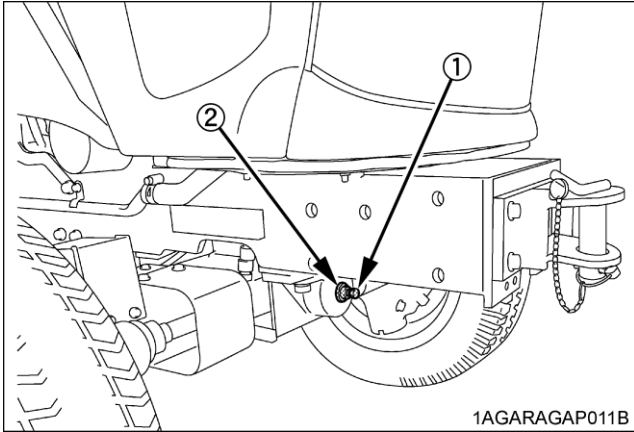
## IGA 600 TÖÖTUNNI JÄREL

### ■ Esisilla pöördtelje reguleerimine

Kui esisilla pöördtelje polt ei ole õigesti reguleeritud, võib esiratas hakata vibreerima põhjustades rooliratta vibratsiooni.

#### ◆ Reguleerimistoiming

Lõdvendage lukustusmutrit, keerake sisse reguleerimiskruvi kuni sobitumiseni, seejärel pingutage kruvi veel 1/6 pöörde võrra. Keerake lukustusmutter uuesti kinni.



(1) Reguleerimiskruvi

(2) Lukustusmutter

## IGA 800 TÖÖTUNNI JÄREL

### ■ Mootori klapi vahede reguleerimine

Selles küsimuses pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

## ÜKS KORD AASTAS

### ■ Õhupuhasti primaar- ja sekundaar- elemendi vahetamine

(Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGA 100 TÖÖTUNNI JÄREL” jaotist „Õhupuhasti primaar- ja sekundaar-  
elemendi vahetamine”.)

### ■ Kliimaseadme toru ja vooliku kontrollimine [kabiiniga mudel]

1. Veenduge, et kõik liinid ja voolikuklambrid on tihedad ja kahjustusteta.
2. Kui voolikud ja klambrid on kulunud või kahjustatud, pöörduge selles küsimuses kohaliku KUBOTA müügiesindaja poole.

### ■ Kabiini isolatsioonipadja kontrollimine [kabiiniga mudel]

Kontrollige patja iga purunemise või väsimise korral. Kui see osutub rikutuks, vahetage välja.

## IGA 2 AASTA JÄREL

### ■ Jahutussüsteemi läbipesemine ja jahutusvedeliku vahetamine



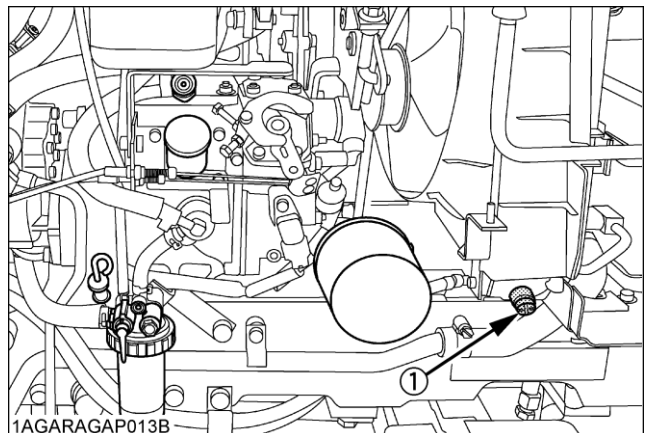
#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Ärge eemaldage radiaatori korki, kui jahutusvedelik on kuum. Pärast jahtumist keerake kork aeglaselt piirikuni lahti ja laske enne korki lõplikku eemaldamist ülerõhk välja.

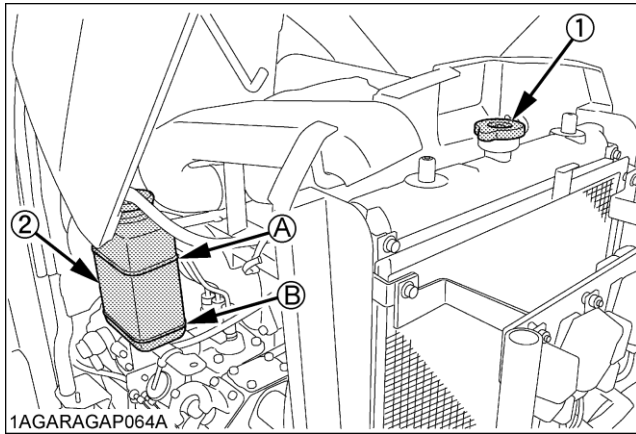
1. Seisake mootor ja eemaldage võti ning laske sel jahtuda.
2. Jahutusvedeliku väljalaskmiseks avage radiaatori tühjendusava kork ja eemaldage radiaatori kork. Radiaatori kork tuleb eemaldada kogu jahutusvedeliku väljalaskmiseks.
3. Pärast kogu jahutusvedeliku väljalaskmist pange tühjendusava kork tagasi.
4. Täitke puhta pehme veega ja jahutussüsteemi puhastusvahendiga.
5. Järgige puhastusvahendi juhiseid.
6. Pärast loputamist täitke puhta pehme vee ja antifriisiga kuni radiaator korgini. Paigaldage kindlalt radiaatori kork.
7. Täitke jahutusvedelikuga kuni paisupaagi margini TÄIS.
8. Käivitage ja käitage mootorit mõne minuti jooksul.
9. Seisake mootor, eemaldage võti ning laske jahtuda.
10. Kontrollige jahutusvedeliku taset paisupaagis ja vajadusel lisage jahutusvedelikku.
11. Utiliseerige kasutatud jahutusvedelik nõuetekohaselt.

Jahutusvedeliku kogus	Turvaraam	6,0 l
	Kabiin (CAB)	6,5 l



(1) Tühjendusava kork





(1) Radiaatori kork (A) TÄIS  
(2) Paisupaak (B) MADAL

### TÄHTIS

- Ärge käivitage mootorit ilma jahutusvedelikuta.
- Radiaatori ja paisupaagi täitmiseks kasutage puhas pehmet vett ja antifriisi.
- Segage antifriisi veega vahekorras 50%.
- Keerake radiaatori kork korralikult kinni. Kui radiaatori kork on kinnitatud lõdvalt või valesti, võib vesi välja lekkida ja mootor üle kuumeneda.

### MÄRKUS

- Kabiiniga masinates liigub jahutusvedelik läbi soojendi. See tähendab, et jahutusvedelikku on vaja umbes ühe liitri võrra rohkem. Jahutusvedeliku vahetamisel valage jahutusvedelikku paisupaagi täiteavas. Lülitage soojendi sisse (keerake temperatuuri reguleerimise pöördlülitit suunas SOE ja käitage jahutusvedeliku soojendamiseks mootorit. Seejärel seisake mootor. Kui jahutusvedelik maha jahtub, imetakse osa jahutusvedelikust paisupaagist välja. Nüüd on paisupaak piisavalt jahutusvedelikuga täidetud.

### ■ Antifriis



#### HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

- Antifriisi kasutamisel kasutage kaitsevarustust, nt kummikindaid (antifriis sisaldab mürki).
- Kui neelate seda alla, pöörduge kohe arsti poole. Ärge kutsuge esile oksendamist, v.a juhul, kui see on ette nähtud mürgitusvastase meetmena või seda on soovitanud tervishoiuspetsialist. Kasutage standardseid esmaabivõtteid ja kui ilmnevad šoki või südame seiskumise tunnused, siis elustamisvõtteid. Täiendavaks abiks helistage kohalikku mürgistusteabekeskusesse või kiirabisse.
- Kui antifriisi satub nahale või riietele, siis peske see viivitamatult maha.
- Erinevat tüüpi antifriise ei tohi omavahel segada. Segus võib toimuda keemiline reaktsioon, mille produktid on kahjulikud.
- Teatud tingimustes on antifriis äärmiselt tule- ja plahvatusohtlik. Hoidke tuli ja lapsed antifriisist eemal.
- Vedelike väljalaskmisel mootorist paigutage mootori korpuse alla mõni anum.
- Ärge valage jäätmeid maha, kanalisatsiooni või veekogusse.
- Antifriisi utiliseerimisel järgige samuti vastavaid keskkonkaitse eeskirju.

KUBOTA mootorites kasutage alati pika kasutusajaga jahutusvedeliku ja puhta pehme vee 50/50 segu.

Äärmuslike töötingimuste korral küsige jahutusvedeliku osas nõu KUBOTA kohalikult edasimüüjalt.

1. Toodetakse mitut tüüpi pika kasutusajaga jahutusvedelikku (edaspidi LLC). Selles mootoris kasutage etüleenglükooli (EG) tüüpi jahutusvedelikku.
2. Enne LLC-ga segatud jahutusvee kasutamist täitke radiaator puhta veega ja seejärel tühjendage uuesti. Sisemuse puhastamiseks korrake seda toimingut 2 või 3 korda.
3. LLC segu valmistamine  
Eelnevalt segage 50% LLC-d 50% puhta pehme veega. Segage komponendid hästi läbi ja siis täitke selle seguga radiaator.
4. Vee ja antifriisi segamise toimingud sõltuvad kasutatava antifriisi tüübist ja ümbritseva keskkonna temperatuurist. Vt standardit SAE J1034 ja täpsemalt ka SAE J814c.

Antifriisi mahu-protsent	Külmumispunkt	Keemispunkt*
	°C	°C
50	-37	108

\* Rõhul 1,013 × 10<sup>5</sup> Pa (760mmHg) (atmosfäärirõhk). Kõrgem keemispunkt saadakse kasutades radiaatoril rõhukorki, mis võimaldab jahutussüsteemis kasutada suuremat rõhku.

## 5. LLC lisamine

(1) Kui jahutusvedeliku kogus väheneb aarumise tõttu, lisage ainult vett.

(2) Kui jahutusvedelikku on lekkinud, lisage samas vahekorras veega segatud, sama tootja ja sama tüüpi LLC-d.

\* Ärge kunagi lisage muu tootja pika kasutusajaga jahutusvedelikku. (Erinevates markides on erinevad lisandid ja seetõttu võib mootori töös tekkida häireid.)

6. Ärge lisage LLC segule enam mingeid radiaatori puhastusvahendeid. LLC sisaldab korrosioonivastast vahendit. Segunemisel puhastusvahendiga võib tekkida sade, mis võib mootori osi kahjustada.

7. Kubota pikaajalise originaaljahutusvedeliku kasutusaeg on 2 aastat. Vahetage jahutusvedelikku kindlasti iga 2 aasta järel.

**MÄRKUS**

- Ülaltoodud andmed esindavad tööstusstandardeid, mis näevad ette minimaalse glükoolisisalduse kontsentreeritud antifiisis.

**■ Radiaatori vooliku asendamine (veetorud)**

Selles küsimuses pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

**■ Roolivõimendi vooliku vahetamine**

Selles küsimuses pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

**■ HST õliliini vahetamine [HST-mudel]**

Selles küsimuses pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

**■ Kütusevooliku vahetamine**

Selles küsimuses pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

**■ Kliimaseadme vooliku vahetamine [kabiiniga mudel]**

Selles küsimuses pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

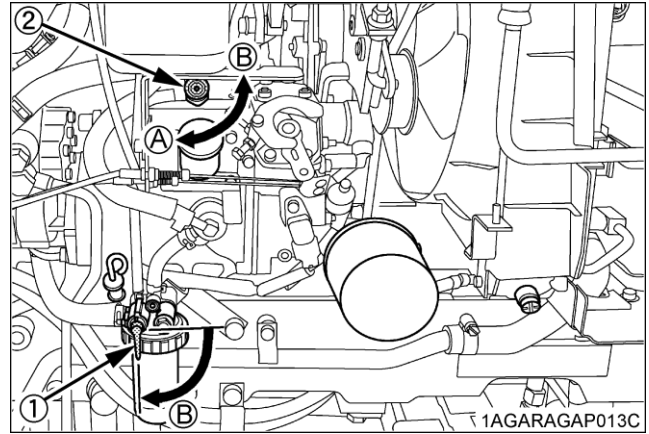
**HOOLDAMINE VASTAVALT VAJADUSELE****■ Kütusesüsteemi õhutustamine**

Kütusesüsteemi tuleb õhutustada järgmistel juhtudel.

1. Kui kütusefilter või -liinid olid eemaldatud.
2. Kui kütusepaak oli tühjaks saanud.
3. Kui traktorit ei ole pika aja jooksul kasutatud.

**◆ Õhutustamise toimingud on järgmised.**

1. Täitke kütusepaak kütusega ja avage kütusekraan.

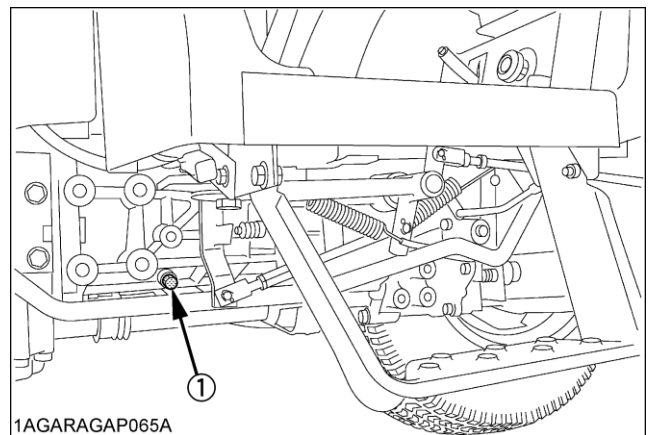


- |                        |             |
|------------------------|-------------|
| (1) Kütusekraan        | (A) SULETUD |
| (2) Õhutustamise kraan | (B) AVATUD  |

2. Avage kütuse sissepritsepumba õhutustamise kraan.
3. Käivitage mootor ja laske umbes 30 sekundit töötada, seejärel seisake mootor.
4. Sulgege õhutustamise kraan.

**TÄHTIS**

- Hoidke õhutustamise kraan alati kinni, v.a kütuseliinide õhutustamisel. Vastasel juhul jätab mootor vahele või seiskub sageli.

**■ Vee eemaldamine sidurikojast**

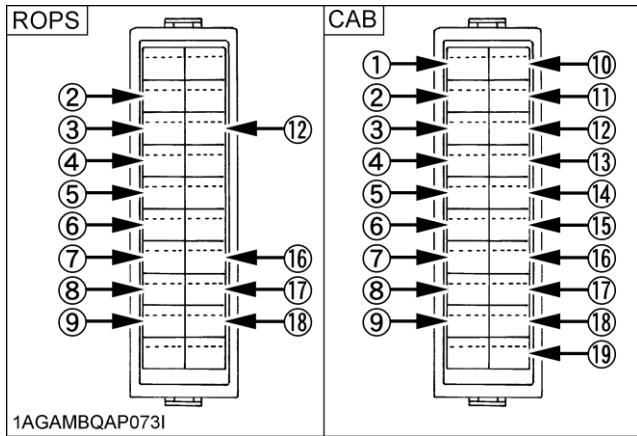
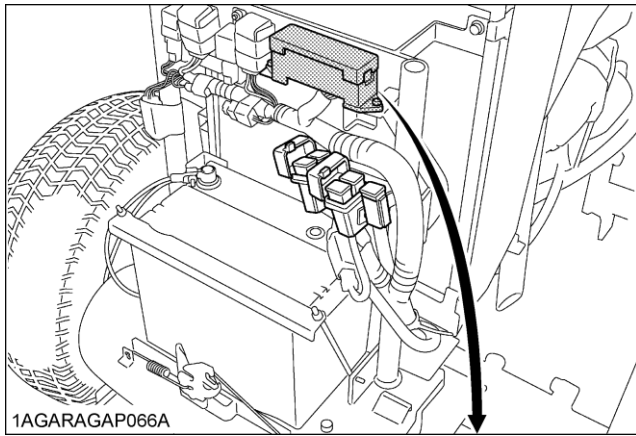
- (1) Tühjendusava kork

### ■ Kaitsme vahetamine

Traktori elektrisüsteem on võimalike kahjustuste eest kaitstud kaitsmetega. Lämpõlenud kaitse näitab, et elektrisüsteemis on kusagil ülekoormus või lühis. Kaitsme läbipõlemise korral asendage see sama nominaalväärtusega uue kaitsmega.

### TÄHTIS

- Enne läbipõlenud kaitsme asendamist otsige üles läbipõlemise põhjus ja parandage vead. Selle toimingu eiramine võib tõsiselt kahjustada traktori elektrisüsteemi. Vt selle juhendi jaotist „VEAOTSING” või küsige lisateavet elektriprobleemide kohta KUBOTA kohalikul edasimüüjalt.

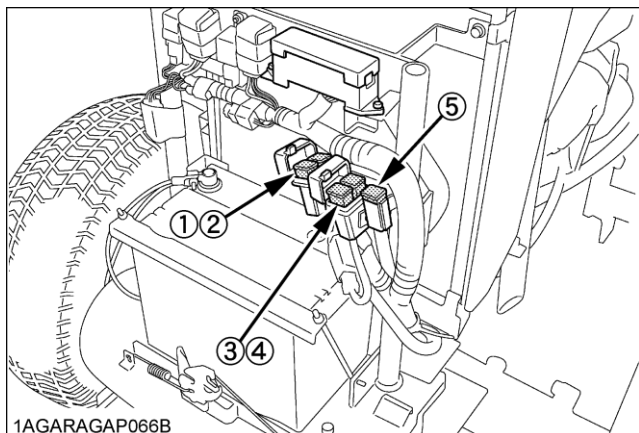


### ◆ Kaitstav ahel

Kaitse nr	Nimivoolutugevus (A)	Kaitstud ahel	Turva- raam	Kabiin (CAB)
(1)	15	Töötuled	---	○
(2)	Turva- raam 10 A	Pistikupesa	○	○
	Kabiin 30 A			
(3)	5	Lambi rele	○	○
(4)	5	Võtmega seiskamine	○	○
(5)	10	Kontroller (süüde)	○	○
(6)	10	Generaator	○	○
(7)	10	Pidurituli	○	○
(8)	10	Vilkur	○	○
(9)	15	Ohutuli	○	○
(10)	7,5	Kliimaseadme kompressor	---	○
(11)	15	Klaasipuhasti	---	○
(12)	30	Starter	○	○
(13)	20	Klaasisoojendus	---	○
(14)	5	Raadio (aku)	---	○
(15)	20	Kliimaseadme puhur	---	○
(16)	30	Esilaternad	○	○
(17)	5	Näidikupaneel (aku)	○	○
(18)	5	Kontroller (aku)	○	○
(19)	7,5	Raadio (ACC)	---	○

### ■ Inertkaitsete vahetamine

Inertkaitset kaitsevad elektri ahelaid. Kui mõni neist põleb läbi, otsige kindlasti üles põhjus. Ärge kunagi kasutage asendusvahendit, kasutage ainult KUBOTA originaalosa.



#### [turvaraamiga mudel]

nr	Nimivoolutugevus (A)	Kaitstud ahel
1	40	Eelsüüde
2	40	Võtmega seiskamine
3	40	Süütelukk
4	50	Peakaitse

#### [kabiiniga mudel]

nr	Nimivoolutugevus (A)	Kaitstud ahel
1	40	Eelsüüde
2	40	Võtmega seiskamine
3	30	Pistikupes
4	50	Süütelukk
5	80	Peakaitse

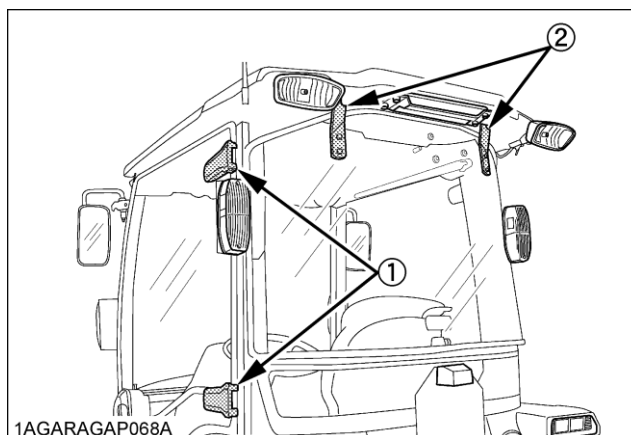
### ■ Lambi vahetamine

1. Esi- ja tagalaternate kombinatsioon  
Võtke lamp tuledeplokist välja ja asendage uuega.
2. Muud tuled  
Eemaldage klaas ja asendage lamp.

Tuli	Võimsus
Esilaternad	45 W / 40 W
Tagatuled	5 W
Pidurituled	21 W
Suunatuli / ohutuli	21 W
Eesmised seisutuled	5 W
Laevalgusti	5 W
Töötuled (kui on varustuses)	35 W
Numbrituli	10 W

### ■ Määrdepunktid

#### [kabiiniga mudel]

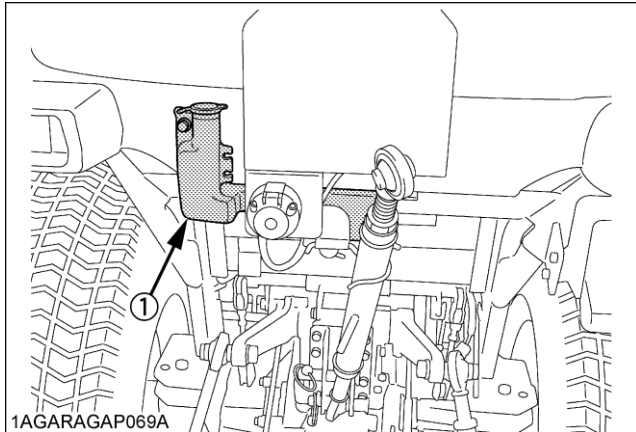


- (1) Uksehinged  
(2) Tagaakna hinged

## ■ Klaasipesuvedeliku lisamine.

[kabiiniga mudel]

Lisage õige kogus auto klaasipesuvedelikku.



(1) Klaasipesuvedeliku paak

Pesupaagi maht	1,2 l
----------------	-------

## ■ Külmaaine (gaas) koguse kontrollimine

[kabiiniga mudel]



### HOIATUS:

- Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine
- Vedeliku sattumine silma või nahale võib tekitada külmakahjustusi.
  - Lekke korral kandke kaitseprille. Lekkinud külmaaine võib tekitada raskeid silmavigastusi.
  - Kokkupuutel leegiga eritab külmaaine R134a mürgist gaasi.
  - Ärge lahutage kliimaseadme süsteemi külmutusahela ühtegi osa. Lisateabe ja abi saamiseks pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

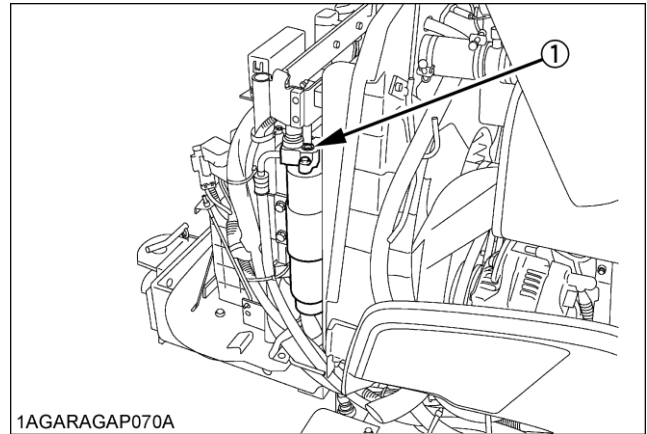
Vähene kogus külmaainet halvendab kliimaseadme toimimist. Kontrollige järgmisi punkte. Kui külmaainet on jäänud liiga vähe, paluge edasimüüjal üle vaadata ja lisada.

### ◆ Kontrollimine

1. Käitage kliimaseadet järgmistes tingimustes.

- Mootori pöörded: umbes 1500 p/min
- Temperatuuri reguleerimise pöördlüli: maksimaalse jahutamise asend
- Ventilatori lüliti: kõige kiirem (HI)
- Kliimaseadme lüliti: SEES

2. Vaadake kontrollaknast, kas külmaaine ahelas voolab.



(1) Kontrollaken

### TÄHTIS

- Lisage ainult külmaainet (gaasi) R134a, mitte R12.

# HOIULEPANEK



## HOIATUS:

Raskete või surmavate kehavigastuste vältimine

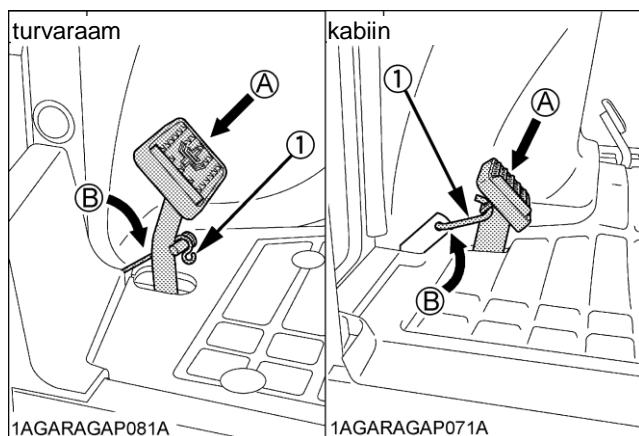
- Ärge puhastage masinat, kui mootor töötab.
- Heitgaasimürgistuse ärahoidmiseks ärge käituge mootorit ilma nõuetekohase ventilatsioonita suletud ruumis.
- Eemaldage süütelukust võti, et vältida hoiule pandud traktori kasutamist volitamata isikute poolt ja võimalike kehavigastuste saamist.

## TRAKTORI HOIULEPANEK

Kui kavatsete traktori pikemaks ajaks hoiule panna, järgige järgmisi juhiseid.

Need toimingud tagavad, et pärast hoiulepanekut saab traktorit minimaalse ettevalmistamise järel jälle kasutada.

1. Kontrollige polte ja mutreid ning vajaduse korral pingutage.
2. Määrige määreret liigenditele ja kohtadesse, kus katmata metall võib roostetada.
3. Eemaldage traktori kerelt vastukaalud.
4. Pumbake rehvid täis rõhuni, mis on tavalisest veidi suurem.
5. Vahetage mootoriõli ja käituge mootorit umbes 5 minutit, et õli voolaks läbi mootoriploki ja sisemiste liikuvate osade.
6. Lahutage sidur. Kui lahutamata sidur jätta seisma pikaks ajaks, võib sidurketas kinni roostetada, mis muudab piduri lahutamise hiljem võimatuks.



(1) Lukustusplaat

(A) VAJUTAGE ALLA  
(B) PANGE HAAKI

7. Langetage kõik tööseadised maapinnale ja katke hüdrosilindrite kõik paljastatud kolvivardad määrdega.

8. Eemaldage traktorilt aku. Hoiustage aku, järgides akude hoiustamise eeskirju. (Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „IGA 100 TÖÖTUNNI JÄREL” jaotist „Aku seisukorra kontrollimine”.)
9. Hoidke traktorit kuivas kohas kaitstuna ilmastikumõjude eest. Katke traktor kinni.
10. Hoidke traktorit kuivas siseruumis, varjatuna päikesevalguse ja ülemäärase kuumuse eest. Kui traktorit tuleb hoida väljas, katke kinni veekindla presendiga. Tõstke traktor tungrauaga üles ja asetage esi- ja tagasilla alla toed, nii et kõik 4 rehvi oleks maast lahti. Hoidke rehve otsese päikesevalguse ja ülemäärase kuumuse eest.

## TÄHTIS

- Traktori pesemisel seisake kindlasti mootor. Enne pesemist laske mootoril maha jahtuda.
- Katke traktor kinni alles pärast summuti ja mootori jahtumist.

## TRAKTORI HOIUKOHAST VÄLJATOOMINE

1. Kontrollige rehvide rõhku ja vajaduse korral pumbake rehvid täis.
2. Tõstke traktor tungrauaga üles ja eemaldage sildade alt toed.
3. Paigaldage aku. Enne aku paigaldamist veenduge, et see on täiesti laetud.
4. Kontrollige ventilaatoririhma pingsust.
5. Kontrollige kõigi vedelike taset (mootori-, transmissiooni-/hüdraulikaõli, jahutusvedelik ja kõik ühendatud tööseadised).
6. Käivitage mootor. Vaadake kõiki näidikuid. Kui kõik näidikud töötavad ja näitavad õigeid näite, sõitke traktoriga välja. Väljas parkige traktor ja laske mootoril vähemalt 5 minutit tühikäigul töötada. Seisake mootor ja kontrollige ümber traktori käies visuaalselt võimalikke õli ja vee lekkeid.
7. Kui mootor on täiesti soe, vabastage seisupidur ja kontrollige edasilikumisel pidurite toimimist. Vajaduse korral reguleerige pidureid.

# VEAOTSING

## MOOTORI VEA OTSING

Kui mootoril on midagi viga, tutvuge järgneva tabeliga põhjuse ja vastuabinõu leidmiseks.

Rike	Põhjus	Vastuabinõu	
Mootorit on raske käivitada või see ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puudub kütus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige kütusepaaki ja -filtrit. Vajaduse korral asendage filter.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kütusesüsteemi on sattunud vett või õhku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige, kas kütuseliini kinnituspolts ja -mutter on tihedalt kinni.</li> <li>• Õhutustage kütusesüsteem. (Vt osa „KORRALINE HOOLDUS” osa „HOOLDAMINE VASTAVALT VAJADUSELE” jaotist „Kütusesüsteemi õhutustamine”.)</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Talvel on õli viskoossus suurem ja mootor pöörduv aeglaselt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage õli, mille viskoossus vastab keskkonna temperatuurile.</li> <li>• Kasutage mootoriploki soojendit. (Valikuline)</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aku on nõrk ega anna mootorile piisavalt pöördeid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhastage aku kaablid ja klemmid.</li> <li>• Laadige aku.</li> <li>• Külma ilmaga võtke aku alati traktorilt maha, laadige ja hoidke siseruumis. Paigaldage see ainult traktori kasutamise ajaks.</li> </ul>	
Mootori võimsus ei ole piisav.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kütust ei ole piisavalt või see on saastunud.</li> <li>• Õhupuhasti on ummistunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige kütusesüsteemi.</li> <li>• Puhastage või vahetage element.</li> </ul>	
Mootor seiskub ootamatult.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ei ole piisavalt kütust.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tankige.</li> <li>• Vajaduse korral õhutustage kütusesüsteem.</li> </ul>	
Heitgaas on värviline.	Must	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ebakvaliteetne kütus.</li> <li>• Liiga palju õli.</li> <li>• Õhupuhasti on ummistunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vahetage välja kütus ja kütusefilter.</li> <li>• Kontrollige õlitaset.</li> <li>• Puhastage või asendage element.</li> </ul>
	Sinakas-valge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Summutis on kütust.</li> <li>• Sissepritsepihusti düüsi probleem.</li> <li>• Ebakvaliteetne kütus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soojendage summutit, koormates mootorit.</li> <li>• Kontrollige sissepritsepihusti düüsi.</li> <li>• Vahetage välja kütus ja kütusefilter.</li> </ul>
Mootor kuumeneb üle	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mootor on üle koormatud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koormuse vähendamiseks lülitage sisse madalam käik.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Madal jahutusvedeliku tase</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Täitke jahutussüsteem õige tasemeni; kontrollige radiaatori ja voolikute kinnitusi ja lekkeid.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lõtv või kahjustatud ventilaatoririhm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguleerige või vahetage rihm välja.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Määrduvad radiaatori torud või esivõre ja sirmid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eemaldage kogu praht.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jahutusvedeliku voolutee on korrodeerunud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peske jahutussüsteem läbi.</li> </ul>	

Küsimuste korral pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

# VALIKVARUSTUS

Lisateabe saamiseks pöörduge KUBOTA kohaliku edasimüüja poole.

- Sekundaarelement kaksikõhupuhastile
  - Esiballasti vastukaalud
  - Paigalduskomplekt (esiotsa vastukaalud) vastukaalude paigaldamiseks traktori ette
  - Tagarataste vastukaalud tagaballastiks
  - 540 / 1000 p/min jõuvõtuvõlli pöörete komplekt
  - Tagaklaasipuhasti
  - Heitgaaside väljalaske pikenduse adapter väljalaskesuuna muutmiseks
  - Gaasipedaali koostoimekomplekt
-



# LISAD

## MAKSIMAALSED MASSID

### ■ Rehvi suurim lubatud koormus

#### Rehvikombinatsioon 1.

(ühik: kg)

	Esirehv	Tagarehv	Suurim tehniliselt lubatud täismass	Kasulik koormus
Rehvimõõt	6.00-12	9.5-22	–	–
Rehvi suurim lubatud koormus	325	690	–	–
Suurim teljekoormus	650	1380	2030	780-925
Massi piirjaotus	32%	68%	100%	–

#### Rehvikombinatsioon 2.

(ühik: kg)

	Esirehv	Tagarehv	Suurim tehniliselt lubatud täismass	Kasulik koormus
Rehvimõõt	24x8,50-14	13.6-16	–	–
Rehvi suurim lubatud koormus	425	800	–	–
Suurim teljekoormus	850	1600	2400	755-900
Massi piirjaotus	33%	65%	100%	–

### ■ Haagiskoormuse võime

	Kõrgus maapinnast h [mm]		Kaugus tagasilla telge läbivast vertikaalpinnast c [mm]	Suurim staatiline vertikaalne koormus / tehniliselt lubatud koormus haakepunktis S [daN(kg)]
	6.00-12	24x8,50-14		
Esirehv	6.00-12	24x8,50-14		
Tagarehv	9.5-22	13.6-16		
Veolatt	355	350	505	500

#### Veolatt

(ühik: kg)

	Lubatud järelveetav mass	Traktori-haagise tehniliselt lubatud kogumass
Piduriteta järelveetav mass	1500	3900
Sõltumatult pidurdatav järelveetav mass	3500	5900
Inertspiduritega veetav mass	3500	5900
Hüdro- või pneumopiduritega ühendatud veetav mass	5000	7400

## SISUJUHT

Aku seisukord .....	76	Kaksikrehvid .....	47
Allapööratav turvaraam .....	19	Kasutamine .....	57
Alumise tõmmitsa hoidik .....	42	Keskmise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob .....	37
Alumiste tõmmitsate avade valimine .....	41	Kiiruseregulaatori pedaal .....	29
Antifriis .....	85	Kiirushoidiku hoob .....	29
Asendi juhtimine .....	43	Klaasipesuvedelik .....	89
Astmevahetushoob .....	26	Klaasipuhastite kasutamine külma ilmaga .....	54
<i>Bi-speed pöörde lüliti</i> .....	27	Kliimaseadme kondensaator .....	81
Diferentsiaalilukk .....	33	Kliimaseadme kondensaatori sirm .....	69
Easy Checker(TM) .....	31	Kliimaseadme kondensaatori toru ja voolik .....	84
Eesmine ballast .....	50	Kliimaseadme rihma pingsus .....	82
Eesmised töötuled .....	54	Kliimaseadme voolik .....	86
Esiklaasipuhasti/ -pesuri lüliti .....	54	Kokkujooks .....	80
Esilaternad, suunatud/ohutuled jne .....	69	Kolmepunkti rippsüsteemi langetuskiirus .....	43
Esilaternate lüliti .....	22	Käsigaasi hoob .....	28
Esirattad (neljarattaveo korral) .....	48	Küljekate .....	65
Esirattaveo hoob .....	27	Külmaaine (gaas) kogus .....	89
Esisilla karteri õli .....	83	Kütusefilter .....	74
Esisilla pöördtelg .....	84	Kütusefiltri element .....	83
Esivõre, radiaatori sirm ja õlijahuti .....	68	Kütuseliin .....	74
Gaasipedaali automaatne gaasisüsteem .....	35	Kütusenäidik .....	31
Haagise pistikupesa .....	35	Kütusesüsteem .....	86
Haagise pistikupesaga .....	23	Kütusevoolik .....	86
Haagiskoormuse võime .....	94	Laevalgusti .....	53
Helisignaali nupp .....	23	Lamp .....	88
HST õliliin [HST-mudel] .....	86	Liikuvad osad .....	69
HST õliliin .....	79	Mootori klappvahed .....	84
Hüdraulika juhtüksuse kasutamise viite- diagramm .....	46	Mootori käivitussüsteem .....	71
Hüdroploki-tüüpi väljavõte .....	44	Mootorikate .....	65
Hüdroväljavõtte ventiil .....	44	Mootoriõli filter .....	77
Hüdroväljavõtte ventiili hoob .....	45	Mootoriõli tase .....	67
Hüdroväljavõtte ventiili liitmiku ühendamine ja lahutamine .....	45	Mootoriõli .....	78
Inertkaitsmed .....	88	Määrdeniplite õlitamine .....	70
Jahutussüsteemi läbipesemine ja jahutus- vedelik .....	84	Määrdepunktid .....	88
Jahutusvedeliku tase .....	67	Määrdeõli uutele traktoritele .....	17
Jahutusvedeliku temperatuuri näidik .....	32	Näidikud, arvesti ja Easy Checker(TM) .....	69
Juhi kohaloleku andur .....	71	Parkimine .....	33
Juhiiste .....	19	Piduripedaal .....	75
Juhtimine kallakutel ja ebatasasel maastikul .....	34	Piduripedaalid (parem- ja vasakpoolne) .....	25
Juhtpaneel .....	56	Piduripedaalid ja siduripedaal .....	69
Jõuvõtuvõlli kate ja kork .....	39	Pistikupesa .....	35
Jõuvõtuvõlli siduri juhtlüliti .....	36	Radiaatori voolik (veetorud) .....	86
Kabiini isolatsioonipadi .....	84	Radiaatori voolik ja klamber .....	79
Kabiiniõhu filter .....	81	Rattapoltide pingutusmoment .....	72
Kaitseketid .....	42	Rehvi suurim lubatud koormus .....	93
		Rehvirõhk .....	47
		Rooli kalde reguleerimine .....	21
		Roolivõimendi kasutusjuhised .....	34

Roolivõimendi liin .....	80	Õhupuhasti element (üksikelemendiga tüüp)....	73
Roolivõimendi voolik .....	86	Õhupuhasti primaar- ja sekundaarelement .....	84
Seisake mootor viivitamatult, kui .....	31	Õhupuhasti primaarelement (kaksikelemendiga tüüp) .....	73
Seiskamine .....	30	Õhuvool.....	55
Seisupiduri hoob .....	28	Õlitamine.....	70
Seisupiduri hoob .....	75	Ärge kasutage traktorit täispööretel esimese 50 tunni jooksul.....	17
Siduripedaal.....	26	Ülemine tõmmits .....	41
Siduripedaal.....	75	Ülemise tõmmitsa paigaldusavade valimine .....	41
Statsionaarne jõuvõtuvõll .....	39		
Sulavkaitse .....	87		
Suunatulede/ohutulede lüliti .....	22		
Suurimad massid .....	51		
Tagaaken.....	52		
Tagaakna poolavatud asendi lukk.....	53		
Tagaklaasipuhasti/ -pesuri lüliti (kui on varustuses) .....	54		
Tagarattad .....	49		
Tagumine ballast.....	50		
Tagumine vastukaal.....	51		
Tagumise jõuvõtuvõlli käiguvalitsa hoob .....	37		
Tagumised töötuled .....	54		
Tankimine .....	66		
Traktori juhtimine teel.....	34		
Traktori ohutu transport.....	34		
Traktori tuled.....	23		
Transmissioonivedeliku / hüdroõli filter.....	82		
Transmissioonivedeliku tase .....	67		
Transmissiooniõli filter [HST-mudel].....	78		
Transmissiooniõli soojendamine külma ilma korral .....	15		
Tunniarvesti/tahhomeeter .....	32		
Turvaraami mahakeeramine .....	17		
Turvaraami püstasendisse tõstmine.....	18		
Turvavöö ja -raam.....	69		
Turvavöö.....	21		
Tööriistakast .....	66		
Töötulede lüliti.....	53		
Ujuvasendi reguleerimine.....	43		
Ukse avamine .....	52		
Ukse lukustamine ja avamine.....	52		
Varuväljapääs .....	53		
Vedelballast tagarehvides .....	50		
Vee eemaldamine siduri korpusest .....	86		
Ventilaatoririhma pingsus.....	74		
Veolatt .....	41		
Vertikaaltõmmits (parempoolne).....	41		
Vilkuri lüliti.....	24		
Visuaalne ülevaatus .....	66		
Välisõhu filter .....	81		
Õhu juhtventilaator .....	55		

**AIATEHNKA – T/GR/G/GZD/ZD/F/BX/B/STV/STW/L JA MK  
2-AASTANE / 1500 TÖÖTUNNI GARANTIILEPING  
TINGIMUSED JA VÄLISTUSED**

Kubota (UK) Limited (edaspidi: äriühing) annab garantii kõigile temalt ostetud toodetele seoses mis tahes materjali-, tootmis- ja koostedefektidega. Äriühingu iga edasimüüja (edaspidi: tarnija) peab äriühingu uute toodete JAEOSTJATELE võimaldama seda garantiid realiseerida allkirjeldatud viisil.

Garantiiperiood (täpsustatud allpool) algab toote paigaldamise kuupäevast. Enne kättetoimetamist peab tarnija toote garantii registreerima Kubota veebisaidil ja printima kahes eksemplaris välja tõendi garantii ja paigalduse kohta (garantiitõend), et selle saaks toote paigaldamise päeval koos ostjaga lõpuni täita.

Toote paigaldamise ajal peab tarnija ostjale garantiitingimusi põhjalikult selgitama ning seejärel peab ostja allkirjastama mõlemad garantiitõendi eksemplarid, näidates sellega, et on toote paigaldamise ja garantiilepinguga nõus. Toodet paigaldav tarnija esindaja peab seejärel kinnitama ostja nõustumist ja allkirja, allkirjastades mõlemad garantiitõendi eksemplarid ka ise. Üks garantiitõendi eksemplar jääb ostjale, teine aga edasimüüjale, kes säilitab seda kättesaamisel tehtud ülevaatuse dokumentide juures, et äriühing saaks seda soovi korral näha ja kontrollida.

Kubota garantiileping võidakse tunnistada kehtetuks, kui tuvastatakse järgmised asjaolud:

- a) toodet on kasutatud ebanõistlikult selliste toimingute tegemiseks, mis nõuavad võimsamat konstruktsiooni ja rohkem jõudu;
- b) toodet on muudetud viisil, mida Kubota pole heaks kiitnud;
- c) toote kasutustingimused on ebanormaalsed;
- d) pole õigesti tehtud tootja nõutavat ja masina kasutusjuhendis kirjeldatud korralist hooldust;
- e) Kubota ei võta masina või selle osa purunemisel mingit vastutust, kui on võimalik tõendada, et nimetatud purunemise põhjustas seadme kasutamine koos ühe või mitme lisaseadmega, mille kasutamise kohta polnud eelnevat Kubota nõusolekut.

Varuosade garantii (ükskõik, kas need on saadud Kubotalt ostu-müügitehinguga või garantiinõude alusel) kehtib emma-kumma allpool kirjeldatud perioodi jooksul olenevalt sellest, kumb on pikem (varuosad ja tööjõukulud):

- a) üks aasta varuosa ostmise kuupäevast. Töökulu kuulub garantii alla üksnes juhul, kui varuosa on paigaldanud Kubota volitatud edasimüüja. Varuosade garantiinõude saab esitada üksnes Kubota originaalvaruosade kohta;
- b) kogu ülejäänud garantiiperiood, mis kehtib sellele tootele, millele varuosa paigaldatakse.

## ÜLDTINGIMUSED

Pange tähele, et garantii ei hõlma tavapäraseid hooldusteenuseid, näiteks rihma või seadistuse muutmist, ning selliste teenuste jaoks vajaminevate materjalide müüki.

Kasutajal ei ole mingil juhul õigust nõuda garantii alusel kõrval- või kaasnevate kahjude hüvitamist, sealhulgas ebamugavusest tuleneva kahju, asendusseadmete rentimisest tuleneva kahju, saamatajäänud tulu või muu ärilise kahju hüvitamist.

Üksnes Kubota volitatud edasimüüjatel on õigus pakkuda garantiist tulenevat kaitset ja võimaluse korral tuleks teil paluda, et remonttöid teeks sama edasimüüja, kellelt toode on ostetud.

Kui kolite aga mõnesse muusse piirkonda või kui teie masin töötab ajutiselt kaugel edasimüüjast, kellelt see on ostetud, soovitame küsida algselt edasimüüjalt teile lähima Kubota edasimüüja nimi ja aadress ning paluda, et ta korraldaks garantiiremondi tegemise lähima edasimüüja juures.

Garantii alusel nõude esitamisel tuleb järgida alltoodud korda.

- a) Teavitage Kubota edasimüüjat, kellelt toode on ostetud, 24 tunni jooksul pärast rikke ilmumist või nii kiiresti, kui on mõistlikult võimalik. Toote kasutamist ei tohi jätkata, kui see võib tekitada kaasnevat kahju või kui see ei ole ohutu.
- b) Võimaldage edasimüüja saadetud tehnikul toodet kontrollida.
- c) Võimaldage edasimüüja saadetud tehnikul kontrollida hooldusdokumente või samalaadset tõendusmaterjali, mis näitab, et toodet on hooldatud õigesti, st kasutusjuhendis toodud kava järgi ja õiget Kubota määrdeainet kasutades.
- d) Kui toode või selle osa on enne edasimüüja saadetud tehniku ülevaatust lahti võetud või kui seda on omavoliliselt ümber tehtud, ei pruugi garantii enam kehtida.
- e) Varuosade garantiinõude saab esitada üksnes Kubota originaalvaruosade kohta.

Palun pange tähele, et sageli on rikke põhjuse määramiseks vaja ette näidata määrdeaine-, kütuse- ja jahutusvedelikunäidised, seetõttu ei tohi enne masina tehnikule näitamist muuta ega lahjendada algseid vedelikke ega nende koguseid.

Kui rikke põhjuseks on seadme vigane tootmine või kooste, asendatakse vigased komponendid tasuta. Kubota edasimüüjatel palutakse edastada garantiinõue Kubotale 28 päeva jooksul ja tagastada Kubota nõudmisel viivitamatult kõik rikkis osad ja vedelikunäidised.

Kooskõlas äriühingu toodete pideva edasiarendamise põhimõttega võidakse spetsifikatsioone igal ajal ette teatamata muuta. Äriühing ei vastuta mis tahes vastuolude eest, mis võivad esineda toodete spetsifikatsioonides ja äriühingu avaldatud tekstides, milles tooteid kirjeldatakse.

**GARANTIIPERIOOD**

Esmase ülekantava garantii periood on üks aasta või üks tuhat töötundi sõltuvalt sellest, kumb täitub varem, ja see algab toote paigaldamise kuupäevast.

Esmasele garantiiperioodile järgneb teine, mitteülekantav piiratud garantiiperiood, mis kestab üks aasta või viissada töötundi sõltuvalt sellest, kumb täitub varem, ning katab üksnes mootorit ja jõuseadet.

Täielik ja maksimaalne garantiiperiood on kaks aastat või üks tuhat viissada töötundi (sõltuvalt sellest, kumb täitub varem) ning sellele rakendatakse alltoodud välistusi.

**VÄLISTUSED** esimese aasta või tuhande töötunni jooksul sõltuvalt sellest, kumb täitub varem:

hooldatavate seadmete filtrid (õhu-, kütuse- ja hüdraulikafiltrid)	maapinna või rohuga kokku puutuvad osad
siduri- ja pidurikettad	ventilaatoririhmad, lambipirnid, sulavkaitsmed
kabiini aknaklaasid	hõõgküünlad
määrdeained ja antifriisid +	sissepritseseadmed *

- + Määrdeained ja jahutusvedelikud kuuluvad garantii alla juhul, kui need on välja voolanud või saastunud garantii alla kuuluva rikke ja remondi tagajärjel. Kasutamiseks on lubatud ja garantii alla kuuluvad üksnes kindlaksmääratud Kubota määrdeained.
- \* Sissepritseseadmetega seotud garantiinõue kuulub rahuldamisele üksnes juhul, kui lisatud on Boschi või Denso Dieseli agendi kirjalik aruanne, milles on selgelt tuvastatud garantii alla kuuluv defekt.

**Teisel aastal või tuhande töötunni täitumise järel kuuluvad garantii alla üksnes mootor ja jõuseade**, mille hulka kuuluvad järgmised osad:

**MOOTOR**

mootorikate  
plokikaas  
käigukast  
karter  
karteripõhi ja selle osad

**JÕUSEADE**

sidurikoda  
käigukasti karter  
diferentsiaalikarp  
otsareduktori korpus  
võllid/teljed ja eelnimetatud komponentide osad

**LISAVÄLISTUSED** teisel aastal või pärast esimest tuhandet töötundi sõltuvalt sellest, kumb jõuab kätte varem:

Kaelustihendi või vahetihendi lekkimine (õli, vesi, väljalaskegaas), välja arvatud juhul, kui see tekkis sisemise mehaanilise rikke tagajärjel  
Elektri- ja kütusesüsteemi osad  
Värvkate

See garantii lisandub mis tahes õigustele, mis teil võivad olla Kubota (UK) Ltd või teile toote müünud tarnija suhtes ning see ei mõjuta ega piira mingeid kaupade müüki käsitlevatest õigusaktidest tulenevaid ega üldisi õigusi, mis teil võivad olla.